

國立故宮博物院102年年報

National Palace Museum Annual Report 2013





目錄

院長的話	回顧與前瞻	4
故宮2013		8
組織架構		10
典藏維護	庫房管理 常態性文物抽點 文物徵集	14
文物展覽	常設展覽 年度特展 院外借展	18
學術研究	國際研討會 學術交流 國科會研究計畫 專題演講與研習	32
保存修護	文物保存環境控管 文物修護作業 文物科學研析	50
教育推廣	參觀服務 文物研習 系列講座 推廣活動 教育培訓	56
文創發展	出版發行 圖像及資料庫管理行銷 授權行銷與文創開發 文物加值衍生設計競賽 文創參展 文創成果巡迴展 臺灣青年陶藝獎暨雙年展 文創產業發展研習營	74
安全管理	安全系統 文物運送 防災應變及教育訓練 陳列室安全 展場秩序維護	86
數位建置	故宮精緻文物數位博物館知識庫建置 102年度數位成果推廣 提供跨域文創環境及行動電子化服務	94
國際合作	文物借出 文物借入 國立故宮博物院赴日展 日本回饋展	106
兩岸交流	交流訪問 交流成果	112
大故宮計畫	推動「大故宮計畫」的必要性 大故宮計畫目標 大故宮計畫整體規劃內容 大故宮計畫102年執行情形	120
南部院區	硬體建設 軟體建置	126
公共事務	媒體宣傳行銷 敦親睦鄰 各界贊助 故宮之友	134
休閒消費	本院院區出版品、文物仿製品及餐飲服務 空間設施	148
人事異動		154
預算執行	公務預算 故宮文物藝術發展基金	158
大事紀要		164



Table of Contents

A Word from the Director	Retrospect and Outlook	5
The National Palace Museum in 2013		9
Organizational Structure		11
Collection Management	Storage Management, Regular Spot Check of Inventory, Acquisitions	15
Exhibitions	Permanent Exhibitions, Special Exhibitions, Loan Exhibitions	19
Academic Research	International Conferences, Academic Exchange, NSC Research Projects, Keynote Speeches and Lectures	33
Preservation and Conservation	Preservation and Control of the Museum Environment, Conservation of Cultural Artifacts, Scientific Research and Analysis	51
Education and Public Outreach	Visit Services, Artifact Seminars, Lecture Series, Outreach Programs, Education and Training	57
Developing Cultural Creativity	Publications, Image and Database Management, Licensing, Marketing and Products, National Treasure Merchandise Design Competition, Exhibitions of the Creative Products, Cultural and Creative Accomplishments Tour, Taiwan Young Pottery Artist Biennale Exhibition, Cultural and Creative Industry Workshop	75
Safety and Security	Safety System, Artifact Transportation, Disaster Prevention and Education Training, Gallery Security, Order Management	87
Digitization	NPM Digital Archives Project, Digitization Outreach Achievements in 2013, Creating Cultural and Creative Digital Contents	95
International Cooperation	Outgoing Loans, Incoming Loans, Artifacts Loaned to Japan by the National Palace Museum, Artifacts Loaned to the National Palace Museum by Japan	107
Cross-Strait Exchange	Exchanges and Visits, Exchange Achievements	113
Grand National Palace Museum Expansion Plan	The Necessity to Launch "The Grand National Palace Museum Expansion Plan," Goals, Overall Content, The Current State of Progress	121
The NPM Southern Branch	Hardware Construction, Content Preparation	127
Public Affairs	Media Promotion and Public Relations, The Good Neighbor Program, Individual and Corporate Sponsors, Friends of the NPM	135
Recreational Consumption	NPM Publications, Antiquity Replicas, and Catering Services, Recreational Facilities	149
Staff Rearrangement		155
Budget Implementation	Official Budget, The NPM's Art Development Fund	159
Chronology of Events		165



院長的話

回顧與前瞻

編輯《年報》的目的，雖說是為記錄過去一年的成果，但何嘗不是讓機構沉澱下來，檢討過去一年留下的成績，作為來年推動業務的改進。故以「回顧與前瞻」作為民國102年《年報》序的標題。

回顧102年，國立故宮博物院在兩岸及國際文化交流上獲得巨大成就。103年3月英國藝術報（The Art Newspaper）所作102年年度調查，本院與大陸陝西省九個博物館界合作的「赫赫宗周一西周文物特展」，以及與廣州藝術博物院、中央研究院嶺南美術館及歐豪年先生挹翠山堂合作的「溯源與拓展—嶺南畫派特展」，因每日參觀人數最多，分別名列年度最受歡迎展覽的冠、亞軍，我們深信與北京故宮博物院合作策劃的「十全乾隆—清高宗的藝術品味特展」（102/10/08—103/01/07）及配合此展的「乾隆潮—新媒體藝術展」，也必然會成為103年度最受歡迎的特展之一。再者，與中國社會科學院考古研究所、河南博物院、加拿大安大略皇家博物館、蘇格蘭國家博物館及中央研究院歷史語言研究所合辦的「商王武丁與后婦好—殷商盛世文化藝術特展」，則獲得學界極高迴響，展覽期間吸引了不少史學、考古學及藝術史界的朋友前來觀賞，這對3000年前未能合葬的王室夫妻，其陪葬物卻在3000年後的故宮同室展陳，同仁們克服萬難成就此極富創意的展覽，值得肯定；本人更要代表故宮感謝此展的倡議者中華文華總會劉兆玄會長、贊助者財團法人吉富公益慈善基金會劉吉人執行長，以及落實執行者雙瑩文創公司，沒有他們共襄盛舉，是不可能成就此展的。102年引進的大型國際借展則有「幸福大師—雷諾瓦與二十世紀繪畫特展」及「蒙娜麗莎500年—達文西傳奇」，我也要特別感謝長期合作伙伴聯合報公司與中時集團時藝多媒體公司，在臺灣藝術市場日益下滑的情況下，他們仍願意不顧盈虧砸下重金，為臺灣觀眾引進好展覽。當然，102

年展覽方面最重大突破是與日本東京國立博物館及九州國立博物館達成合作互換交流協議，本院的「國立故宮博物院—神品至寶—展」定於103年6月24日至9月15日及10月7日至11月30日，分別赴東京國立博物館及九州國立博物館巡迴展出；日方則以「日本美術之最：東京國立博物館暨九州國立博物館珍藏展」回饋本院，展出時間暫定於105年10月初，在故宮南院亞洲藝術文化博物館展出三個月。雙方在展覽選件上均展現誠意，提出令人驚豔的展覽清單，深信必能感動兩國人民，也是我國與日本近年來最大的文化交流活動。

談到以展覽服務國人並加強對偏鄉及其他學區的教育推廣活動，本院以行動博物館的思維，突破博物館實體藩籬，運用新科技新媒體結合仿製文物與文創設計品等，以「故宮潮」為展名，在臺中清水、彰化、員林、臺南、苗栗等地，甚至臺北作系列展出，使故宮豐富的教育資源更貼近人群。所謂「故宮潮」，是反映故宮數位新媒體藝術創作與文創銳不可當之勢，受到各地邀展，掀動風潮，席捲各地，於是「故宮潮—當國寶遇上設計」、「故宮潮—當國寶遇上科技與設計」、「故宮潮—彰化遊」、「故宮潮—府城遊」、「故宮潮—松山奉天宮遊」等系列應邀出巡；甚至配合圖書文獻處「順風相送—院藏清代海洋史料特展」的新媒體創作也稱為：「同安·潮—新媒體藝術展」。至於承襲過去的複製文物展，也以數位互動裝置與影片更新了部份內容，在臺中兒童藝術館推出「奇幻故宮—兒童教育展」、臺中市大雅國小活動中心推出「故宮動漫嘉年華」，以及新北市烏來國民中小學的「國寶總動員—複製文物教育展」。統計102年共推出10項推廣教育巡迴展覽，獲各界迴響，服務社群超過32萬人次。再者，延續對更新人的服務，故宮與高雄市明陽中學及新竹縣誠正中學合作，以「國寶總動員—複製文物教育展」提供

A Word from the Director

Retrospect and Outlook

The purpose of compiling the Annual Report is not only to look back on the achievements made in the previous year, but to also reflect on ways each of our departments can improve in the future. With that in mind, I want to use as the title of this preface: “Retrospect and Outlook.”

Looking back on 2013, the National Palace Museum has made remarkable achievements in both cross-strait exchange and international cultural cooperation. In March 2014, The Art Newspaper in UK released the results of its 2013 annual survey, revealing that the National Palace Museum won first and second place in exhibition popularity for the exhibitions: “The Cultural Grandeur of the Western Zhou Dynasty,” which was held in cooperation with nine institutions in the museum field of Shaanxi Province, and “Origins and Developments of the Lingnan School of Painting,” which was a collaboration with the Guangzhou Art Museum, the Lingnan Fine Arts Museum of Academia Sinica, and Mr. Ou Hao-nian’s Yicui Shantang. We highly anticipate that “The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong” (October 8, 2013-January 7, 2014), a special exhibition held in collaboration with the Beijing Palace Museum, and the accompanying exhibition “Qianlong C.H.A.O. New Media Art Exhibition” will also top the list of most popular exhibitions of the year. In addition, the special exhibition “King Wu Ding and Lady Hao: Art and Culture of the Late Shang Dynasty,” held jointly with the Institute of Archaeology of the Chinese

Academy of Social Sciences, the Henan Museum, the Royal Ontario Museum in Canada, the National Museum of Scotland, and the Institute of History and Philology of Academia Sinica, also earned acclamations from the academia. Not only did this exhibition attract scholars in the history, archaeology, and art fields, it was also an amazing opportunity that brought together, under one exhibition, the artifacts of King Wu Ding and Lady Hao, who, 3000 years ago, did not have the opportunity to be buried together. My colleagues overcame multiple obstacles to realize this creative accomplishment. I personally want to thank the initiator of this project, Mr. Liu Zhao-xuan, Chairman of the General Association of Chinese Culture; the sponsor Liu Ji-ren, CEO of the Ji Fu Charitable Foundation, and the organizer Shuang Ying Creative Co. Ltd. This project would not have succeeded without their dedicated teamwork. In 2013, international loan exhibitions included “Renoir and Painters of the Twentieth Century” and “Leonardo - Mona Lisa: The Myths.” I also want to especially thank our long-term partners United Daily News and Media Sphere Communications Ltd., for their untrammled dedication to bringing respected art to the people of Taiwan, at a time when the art market is declining. Of course, the most important

achievement of the year with regards to exhibitions has to be the contract signing for our upcoming exchange exhibitions with Japan. Special exhibition: “Treasured Masterpieces from the National Palace Museum, Taipei” will be presented at the Tokyo National Museum and the Kyushu National Museum from June 24 to September 15, and October 7 to November 30, 2014, respectively. In return, “The Best of Japanese Art: The Tokyo and Kyushu National Museums Special Exhibition” will be exhibited at the NPM Southern Branch: Asian Art and Culture Museum starting in the beginning of October 2016, for three months. Both exhibitions will showcase true masterpieces from both sides in an effort to attract natives from our respective countries, as we mark this grand milestone in the cultural exchange between Taiwan and Japan.

In talking about bringing art to the people of Taiwan, and reaching out to remote areas and other school districts, the National Palace Museum embodied this idea of the mobile museum, using museum artifact replicas and new media technology etc. to bring education to the greater masses, by creating the travelling exhibition: “New Waves of NPM,” which travelled throughout Taiwan, including Qingshui District of Taichung, Changhua, Yuanlin, Tainan, and Miaoli, etc. This idea of “New Waves of NPM” is an inevitable amalgamation between digital media art and culture that sparked a nationwide craze. The exhibitions “New Waves of NPM: The Union of National Treasures and Creative Designs Special Exhibition,” “New Waves of NPM: The Union of National Treasures and Technology Creative Designs,” “New Waves of NPM: Changhua Travelling Exhibition,” “New Waves of NPM: Tainan Travelling Exhibition,” and “New Waves of NPM: Songshan Feng-Tian Temple Travelling Exhibition” etc. were warmly welcomed across Taiwan. In addition, a new media creative project titled “Museum Without Walls: Rebuilding the Tong-an Ships” was created, in line with the Department of Rare Books and Historical Document’s special exhibition: “Voyage with the Tailwind: Qing Archival and Cartographical Materials on Maritime History in the National Palace Museum.” With regards to the artifact replica exhibitions held for years, the NPM also added new features like digital interactive installations and films to the exhibitions such as “The Fantastic NPM: Children’s Educational Exhibition” at the Taichung Children’s Art Museum, “NPM’s Anime Carnival” at the Taichung District Taya Elementary School Activity Center, and “The National Palace Museum: Artifact Replica Exhibition” at the new Taipei City Wulai Elementary and Junior High School. In 2013, there were a total of 10 travelling exhibitions, servicing over 320,000 people. Additionally, the National Palace Museum continued the educational exhibition of replicas in prisons, putting on “Adventures in the NPM: Replica

更新人藝術饗宴，啓發其工藝創作天分，滌化其心靈，期盼對他們人生日後發展有所助益。

總之，近十多年來本院在數位典藏國家型計劃與愛臺十二建設的奧援下，努力為建構無牆博物館扎根，除已陸續建置21個資料庫、設置9國語文網站、發行中英文電子報、提供社群服務外，製作完成33款主題導覽網站，透過無遠弗屆的網際網路，提供博物館最新的資訊服務，讓觀眾輕鬆快速悠遊於本院的網站中，享受優質的藝術文化饗宴。故宮的努力則獲得國際肯定，包括「翰逸神飛」、「悠遊古今·品味生活」、「古畫動漫：清明上河圖」、「國寶娃娃入寶山」、「國寶娃娃入寶山(2)山水篇」、「古今穿梭遊—微電影」等六支影片，分別獲得第46屆美國休士頓WorldFest獨立製片與國際影片影展之評審特別獎、銅牌獎、兩座金牌獎及兩座白金獎；「遨遊坤輿」則獲得美國博物館學會(AAM) 2012年「遊戲與擴增實境」繆思獎銀牌。這些都是同仁們努力獲得的殊榮，也是本院突破實體藩籬，從無牆博物館邁向行動博物館的具體行動。

在「大故宮計畫」上，102年具體成效是「故宮南院：亞洲藝術文化博物館」的各項工程有了積極進展。首先於2月6日由馬總統率領行政院團隊於南院基地舉行博物館主體建築工程動土典禮，在代辦機關內政部營建署與本院密切合作下，迄102年底已完成地質改良、全區開挖、隔震器基座施作及基礎結構澆置等重要工程；博物館區跨湖景觀橋亦於11月1日開工。由故宮自辦之園區景觀第2標水綠基盤環境工程，也於12月26日完成招標發包工作，預計104年7月完工。軟體建置除積極策劃開幕十大首展，包括五個常設展：「佛陀形影—院藏亞洲佛教藝術之美」、「錦繡繽紛—院藏亞洲織品展」、「草木人情—亞洲茶文化展」、「奔流不息—嘉義發展史多媒體數位展」、「認識亞洲—導覽大廳多媒體數位展」，三項特展「絢麗多姿—院藏南亞服飾特展」、「越過崑崙山的珍寶—院藏伊斯蘭玉器特展」及「藍白輝映—院藏明代青花瓷展」及兩項國際借展「尚青—高麗青瓷特展」與「揚帆萬里—日本伊萬里瓷器特展」外，也持續徵集亞洲藝術文物及充實南院專屬圖書設備。再者，南院志工培訓課程，自98年開辦以來，累計至102年培訓志工共882人次；99年開辦的「亞洲藝術與文化教師培訓計畫」，四年來也累積了不錯成果，培訓教師共1,217人次，提升了教師藝文素養，為故

宮南院營運播下幼苗，也落實「平衡南北·藝術均富」的建館理想。

至於「大故宮計畫」之正館擴建、整建及藝文園區籌建等規劃，自民國100年由馬總統宣布推動以來，經過三年多的討論，對計畫內容、目的與效益日益成熟，除了解決持續攀升的參觀人潮，徹底解決展示與接待空間嚴重不足，給予觀眾優質的參觀服務與提升國家觀光資源外，也是因應國立故宮博物院銳不可當的發展趨勢必要之作爲。102年國際博物館協會(ICOM)提出：「博物館(記憶+創意)=社會變革」，近二十年來本院隨著社會脈動、國際博物館發展趨勢已有長足而巨幅的變化，例如隨著博物館功能日益增進，本院的組織架構日益擴增，從3處、3組、4室擴增至7處、6室、1任務編組，並於民國100年完成組織改造；加以典藏日益豐富、保存修復技術不斷精進、文創產業蓬勃發展、數位科技運用日益增強、新媒體藝術創作不斷創新、來院參訪人數屢创新高(102年達450萬餘人，旺季單日更突破1萬7千人次)等因素，民國56年以來興建的老舊館社實已不敷使用。因此「大故宮計畫」之正館的擴建與整建，目的在增加典藏、研究、展覽、營運與公共服務空間；在4.8公頃的藝文園區內建置：臺灣第一座國家級「故宮文物科技保存研究中心」、世界級「故宮數位藝術展演研發中心」以及國內第一座鏈接博物館的「故宮文創產業園區」等，則是配合本院的發展趨勢。爲了國立故宮博物院的永續發展與國家付予的本院的重責，我們將持續推動「大故宮計畫」，希望103年能順利完成第二階段環境影響評估與新興立案作業。

國立故宮博物院走過肇建、播遷、復院、茁壯，目前正處於蛻變的發展進程。回顧102年，感謝故宮同仁始終以達成使命爲目標，對文物典藏、保存、研究、展覽、教育盡心竭力外，更大步邁前，結合新媒體藝術創作與文化創意成果，策劃「故宮潮」，走出宮牆，深入人群，全臺開展，實已邁向行動博物館的新境界。作爲國家及國際頂級博物館，故宮同仁們自當戮力以赴，以更創新猷自許。

國立故宮博物院院長 馮明珠

民國103年清明

Educational Exhibition,” in collaboration with Kaohsiung City Ming Yang High School, and Chengzheng High School in Hsinchu County. This project aims to offer prison inmates the opportunity for artistic enrichment and development of their artistic talent.

In short, over these past ten years the National Palace Museum, under the support of the iTaiwan 12-Project Plan, has greatly expanded its technological outreach, as it slowly broke down the walls surrounding the museum. Aside from its 21 databases, the NPM also offers 9 different language selections on its website, and provides newsletters in both Chinese and English. The NPM has also created 33 themed exhibition websites, allowing audiences worldwide to easily and quickly access our timeless collection and culture. The hard work of the National Palace Museum has also received international recognition. “The Heavenly Spirit of Calligraphy: The Development and Beauty of Chinese Writing,” “Journeying from Past to Present: A Life of Refined Tastes,” “Painting Anime: Along the River During the Ching-ming Festival,” “Adventures in the NPM: Meet the Painting and Calligraphy Masterpieces,” “Adventures in the NPM: Lost in the Art of Landscape Painting,” and “Lost in Time” all placed at the 46th Annual WorldFest Houston International Film Festival, bringing home the Special Jury Award, Bronze Award, two Gold Awards, and two Platinum Awards, respectively. “It’s a Big World: Globetrotting” also won the Silver Award at the American Alliance of Museums (AAM) 2013 MUSE Awards under the “Games and Augmented Reality” category. These are all honored accomplishments made by my colleagues, marking a breakthrough for the NPM from the “Museum Without Walls” to the mobile museum.

With regards to the “Grand National Palace Museum Expansion Plan,” in 2013 the “NPM Southern Branch: Asian Art and Culture Museum” made several developments and progress. First off, President Ma Ying-jeou, along with the Executive Yuan, hosted the groundbreaking ceremony for the Museum’s Main Building on February 6. Working closely with the Ministry of the Interior Construction and Planning Agency, the NPM completed the geological improvement, grounds excavation, the setup of the shock isolator base, and the concrete pouring of the Museum Main Building infrastructure, all by the end of 2013. After the Park Landscape Bridge began its construction on November 1, 2013, the NPM also completed the 2nd bidding process of green infrastructure for the Park Landscape Project on December 26, 2013, with an estimated completion date of July 2015. As for the content preparation, there will be ten opening exhibitions, including 5 permanent exhibitions: “Asian Buddhist Art from the Collection of the National Palace Museum,” “Asian Textiles from the Collection of the National Palace Museum,” “Asian Tea Culture,” “Historical Development of Chiayi,” and “Multimedia Gallery Guide: Understanding Asian Art;” 3 special exhibitions: “South Asian Costumes from the Collection of the National Palace Museum,” “A Special Exhibition of Islamic Jades from the Collection of the National Palace Museum,” and “Blue and White Porcelain of the Ming Dynasty from the Collection of the National Palace Museum;” and 2 international loan exhibitions: “Goryeo Celadon Special Exhibition,” and “Japanese Imari Porcelain Special Exhibition.” In addition, the NPM is continuing to enrich the collection of Asian cultural artifacts and historical documents at the Southern Branch. Furthermore, the Southern Branch Volunteers

Training Program has seen a total of 882 participants since its start in 2009 until 2013. In 2010, it hosted the “Asian Art and Culture Teacher Training Program,” with an impressive participant count of 1,217 over 4 years. These programs helped enrich the teachers’ art literacy, and aided in sowing the seeds for the future of the Southern Branch, in line with its vision to maintain artistic equality between the North and the South.

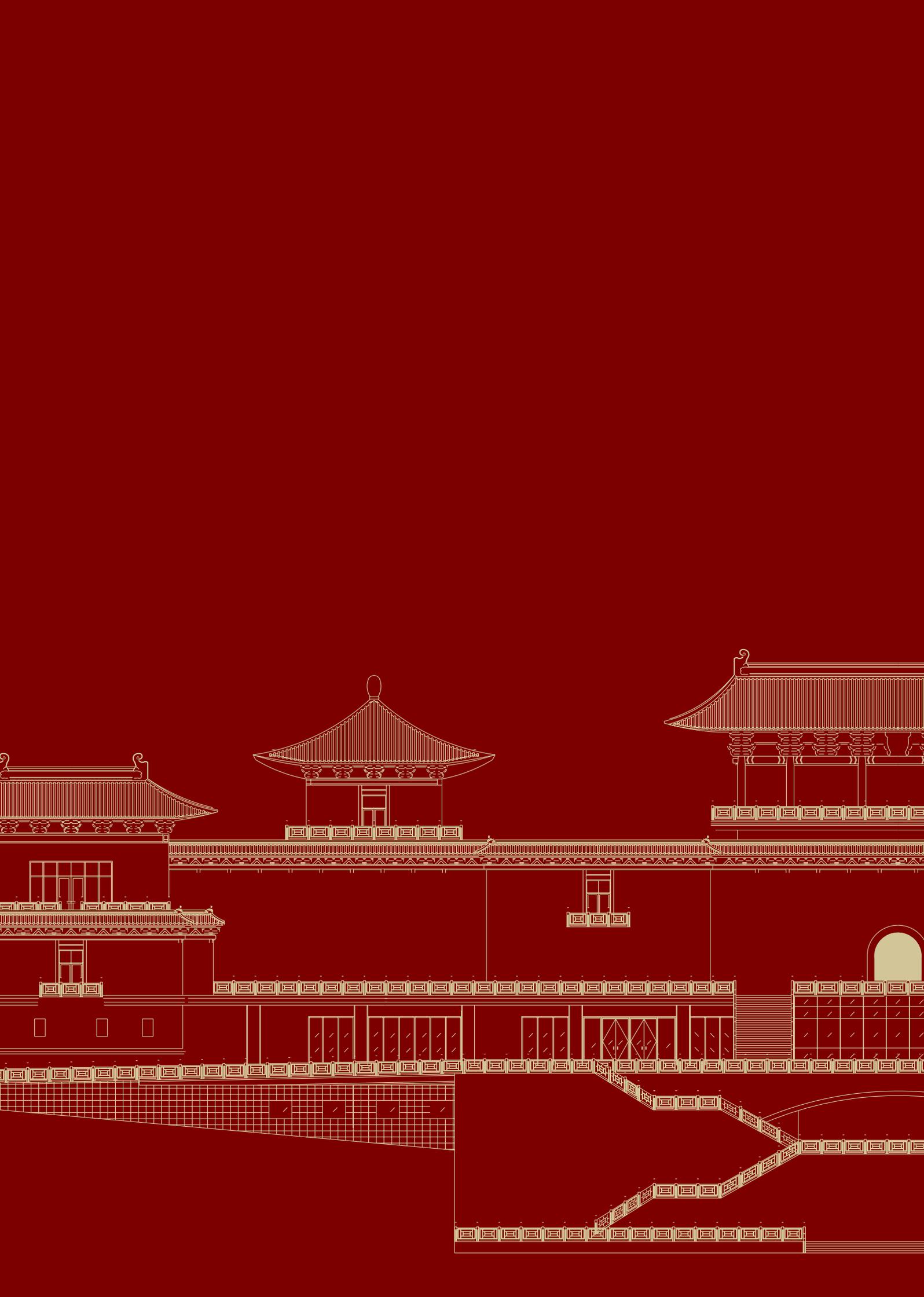
As for expansion of the Main Exhibition Building and the creation of the NPM Art and Culture Park in the “Grand National Palace Museum Expansion Plan,” in 2011, President Ma Ying-jeou announced the commencement of the Expansion Plan. Over 3 years of discussions, plans slowly evolved and matured, allowing us to realize this project, which will alleviate the expanding number of visitors, create more reception spaces, and provide a more pleasant viewing experience for the audiences. In 2013, the “International Council of Museums” (ICOM) proposed the theme of “Museums (Memory + Creativity) = Social Change.” Over the past 20 years, the NPM has grown and developed with the international museum trend. For example, the NPM’s organizational structure increased from 3 departments, 3 sections, and 4 offices, to 7 departments, 6 offices, and 1 task force, with all structural changes finalized by 2011. Along with increasing our collection, improving technology on preservation and conservation, developing the cultural creativity industry, expanding the use of digital technology, and following the trend of new media creation, the number of visitors to the Museum is also constantly breaking records (in 2013, there were over 4.5 million visitors, with numbers reaching as high as 17,000 daily visitors in peak seasons). It is clear that the original museum building constructed in 1967 is no longer sufficient; hence the “Grand National Palace Museum Expansion Plan” aims to increase exhibition, research, storage, and reception spaces. Within the 4.8 acres of the NPM Art and Culture Park, there will also be “The NPM Research Center for Scientific Preservation,” the world class “NPM Research and Development Center for Digital Art Performance,” and the “NPM Creative Industry Park,” which will be the first creative industry park linked to the museum, etc. As this is our responsibility to the country, the NPM will continue to work on the “Grand National Palace Museum Expansion Plan,” with hopes that in 2014, we will be able to successfully complete the second phase review of the Environmental Impact Assessment project, and receive approval from the Executive Yuan.

The National Palace Museum has come such a long way since its founding, movement, re-establishment, and booming, and now, it finds itself at the turn of change. Looking back on 2013, I want to thank my colleagues at the NPM who have moved us forward with endeavors in collection management, preservation, research, exhibition, education, and new media technology. And with “New Waves of NPM,” we were able to break through museum walls, put on exhibitions throughout Taiwan, and create this new vision of the mobile museum. The NPM is an internationally renowned museum, and with this in mind, my colleagues and I will surely continue all efforts to a better future for the National Palace Museum.

Fung Ming-Chu

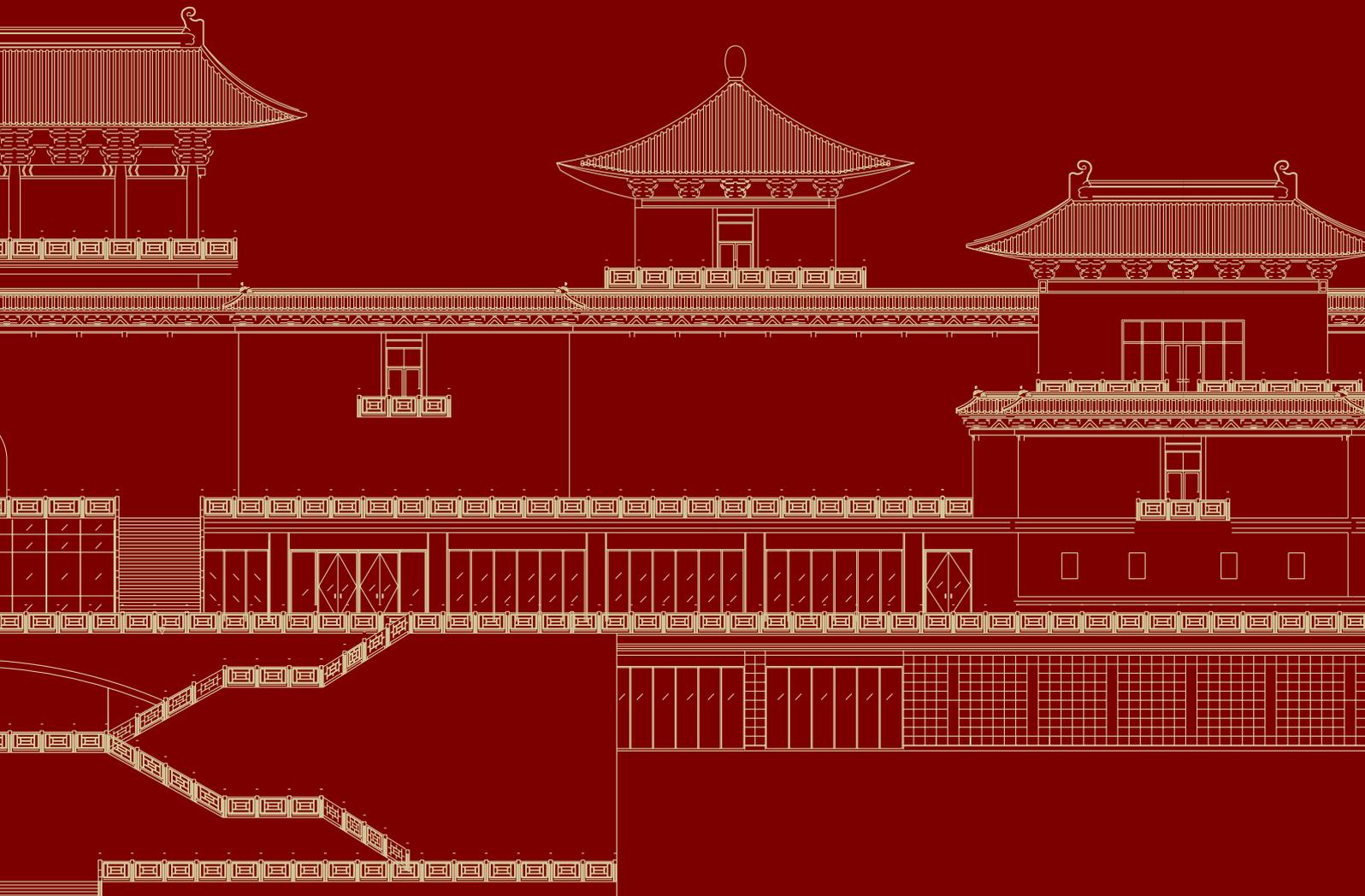
Director

April 5, 2014



故宮2013

The National Palace Museum in 2013





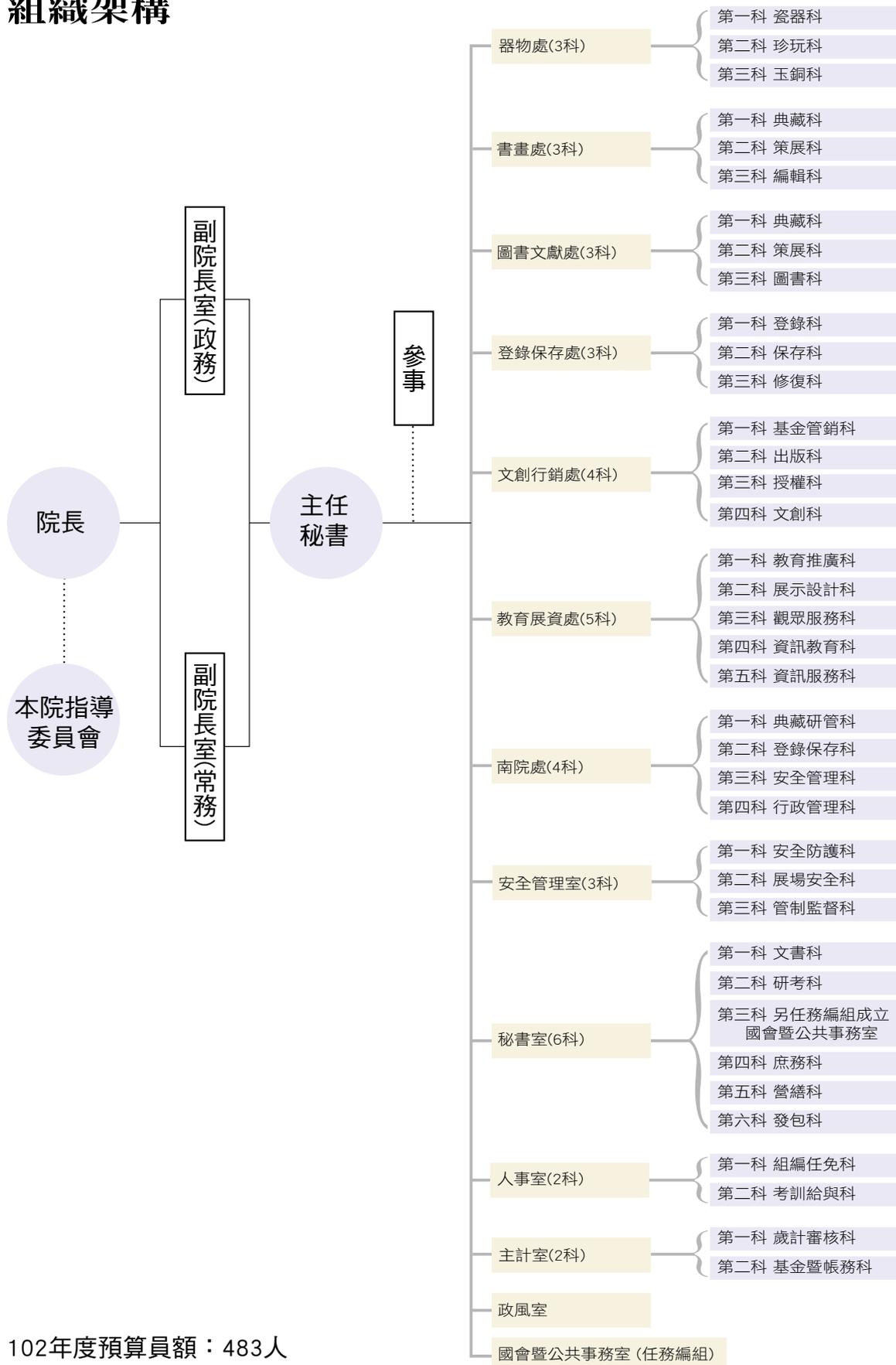
中華民國十八年八月吉日
國立故宮博物院鑄鼎



組織架構

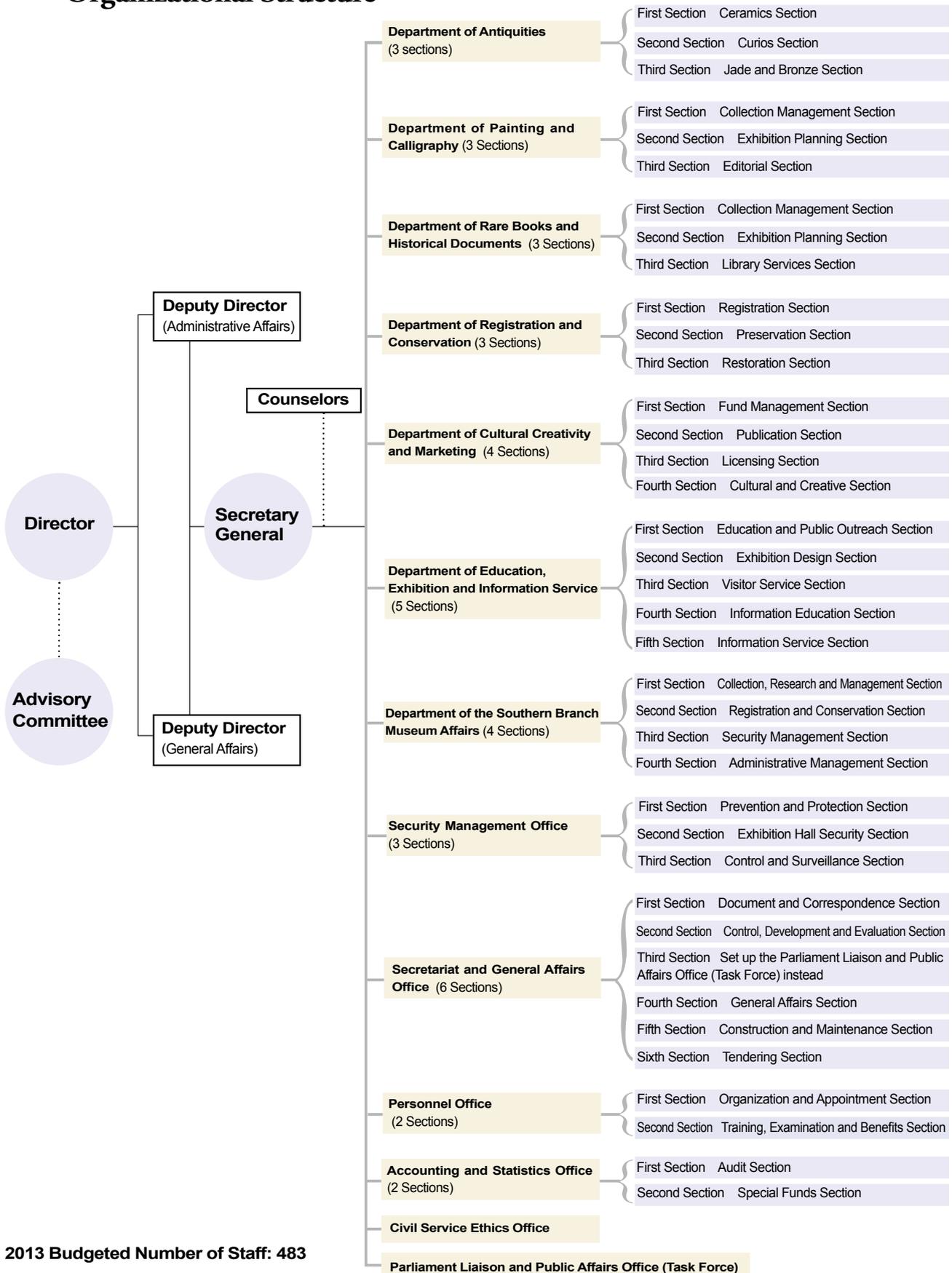
Organizational Structure

組織架構



102年度預算員額：483人

Organizational Structure









典藏維護

本院典藏文物截至102年12月31日止，計696,295件，訂有「國立故宮博物院典藏文物管理作業要點」，有關典藏文物之登錄、保管、維護、展覽及拍攝均依該要點規定辦理。

庫房管理

基於文物典藏管理及安全維護職責，本院持續強化庫房進出控管及各項安全機制，使文物獲得妥善保存與系統化管理。

常態性文物抽點

為切實檢視文物典藏管理工作執行情形，本院常態性每年分四季進行抽點各類文物。102年度抽點各類文物共1,314件。

102年度本院文物抽點數量統計表

季別	抽點日期	單位	數量	總計
第一季	1月10日	書畫處	21件	1,314件
第二季	3月14日	器物處	153件	
第三季	6月11日	圖書文獻處	1,071件	
第四季	7月22日	器物處	57件	
第四季	11月18日	書畫處	12件	



本院馮明珠院長抽點書畫類文物
Director Fung Ming-chu of the NPM spot checking the calligraphy collection.

文物徵集

本院典藏政策以徵集及購藏中華文物為主，近年來配合南院亞洲藝術文化博物館之規劃，開始徵集亞洲重要文物。102年度本院購藏文物705件、受贈文物3,297件；南院購藏文物90件、受贈文物1件，表列如下：

102年度本院及南院文物購藏及受贈一覽表

院別	購藏文物	受贈文物
本院	<ul style="list-style-type: none"> ·收購器物牙骨銅器等共697件 ·收購漆器8(組)件 	<ul style="list-style-type: none"> ·蔡希聖先生捐贈器物共3,206件 ·王淑津女士捐贈瓷器2件 ·盧鐘雄先生捐贈瓷器2件 ·臧雪屏女士捐贈繪畫1件 ·吳平先生捐贈書畫9件、印章70方 ·簡允君先生捐贈法書1件 ·顧家鈞先生捐贈成扇1件、拓本1件 ·楊善深先生家屬捐贈繪畫1件 ·奚國興先生捐贈微刻3件
總計102年度，本院購藏及受贈文物總數：收購705件、受贈3,297件(包括普贈2,021件)		
南院	<ul style="list-style-type: none"> ·收購文物共90件(銅器4件；瓷器19件；玉器3件；雕刻2件；漆器12件；法書2件；織品47件；雜項1件) 	<ul style="list-style-type: none"> ·葉博文先生捐贈玉器共1件
總計102年度，南院處購藏及受贈文物總數：收購90件、受贈1件。		

Collection Management

By December 31, 2013, the NPM had accumulated 696,295 pieces of artifacts, according to the “National Palace Museum Collection Management Operating Guidelines,” which specifies the registration, conservation, preservation, exhibition, and photography management of the collection.

Storage Management

Because of the responsibility to protect and conserve our artifacts, the NPM has continued to monitor all those who enter or exit the Storage Room, and employ all security mechanisms, so as to ensure the protection and safety of these cultural relics.

Regular Spot Check of Inventory

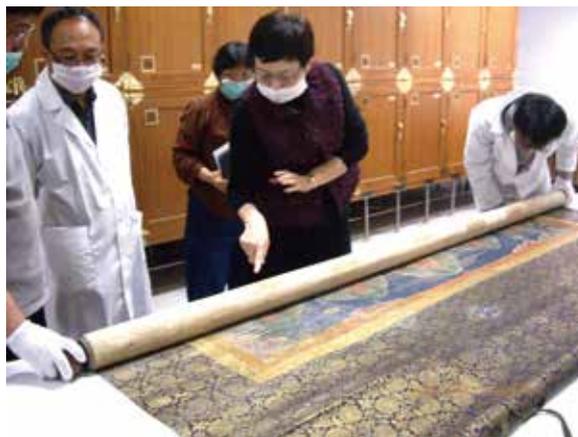
In order to closely monitor the management of the Museum’s collection, spot inventory checks in all categories of our collection is conducted each season. In 2013, 1,314 items were examined, including antiquities, calligraphy, paintings, and historical documents.

2013 Artifact Spot Check Statistics

Season	Date	Department	Number Count	Total
Season 1	Jan. 10	Department of Painting and Calligraphy	21	1,314
Season 2	Mar. 14	Department of Antiquities	153	
Season 3	June 11	Department of Rare Books and Historical Documents	1071	
Season 3	July 22	Department of Antiquities	57	
Season 4	Nov. 18	Department of Painting and Calligraphy	12	

Acquisitions

The focus of collecting and acquiring at the NPM has traditionally been on Chinese artifacts. However, in recent years, with the planning of the NPM Southern Branch to serve as a collection for all Asian cultures and arts, the NPM has also begun to acquire other important Asian artifacts and artworks. In 2013, 705 pieces were purchased by the NPM and 3,297 pieces were donated to the museum, while the Southern Branch acquired 90 pieces, and received 1 piece as donation. The statistics are as follows:



本院馮明珠院長抽點書畫類文物

Director Fung Ming-chu of the NPM spot checking the painting collection.

The National Palace Museum and The NPM Southern Branch Purchases, Donations, and Deposited Items in 2013

Museum	Purchase	Donation
NPM	<ul style="list-style-type: none"> · Purchased 697 tooth-boned bronze pieces · Purchased 8 sets/pieces of lacquer-ware 	<ul style="list-style-type: none"> · 3,206 pieces of artifacts from Mr. Cai Xi-sheng · 2 porcelain items from Ms. Wang Shu-jin · 2 porcelain items from Mr. Lu Zhong-xiong · 1 painting from Ms. Zang Xue-ping · 9 painting and calligraphy items and 70 seals from Mr. Wu-ping · 1 calligraphy from Mr. Jian Yun-jun · 1 fan and 1 book of rubbings from Mr. Gu Jia-jun · 1 painting from Mr. Yang Shan-shen's family member · 3 miniature carvings from Mr. Xi Guo-xing
	Total Acquisitions and Donations in 2013: 705 items acquired, 3,297 items donated (including 2,021 general gifts)	
NPM Southern Branch	<ul style="list-style-type: none"> · Purchased a total of 90 items (4 pieces of bronze; 19 pieces of porcelain; 3 pieces of jade; 2 sculptures; 12 pieces of lacquer-ware; 2 calligraphies; 47 pieces of textile; 1 miscellaneous piece) 	<ul style="list-style-type: none"> · 1 jade item from Mr. Ye Bowen
Total Acquisitions and Donations to the Southern Branch in 2013: 90 items acquired, 1 item donated		





文物展覽

Exhibitions



文物展覽

本院依常設展及特展兩種方式，策劃書畫、銅器、瓷器、玉器、漆器、雕刻、善本圖書與文獻檔案等展覽，並搭配出版圖錄或導覽手冊，讓觀眾一覽豐饒的華夏文化。同時，也積極推動國內外借展，與國際接軌，呈現博物館普世價值。

常設展覽

常設展覽最能呈現博物館藏品內容的廣度與系統性。本院收藏追溯自新石器時代，歷經宋、元、明、清王室收藏，藏品以皇室品味為主，質地精美，呈現歷代高品質的藝術成就。為讓觀眾對華夏精緻文物發展有系統且完整的認識，本院依材質以編年方式規劃常設展。

- ※「搏泥幻化－中國陶瓷發展史」，展覽依序分成「陶與瓷」、「新石器至五代」、「宋至元」、「明」及「清」五個展示區，共計展出364組件，讓觀眾完整認識中國陶瓷工藝的發展。
- ※「吉金耀采－中國歷代銅器展」，共展出225組件銅器，讓觀眾整體認識銅器在商周貴族生活中的功用與文化底蘊。
- ※「敬天格物－中國歷代玉器展」，展覽分「玉之靈」、「玉之德」、「玉之華」、「玉之巧」、「玉不琢不成器」、「玲瓏璀璨」等六單元，選展400餘件，「敬天格物」詮釋了中華民族玉文化之特性，也說明了中華古玉最深層的內涵。
- ※「造型與美感－中國繪畫選粹」展，藉由人物、花卉翎毛、山水等畫科中的風格典範，與不同時代、不同流派的變革，說明中國繪畫的發展脈絡。
- ※「筆有千秋業－書法的發展」展覽：書法是漢文化圈特有的藝術，長久以來在中國文化傳統中蔚成體系，也自然應用在日常生活裡，了無古今的隔閡。有關中國書法從古至今發展的歷程，是古今中外世人所關心的課題，本展即由此出發，揭示中華文化的書法藝術發展脈絡。

※「古籍與密檔－院藏圖書文獻珍品展」：本院珍藏善本舊籍達21萬餘冊，其中不乏珍罕的宋、元刊本及天壤孤本，而清代文獻檔案則有近40萬件，係記錄清代政經典章的第一手資料。透過此常設展的推出，不但使民眾可以欣賞善本雕鏤精細、裝潢講究的版式特色，更提供民眾瞭解院藏古籍之典藏淵源，以見證中國歷代圖書的發展歷程；而文獻檔案則以事涉政府內部機密的神秘性，勾起外界人士一窺究竟的好奇，將深藏大內的清宮密檔公開展示，也使得民眾對清代許多傳聞不斷的政治秘辛與宮廷歷史有更深入的領會。



戰國早期 銅 曾姬壺
Hu Wine Vessel of Lady of Zeng Early Warring States period



清 丁觀鵬 倣仇英漢宮春曉圖 卷

"Imitating Qiu Ying's 'Spring Morning in the Han Palace'," Ding Guan-peng, Qing dynasty

Exhibitions

The NPM regularly organizes permanent and special exhibitions, on paintings and calligraphy, bronzes, ceramics, jades, lacquer-wares, sculptures, rare books, and historical documents. Exhibitions are complemented with catalogues, guidebooks, and pamphlets, providing the visitors with a rich understanding of Chinese culture and art. At the same time, the NPM also actively works with other local and international museums to facilitate mutual exchanges, thus connecting the NPM with the rest of the world, and conveying the universal value of museums.

Permanent Exhibitions

Permanent exhibitions are most capable of showing the breadth and systematization of a museum. The NPM houses artifacts dating back to the Neolithic Age and works from the imperial collection of the last four dynasties, the Song, Yuan, Ming, and Qing, which fully demonstrate imperial taste, as well as the beauty and refinement of these successive dynasties' artistic achievements. To give visitors an organized and complete picture of Chinese material civilization, the NPM has arranged these exhibits according to material of the antiquities and chronological order.

- *"The Magic of Kneaded Clay: A History of Chinese Ceramics," which includes 364 artifacts, is divided into 5 sections: "Pottery and Porcelain," "Neolithic Age to the Five Dynasties," "Song to Yuan Dynasties," "Ming Dynasty," and "Qing Dynasty," allowing visitors to fully comprehend the development of Chinese ceramics.
- *"Rituals Cast in Brilliance: Chinese Bronzes through the Ages," showcases 225 bronze artifacts, which allow viewers to appreciate the functions and cultural significance of the bronzes from the aristocracies of Shang, Zhou, Qin, and Han dynasties.
- *"Art in Quest of Heaven and Truth: Chinese Jade Through the Ages" displays a selection of 400 artifacts which are divided into 6 themes: "The Spirit of Jade," "The Virtue

of Jade," "The Blossoms of Jade," "The Ingenuity of Jade," "Jade Without Grinding is of No Use," and "Dazzling Gemstones." The exhibition "Quest for Heaven and Truth" conveys the special characteristics of Chinese jade culture and how deeply cherished this stone is in the hearts of the Chinese people.

- *"The Art and Aesthetics of Form: Selections from the History of Chinese Painting" features classical examples of figure, bird-and-flower, and landscape paintings. Through looking at works from these different eras and schools, viewers can understand the development of the art of Chinese paintings.
- *"The Ancient Art of Writing: Selections from the History of Chinese Calligraphy." The art of calligraphy developed over the ages in the tradition of Chinese culture. This art naturally became a part of daily life, forming a continuous link between past and present. The history of Chinese calligraphy has long been a subject of interest. Through this exhibition, viewers can see the development of the art of Chinese calligraphy.
- *"Rare Books and Secret Archives: Treasures from the Collections of the National Palace Museum." The NPM is home to more than 210,000 rare books, many of which are the sole surviving copies from the Song and Yuan dynasties. The collection also includes some 400,000 pieces of Qing documents, which are first-hand resources to understanding Qing history. Through this exhibition, visitors will not only appreciate the superb craftsmanship, exquisite decorations, and fine layout designs of rare books, but will also obtain an understanding of the development of the book in China. The confidential nature of the archival documents of the Qing court would also trigger the visitors' curiosity. The exhibition offers the public an opportunity to form a clearer idea of the Qing archival system and its relevance to government administration and even court history.



新石器時代 紅山文化晚期 玉勾雲形佩
Jade Hooked Cloud-Shaped Ornament
Neolithic Age, Late Hongshan culture



清 雍正 琺瑯彩瓷 黃地梅竹先春盤
Dish with plum and bamboo in yellow ground
of falangcai painted enamels, Yongzheng
reign, Qing dynasty



清 雍正 琺瑯彩花蝶紋茶壺
Teapot in falangcai enamels with decoration of
flowers and butterflies, Yongzheng reign
Qing dynasty

102年常設展一覽表

陳列室	常設展名稱
101	慈悲與智慧－宗教雕塑藝術
103	古籍與密檔－院藏圖書文獻珍品展
106	子子孫孫永實用－清代皇室的文物典藏
108	貴胄榮華－清代家具展
201、205、207	搏泥幻化－中國陶瓷發展史
202	巨幅書畫展
204、206	筆有千秋業－書法的發展
210	造型與美感－中國繪畫選粹
300	原來如此－青銅器工藝之謎
301	鐘鼎彝銘－漢字源流
302	天人合唱－巧雕玉石展
304	匠心與仙工－明清雕刻展
305、307	吉金耀采－中國歷代銅器展
306、308	敬天格物－中國歷代玉器展

年度特展

特展以主題展為主，屬典藏單位研究成果展，能深入呈現策展同仁之研究心得。

通曉輕揚－鼻煙壺文化特展

(101.07.25 ~)

展出包括清宮舊藏各式西洋鼻煙盒、各類材質與裝飾技法之鼻煙壺，及使用鼻煙之相關工具等。鼻煙的使用，不只是東西方男子社交流行的風尚，西方名媛及中國宮廷后妃與仕宦之家也喜愛此道。故本展覽選院藏鼻煙壺相關藏品350件，搭配清代及西洋繪畫等圖片輔助說明，不僅從中西交流、工藝發展，甚至鼻煙壺代表的時代風尚與象徵層面，呈現清代特有的鼻煙壺文化。

河嶽海疆－院藏古輿圖特展

(101.09.29~102.03.31)

「地圖」源出於「繪畫」；長期以來，「圖」與

「畫」並稱，它是屬於人類早期傳遞訊息或追求藝術生活的一種表現。新石器時代的人類在岩洞的洞壁或燒製的陶器中，留下了許多類似圖畫的遺存，這是一種追求精神層面的反映，也是真實生活的記錄。這種模擬繪畫在後來發展的過程中，部分繪圖的人用簡單的線條，描述他們所認知的地理環境；這是圖畫技巧與觀念，慢慢走向實用的層面，逐漸演變成地圖最初的起源。

本展覽精選國立故宮博物院藏明、清時期關於河、嶽、海、疆的古輿圖，分「輿圖中的河川」、「邦畿千里」、「肇域四海」等幾個單元，說明傳統輿圖繪製的技巧及各類輿圖出現時所反映的時代課題。

金成旭映－清雍正琺瑯彩瓷特展

(101.12.01~102.10.30)

琺瑯彩瓷，是指使用琺瑯彩料在瓷胎上彩繪裝飾紋樣的瓷器。在這個以雍正朝作為主題的展覽中，將從技術和裝飾紋樣兩個面向，一探琺瑯彩瓷在雍正朝的轉變與發展。「金成」、「旭映」，是雍正朝琺瑯彩瓷上經常出現的兩枚印章。尤其是畫有紅彩花卉的作品上，一定看得到這兩枚印章。事實上，從琺瑯彩瓷產燒背景的淵源脈絡來看，康熙朝時西洋畫琺瑯器與技術傳入清宮創燒之際，必須使用原施於金屬胎的琺瑯料施塗於瓷器上。康熙時造辦處尚未能自行提煉彩料，以致許多顏色必須仰賴進口，而透過不同色料的混合才能創造出更多的顏色。在以西洋技術為前導下，一類以金發色的金紅彩，因在清朝前所未見，遂對清宮造成極大的衝擊；康熙和雍正兩位皇帝持續不懈地試驗，冀望能開創出屬於清朝本土的紅色彩料。環顧海內外，國立故宮博物院收藏之雍正琺瑯彩瓷，無論質地和數量，均堪稱世界之冠。藉此展覽的推出，期待觀眾能與策展人一起透過實物檢證文獻記載，以更進一步認識雍正朝的琺瑯彩瓷。

2013 Permanent Exhibitions

Gallery	Exhibition
101	Compassion and Wisdom: Religious and Sculptural Arts
103	Rare Books and Secret Archives: Treasures among the Collection of Books and Archives
106	For Generations to Treasure and Use Forever: Arts from the Qing Imperial Collection
108	Splendors of Qing Furniture
201, 205, 207	The Magic of Kneaded Clay: A History of Chinese Ceramics
202	Oversized Hanging and Handscrolls
204, 206	The Ancient Art of Writing: Selections from the History of Chinese Calligraphy
210	The Art and Aesthetics of Form: Selections from the History of Chinese Painting
300	The Mystery of Bronzes
301	The Bell and Cauldron Inscriptions: A Feast of Chinese Characters: The Origin and Development
302	Nature and Human in Unison: The Smart Carvings of Jade and Beautiful Stones
304	Uncanny Feat and Celestial Ingenuity: The Carvings of the Ming and Qing Era
305, 307	Rituals Cast in Brilliance: Chinese Bronzes through the Ages
306, 308	Art in the Quest of Heaven and Truth: Chinese Jades Through the Ages

Special Exhibitions

Lifting the Spirit and Body: The Art and Culture of Snuff Bottles

(July 25, 2012 -)

The display included various snuff boxes and bottles as well as related paraphernalia, reflecting how the Qing court responded to the European fashion of snuff. The use of snuff bottles was not only a medium for social exchange between men, but was also popular among Western women in high society and Chinese imperial consorts as well. This exhibition included 350 snuff bottles from the NPM's collection, accompanied by pictures from the East and West. Together, these illustrated the unique snuff culture in the Qing dynasty, as evidenced by the Eastern and Western exchange, the craftsmanship development, and the iconic fashion of the bottles themselves during that era.

Mapping the Imperial Realm: An Exhibition of Historical Maps

(September 29, 2012-March 31, 2013)

Maps originated in pictorial depiction, which as visual representations were used in the remote time to convey messages or to pursue artistic expressions. From the Neolithic cave walls or potteries, many man-made images have remained to show such early mental pursuits and serve as records of actual lives. During the subsequent development of graphical imitation skills, simple lines came to be used to depict what were perceived of their geographical surroundings, gradually lending a practical aspect to the art and concept of pictorial representation, and eventually giving rise to the art of mapmaking.

The exhibition featured a selection of ancient maps from the Museum's cartography collection. These river, mountain, sea, and territorial border maps made during the Ming and Qing dynasties were presented in three themes: "Charting the Rivers," "Guarding the Seas," and "Marking the Borders," showing both the traditional mapmaking techniques and particular concerns of the times.

A Special Exhibition of Porcelain with Painted Enamels of Yongzheng Period in the Qing Dynasty

(December 1, 2012-October 30, 2013)

Falangcai is a type of porcelain with painted enamels. In this exhibition, which took the reign of Yongzheng as its subject, we investigate the development and transformation of *falangcai* porcelain from the perspective of technique and decorative patterns. "Golden Success (Jin-cheng)" and "Shining Brilliantly (Xu-ying)" are two seals which frequently appeared on porcelain with painted enamels during the Yongzheng reign, especially on pieces painted with reddish flowers. By tracing back the origins of these porcelains, we can determine that Western enamel-painted wares and techniques were imported into the Qing court during the reign of Kangxi. For example, the Qing court began using enamels originally used on metal wares to decorate ceramic wares. Kangxi-era workshops were unable to produce many colors of enamel on their own, so they relied on imported enamels and had to blend different colored enamels to create more colors. During this period of Western influence, the unprecedented technique of using gold as colorant to make gold-red enamel made a huge impact on the Qing court. Both Kangxi and Yongzheng Emperors eagerly demanded that court artisans and enamellers continuously experiment in the hopes that the Qing Empire could create its own gold-red enamel. The National Palace Museum's collection of the Yongzheng Emperor's *falangcai* porcelains is the largest and finest in the world. This exhibition provided visitors and curators an opportunity to view authentic objects along with relevant archival records, advancing their understanding of porcelains with painted enamels from the Yongzheng Reign.



清 銀製羅盤星座鼻煙壺 18世紀
Silver snuff bottle with a compass and celestial-stem design,
18th century, Qing dynasty

毫端萬象－祝允明書法特展

(102.01.01~102.03.25)

祝允明(1461—1527)，長洲(今蘇州)人，與文徵明、唐寅、徐禎卿並稱「吳中四才子」。祝允明書法造詣尤深，各體兼擅，與文徵明、王寵稱「吳中三家」。其書法主要從晉唐入手，紮下深厚的基礎。傳世書蹟中，又可以發現多種風格並存，取法對象廣泛。不過即使其仿效古人，也經常流露出個人的情性。本院典藏祝允明書法質精量豐，今從中精選不同時期的楷、行、草書蹟展出，以窺其書風的多樣性與汲古創新的書學觀。

鋪殿花之美－宋趙昌歲朝圖

(102.01.01~102.03.25)

宋趙昌《歲朝圖》雖屬明代宮廷畫家風格，非趙昌原作，但在院藏作品中獨樹一幟。構圖上壓縮景深，層層往上推疊，坡石和繁密交錯的花木佈滿整個畫面，形成富裝飾性的圖案式趣味，和宋郭若虛《圖畫見聞志》中的鋪殿花記載相吻合，成為「鋪殿花」式繪畫的代表作。

盆中清甌

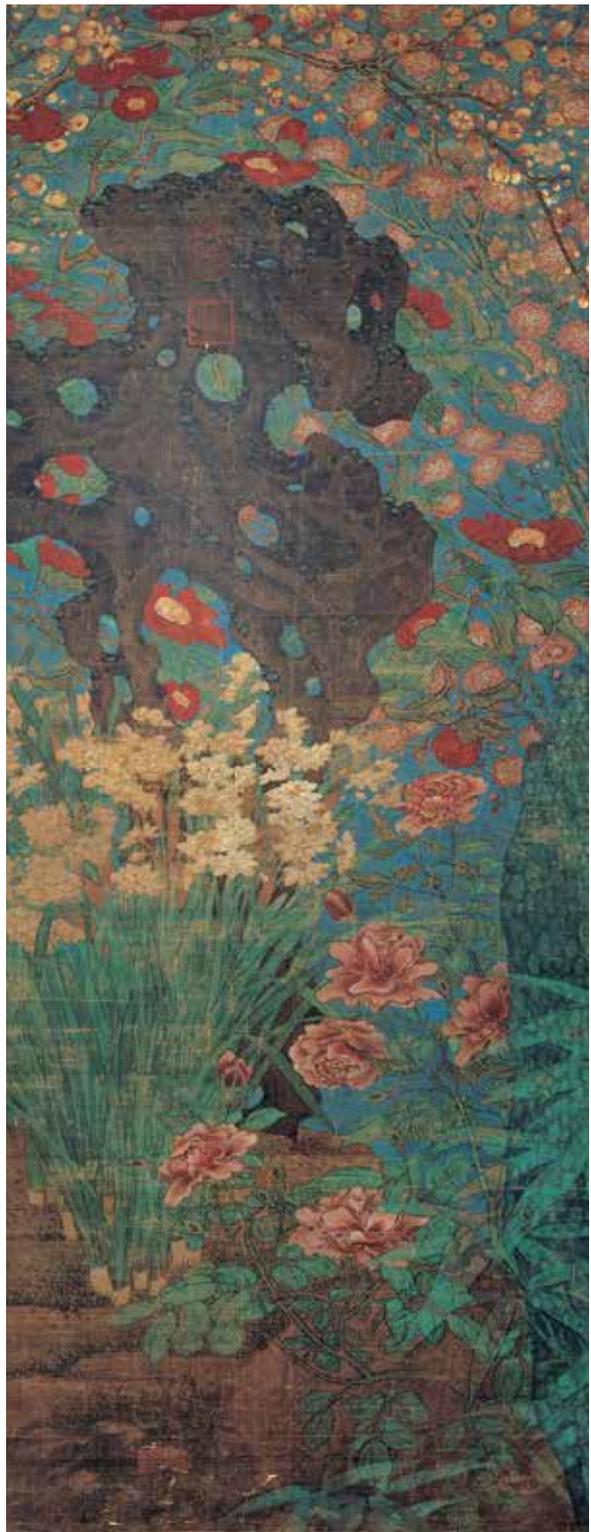
(102.04.01~102.06.25)

盆景繪畫多以植物、山石為素材，經過畫家的造型設計，在有限空間的盆盎中，呈現微縮的自然之美。展品若依取材和表現的不同，大致可分為「花木盆景」和「山石盆景」兩類，除了表現文人於庭園或書齋「蒔花養石」的雅興，更賦予盆景審美內涵與觀賞價值。其中有以花草、靈芝與盆鉢為組合，烘托出喜慶節令氣氛，具有吉祥之寓意。此次共展出明清作品共18件，以掛軸、冊頁、長卷等形式呈現，主題包括各色花木、奇石配置，大、中、小型盆鉢、几架組合，讓觀眾徜徉在中國傳統筆墨設色之間，並從中領略中國盆景文化的豐富內涵。

萬民同樂－元王振鵬龍池競渡圖

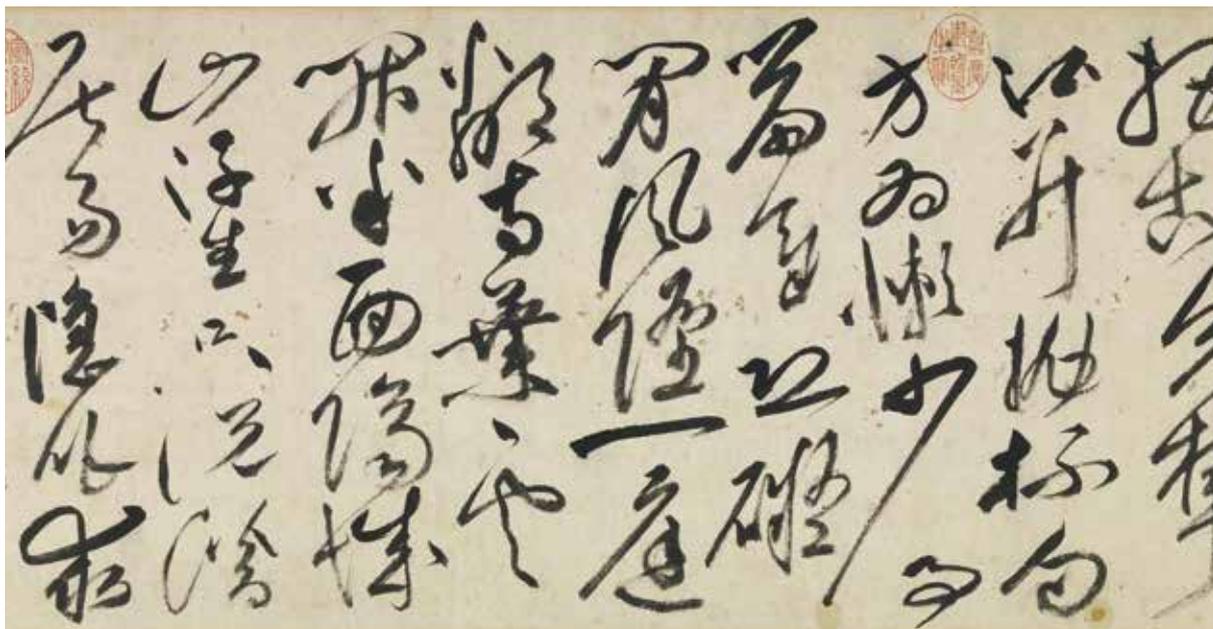
(102.04.01~102.06.25)

王振鵬(約活動於1280—1329)，嘉定(今溫州)人。字朋梅，為元代最重要的界畫家。依卷尾所題，本卷描繪北宋崇寧間三月三日，在金明池龍舟競渡爭標，萬民同樂之景。卷首繪御座大龍舟在四艘龍頭、虎頭船的前後搖旗護送下，昂首向前。池中央水殿樓閣、平臺拱橋相連；水鞦韆、水傀儡等水戲活動在行進間開演；卷尾高大的寶津樓矗立，而十二艘龍虎船，正敲鼓迅楫，朝標竿急馳。觀覽畫中旗飛槳揚，似聞鑼鼓震天，龍舟競渡的壯景可謂形容得淋漓盡致。



宋 趙昌 歲朝圖 軸

"Picture for the New Year," Zhao Chang, Song dynasty



明 祝允明 書七言律詩 卷
 "Seven-character Regulated Verse," Zhu Yun-ming, Ming dynasty

Myriad Forms in the Tip of a Brush: The Art of Calligraphy by Zhu Yun-ming

(January 1-March 25, 2013)

Zhu Yun-ming (1461-1527), a native of Changzhou (modern day Suzhou), along with Wen Zheng-ming, Tang Yin, and Xu Zhen-qing, make up the "Four Talents of Wu." It was in calligraphy, however, that Zhu Yun-ming achieved particular renown, excelling in all script types to become known, along with Wen Zheng-ming and Wang Chong, as one of the "Three Masters of Wu." His calligraphy mostly stems from the Jin and Tang dynasties, where he developed a solid foundation for his style. His calligraphy has been emulated in a variety of forms, and can be often be traced in historical books. But even though much of Zhu's work emulates the ancients, there is still a very personal quality to his style. The collection of the National Palace Museum is home to excellent examples of Zhu Yun-ming's calligraphy in terms of both quantity and quality. Some of the finest works in his regular, running, and cursive script were selected for this special exhibition, providing a fascinating glimpse at his stylistic versatility and his view in calligraphy of drawing upon antiquity to serve as a foundation for personal creativity.

The Beauty of Palace-Covering Flowers: Zhao Chang's "Picture for the New Year"

(January 1-March 25, 2013)

"Picture for the New Year" ascribed to the Song dynasty artist Zhao Chang is in a unique category among paintings in the collection of the National Palace Museum. Its composition features a highly compressed field of depth in which layers build up with rocks on a slope surrounded by dense flowering plants and trees that overlap and cover the entire surface. In Guo Ruo-xu's "Record of Experiences in Painting," the description of "Palace-covering flowers" became a masterpiece of the Song dynasty.

Pure Enjoyment in a Planter: Paintings of Potted Scenery

(April 1-June 25, 2013)

The art of "*penjing*" ("potted scenery") uses plants and sometimes rocks to combine design and horticulture within the limited space of a planter, presenting a beautiful microcosm of Nature. *Penjing* arrangements differ based on the materials and displays, being generally divided into the two categories of "plants" and "landscapes," expressing not only the elegant interests of literati in "growing flowers and cultivating rocks" within courtyards and studios, but also endowing *penjing* with aesthetic meaning and display value. Among the pots are flowers and fungus, representing a festive atmosphere, imbued with auspicious meaning. This exhibition was made up of 18 pieces from the Ming and Qing Dynasties, including scrolls, albums, and oversized scrolls, featuring flowers and rock configurations in large, medium, and small pots. Audiences could wander into these traditional paintings, and catch a glimpse of the wealth and diversity of China's *penjing* culture.

Joy to the People: Wang Zhen-peng's Painting of "Regatta on Dragon Lake"

(April 1-June 25, 2013)

Wang Zhen-peng, (fl. ca. 1280-1329) a native of Jiading, (modern day Wenzhou) was one of the masters of Yuan Dynasty ruled-line painting. These hand-scroll paintings depicted the dragon-boat regatta during the Chunhua reign on the third day of the third month at Lake Jinming. The boats charge forward, with the four majestic dragons and the tiger flags waving back and forth. The activities also include swinging and puppetry on the water, and the drums beat fast as 12 dragon boats move full-speed ahead. While viewing this hand-scroll painting, viewers captured a tantalizing peak at the majestic sight of the dragon boat regatta.



「順風相送－院藏清代海洋史料特展」海報
Poster of the "Voyage with the Tailwind: Qing Archival and Cartographical Materials on Maritime History in the National Palace Museum" exhibition.

順風相送－院藏清代海洋史料特展

(102.05.03~102.11.24)

本院典藏大量的清代海洋史料，包括各種沿海海圖、帝王詔令、各地督撫奏報和帝王硃批、記載海防相關制度的官書，與各種傳聞或親歷域外的檔案，以及百年前部分西方媒體對於中國沿海的報導。這些文獻和輿圖充分反映出清代海洋與政治、社會的密切關聯，以及清代海洋事務的多元性。

本展覽共分為四個單元：一、「萬里海防」，透過圖籍文獻，講述帝王的海洋觀，並以水師、砲臺和海洋人才等主題勾勒清王朝的海防視野和規模。二、「七海揚帆」，以介紹海船和海上爭霸為主。三、「殊域周咨」，講述國人對於域外奇風異俗的認識，以及清代與各藩屬之間的朝貢貿易關係。四、「移風變俗」，講述沿海城市的發展和沿海各地宗教、商貿、漁鹽之利的種種社會生活。

神鬼傳奇

(102.07.01~102.09.30)

描繪神鬼的繪畫作品，起源甚早，戰國時的《韓非子》已提到鬼魅無形，故畫鬼魅最易。秦漢時期流行乘龍飛昇圖像，到了唐代，張彥遠《歷代名畫記》已將神鬼列為繪畫題材。吳道子在長安景雲寺畫《地獄變相圖》，描寫墮入地獄後受的種種酷刑，據載畫成後讓觀者皆心生畏懼。著名捉鬼大神鍾馗的繪畫也源自唐代，至五代更多方繪製以求趨吉避邪，明清時期再加入寓意祥瑞的八仙、三星等流行題材，使得神鬼繪畫的內容更為豐盛。此次展覽除了介紹為人所熟知的八仙、壽星、採芝仙、麻姑等，也展出在文學中出現的神仙鬼怪，如洛神、山鬼等，更集結許多鍾馗及其與鬼怪間互動的作品，展現各種神鬼的傳奇形象意趣。

定州花瓷－院藏定窯系白瓷特展

(102.11.30~103.09.30)

展出本院收藏豐富的定窯白瓷，說明宋、金鼎盛時期的發展、技術與特色。定窯工匠擅長刻劃與模印紋飾，平添素白瓷面的華麗，宋代的蘇東坡等文人稱許它「定州花瓷琢紅玉」，金代文人稱許它「定州花瓷甌，顏色天下白」，都讚譽著定窯白瓷的花樣。定窯的窯址位在河北曲陽地區，屬古定州轄治，自中唐時期便在官府督管下燒造白瓷，五代與北宋初製作優美多雕刻的瓷器；至西元十一世紀北宋中期之後，風格成熟：以煤為燃料，釉色牙白溫潤；以支圈覆燒法燒造口緣無釉的芒口作品，廣口小足，器形優美；而繁複變化的花紋，贏得當時「天下第一」的讚譽，為各地白瓷所宗法，也是明清白瓷雅玩所追慕的典範。展覽分「早期白瓷與定窯」、「定窯的裝飾」、「定窯型瓷器與影響」三個單元展出。

履拂：臺灣原住民文獻圖畫特展

(102.12.14~103.05.19)

歷經多年，本院再次精心匯集院藏古籍、檔案、輿圖、畫卷、契約文書及安平壺等文獻、圖畫、器物珍品，搭配選借自中央研究院歷史語言研究所、國立臺灣博物館、國立臺灣圖書館、國立臺灣歷史博物館，以及北京故宮博物院的相關圖畫文獻，輔以晚近藏家之捐贈，推出原住民特展，期以呈現十八、十九世紀臺灣原住民的多元風貌、清廷對臺灣的族群政策、原漢之間的互動關係，乃至外來過客所留下的圖影寫真。並透過文物史料的展陳與解說，引領觀眾深入了解臺灣早期的風土環境、部落分布、風俗物產、文教信仰、衝突競爭，復及清季的開放山禁、推廣教育等措施。

而在展覽當中，為使觀眾更加瞭解各族群部落的相對位置，展場內另設有互動桌一部，來訪者可藉由互動裝置，橫捲放大一覽本院乾隆朝《臺灣地圖》細節與重要的原社分布。並製作「赴京朝覲－原住民進京傳奇」沙畫影片，邀請泰雅族的林慶台 (NoIay Pihó) 牧師配音，想必可一同帶給不同的參觀體驗。

北宋－金 定窯 印花孔雀牡丹盤
Plate with impressed design of peacocks and peonies, Ding ware, Northern Song to Jin dynasties



Voyage with the Tailwind: Qing Archival and Cartographical Materials on Maritime History in the National Palace Museum

(May 3-November 24, 2013)

The National Palace Museum houses a large collection of historical maritime materials from the Qing dynasty, including various coastal sea charts, court decrees, palace memorials, imperial comments, official records, and all kinds of writings about foreign lands, as well as Western media coverage of China's maritime frontiers. The rich collection provides a full view of how the maritime activities during the period related closely to its politics and society, and demonstrates the diversity of Qing maritime affairs.

The exhibition was divided into four sections: "A Million Miles of Defense" on the Qing court's views and governance of maritime affairs, "Sailing on the Seven Seas" on the ships and trade competitions, "Those Exotic Foreign Lands" on the tributary system and Qing China's knowledge of foreign lands, and "Changes in the Coastal Life" on the development of coastal cities and overall changes in life of those living off the seas.

Supernatural Tales of Gods and Ghosts: Paintings from the Museum Collection

(July 1-September 30, 2013)

The painting of gods and ghosts has very early origins in China. In the Warring States period, *Han Fei-zi* had already pointed out that ghosts and goblins, being without form, are the easiest to paint. During the Qin and Han dynasties, images of riding on a dragon and ascending the heights became popular, and later in the Tang dynasty, Zhang Yan-yuan's *Record of Famous Paintings Through the Ages* indicated that gods and ghosts had already become a subject in painting. Wu Dao-zi, for example, is recorded as having done *Illustrations of the Transformations in Hell* at Jingyun Temple in Chang'an, depicting various scenes of torture suffered by those who descended into hell. After completion, it is said that all who saw the painting trembled with fear. The depiction of the famous catcher of ghosts, Zhong Kui, also traces back to the Tang dynasty, and by the Five Dynasties period even more works of all sorts deal with beseeching auspiciousness and averting evil. By the Ming and Qing dynasties, such popular subjects serving as auspicious metaphors as the Eight Immortals and Three Star Gods (of Happiness, Prosperity, and Longevity) further enriched the depiction of gods and ghosts. This exhibition of paintings from the National Palace Museum collection not only introduced audiences to such familiar figures as the Eight Immortals, God of Longevity, Picking-Fungus Immortal, and Hemp Maiden, it also presented such gods, immortals, and goblins from literature as the Goddess of the Luo River and Mountain Spirit. Furthermore, by bringing together many works about Zhong



宋 馬和之 畫麻姑仙像 軸
"Portrait of the Immortal Magu," Ma He-zhi,
Song dynasty

Kui and related to his interaction with demons, this exhibit presented to viewers the interesting and supernatural forms of various gods and ghosts.

Decorated Porcelains of Dingzhou: White Ding Wares from the Collection of the National Palace Museum

(November 30, 2012-September 30, 2014)

The NPM has a rich collection of Ding ware that showcases the development of the Song Dynasty and the peak of the Jin dynasty. The use of incised and moulded decorations on its white-glazed vessel surfaces have earned it praises from Song dynasty poet Su Dong-po, who said that Ding decorated porcelains "rival the beauty of carved red jade," and a Jin dynasty scholar who claimed that the white color was "the most esteemed under Heaven." The Ding kilns come from a region formerly known as Dingzhou (Ding prefecture), now known as the Quyang region in Hebei province. The kilns began to flourish during the Tang and Five Dynasties period, when porcelain sculpting became popular. After the mid-11th century AD of the Song dynasty, the style of Ding ware became more mature, with its warm ivory white glaze and the "upside-down firing technique." Praised as the "best under Heaven," Ding Ware is the most imitated ceramic model, and a representative art from the Song Dynasty period. The exhibition is divided into 3 units: "Early White Porcelains and Ding Ware," "The Decoration of Ding Ware," and "Ding Porcelains and their Influence."

In Their Footsteps: Images and Documents on Indigenous Peoples in Taiwan

(December 14, 2013-May 19, 2014)

This special exhibition highlighted rare books, archives, maps, painting handscrolls, contracts, *anping* pots, illustrations, and antiquities from the NPM collection. Special arrangements were also made with the Academia Sinica's Institute of History and Philology, the National Taiwan Museum, the National Taiwan Library, the National Museum of Taiwan History, and the Palace Museum in Beijing to feature related illustrations and documents from their collections. Together, they provided an overview of the diverse nature of Taiwan's indigenous peoples in the eighteenth and nineteenth centuries, of the Qing court's policy towards ethnic groups in Taiwan, of the interaction between indigenous peoples and the Han Chinese, and even of the faithful portrayals of the indigenous peoples and their lives by foreigners. The display and explanation of these artifacts and historical materials allowed viewers to delve into the living conditions and environment, tribal distribution, customs and products, and culture and beliefs of Taiwan's indigenous peoples in the early days, along with their conflicts and competition, including the effect on such Qing policies as the opening of restricted mountain areas and promoting education.

To help visitors better understand the relative position of each of the indigenous tribes, an interactive display table was placed in the gallery, as part of the exhibition. Visitors could interact with the device, and view an enlarged display of the *Map of Taiwan* handscroll, complete with details and the original distribution of the aboriginal communities. A sand painting video was also produced, entitled *An Imperial Audience: Legend of Taiwanese Aborigines Entering the Imperial Palace*, voiced over by Pastor Nolay Piho of the Atayal tribe, to give viewers a different kind of experience in this exhibition.

院外借展

赫赫宗周—西周文化特展

(101.10.08~102.01.07)

向陝西省考古研究院、陝西歷史博物館、寶雞青銅器博物館、寶雞周原博物館、岐山周原博物館、岐山縣博物館、扶風縣博物館、鳳翔縣博物館及韓城梁帶村文物管理所等九個單位商借陝西省出土之西周重器，共計176組件。展覽以成組青銅器及金玉器顯示周人身分及性別的差異，西周男、女貴族通過冊封、賞賜、朝貢、覲見、餽贈、通婚等繁縟禮節，使封建制度中的權利及義務得有效運作，建構出周人以禮維繫的生活。

商王武丁與后婦好—殷商盛世文化藝術特展

(101.10.19~102.2.19)

本展覽展出文物主要商借自中央研究院歷史語言研究所、中國社會科學院考古研究所、河南博物院、加拿大西安大略皇家博物館、蘇格蘭國家博物館，合計368組件。此次展覽除首度匯聚兩岸殷墟考古成果、綜合呈現最新考古研究、更新過去對晚商的認識及展陳方式外，更藉由武丁與后婦好的故事，表現文物如何可以訴說與文獻記載不同的故事。

溯源與拓展—嶺南畫派特展

(102.06.01~102.08.25)

本展覽主要陳列嶺南派創始者高劍父(1879—1951)、高奇峰(1889—1933)、陳樹人(1884—1948)的代表作，另外亦遴選嶺南派前身居巢(1811—1865)、居廉(1828—1904)昆仲，以及嶺南派二代傳人，趙少昂(1905—1998)、黎雄才(1910—2001)、關山月(1912—2000)、楊善深(1913—2004)四家的作品，援以演繹嶺南畫派的源流與生生不息的發展。展覽共分「人物」、「花鳥魚蟲」、「畜獸猛禽」、「山水」四個單元，作品集結自廣州藝術博物院、中央研究院嶺南美術館、挹翠山堂與本院典藏，共計九十件，足以概括嶺南派繪畫表現的多元面向。

幸福大師—雷諾瓦與二十世紀繪畫特展

(102.05.25~102.09.08)

本展覽是臺灣首見以雷諾瓦為主題的大型畫展，展品主要來自日本箱根POLA美術館以及日本、美國

與法國等地共計九間美術館的珍藏畫作。展覽以六大繪畫主題，包含「戴帽女子」、「花卉」、「女人」、「田園與音樂」、「身體表現」及「法國南部與地中海」，探討雷諾瓦所創造的繪畫世界，如何延續並傳承給新的世代；此外，並展出畢卡索、馬諦斯、波納爾、杜菲、奇斯林、羅蘭桑等藝術大師之傑作，呈現了雷諾瓦對二十世紀藝術家之相互交流與影響。



民國 高奇峰 畫猴
"Monkey," Gao Qi-feng, Republican period



皮耶·奧古斯特·雷諾瓦 陶罐花卉什錦 約1869年 油彩、畫布
美國波士頓美術館藏
Pierre Auguste Renoir, French, 1841-1919, "Mixed Flowers in an Earthenware Pot," ca.1869, Oil on paperboard mounted on canvas, 64.8 x 54.3 cm. Bequest of John T. Spaulding Photograph © 2013 Museum of Fine Arts, Boston



「幸福大師－雷諾瓦與二十世紀繪畫特展」參觀人數破 15 萬人，院長與獲獎民眾合照。
Director Fung Ming-chu with the 150,000th visitor at the "Renoir and Painters of the Twentieth Century" special exhibition.

Loan Exhibitions

The Cultural Grandeur of the Western Zhou Dynasty (October 8, 2012-January 7, 2013)

This exhibition displayed 176 cultural relics from nine museums or cultural institutions in Shaanxi Province, including the Shaanxi Institute of Archaeology, Shaanxi History Museum, Baoji Bronze Ware Museum, Baoji Zhouyuan Museum, Qishan Zhouyuan Museum, Qishan County Museum, Fufeng County Museum, Fengxiang County Museum, and Liangdaicun Artifact Management Bureau of Hancheng City. The exhibition is made up of bronze, gold, and jade artifacts that illustrate Zhou dynasty's patriarchal system, with its clear hierarchy and complex rites for the granting of titles, the bestowing of gifts, the payment of tribute, the seeking of the emperor, the exchange of presents, and the arranging of inter-marriages. All these ceremonies and processes served to regulate the smooth execution of rights and duties dictated by the feudal system that shaped much of Zhou people's lives.

King Wu Ding and Lady Hao: Art and Culture of the Late Shang Dynasty

(October 19, 2012-February 19, 2013)

This exhibition gathered together the essence of cultural objects excavated from the ruins of Yin, by the Institute of History and Philology at Academia Sinica and the Institute of Archaeology at the Chinese Academy of Social Sciences, along with treasured bronzes from the Henan Museum. In addition, the Royal Ontario Museum in Canada and the National Museums Scotland generously loaned two precious oracle bones. This exhibition provided a comprehensive view of the latest archaeological research. Led by the inscriptions on oracle bones, this exhibition presented a continuous narrative about the story of King Wu Ding and Lady Hao and the glory of the Shang dynasty, and the rich vitality of Chinese writing.

Origins and Developments of the Lingnan School of Painting

(June 1-August 25, 2013)

This exhibition featured masterpieces by the founders of the Lingnan School of Painting: Gao Jian-fu (1879-1951), Gao Qi-feng (1889-1933), and Chen Shu-ren (1884-1948). It also featured works by two forerunners of the Lingnan School, Ju Chao (1811-1865) and Ju Lian (1828-1904), and four second-generation followers: Zhao Shao-an (1905-1998), Li Xiong-cai (1910-2001), Guan Shan-yue (1912-2000), and Yang Shan-shen (1913-2004). Together, they represent the spectrum of paintings in the Lingnan School, and show its origins and developments. This exhibition was divided into four categories of "Figures," "Birds, Flowers, Fish, and Insects," "Birds of Prey and Other Animals," and "Landscapes," featuring a total of 90 works from the collections of the Guangzhou Museum of Art, the Lingnan Fine Arts Museum at Academia Sinica, Yicui Shantang, and the National Palace Museum. As viewers admired the beauty of these works, they could also appreciate the rich variety of artistic expression found in the Lingnan School.

Renoir and Painters of the Twentieth Century

(May 25-September 8, 2013)

This was an inaugural large-scale art exhibition on the theme of Pierre-Auguste Renoir in Taiwan. Most of the artwork came from the POLA Museum of Art, and eight other museums in France and the United States. The exhibition was divided into six large categories: "Woman in a Hat," "Flowers," "Women," "Pastoral and Music," "Body Expression," and "The South of France and the Mediterranean," to explore how the artistic world created by Renoir endured the test of time, and the method by which it was passed down to the future generations. In addition, visitors were able to see nine of Picasso's paintings and six artworks by Matisse.

十全乾隆—清高宗的藝術品味特展

(102.10.08~103.01.07)

本展覽是以乾隆皇帝的藝術品味為展覽主軸，藉由他的文物收藏、品評鑑賞、整理編目，以及創製監造，具體而有系統的呈現清高宗的藝術品味。為了能完整詮釋展覽，除了精選本院典藏外，也特別向北京故宮博物院商借四十五件乾隆皇帝收藏及當朝文物共襄盛舉。

展覽分三單元，第一單元「品味養成」，旨在探究皇祖、皇父、帝師對乾隆皇帝的啓迪，以及詞臣、畫師、能工巧匠與豐富典藏的環境對他藝術品味的影響。第二單元「鑑藏製作」，主要呈現乾隆皇帝大規模且有系統的整理清宮典藏，編輯各種圖錄，並對文物進行品評，將宮中典藏文物分為「上等、次等」、「神、妙、能、逸」或「甲、乙、丙」等級別，直接指導當朝製造式樣，影響及於清宮內外藝術風格。第三單元「生活藝術」，主要呈現清高宗長達一甲子主宰天下，他六次南巡，深入江南；十全武功，開疆拓土；西風東漸，萬國來朝；再再地豐富了他人生閱歷，開拓了他的丘壑與視野，轉化為獨特豐富而多元的藝術品味，並實踐於機暇怡情樂志的生活情趣中。

乾隆皇帝遍覽宮中典藏，留下鑑賞印記；他經常

吟哦歌頌，寫下賞析詩篇；他引經據典，考證校異，修正已見；他博覽古今，兼容異域，引領清宮製作；他情不自禁，進入畫境，悠遊於所嚮往的文人生活；他的博學、他的多元、他的好奇、他的時代、他的喜惡，形塑出他以古為貴、仰慕文人、勇於創新、追求奇趣等多元集錦式的藝術藝術品味；他雄視古今、卓爾不群，成就了乾隆時代的藝術風格，迄今仍令世人嚮往。

蒙娜麗莎500年：達文西傳奇

(102.10.31~103.02.10)

本展覽分別向義大利佛羅倫斯達文西理想博物館、烏菲茲美術館、法國克勞斯·呂斯堡博物館，以及多位私人收藏家借入129件繪畫及模型作品，旨在介紹神話與現實交織中的曠世奇才達文西與其最著名的繪畫作品《蒙娜麗莎》。展覽計分「達文西與他的工作坊」、「經典蒙娜麗莎」、「蒙娜麗莎變奏曲」、「達文西科學與科技運用」四大單元，既言達文西的藝術與科學成就，亦論各時期藝術家對其作品《蒙娜麗莎》的演繹。參展文物中之《岩洞中的聖母》、《麗達與天鵝》、《抹大拉》等件，以及各家所繪《蒙娜麗莎》摹本及衍生畫作，俱足表現完美的理想女性之美，亦可資說明蒙娜麗莎一直是美學研究課題與藝術創作素材的因由。



清 雕紫檀龍紋多寶格
Carved sandalwood curio box with
dragon design, Qing dynasty

The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong

(October 8, 2013-January 7, 2014)

This special exhibition focused on the taste in art of the Qianlong emperor, with his collection, grading and appreciation, and organization and cataloguing of artworks in his possession, as well as the supervision of court art production, providing a concrete and systematic expression. To fully present these facets, the exhibit not only included a display of select artifacts from the National Palace Museum collection, but also a loan of 45 works of the Qianlong emperor's collection and his reign from the Palace Museum in Beijing, marking another fine occasion for cooperation between the two museums. This special exhibition was divided into three sections. The first is entitled "Taste and Cultivation," referring to Qianlong's inspiration from his grandfather, father, and teachers as well as to the influence of his environment – including a rich collection and literary officials, painters, and skilled craftsmen – on his taste in art. The second part, "Connoisseurship and Production," mainly presented the Qianlong emperor's grand and systematic organization of the Qing imperial collections and their compilation into various catalogues. He ranked artifacts in the palace collections as "Supreme" and "Second class" or placed them in categories corresponding to "Divine," "Marvelous," "Capable," and "Untrammelled," as well as "A (*jia*)," "B (*yi*)," and "C (*bing*)," playing a direct role in the formation of a court style and influencing artistic styles both in and outside of the Palace. The third section, "Life and Art," mostly dealt with the Qianlong emperor's six decades of rule, including his six southern inspection tours and sojourns into Jiangnan; his ten "All Complete" military campaigns and the expansion of the Qing empire; and Sino-Western exchange and foreign visitors in China. All of these greatly enriched his experiences in life and broadened his vision, transforming them into a unique and diverse taste in art that found expression in moments of leisure. The Qianlong emperor, in his examination of objects in the Qing court collections, often left behind impressions of seals and inscriptions of appreciation. He frequently sang the praise and composed poems of admiration for artworks. Citing from authoritative texts, he conducted research and found discrepancies, making corrections of what he saw. Well-read in terms of ancient and modern, he also appreciated foreign elements, leading the Qing court in its production of arts and crafts. Furthermore, he could not help but put himself in various paintings, often project a vicarious trip into the life of a scholar. His broad learning, pluralism, curiosity, period, and likes and dislikes all molded a kaleidoscopic view of art upholding antiquity, admiring scholars, being bold in art, and pursuing the novel and unusual. The Qianlong emperor's grand vision of past and present, standing far above others, gave rise to the Qianlong style of art, a peak that many even today aspire towards.



麗達與天鵝 烏菲茲美術館藏

"Leda and the Swan," collection of the Uffizi Gallery, © Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo / Archivio MILDV

Leonardo-Mona Lisa: The Myths

(October 31, 2013-February 10, 2014)

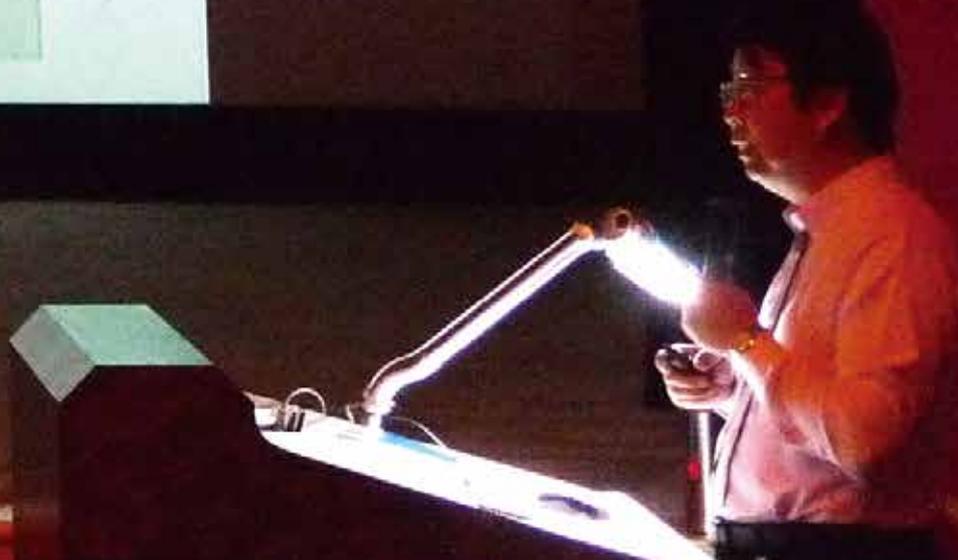
This special exhibition was held in collaboration with the Museo Ideale Leonardo Da Vinci, the Uffizi Gallery (Florence, Italy), the Chateau of Clos Luce (Amboise, France), and other private collectors, who contributed over 129 works of paintings and models. Together, they helped introduce the myths and realities intertwined in Leonardo Da Vinci's most famous work of art - the *Mona Lisa*. The exhibition was divided into 4 categories: "About Leonardo Da Vinci," "About *Mona Lisa*," "Leonardo and *Mona Lisa* in the Modern World," and "Models and Inventions." Altogether they highlighted Da Vinci's scientific and artistic achievements, and also the interpretations that many artists made on the *Mona Lisa*. Featured artworks included: *Virgin of the Rocks*, *Leda and the Swan*, *Mary Magdalene* etc., and other artists' interpretations of the *Mona Lisa*. They came together to form a perfect harmony of a woman's beauty, as this timeless piece continues to be the centerpiece of many aesthetic and artistic research.

嶺南畫派在台灣的發展



學術研究

Academic Research





學術研究

為提升學術研究水準，本院同仁除於國際重要研討會發表論文，並廣邀國內、外學者專家來院進行學術交流及演講，以提振學術研究風氣、拓展專業研究領域。

國際研討會

本院舉辦國際研討會

研討會日期	研討會名稱與說明
01/04~05	本院與中央研究院歷史語言研究所、中華文化總會共同舉辦「商周考古、藝術與文化國際學術研討會」，與會國內外學者發表28篇文章，並出版《金玉交輝－商周考古、藝術與文化研討會論文集》。
12/20~21	本院和國立臺北藝術大學於文會堂合辦「張光賓先生百歲祝壽研討會」，探討張光賓先生書法、繪畫及藝術史成就，兼及先生樂善好施，平易率真的為人和豐富的人生閱歷。研討會安排四場主題演講和六位學者發表論文，完整呈現榮獲國家文藝獎殊榮的張光賓先生之書畫藝術與學術成就。

同仁參與院外國際研討會

102年本院同仁參與院外國際學術研討會，計45場。

項次	日期	姓名/職稱	主辦單位/研討會	發表/評論論文
1	01/04~05	吳曉筠/ 助理研究員	本院與中央研究院歷史語言研究所、中華文化總會共同舉辦/商周考古、藝術與文化國際學術研討會	發表「君子蠻音：鑾鈴在周文化中的意義與轉化」
2	01/04~05	蔡慶良/ 助理研究員	本院與中央研究院歷史語言研究所、中華文化總會共同舉辦/商周考古、藝術與文化國際學術研討會	發表「西周晚期、玉銅工藝衰退原因試析－由芮國出土玉器談起」
3	01/12	翁宇雯/ 助理研究員	日本早稻田大學高等研究所/東亞伊斯蘭美術國際研討會	發表“The First Muslim Emperor in Chinese History? A Discussion Focusing on Huihui Patterns from the Cheng-te (1506-1521) Official Kiln”
4	01/12	賴國生/ 助理研究員	日本早稻田大學高等研究所/東亞伊斯蘭美術國際研討會	發表“Twinkles of Islamic Art: From the Ming and Qing Imperial Collection to the National Palace Museum”
5	03/12	余佩瑾/ 副處長	上海復旦大學/「陶瓷研究個案的探索與思考」國際學術研討會	發表「清宮畫琺瑯研究的回顧與省思」
6	03/15~16	陳韻如/ 副研究員	日本早稻田大學/「宋史文化工作坊－中國傳統文化的形成」研討會	發表「宋元士人的繪畫活動與題詠文化」
7	03/16	林白苧/ 技佐	博物館電腦網路協會台灣分會(MCN Taiwan)/博物館電腦網路協會台灣分會(MCN Taiwan)2013年會	發表「博物館和手機世代的交流：博物館App與社群經營實務」
8	04/01~03	蔡依儒/ 研究助理	南韓首爾/2013年第8屆 International Conference on Information Processing, Management and Intelligent Information Technology	發表“Museum in the Cloud: A Preliminary Study of Digital Exhibition of National Palace Museum”

Academic Research

To stimulate academic research, the NPM invited domestic and international experts and scholars to give lectures, organized seminars and conferences, and took part in academic and cultural exchanges, thereby advancing academic studies and broadening our research horizon.

International Conference

International Conferences hosted by the NPM

Conference Date	Conference Name and Detail
Jan. 4-5	The NPM, along with the Institute of History and Philology at the Academia Sinica and the General Association of Chinese Culture, hosted the "International Symposium on Archaeology, Art, and Culture of the Shang and Zhou Dynasties." Domestic and foreign participants together published 28 articles, as well as "Radiance Between Bronze and Jade: Archaeology, Art, and Culture of the Shang and Zhou Dynasties."
Dec. 20-21	The NPM and the Taipei National University of the Arts together hosted the "Hundredth Birthday Celebration Seminar for Accomplished Painting and Calligraphy Master Zhang Guang-bin" in Wenhuitang Auditorium. The lecture series explored Mr. Zhang Guang-bin's calligraphy, painting, and artistic achievements. At the same time, Mr. Zhang was just a plain, outspoken man, who had a life of rich experiences. The seminar consisted of four main sessions, and six theses published by academic scholars. Together, this seminar honored the National Literary award-winning Mr. Zhang Guang-bin, and his calligraphy, painting, and artistic achievements.

NPM Attendance in International Conferences

In 2013, NPM Colleagues attended a total of 45 international conferences, as follows:

No.	Date	Name/Title	Organizers/Conference	Presentation/Published Paper
1	Jan. 4-5	Wu Hsiao-yun, Assistant Curator	Jointly hosted by the NPM, the Institute of History and Philology at Academia Sinica, and the General Association of Chinese Culture; "International Symposium on Archaeology, Art, and Culture of the Shang and Zhou Dynasties."	"Gentlemen's Barbarian Sound: Chariot Jingles Luan in the Zhou Society"
2	Jan. 4-5	Tsai Ching-liang, Assistant Curator	Jointly hosted by the NPM, the Institute of History and Philology at Academia Sinica, and the General Association of Chinese Culture; "International Symposium on Archaeology, Art, and Culture of the Shang and Zhou Dynasties."	"A Tentative Analysis of the Decline of Jade and Bronze Craftsmanship in the Late Western Zhou: From Jade Artifacts Excavated at Ruei State"
3	Jan. 12	Weng Yu-wen, Assistant Curator	Waseda University in Japan, Institute of Advanced Studies; "International Symposium on East Asian Islamic Art"	"The First Muslim Emperor in Chinese History: A Discussion Focusing on Huihui Patterns from the Cheng-te (1506-1521) Official Kiln"
4	Jan. 12	Lai Kuo-sheng, Assistant Curator	Waseda University in Japan, Institute of Advanced Studies; International Symposium on East Asian Islamic Art	"Twinkles of Islamic Art: From the Ming and Qing Imperial Collection to the National Palace Museum"
5	Mar. 12	Yu Pei-chin, Deputy Chief Curator	Shanghai Fudan University; International Symposium of "Case Study on Understanding and Exploring Ceramics"	"Reflections and Research on the Qing Court Painted Enamel"
6	Mar. 15-16	Chen Yun-ru, Associate Curator	Waseda University; Seminar on "Song Dynasty Cultural Workshop: Traditional Chinese Cultural Form"	"Painting Activities and Inscriptions of the Song and Yuan Dynasty Scholars"
7	Mar. 16	Lin Bai-ning, Assistant Technician	MCN Taiwan; (MCN Taiwan) 2013 Forum	"Communication Between Museums and the Mobile Generation: Museum Apps and Management Practice"
8	Apr. 1-3	Tsai I-Ju, Research Assistant	Seoul, South Korea; 2013 8th Session of International Conference on Information Processing, Management and Intelligent Information Technology	"Museum in the Cloud: A Preliminary Study of Digital Exhibition of the National Palace Museum"

項次	日期	姓名/職稱	主辦單位/研討會	發表/評論論文
9	04/03~05	邱士華/ 助理研究員	University of Lisbon/ “Face to Face.The Transcendence of the Arts in China and Beyond” 研討會	發表 “Western Impacts on Architecture and Landscape Paintings of the High Qing Court”
10	04/03~05	吳紹群/ 助理研究員	日本北九州大學、台灣知識學會(KAT)共同主辦/“e-CASE & e-Tech 2013” 國際研討會	發表 “System Integration for Heterogeneous Cultural Heritage Information Systems in Museums: A Case Study of the National Palace Museum”
11	04/22	謝俊科/科長	國立臺灣大學/數位科技與敦煌石窟保存研討會	發表 「故宮數位化發展的下一步」
12	04/25~27	闕碧芬/ 助理研究員	北京故宮博物院故宮學研究所/明清宮廷史對比研討會	發表 「探討明代絲綢纏枝花卉的設計特徵及演變」
13	05/16~24	林國平/ 處長	美國博物館協會/美國博物館協會2013年會暨博物館展覽會	擔任 「詩意詮釋：使用創新科技的說故事方法之亞洲觀點」 主持人
14	05/16~24	周維強/ 副研究員	2013 AAM Annual Meeting & Museum Expo, Baltimore/ American Alliance of Museums	發表 “The History Study and Technological Representation of the Documentary “Rebuilding the Tong-an Ships.”
15	05/27	陳階晉/ 副研究員	佛光大學/萬象更新研討會	發表 「典藏新紀元－臺北故宮與二十世紀書畫的接軌」
16	06/13~18	吳曉筠/ 助研究員	大英博物館/「中國的思與物：慶祝潔西卡·羅森七十華誕國際學術研討會」	發表 「從二駕馬車到四駕馬車：早期中國車駕技術的轉變」
17	06/16	邱士華/ 助理研究員	臺灣大學與英國倫敦亞非學院合辦/國立臺大藝術史研究所與倫敦大學亞非學院研究生論文聯合發表會	發表 「盛清宮廷樓閣與山水畫中的西方影響」
18	06/16	吳誦芬/ 助理研究員	臺灣大學與英國倫敦亞非學院合辦/國立臺大藝術史研究所與倫敦大學亞非學院研究生論文聯合發表會	發表 「乾隆書法衍生品－從臺北故宮所藏的緙繡與玉冊談起」
19	06/24~27	陳韻如/ 副研究員	韓國古宮博物館、韓國東亞大學/「東亞洲刺繡藝術的歷史」國際學術研討會	發表 「奪造化、興人意－宋代花鳥畫的畫史意義」
20	07/13~14	盧雪燕/ 研究員	北京故宮博物院故宮學研究所/宮廷典籍與東亞文化交流國際學術研討會	發表 「《臺灣圖附澎湖群島圖》與故宮現藏非內閣大庫移藏明清輿圖」
21	07/21~28	周維強/ 副研究員	英國曼徹斯特大學/2013國際科學史大會	發表 “The Tong-an Ships and Coastal Defense during the Jiaqing Reign”
22	07/24~25	洪順興/ 助理研究員	British Museum Workshop/ Early Chinese Silk Paintings Best Practices in Storage, Conservation Treatment and Display	發表 “The Preservation and Deterioration of Chinese Style Handscrolls”
23	08/12~15	鄭邦彥/ 助理研究員	國際博物館協會/「教育暨文化行動委員會」2013年年會	發表 “Exhibition Curating as Praxis of Social Resonance: Three Case Studies in Taiwan”
24	08/26~28	陳韻如/ 副研究員	日本早稻田大學宋史研究會/宋史工作坊	發表 「花非花－宋代士人與題畫傳統的變化」
25	09/26~29	李玉珉/ 處長	馬韓·百濟文化研究所/第三屆韓國美術史國際研討會	發表 「中韓古代彌勒圖像與信仰」
26	10/19~20	盧雪燕/ 研究員	北京故宮博物院故宮學研究所/故宮學十年學術研討會	發表 「故宮博物院現藏清內閣大庫藏書」

No.	Date	Name/Title	Organizers/Conference	Presentation/Published Paper
9	Apr. 3-5	Chiu Shih-hua, Assistant Curator	University of Lisbon; Seminar of "Face to Face: The Transcendence of the Arts in China and Beyond"	"Western Impacts on Architecture and Landscape Paintings of the High Qing Court"
10	Apr. 3-5	Wu Shao-chun, Assistant Curator	Jointly hosted by the University of Kitakyushu, Japan, and the Knowledge Association of Taiwan (KAT); "e-CASE & e-Tech 2013" International Conference	"System Integration for Heterogeneous Cultural Heritage Information Systems in Museums: A Case Study of the National Palace Museum"
11	Apr. 22	Xie Jun-ke, Section Chief	National Taiwan University; Seminar on the Digital Technology and Conservation of the Donhuang Grottoes	"The Next Step in the Digital Development of the National Palace Museum"
12	Apr. 25-27	Chueh Bi-fen, Assistant Curator	Beijing Palace Museum, Research Institute; Seminar on the Comparative History of the Ming and Qing Court	"Exploring the Design and Evolution of the Ming Dynasty Silk Floral Scrolls"
13	May 16-24	Lin Quo-ping, Chief Curator	American Alliance of Museums; American Alliance of Museums 2013 Annual Meeting and Exhibition Meeting	Moderated: "Poetic Interpretation: Using Innovative IT-enabled Storytelling Approach - An Asian Perspective"
14	May 16-24	Zhou Wei-qiang, Associate Curator	2013 AAM Annual Meeting & Museum Expo, Baltimore; American Alliance of Museums	"The History Study and Technological Representation of the Documentary 'Rebuilding the Tong-an Ships'"
15	May 27	Chen Jie-jin, Associate Curator	Fo Guang University; Through the Kaleidoscope International Conference	"A New Era: The Collection of 20th Century Painting and Calligraphy in the National Palace Museum"
16	Jun. 13-18	Wu Hsiao-yun, Assistant Curator	British Museum "Thoughts and Things in China: International Conference in Honor of Jessica Rawson"	"From Two Horses to Four: The Transformation of Driving Technology in Early China"
17	Jun. 16	Chiu Shih-hua, Assistant Curator	Jointly hosted by the National Taiwan University and the University of London SOAS; Seminar of Graduate Students from NTU's Institute of Art History and University of London SOAS	"Western Impacts on Architecture and Landscape Paintings of the High Qing Court"
18	Jun. 16	Wu Song-fen, Assistant Curator	Jointly hosted by the National Taiwan University and the University of London SOAS; Seminar of Graduate Students from NTU's Institute of Art History and University of London SOAS	"Reproducing the Emperor's Writings in Silk and Jade: A Look at the National Palace Museum Collection"
19	Jun. 24-27	Chen Yun-ru, Associate Curator	National Palace Museum of Korea, East Asian University in Korean; International Symposium on "The History of the East Asian Art of Embroidery"	"Historical Significance of the Song Dynasty Bird and Flower Paintings"
20	Jul. 13-14	Lu Xue-yan, Curator	Beijing Palace Museum, Research Institute; International Symposium on Court Books and East Asian Cultural Exchange	"The 'Map of Taiwan and Penghu Archipelago' and other Ming and Qing Maps not from the Grand Secretariat Repositories"
21	Jul. 21-28	Zhou Wei-qiang, Associate Curator	University of Manchester; "2013 International Congress of History and Science"	"The Tong-an Ships and Coastal Defense During the Jiaqing Reign"
22	Jul. 24-25	Hung Sun-hsin, Assistant Research Fellow	British Museum Workshop; "Early Chinese Silk Paintings Best Practices in Storage, Conservation Treatment and Display"	"The Preservation and Deterioration of Chinese Style Handscrolls"
23	Aug. 12-15	Cheng Pang-yen, Assistant Research Fellow	The International Council of Museums (ICOM); "The Committee for Education and Cultural Action, CECA" 2013 Annual Meeting	"Exhibition Curating as a Praxis of Social Resonance: Three Case Studies in Taiwan"
24	Aug. 26-28	Chen Yun-ru, Associate Curator	Waseda University in Japan, "Song Dynasty Research Seminar"; Song Dynasty History Workshop	"Song Dynasty Scholars and the Inscription Evolution of Traditional Paintings"
25	Sept. 26-29	Lee Yu-min, Chief Curator	Baekje Cultural Institute, Mahan; "The Third International Symposium on Korean Art History"	"Images and Beliefs of the Maitreya in Early China and Korea"
26	Oct. 19-20	Lu Xue-yan, Curator	Beijing Palace Museum, Research Institute; "Palace Museum 10-year Educational Symposium"	"Rare Books from the Qing Grand Secretariat Repositories in the Collection of the National Palace Museum"

項次	日期	姓名/職稱	主辦單位/研討會	發表/評論論文
27	10/26~27	鄭邦彥/ 助理研究員	國立臺灣藝術大學藝術管理與文化政策研究所/「文化的軌跡：文化治理的能動與反動」國際學術研討會	發表「撐出一個文化公共領域？『策展介入社會』芻議」
28	10/26	賴玉玲/ 助理研究員	國立嘉義大學臺灣文化研究中心/嘉義研究學術研討會	發表「臺灣的街庄社會發展－以清末以來新港街為例」
29	11/08~10	余佩瑾/ 副處長	北京故宮博物院/兩岸故宮第四屆學術交流研討會－乾隆皇帝的藝術品味	發表「無盡藏：乾隆皇帝建置畫珐瑯和洋彩瓷器典藏的目的」
30	11/08~10	陳慧霞/ 副研究員	北京故宮博物院/兩岸故宮第四屆學術交流研討會－乾隆皇帝的藝術品味	發表「清高宗《西清硯譜》中關於瓦硯的品評與鑑賞」
31	11/08~10	張麗端/ 副研究員	北京故宮博物院/兩岸故宮第四屆學術交流研討會－乾隆皇帝的藝術品味	發表「從『玉卮』之嘆回溯青壯期賞玉的幾個觀點」
32	11/08~11	林莉娜/ 副研究員	北京故宮博物院/兩岸故宮第四屆學術研討會	發表「五代同堂、鶴髮三千－清汪承霽《春祺集錦》、《畫萬年花甲》略考」
33	11/08~11	許媛婷/ 副研究員	北京故宮博物院/兩岸故宮第四屆學術研討會	發表「乾隆皇帝與清宮圖書《御筆詩經圖》之裝幀與製作」
34	11/08~11	鄭永昌/ 副研究員	北京故宮博物院/兩岸故宮第四屆學術研討會	發表「君臣酬唱與藝術交流－以乾隆皇帝與詞臣錢陳群為例」
35	11/08~11	邱士華/ 助理研究員	北京故宮博物院/兩岸故宮第四屆學術研討會	發表「由單字品題以及親書題簽看清高宗書畫品鑒活動」
36	11/08~11	浦莉安/ 約聘人員	北京故宮博物院/兩岸故宮第四屆學術研討會	發表「詩畫証史：乾隆皇帝的圖像語彙－記宮詞圖兩幅」
37	11/12	朱龍興/ 助理研究員	荷蘭亞洲研究院(IIAS)/早期亞洲城市化的模式	發表“A Meeting Point of the West and East: The Social Networks Underlying the Cityscapes of Nagasaki during the Edo Period”
38	11/13	郭鎮武/ 助理研究員	國立交通大學/2013台灣資訊社會研究學會國際研討會	發表「數位內容服務品質對使用者滿意度影響之研究－以國立故宮博物院數位內容服務系統為例」
39	11/24	陳東和/ 助理研究員	國立暨南大學/2013年中國化學年會	發表海報論文“Characterization of Blue-and-White Porcelain of Jingdezhen of Ming Dynasty by X-Ray Fluorescence Spectroscopy”(共同發表)
40	11/24	陳東和/ 助理研究員	國立暨南大學/2013年中國化學年會	發表海報論文“Developing Optical Tools for Analyzing Yellow-dyed Papers: Implications for Cultural Heritage Preservation”(共同發表)
41	11/29	賴國生/ 助理研究員	國立成功大學/2013海洋文化學術研討會	評論「畫出自然：18－19世紀廣州口岸的博物繪圖」
42	12/09~12	謝俊科/ 科長	太平洋鄰里協會/2013年會： PNC 2013 Annual Conference and Joint Meetings (京都)	發表“Flavors of the Visual Computing Applications: Case Studies at the National Palace Museum”
43	12/09~12	吳紹群/ 助理研究員	美國Museum and the Web/亞洲年會：Museums and the Web Asia 2013 Conference (香港)	發表“Asia Art Museum on Google Art Project : A Web Log Analysis of NPM's Participate in GAP”
44	12/16~17	余佩瑾/ 副處長	中央研究院近代史研究所/ “Interactions in Art: East Asia and Europe, 1600-1800”	發表“The Qianlong Emperor and the Ceramics Collection in the Qing Court(1736-1795): From the Viewpoint of Painted Enamels and Yangcai Porcelain”
45	12/28~30	吳曉筠/ 助理研究員	湖北省博物館/「隨州葉家山西周墓地國際學術研討會」	發表「馬與馬車在江漢地區的出現與使用：從隨州葉家山西周遺址的發現談起」

No.	Date	Name/Title	Organizers/Conference	Presentation/Published Paper
27	Oct. 26-27	Cheng Pang-yen, Assistant Research Fellow	Graduate School of Arts Management and Cultural Policy, National Taiwan University of Arts; "Cultural Trajectories: The Dynamics and Counter-Dynamics of Cultural Governance" International Symposium	"Inventing a Cultural Public Sphere: A Discussion on 'Exhibition Curating As Social Intervention' "
28	Oct. 26	Lai Yu-ling, Assistant Curator	National Chiayi University, Taiwan Culture Research Center; "Chiayi Research Symposium"	"Taiwan Local Street Culture Development: Such as the Development of Newport Street from the Late Qing Dynasty"
29	Nov. 8-10	Yu Pei-chin, Deputy Chief Curator	Beijing Palace Museum; "The Fourth Academic Symposium Organized by the Palace Museums Across the Strait: Qianlong Emperor's Aesthetic Tastes"	"A Never-ending Collection: The Purpose of Emperor Qianlong's Collection of Painted <i>Enamel</i> and <i>Yangcai</i> Porcelain Pieces"
30	Nov. 8-10	Chen Hui-hsia, Associate Curator	Beijing Palace Museum; "The Fourth Academic Symposium Organized by the Palace Museums Across the Strait: Qianlong Emperor's Aesthetic Tastes"	"Appreciating and Appraising Tile Inkstones in the Catalogue Raisonné of Inkstones in the Imperial Collection by Emperor Qing Gaozong"
31	Nov. 8-10	Chang Li-tuan, Associate Curator	Beijing Palace Museum; "The Fourth Academic Symposium Organized by the Palace Museums Across the Strait: Qianlong Emperor's Aesthetic Tastes"	"Using 'The Debacle of Jade' to Recall Some Viewpoints in Jade Admiration of the Prime of Qianlong Emperor's Life"
32	Nov. 8-11	Lin Lina, Associate Curator	Beijing Palace Museum; "The Fourth Academic Symposium Organized by the Palace Museums Across the Strait"	"Five Generations Together and Blessings for Longevity: A Study of Wang Chengpei's 'Collection of Spring Fortune' and 'Floral Cycle of Longevity' "
33	Nov. 8-11	Hsu Yuan-ting, Associate Curator	Beijing Palace Museum; "The Fourth Academic Symposium Organized by the Palace Museums Across the Strait"	"Emperor Qianlong and the Decoration and Production of the 'Illustrated Edition of the Book of Odes' "
34	Nov. 8-11	Zheng Yong-chang, Associate Curator	Beijing Palace Museum; "The Fourth Academic Symposium Organized by the Palace Museums Across the Strait"	"Literary Correspondence Between the Emperor and His Court Officials and the Artistic Ideas Exchanged: Emperor Qianlong and the Literati Official Qian Chenqun"
35	Nov. 8-11	Chiu Shih-hua, Assistant Curator	Beijing Palace Museum; "The Fourth Academic Symposium Organized by the Palace Museums Across the Strait"	"Exploring Qianlong Emperor's Aesthetic Tastes by Examining His Own Criticisms and Labels on His Collection"
36	Nov. 8-11	Pu Lee-ann, Contract Employee	Beijing Palace Museum; "The Fourth Academic Symposium Organized by the Palace Museums Across the Strait"	"A Study of Two Palace Court Paintings Inspired by the Emperor Qianlong"
37	Nov. 12	Chu Lung-Hsing, Assistant Curator	International Institute for Asian Studies (IIAS); "Patterns of Early Asian Urbanism Conference"	"A Meeting Point of the West and East: The Social Networks Underlying the Cityscapes of Nagasaki During the Edo Period."
38	Nov. 13	Kuo Chen-wo, Assistant Curator	National Chiao Tung University; "2013 International Symposium for the Taiwan Academy for Information Society"	"Research on the Effect of Digital Technology Content Quality on User Satisfaction: A Case Study on the Use of Digital Content Services at the National Palace Museum"
39	Nov. 24	Chen Tung-ho, Assistant Research Fellow	National Chi Nan University; "2013 Annual Chemistry Symposium"	Poster Paper: "Characterization of Blue-and-White Porcelain of Jingdezhen of Ming Dynasty by X-Ray Fluorescence Spectroscopy"
40	Nov. 24	Chen Tung-ho, Assistant Research Fellow	National Chi Nan University; "2013 Annual Chemistry Symposium"	Poster Paper: "Developing Optical Tools for Analyzing Yellow-dyed Papers: Implications for Cultural Heritage Preservation"
41	Nov. 29	Lai Kuo-sheng, Assistant Curator	National Cheng Kung University; "2013 Conference on Maritime Culture"	Commented on by May Bo Ching, Professor, Department of History, SYSU, "Drawing Nature: Botanical and Zoological Illustrations in Canton from the late Eighteenth through the Mid-nineteenth Century"
42	Dec. 9-12	Xie Jun-ke, Section Chief	Pacific Neighborhood Consortium; "PNC 2013 Annual Conference and Joint Meetings" (Kyoto)	"Flavors of the Visual Computing Applications: Case Studies at the National Palace Museum"
43	Dec. 9-12	Wu Shao-chun, Assistant Curator	Museums and the Web; Asia 2013 International Conference (Hong Kong)	"Asia Art Museum on Google Art Project: A Web Log Analysis of NPM's Participate in GAP"
44	Dec. 16-17	Yu Pei-chin, Deputy Chief Curator	Institute of Modern History, Academia Sinica; "Interactions in Art: East Asia and Europe, 1600-1800"	"The Qianlong Emperor and the Ceramics Collection in the Qing Court(1736-1795): From the Viewpoint of Painted <i>Enamels</i> and <i>Yangcai</i> Porcelain"
45	Dec. 28-30	Wu Hsiao-yun, Assistant Curator	Hubei Provincial Museum; International Conference on the New Discovery from the Western Zhou Cemetery at Yejiashan, Suizhou, Hubei	"The Appearance and Adoption of Horses and Chariots in the Jiangnan Area: From the New Discovery at Yejiashan, Suizhou, Hubei"



本院邀請亞東技術學院白宗仁教授於「嶺南畫派特展專題演講會」主講「嶺南畫派在臺灣的發展」
Professor Bai Zong-ren from the Oriental Institute of Technology speaking on "The Development of the Lingnan School of Painting in Taiwan," as part of the lecture series for special exhibition "Lingnan School of Painting."

本院與中央研究院歷史語言研究所、中華文化總會共同舉辦「商周考古、藝術與文化國際學術研討會」海報(右圖)

Poster for the "International Symposium on Archaeology, Art, and Culture of the Shang and Zhou Dynasties," jointly held by the NPM, the Institute of History and Philology at the Academia Sinica, and the General Association of Chinese Culture.(right)



學術交流

項次	日期	學術交流人員與內容
1	01/01~07/30	國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所古物組研究生施雯文同學，至本院裱畫室實習。
2	01/04~05	本院與中央研究院歷史語言研究所、中華文化總會共同舉辦「商周考古、藝術與文化國際學術研討會」，並出版《金玉交輝－商周考古、藝術與文化研討會論文集》。
3	01/09	江蘇省文物局文物保護研習團21人來院就文物藏品管理及保存修復進行研究交流。
4	04/15	中央研究院傅斯年圖書館修護師陳典君先生與李大東先生來院參觀圖書文獻修復室。
5	04/20~27	本院書畫處李玉珉處長赴浙江大學，就該校藝術博物館的創建與《宋畫全集》之出版事宜，進行學術交流。
6	05/19~23	本院書畫處劉芳如科長及登錄保存處洪順興助理研究員赴廣州藝術博物院，辦理「溯源與拓展－嶺南畫派特展」借展文物查驗點交事宜，並進行學術交流。
7	05/21	南院處邀請日本丹青社針對「展示設計實務經驗」主題進行學術交流。
8	05/24	本院主辦「創新思維、跨界整合、多元視野國際新媒體藝術研討會」，邀請澳洲策展人Annie Ivanova、澳洲藝術家 Peter Nelson，以及國立臺大網媒所所長洪一平教授、北藝大王俊傑教授蒞院主講，並進行新媒體藝術跨域創新應用之交流。
9	05/29~06/03	廣州藝術博物院陳偉安館長等3人蒞院參加「溯源與拓展－嶺南畫派特展」開幕典禮，並進行學術交流。
10	06/23~26	本院書畫處何炎泉助理研究員，為執行國科會計畫「晉唐法書中摺紙現象探究」，前往北京故宮考察該館晉唐書蹟。
11	06/29~07/19	本院登錄保存處洪順興助理研究員赴北京故宮、上海博物館兩館考察交流：「非酸性施膠劑於書畫補彩的運用，以及複製舊綾絹與紙張使用狀況和書畫卷軸起瓦狀況緩解之調查」。
12	07/01	北京故宮博物院王連起研究員蒞臨本院圖書文獻處主講「碑帖鑒定概論」，並就碑帖研究部份與本院同仁進行交流。
13	07/02~22	本院登錄保存處林永欽助理研究員，赴北京故宮博物院進行「木製匣座製作與修復技術交流與考察」。
14	07/14~07/28	本院登錄保存處陳東和助理研究員，赴法國巴黎吉美亞洲藝術博物館(Guimet)及法國博物館研究與修復中心(C2RMF)，執行國科會專題研究計畫，進行有關玉石與寶石之田調與研究。
15	07/18	本院舉辦「溯源與拓展－嶺南畫派特展」專題演講，邀請臺灣、大陸、日本共四名學者蒞院專題演講，從不同的視點認識和探討嶺南畫派在畫史中的位置。
16	07/29~08/06	本院登錄保存處陳東和助理研究員赴義大利佛羅倫斯Opificio delle Pietre Dure 修復中心、波隆納大學物理系、杜林大學物理系、Venaria Reale 文物保存修復中心等，進行文物保存實驗室技術交流。
17	08/01~12/30	國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所古物組研究生，許又心與謝宜君同學至本院裱畫室實習。
18	08/11~30	本院書畫處李玉珉處長，為執行國科會計畫「張勝溫梵像卷研究」，前往北京、河北、四川等地考察唐宋佛教藝術和石窟。
19	09/27	陝西文保中心趙強院長等來院參觀文物修復室。
20	10/03	澳門歷史檔案館陳志亮先生等4人來院參觀圖書文獻修復室。

Academic Exchange

No.	Date	Academic Exchange Staff and Content
1	Jan. 1- Jul. 30	Tainan National University of the Arts, Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology graduate student, Shi Wen-wen, interned in the painting conservation workshop at the NPM.
2	Jan. 4-5	The NPM, along with the Institute of History and Philology at Academia Sinica, and the General Association of Chinese Culture, jointly held the "International Symposium on Archaeology, Art, and Culture of the Shang and Zhou Dynasties," and then published "Radiance Between Bronze and Jade: Archaeology, Art, and Culture of the Shang and Zhou Dynasties."
3	Jan. 9	Jiangsu Province Cultural Relics Bureau sent 21 people from their Artifact Conservation Group to engage in cultural relics management and research exchange at the NPM.
4	Apr. 15	Mr. Chen Dian-jun and Mr. Li Da-dong of the Repair Division from the Fu Ssu-Nien Library at Academia Sinica visited the restoration room of the Department of Rare Books and Historical Documents at the NPM.
5	Apr. 20-27	Chief Curator Lee Yu-min of the Department of Painting and Calligraphy at the NPM visited Zhejiang University to exchange opinions concerning the establishment of the University Art Museum and Song Dynasty Paintings in the NPM Collection.
6	May 19-23	Section Chief Liu Fang-ru and Assistant Research Fellow Hung Sun-hsin of the Department of Registration and Conservation visited the Guangzhou Art Museum, and presented "Origins and Developments of the Lingnan School of Painting," and explored cross-cultural issues and promoted academic exchange.
7	May 21	The Southern Branch of the NPM invited the Japanese Tanseisha to the NPM to engage in academic exchange regarding the "Practical Exhibition Design Experience."
8	May 24	The NPM hosted "Innovative Thinking, Cross-Border Integration, and Multiple Perspectives in New Media Arts" International Symposium, and invited Australian curator Annie Ivanova, Australian artist Peter Nelson, and the Director of Network Media at NTU, Professor Hong Yi-ping. Taipei National University of the Arts, Professor Wang Jun-jie, was the keynote speaker, and the event served to promote new innovative applications of media art and exchange.
9	May 29-Jun. 3	Curator Chen Wei-an from the Guangzhou Art Museum was invited to attend the opening ceremony of the special exhibition "Origins and Developments of the Lingnan School of Painting," to promote cultural and academic exchange.
10	Jun. 23- 26	Assistant Curator He Yan-chuan of the Department of Painting and Calligraphy visited the Beijing Palace Museum to search for Jin and Tang dynasty book traces, in order to collect data for the National Science Council's implementation of "The Study of Creases in the Calligraphy of the Jin and Tang Dynasties."
11	June 29-Jul. 19	Assistant Research Fellow Hung Sun-hsin of the Department of Registration and Conservation visited both the Beijing Palace Museum and the Shanghai Museum to investigate "The Non-Acidic Use of Color in Paintings, and the Silk and Paper Use in Calligraphy Scrolls."
12	Jul. 1	Curator Wang Lian-qi from the Beijing Palace Museum visited the Department of Rare Books and Historical Documents and gave a speech on "The Study of Rubbing Identifications," promoting academic exchange with our colleagues.
13	Jul. 2-22	Assistant Research Fellow Lin Yong-qin of the Department of Registration and Conservation at the NPM visited the Beijing Palace Museum to give a talk on "The Construction and Reparation of the Wooden Box Seat: Technological Exchange and Investigation."
14	Jul. 14-28	Assistant Research Fellow Chen Tung-ho of the Department of Registration and Conservation at the NPM visited the Guimet Museum of Asian Art in Paris, France, and the Center for Research and Restoration of Museums of France (C2RMF), to conduct field work and collect data for the National Science Council's (NSC) project on jade stones and gems.
15	Jul. 18	The NPM held the special exhibition "Origins and Developments of the Lingnan School of Painting," and invited scholars from Taiwan, China, and Japan to give lectures, to provide different viewpoints to help everyone understand and explore the history of the Lingnan School of painting.
16	Jul. 29-Aug. 6	Assistant Research Fellow Chen Tung-ho of the Department of Registration and Conservation at the NPM visited the Opificio delle Pietre Dure Restoration Center in Florence, Italy, the Physics Department of the University of Bologna, the Physics Department of the University of Turin, and the Venaria Reale Artifact Restoration Center, to research artifact conservation laboratory techniques.
17	Aug. 1-Dec.30	Graduate students Xu You-xin and Xie Yi-jun from the Tainan National University of the Arts, Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology, interned in the painting conservation workshop at the NPM.
18	Aug. 11-30	Chief Curator Lee Yu-min of the Department of Painting and Calligraphy at the NPM visited various museums and Buddhist caves of Beijing, Hebei, and Sichuan etc. to collect research materials for the National Science Council's project: "A Study of the Long Roll of Buddhist Images by Chang Sheng-wen."
19	Sept. 27	Director of the Shaanxi Artifact Conservation Center Zhao Qi-ang visited the NPM restoration room.
20	Oct. 3	Mr. Chen Zhi-liang and four personnel from the Historical Archives of Macao visited the restoration room of the Department of Rare Books and Historical Documents at the NPM.

項次	日期	學術交流人員與內容
21	11/03~11/17	本院登錄保存處陳東和助理研究員，至上海、北京、西安各博物館及文物保護中心進行學術交流。
22	11/06	本院書畫處林莉娜副研究員赴中國國家博物館藏品保管一部，特別提件參觀汪承霽《十全數藻》圖冊等，並針對中國書畫研究等進行交流。
23	11/11	前美國德州理工大學博物館人類學與織品研究員宛涓女士來院參觀文物修護室。
24	11/20	沈春池文教基金會陳春霖秘書長、大陸文化部副部長項兆倫先生等8人來院參觀文物修護室。
25	11/27	香港康樂及文化事務署鄧汶慧女士等7人參訪團，參訪本院登錄保存處下之圖書文獻、器物、書畫修護室和科學檢測室，並與教育展資處和安全管理室交流藏品之整合系統管理與人流管控機制。

國科會研究計畫

項次	計畫名稱	計畫主持人
1	張勝溫梵像卷II/III & III/III	李玉珉
2	北朝晚期佛教藝術研究	李玉珉
3	維摩與天女：從《宋人維摩圖》論維摩形象於宋元以後的新發展	陳韻如
4	皇輿搜覽－尋訪清宮流散歷史輿圖連結數位計畫	林天人
5	探索南宋時期所用的瓷器	蔡玫芬
6	國立故宮博物院藏夏時期至六朝玉器研究	鄧淑蘋
7	清宮寶石玉石藏品之顯微拉曼光譜鑑定分析暨玉石次生變化研究	陳東和
8	文物高精密科學檢測技術研發應用暨實驗室建置計畫(科技發展計畫)	陳東和
9	國立故宮博物院人才培育與形象推廣計畫 I	徐孝德
10	中研院研究計畫「東亞文化意象之形塑(二)」子計畫「居士意象之確立與衍生：十一至十六世紀中日繪畫裡的維摩詰形象與化身」	陳韻如
11	狀物：十至十一世紀花鳥畫史的再考察	陳韻如
12	清宮藏鼻煙盒研究	侯怡利
13	晉唐法書中摺紙現象探究	何炎泉
14	南宋官窯研究－以國立故宮博物院收藏為例	余佩瑾
15	「11 至 16 世紀的蘭亭雅集圖繪研究」	陳韻如
16	「培育年輕學者卓越研究能力計畫－游於藝：十三至十四世紀士人的文化活動與人際網絡」子計畫「13 至 14 世紀士人的繪畫活動與題詠文化」	陳韻如
17	國立故宮博物院藏觀海堂書籍之版本研究－以小學類圖書為首要探討對象	許媛婷
18	乾隆時期鏡匣研究	侯怡利
19	中國銅鏡的源流	吳曉筠
20	探索哥窯	余佩瑾
21	雍正朝活計收拾與清宮修護史研究	王竹平
22	北朝晚期佛教藝術研究	李玉珉
23	行動科技與行動博物館經驗之創造：由觀眾觀點與博物館觀點出發之研究	吳紹群

No.	Date	Academic Exchange Staff and Content
21	Nov. 3-17	Assistant Research Fellow Chen Tung-ho of the Department of Registration and Conservation visited various museums and artifact conservation centers in Shanghai, Beijing, and Xian to promote academic and cultural exchange.
22	Nov. 6	Associate Curator Lin Lina of the Department of Painting and Calligraphy visited the Curatorial Department of the National Museum of China, and especially accessed Wang Cheng-pei's "The All Complete Algae" for onsite study, and exchanged ideas on Chinese calligraphy and painting studies.
23	Nov. 11	Ms. Mei-wan, Texas Tech University alumna and fabric researcher at the Museum of Anthropology, visited the NPM restoration room.
24	Nov. 20	Secretary General Chen Chun-lin from the Sheen Chuen-chi Cultural and Educational Foundation, and Deputy Minister Mr. Xiang Zhao-lun from the Ministry of Culture of the People's Republic of China and 8 personnel visited the NPM restoration room.
25	Nov. 27	Ms. Deng Wen-hui from the Hong Kong Leisure and Cultural Services Department and her 7 staff members visited the NPM and interviewed the Department of Registration and Conservation, the Department of Rare Books and Historical Documents, the Department of Antiquities, the Painting Restoration Room, and the Scientific Testing Room. They also spoke with the Department of Education, Exhibition, and Information Services, and the Security Management Office, to better understand the overall management system and crowd control mechanisms.

National Science Council Research Projects

No.	Project Title	Project Director
1	A Study of the Long Roll of Buddhist Images by Chang Sheng-wen, II/III and III/III	Lee Yu-min
2	The Study of Buddhist Art in the Late Northern Dynasty Period	Lee Yu-min
3	A Case Study on the Song Anonymous "Vimalakirti"	Chen Yun-ru
4	In Search of the Scattered: Historical Maps of the Qing Court	Lin Tian-ren
5	Research on Porcelain of the Southern Song Dynasty	Tsai Mei-fen
6	Research on Jade from the Xia Period to the Six Dynasties in the National Palace Museum	Teng Shu-ping
7	Research on Micro-Raman Spectroscopic Investigation of Qing Court Gemstone and Jade Collections	Chen Tung-ho
8	Developing High Novel Analytical Techniques for Relics Research and Conservation	Chen Tung-ho
9	Plans to Develop Talent and Promote the Image of the National Palace Museum I	Xu Xiao-de
10	Academia Sinica Research Project: Shaping the Cultural Images of East Asia [II], with subproject: The Establishment and Derivations of Layman Buddhist Imagery – Forms and Incarnations of Vimalakirti in Chinese and Japanese Painting from the 11th to 16th Century	Chen Yun-ru
11	The History of Bird-and-Flower Painting During the 10th and 11th Century	Chen Yun-ru
12	Research on the Qing Court Collection of Snuff Bottles	Hou Yi-li
13	The Study of Creases in the Calligraphy of the Jin and Tang Dynasties	He Yan-chiuan
14	Southern Song Dynasty Guan Kilns: Examples in the NPM Collection	Yu Pei-chin
15	A Study of Paintings of the Elegant Gathering at the Orchid Pavilion from the 11th to 16th Centuries	Chen Yun-ru
16	Friends of the Arts: Cultural Activities and Social Networks of the Literati During the 13th and 14th Centuries, with sub-project: Painting Activities of Literati During the 13th and 14th Centuries and the Culture of Inscribing Poetry	Chen Yun-ru
17	A Study of the Guanhaitang Library of Rare Books in the National Palace Museum, with an Emphasis on Lexicographical Materials	Hsu Yuan-ting
18	Research on the Mirror Box during the Qianlong Reign	Hou Yi-li
19	The Origins of Chinese Bronze Mirrors	Wu Hsiao-yun
20	Exploring the Ge Kiln	Yu Pei-chin
21	Research and Repair work during the Yongzheng Reign and the Qing Court	Wang Zhu-ping
22	Research on Buddhist Art in the Late Northern Dynasties	Lee Yu-min
23	The Study of Mobile Technology and Mobile Museum Experience: From Perspective of Visitor and Museum	Wu Shao-chun

專題演講與研習

本院102年院內、外專題演講與研習共85場。

項次	日期	講者與講題
1	01/05	南院處翁宇雯助理研究員應邀至香港中文大學文物館演講「中國史上第一個穆斯林皇帝？從明武宗正德官審談起」。
2	01/08	器物處張志光助理研究員受邀前往國立臺北大學中文系演講「故宮器物數位化的經驗與未來展望」。
3	01/09	登錄保存處洪順興助理研究員對來訪之中國蘇州省文物局人員演講：書畫修復－《鄭成功畫像》與《宋人采芝仙》修復案為例。
4	01/18	書畫處邱士華助理研究員應邀於資策會創意產業中心，主講「乾隆朝宮廷繪畫簡介：誰為乾隆皇帝畫畫？」。
5	01/18	書畫處童文娥助理研究員於本院文會堂主講「中國繪畫選萃」。
6	02/22	書畫處童文娥助理研究員於本院文會堂主講「造型與美感」。
7	02/24	教育展資處吳紹群助理研究員於MCN主辦之「新世代博物館行動教育科技研討會」中，演講「博物館App與博物館教育」。
8	02/27	圖書文獻處周維強副研究員於南院處演講「集字號大同安梭船的復原與《再現·同安船》紀錄片的攝製」。
9	03/11	書畫處邱士華助理研究員於院內小型學術研討會中主講「盛清宮廷樓閣與山水畫中的西方影響」。
10	03/20	南院處朱龍興助理研究員應邀於新埤國小教師研習會演講「繪話長崎：淺談異國文化對長崎版畫的影響」。
11	03/22	登錄保存處陳東和助理研究員應邀至行政院原子能委員會演講「當古物遇上輻射」。
12	03/23	圖書文獻處周維強副研究員於南院處志工演講「國立故宮博物院南部院區《再現·同安船》紀錄片簡介」。
13	03/23	圖書文獻處蔡承豪助理研究員於南院處志工演講「古籍與密檔－院藏嘉義史料介紹」。
14	04/01	南院處翁宇雯助理研究員應邀於臺北藝術大學美術學院演講「明代陶瓷和伊斯蘭藝術的關係」。
15	04/11	邀請北京清華大學美術學院藝術史論系尚剛教授蒞院演講「織金錦與青花瓷」。
16	04/17	書畫處劉芳如科長應邀於上海博物館「2013中國藝術博物館論壇」，主講「兩岸故宮書畫展覽與保存、應用之比較研究」。
17	04/18	登錄保存處陳東和助理研究員應邀至國立中央大學演講「藝術與科學－現代科技於藝術史研究之應用」。
18	04/20	邀請國立臺灣大學藝術史研究所施靜菲副教授，蒞臨本院南院處志工演講「亞洲青瓷」。
19	04/20	邀請中央研究院臺灣史研究所曾品滄助理研究員，蒞臨本院南院處志工演講「嘉義布袋養殖魚業發展」。
20	04/22	邀請新加坡亞洲文明博物館林彩鳳研究員蒞院演講「教育推廣與展示設計現況簡介」。
21	04/23	教育展資處林國平處長應邀於臺南成功大學演講「由故宮博物院的數位化工程談數位內容產業」。
22	04/24	南院處翁宇雯助理研究員應邀於太保國小教師研習會演講「璀璨四百年：日本伊萬里瓷器簡介」。
23	04/26	圖書文獻處周維強副研究員於文會堂志工演講「順風相送：院藏清代海洋史料特展」簡介。
24	05/03	教育展資處林國平處長應邀於2013澳門國際博物館日演講「從數位化到互動：遇見國立故宮博物院的新媒體藝術」。
25	05/04	器物處余佩瑾副處長於南院處志工演講「汝窯與高麗青瓷」。
26	05/04	邀請國立臺灣大學藝術史研究所謝明良終身特聘教授蒞臨本院南院處志工演講「臺灣出土的日本、歐洲和東南亞陶瓷」。
27	05/08	書畫處邱士華助理研究員應邀於「國立故宮博物院新媒體創意競賽推廣說明會」（高雄場），主講「靜寄山莊－乾隆皇帝的祕密花園」。
28	05/21	邀請日本株式會社丹青社文化空間事業部設計統括部統括部長高橋久彌蒞院演講「丹青社展示設計經驗實務分享」。
29	05/22	書畫處邱士華助理研究員應邀於「國立故宮博物院新媒體創意競賽推廣說明會」（臺中場），演講「乾隆朝的超級比一比」。
30	05/25	器物處蔡玫芬處長於南院處志工演講「院藏明代青花瓷」。
31	05/25	邀請前器物處廖寶秀研究員於南院處志工演講「青花瓷的演變」。

Keynote Speeches and Lectures

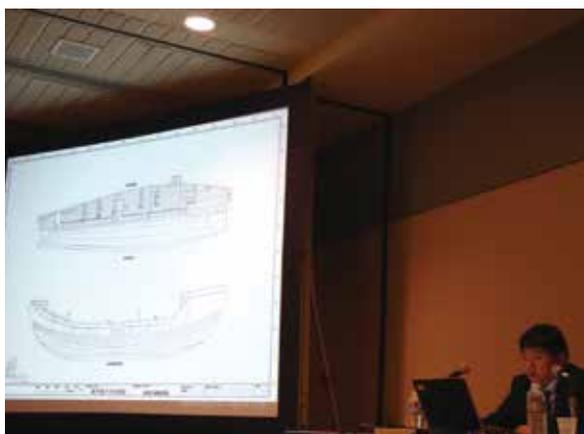
85 speeches were given in 2013.

No.	Date	Speaker & Subject
1	Jan. 5	Assistant Curator Weng Yu-wen of the Department of Southern Branch Museum Affairs was invited to lecture on "The First Muslim Emperor in Chinese History: Beginning with the Guan Kilns of the Zheng-de Reign during the Ming Dynasty" at the Institute of Chinese Studies in the Chinese University of Hong Kong.
2	Jan. 8	Assistant Curator Cheung Chi-gwong of the Department of Antiquities was invited to lecture on "The Experience and Prospects of Chinese Antiquities at the National Palace Museum" for the Department of Chinese at the National Taipei University.
3	Jan. 9	Assistant Research Fellow Hung Sun-hsin of the Department of Registration and Conservation lectured on the restoration of paintings and calligraphy, using the "Portrait of Zheng Cheng-gong" and "Song Scholar Cai Zhi-xian" as examples, to the visitors from the Bureau of Cultural Relics in Suzhou Province, China.
4	Jan. 18	Assistant Curator Chiu Shih-hua of the Department of Painting and Calligraphy was invited to speak on "A Brief Introduction to Qianlong Emperor's Court Paintings: Who Painted for the Qianlong Emperor?"
5	Jan. 18	Assistant Curator Tong Wen-e of the Department of Painting and Calligraphy spoke on "Selections of Chinese Paintings" in Wenhuitang Auditorium at the NPM.
6	Feb. 22	Assistant Curator Tong Wen-e of the Department of Painting and Calligraphy lectured on "Modeling and Aesthetics" in Wenhuitang Auditorium at the NPM.
7	Feb. 24	Assistant Curator Wu Shao-chun of the Department of Education, Exhibition, and Information Service gave the lecture "Museum Apps and Education" in "A New Generation of Museum Education and Technology Symposium" hosted by the MCN.
8	Feb. 27	Associate Curator Zhou Wei-qiang of the Department of Rare Books and Historical Documents gave a speech to the Department of the Southern Branch Museum Affairs on "The Recovery and Restoration of the Tong-an Ships, and the Making of the Documentary Rebuilding the Tong-an Ships."
9	Mar. 11	Assistant Curator Chiu Shih-hua of the Department of Painting and Calligraphy spoke at the mini Academic Symposium at the NPM on "Western Impacts on Architecture and Landscape Paintings of the High Qing Court."
10	Mar. 20	Assistant Curator Chu Lung-hsing of the Department of the Southern Branch Museum Affairs was invited to speak on "The Influence of Foreign Cultures on Nagasaki Prints" at the Xinpi Elementary School Teacher's Workshop.
11	Mar. 22	Assistant Research Fellow Chen Tung-ho of the Department of Registration and Conservation was invited to lecture on "When Artifacts Meet Radiation" at the Atomic Energy Council of the Executive Yuan.
12	Mar. 23	Associate Curator Zhou Wei-qiang of the Department of Rare Books and Historical Documents gave a speech to the volunteers of the Southern Branch on "An Introduction to Rebuilding the Tong-an Ships Documentary."
13	Mar. 23	Assistant Curator Tsai Cheng-hao of the Department of Rare Books and Historical Documents gave a lecture to the volunteers of the Southern Branch on "Rare Books and Secret Archives: An Introduction to Historical Materials on Chiayi in the Collection of the National Palace Museum."
14	Apr. 1	Assistant Curator Weng Yu-wen of the Department of the Southern Branch Museum Affairs was invited to lecture on "The Relationship between Ming Dynasty Ceramics and Islamic Art," at the Taipei National University of the Arts.
15	Apr. 11	The NPM invited professors from the Department of Art History at the Beijing Academy of Art and Design, Tsinghua University, to speak on "Woven Gold Brocade and Blue and White Porcelain."
16	Apr. 17	Section Chief Liu Fang-ru of the Department of Painting and Calligraphy was invited to the Shanghai Museum for the "2013 China Art Museums Forum," and lectured on "A Comparative Research by the Palace Museums Across the Strait on the Painting and Calligraphy Exhibition, Preservation, and Application."
17	Apr. 18	Assistant Research Fellow Chen Tung-ho of the Department of Registration and Conservation was invited to speak at the National Central University, on "The Blend of Art and Science: Modern Technology and its Application to Art History."
18	Apr. 20	The NPM invited Associate Professor Shi Jing-fei from the Graduate Institute of Art History at National Taiwan University to the NPM Southern Branch, and spoke to its volunteers on "Celadons of Asia."
19	Apr. 20	The NPM invited Assistant Curator Ceng Pin-cang from the Institute of Taiwan History at Academia Sinica to the NPM Southern Branch, and gave a speech to its volunteers on "The Development of the Fishing Industry in Budai, Chiayi."
20	Apr. 22	The NPM invited Curator Lin Cai-feng from the Singapore Asian Civilizations Museum to lecture on "An Introduction to Education Outreach and Exhibition Design."
21	Apr. 23	Chief Curator Lin Quo-ping of the Department of Education, Exhibition, and Information Services was invited to lecture at the Tainan National Cheng Kung University, on "Using the Digitization Project at the National Palace Museum to Explore the Digital Content Industry."
22	Apr. 24	Assistant Curator Weng Yu-wen of the Department of the Southern Branch Museum Affairs was invited to Taibao Elementary School Teacher's Workshop to lecture on "An Introduction to the Japanese Imari Porcelain Collection."
23	Apr. 26	Associate Curator Zhou Wei-qiang of the Department of Rare Books and Historical Documents gave an introductory lecture for the NPM volunteers on the special exhibition: "Voyage with the Tailwind: Qing Archival and Cartographical Materials on Maritime History in the National Palace Museum" in Wenhuitang Auditorium.
24	May 3	Chief Curator Lin Quo-ping of the Department of Education, Exhibition, and Information Services was invited to the 2013 Macau International Museum Day, to lecture on "From Digitization to Interaction: Introducing the New Media Art at the National Palace Museum."
25	May 4	Deputy Chief Curator Yu Pei-chin of the Department of Antiquities gave a lecture to the NPM Southern Branch volunteers on "Ru Ware and Goryeo Celadon."
26	May 4	The NPM invited Lifetime Distinguished Professor Xie Ming-liang from the Institute of Art History at the National Taiwan University to give a lecture to the NPM Southern Branch volunteers on "Unearthing Japan: Ceramics from Europe and Southeast Asia."
27	May 8	Assistant Curator Chiu Shih-hua of the Department of Painting and Calligraphy was invited to the "National Palace Museum New Media Creativity Competition Seminar" (Kaohsiung site), to speak on "Emperor Qianlong's Secret Garden."
28	May 21	The NPM invited the Japanese Tanseisha Cultural Space Division Design Minister Takahashi Hisamitsu to give the lecture "Sharing the Tanseisha Exhibition Design Experience."

項次	日期	講者與講題
32	05/25	本院教育展資處吳紹群助理研究員於臺中港區藝術中心「故宮潮·當國寶遇上設計」展，演講「故宮文物與數位多媒體藝術」。
33	06/01	書畫處邱士華助理研究員應邀於臺北典藏創意空間演講「雍正珐瑯彩瓷上的書畫」。
34	06/01	器物處吳曉筠助理研究員應文創研習營之邀，演講「國立故宮博物院青銅器之旅」。
35	06/05	南院處賴國生助理研究員應邀於太保國小教師研習會演講「日本浮世繪的世界」。
36	06/08	器物處蔡慶良助理研究員於本院第五屆文創產業發展營，講授「玉器之美」。
37	06/10	書畫處林莉娜副研究員應邀於中原大學文化創意研究中心，主講「明代名士的閒雅生活與品賞文化」。
38	06/15	器物處黃蘭茵助理研究員應文創研習營之邀，演講「器用—古人生活中的陶瓷器」。
39	06/22	圖書文獻處周維強副研究員於本院第五屆文創產業發展研習營演講「飄風過海：院藏海洋主題文物選介」。
40	06/26	書畫處劉芳如科長於本院教師研習營，主講「嶺南畫派特展—人物及花鳥篇」。
41	06/26	書畫處許文美助理研究員於本院教師研習營演講「溯源與拓展—嶺南畫派特展文物精品賞析」。
42	06/27	邀請國立臺灣大學光電工程學研究所黃建璋教授蒞院講授「固態照明製造技術及應用於博物館照明之可行性」。
43	06/29	南院處賴玉玲助理研究員於嘉義市政府文化局舉辦之「全國古蹟日文化資產志工培訓課程」，演講「諸羅山傳奇」。
44	07/02	邀請美國佛羅里達大學藝術史系來國龍教授蒞院演講「中西青銅器收藏、辯偽、品評的異同—以納爾遜美術館的中國青銅器為例」。
45	07/07	書畫處陳階晉副研究員於青少年文物研習營主講「乾隆皇帝喜愛的繪畫珍品」。
46	07/10	圖書文獻處周維強副研究員於嘉義市政府文化局演講「再現同安船」紀錄片紀實。
47	07/16	教育展資處郭鎮武助理研究員應國立臺灣大學管理學院之邀，主講“Integration of Innovative Technology and Marketing at the National Palace Museum”
48	07/18	書畫處劉芳如科長於本院「溯源與拓展—嶺南畫派特展」專題演講，主講「從嶺南派的折衷觀看民國藝壇的新國畫」。
49	07/28	書畫處陳階晉副研究員於青少年文物研習營主講「乾隆皇帝喜愛的繪畫珍品」。
50	08/01	南院處楊芳綺助理研究員應邀於安東國小教師研習會演講「中日茶文化交流」。
51	08/10	圖書文獻處許媛婷副研究員於本院第五屆文創產業發展研習營，演講「十全乾隆—清高宗藝術品味特展」。
52	08/26~30	邀請陝西省考古研究所張蘊教授蒞院演講及學術座談。
53	08/27	邀請陝西省考古研究所張蘊教授蒞院演講：「陝西藍田北宋呂氏家族墓地研究」。
54	08/28	邀請陝西省考古研究所張蘊教授蒞院演講：「呂氏家族與宋晚期社會」。
55	09/07	南院處翁宇雯助理研究員於南院處第五期志工演講，講授「日本伊萬里瓷器的誕生與外銷」。
56	09/07	南院處黃韻如助理研究員於南院處第五期志工演講，講授「日本茶文化」。
57	09/18	書畫處邱士華助理研究員應太保國小之邀，於102年第二期亞洲藝術與文化教師研習會中主講「在乾隆皇帝行李箱中的書畫作品」。
58	09/25	圖書文獻處許媛婷副研究員應邀擔任資策會故宮領航新媒體藝術示範展演計畫創意工坊講師，並至國立臺中圖書館演講「十全乾隆—清高宗藝術品味特展之圖書文獻展件介紹」。
59	09/27	南院處關碧芬助理研究員應十三行博物館之邀，於「東南亞特展」系列中演講「東南亞織品服飾簡介」。
60	10/05	登錄保存處陳東和助理研究員應邀至國立臺灣博物館主辦之「非破壞性文物材質檢測工作坊會議」，演講「西清續鑑鏡匣顏料分析」。
61	10/05	南院處朱龍興助理研究員於南院處第五期志工演講，講授「長崎繪畫」。
62	10/05	南院處賴國生助理研究員於南院處第五期志工演講，講授「日本浮世繪」。
63	10/09	邀請北京國家檔案局鄒愛蓮館長蒞院演講「一史館藏明清內閣大庫詔誥檔案及其制度」。
64	10/16~18	南院處邀請法國國家科學研究中心艾蒙·迪巴(Armand Desbat)研究員，分別於嘉義市文化局與國立臺大藝術史研究所專題演講，講授「高棉陶瓷藝術」。
65	10/19	圖書文獻處周維強副研究員應澳門特區政府文化局之邀，於澳門博物館演講廳，演講「佛郎機銃與大明帝國」。
66	11/05	登錄保存處陳東和助理研究員於上海博物館，講演「文物科學檢測技術發展及應用現況」。
67	11/06	器物處張志光助理研究員應邀前往元智大學通識教學部，演講「故宮器物數位資料之生產、管理與應用」。

No.	Date	Speaker & Subject
29	May 22	Assistant Curator Chiu Shih-hua of the Department of Painting and Calligraphy was invited to the "National Palace Museum Original New Media Competition Seminar" (Taichung site), to speak on several interesting imitated paintings during the Qianlong period.
30	May 25	Chief Curator Tsai Mei-fen of the Department of Antiquities gave a lecture for the volunteers of the Southern Branch on "The Blue and White Porcelain of the Ming Dynasty."
31	May 25	Dr. Liao Bao-xiu, former Curator of the NPM Department of Antiquities, gave the speech "The Evolution of the Blue and White Porcelain," to the volunteers of the NPM Southern Branch.
32	May 25	Assistant Curator Wu Shao-chun of the Department of Education, Exhibition, and Information Services visited the Taichung City Seaport Art Center for the "New Waves of NPM: The Union of National Treasures and Creative Designs Special Exhibition," and lectured on "The NPM Artifacts and Digital Media Art."
33	Jun. 1	Assistant Curator Chiu Shih-hua of the Department of Painting and Calligraphy was invited to lecture at the Art and Collection Inspiration Zone, on "Paintings on Enamel Porcelain during the Yongzheng Reign."
34	Jun. 1	Assistant Curator Wu Hsiao-yun of the Department of Antiquities was invited by the Cultural Creativity Workshop to lecture on "Journey through the Bronze Collection at the National Palace Museum."
35	Jun. 5	Assistant Curator Lai Kuo-sheng of the Department of the Southern Branch Museum Affairs was invited to speak at the Taibao Elementary School Teacher's Workshop, on "The World of Japanese Ukiyo-e Paintings."
36	Jun. 8	Assistant Curator Tsai Ching-liang of the Department of Antiquities taught "The Beauty of Jade" for the 5th Annual Cultural and Creative Development Workshop.
37	Jun. 10	Associate Curator Lin Lina of the Department of Painting and Calligraphy was invited to the Cultural and Creative Research Center at Chung Yuan Christian University, to lecture on "The Elegant and Extravagant Lifestyle of the Upper Class in the Ming Dynasty."
38	Jun. 15	Assistant Curator Huang Lan-yin of the Department of Antiquities taught "The Usages of Porcelains in the Past" for the 5th Annual Cultural and Creative Development Workshop.
39	Jun. 22	Associate Curator Zhou Wei-qiang of the Department of Rare Books and Historical Documents lectured "Riding with the Wind Across the Sea: Selections of Maritime Artifacts from the NPM Collection," at the 5th Annual Cultural and Creative Development Workshop.
40	Jun. 26	Section Chief Liu Fang-ru of the Department of Painting and Calligraphy lectured on "Origins and Developments of the Lingnan School of Painting Special Exhibition: People, Flowers, and Birds" at the Teacher's Research Workshop.
41	Jun. 26	Assistant Curator Hsu Wen-mei of the Department of Painting and Calligraphy lectured on "Origins and Developments of the Lingnan School of Painting: Appreciation of Cultural Relics" at the Teacher's Research Workshop.
42	Jun. 27	The NPM invited Professor Huang Jian-zhang from the Graduate Institute of Photonics and Optoelectronics at the National Taiwan University to speak on "The Feasibility of Solid-State Lighting Manufacturing Technology and The Application on Museum Lighting."
43	Jun. 29	Assistant Curator Lai Yu-ling of the Department of the Southern Branch Museum Affairs lectured on "The Legend of Zhuluoshan" for the Cultural Heritage Volunteers Training Course held by the Cultural Affairs Bureau of Chiayi City.
44	Jul. 2	The NPM invited professor Guo-long Lai from the Department of Art History at the University of Florida to give the lecture "Similarities and dissimilarities of Collecting, Authentication and Grading Between East and West: Take the Bronze Collection in The Nelson-Atkins Museum of Art as an Example."
45	Jul. 7	Associate Curator Chen Jie-jin of the Department of Painting and Calligraphy spoke on "Emperor Qianlong's Favorite Paintings and Treasures" at the Youth Artifact Research Workshop.
46	Jul. 10	Associate Curator Zhou Wei-qiang of the Department of Rare Books and Historical Documents lectured on the "Rebuilding the Tong-an Ships" documentary at the Chiayi Cultural Affairs Bureau.
47	Jul. 16	Assistant Curator Kuo Chen-wo of the Department of Education, Exhibition, and Information Services was invited to speak on the "Integration of Innovative Technology and Marketing at the National Palace Museum" at the National Taiwan University College of Management.
48	Jul. 18	Section Chief Liu Fang-ru of the Department of Painting and Calligraphy lectured on "Using the Amalgamation of Eastern, Western, and Asian Art Techniques of the Lingnan School to View the New Art Scene," as part of the "Origins and Developments of the Lingnan School of Painting" special exhibition.
49	Jul. 28	Associate Curator Chen Jie-jin of the Department of Painting and Calligraphy spoke on "Emperor Qianlong's Favorite Paintings and Treasures," for the Youth Artifact Research Workshop.
50	Aug. 1	Assistant Curator Yang Fang-chi of the Department of the Southern Branch Museum Affairs was invited to speak on "The Exchange of Japanese and Chinese Tea Culture," at the Andong Elementary School Teacher's Workshop.
51	Aug. 10	Associate Curator Hsu Yuan-ting of the Department of Rare Books and Historical Documents lectured on "The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong" at the 5th NPM Cultural and Creative Industry Workshop.
52	Aug. 26-30	The NPM invited Professor Zhang Yun from the Shaanxi Provincial Institute of Archaeology to give academic lectures and participate in discussions.
53	Aug. 27	The NPM invited Professor Zhang Yun from the Shaanxi Provincial Institute of Archaeology to lecture on "Research on the Shaanxi Cemeteries of the Northern Song Dynasty."
54	Aug. 28	The NPM invited Professor Zhang Yun from the Shaanxi Provincial Institute of Archaeology to lecture on "The Lu Family and the Society of the Late Song Dynasty."
55	Sept. 7	Associate Curator Weng Yu-wen of the Department of the Southern Branch Museum Affairs lectured on "The Development and Export of the Japanese Imari Porcelain" for the 5th Training Session for the Southern Branch Volunteers.
56	Sept. 7	Assistant Curator Huang Yun-ru of the Department of the Southern Branch Museum Affairs lectured on the "Japanese Tea Culture" for the 5th Training Session for the Southern Branch Volunteers.
57	Sept. 18	Assistant Curator Chiu Shih-hua of the Department of Painting and Calligraphy was invited by Taibao Elementary School to speak on "Paintings and Calligraphies from Emperor Qianlong's Luggage" at the 2013 2nd Session of the Asian Art and Culture Teacher's Workshop.
58	Sept. 25	Associate Curator Hsu Yuan-ting of the Department of Rare Books and Historical Documents, as the Creative Workshop Director for the Information Industry new media art pilot project demonstrations, lectured on "The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong - An Introduction to Rare Books and Historical Documents" at the National Taichung Library.

項次	日期	講者與講題
68	11/08	登錄保存處陳東和助理研究員於北京故宮博物院，講演「文物科學檢測技術發展及應用現況」。
69	11/25	南院處賴玉玲助理研究員於國立嘉義大學演講「諸羅發展史」。
70	11/26	教育展資處郭鎮武助理研究員應邀至實踐大學企業管理學系，主講「數位時代博物館經營模式探討－以故宮為例」。
71	11/27	圖書文獻處許媛婷副研究員應邀至元智大學，演講「養成·收藏·遊歷－清高宗藝術品味特展中的圖書文獻展品」。
72	11/27	南院處黃韻如助理研究員應邀至新埔國小教師研習會演講「日本服飾之美」。
73	11/27	南院處關碧芬助理研究員應國立臺北教育大學北師美術館之邀，於「初心·頂真」特展系列中演講「東南亞民族織品」。
74	11/27	教育展資處郭鎮武助理研究員應邀至國立政治大學文學院，主講「數位時代博物館經營模式探討－以故宮為例」。
75	11/29	登錄保存處陳東和助理研究員應「中華民國核能學會婦女委員會」之邀，至台電大樓演講「當古文物遇上輻射」。
76	12/03	教育展資處郭鎮武助理研究員應邀至國立政治大學資訊管理學系，主講「帶著故宮走App製作經驗分享」。
77	12/04	教育展資處吳紹群助理研究員應邀至國立中興大學數位典藏專班，主講「故宮典藏數位化與教育推廣」。
78	12/06	邀請北京大學考古文博學院齊東方教授蒞院演講「才子佳人－唐傳奇《李娃傳》的考古學詮釋」。
79	12/09	器物處余佩瑾副處長應邀至國立政治大學歷史系主講「鑑等與品評－以刻乾隆御製詩文物為例」。
80	12/09	書畫處邱士華助理研究員應政治大學歷史系之邀，於「十全乾隆展的籌劃與設計－從物件研究到展示」工作坊中，主講「由南巡主題與實景主題看十全乾隆展書畫展件的策展與研究」。
81	12/11	書畫處何炎泉助理研究員於本院文會堂之「以舞運墨：香港舞蹈團《蘭亭·祭姪》@國立故宮博物院」活動中，主講《蘭亭·祭姪》作品介紹。
82	12/11	邀請里斯本大學藝術研究中心羅匯博士蒞院演講「現代日本的藝術及超文化性：全球視野下的南蠻藝術」。
83	12/11	南院處邀請葡萄牙學者羅匯博士(Dr. Rui Oliveira Lopes)蒞院專題演講「現代日本的藝術及超文化性：全球視野下的南蠻藝術」。
84	12/14	器物處陳玉秀助理研究員於文會堂志工演講「吉祥如意：談宋代瓷器紋飾取樣的概念」。
85	12/18	陳東和助理研究員受邀至國立臺灣大學凝態中心演講「Scientific Scrutiny in Cultural Heritage」。



本院圖書文獻處周維強副研究員於「2013美國博物館協會年會暨博物館博覽會」發表演講。

Associate Curator Zhou Wei-qiang of the Department of Rare Books and Historical Documents speaking at the 2013 American Alliance of Museums Annual Meeting and Museum Expo.



南院處邀請法國國家科學研究中心艾蒙·迪巴(Armand Desbat)研究員，於臺大藝術史研究所專題演講「高棉陶瓷編年的新資料」。

The Department of Southern Branch Museum Affairs invited Curator Armand Desbat from the French National Centre for Scientific Research to speak on "Newly Compiled Data on the Chronology of Khmer Ceramics" at the Graduate Institute of Art History, National Taiwan University.

No.	Date	Speaker & Subject
59	Sept. 27	Associate Curator Chueh Bi-fen of the Department of the Southern Branch Museum Affairs was invited by The Shihsanhang Museum of Archaeology to speak on "An Introduction to Southeast Asia Textiles and Clothing," as part of the "Southeast Asia Special Exhibition" lecture series.
60	Oct. 5	Assistant Research Fellow Chen Tung-ho of the Department of Registration and Conservation was invited by the National Taiwan Museum to attend the "Workshop on Non-destructive Inspection for Artifacts," and lecture on "Investigation of Pigments on the Xi Qing Xu Jian Mirror Cases."
61	Oct. 5	Assistant Curator Chu Lung-hsing of the Department of the Southern Branch Museum Affairs lectured on "Nagasaki Paintings" for the 5th Training Session for the Southern Branch Volunteers.
62	Oct. 5	Assistant Curator Lai Kuo-sheng of the Department of the Southern Branch Museum Affairs lectured on "Japanese Painted Ukiyo-e" for the 5th Training Session for the Southern Branch Volunteers.
63	Oct. 9	The NPM invited Director Zou Ai-lian from The States Archives Administration of the People's Republic of China to speak on "The Ming and Qing Imperial Patents of Nobility as Preserved in the Grand Secretariat Repositories: A Review of the Administrative System Based on the Collection of the First Historical Archives of China."
64	Oct. 16-18	On the invitation of the NPM Southern Branch, Curator Armand Desbat from the French National Centre for Scientific Research gave the lecture "The Art of Cambodian Ceramics," at the Chiayi Cultural Affairs Bureau and the Graduate Institute of Art History at the National Taiwan University.
65	Oct. 19	Associate Curator Zhou Wei-qiang of the Department of Rare Books and Historical Documents was invited by the Cultural Affairs Bureau of Macau to lecture on "Frankish Guns and the Ming Empire" at the Museum of Macau.
66	Nov. 5	Assistant Research Fellow Chen Tung-ho of the Department of Registration and Conservation lectured on "Development and Application of Analytical Techniques for Relics Study" at the Shanghai Museum.
67	Nov. 6	Assistant Curator Cheung Chi-gwong of the Department of Antiquities was invited to speak on "The Production, Management, and Application of Digitizing the Chinese Antiquities at the National Palace Museum" at the Yuan Ze University, College of General Studies.
68	Nov. 8	Assistant Research Fellow Chen Tung-ho of the Department of Registration and Conservation lectured on "Development and Application of Analytical Techniques for Relics Study" at the Beijing Palace Museum.
69	Nov. 25	Assistant Curator Lai Yu-ling of the Department of the Southern Branch Museum Affairs spoke on "The History of the Development of Zhuluo" at the National Chiayi University.
70	Nov. 26	Assistant Curator Kuo Chen-wo of the Department of Education, Exhibition, and Information Services was invited by the Department of Business Administration at Shih Chien University to speak on "The Operation of Museums in this Digital Era: A Case Study on the National Palace Museum."
71	Nov. 27	Associate Curator Hsu Yuan-ting of the Department of Rare Books and Historical Documents was invited by Shih Chien University to lecture on "Cultivation, Collection, Journey: Rare Books and Historical Documents Featured in the Special Exhibition on the Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong."
72	Nov. 27	Assistant Curator Huang Yun-ru of the Department of the Southern Branch Museum Affairs was invited to attend the Xinpri Elementary School Teacher's Workshop to lecture on "The Beauty of Japanese Fashion."
73	Nov. 27	Assistant Curator Chueh Bi-fen of the Department of the Southern Branch Museum Affairs was invited by the Museum of National Taipei University of Education to lecture on "Traditional Textiles from Southeast Asia" as part of the "Originality, Purity" special exhibition lecture series.
74	Nov. 27	Assistant Curator Kuo Chen-wo of the Department of Education, Exhibition, and Information Services was invited to lecture on "The Operation of Museums in this Digital Era: A Case Study on the National Palace Museum" at the College of Liberal Arts at National Chengchi University.
75	Nov. 29	Assistant Research Fellow Chen Tung-ho of the Department of Conservation and Registration was invited by the Women's Committee of the Republic of China Nuclear Society to lecture on "When Ancient Artifacts Encounter Radiation" at Taipower Building.
76	Dec. 3	Assistant Curator Kuo Chen-wo of the Department of Education, Exhibition, and Information Services was invited by the Department of Management Information Systems at National Chengchi University to lecture on "Sharing the Production of the Discover NPM APP."
77	Dec. 4	Assistant Curator Wu Shao-chun of the Department of Education, Exhibition, and Information Services was invited by the Digital Collections Specialized Class from the National Chung Hsing University to lecture on "The Digitization and Educational Outreach of the National Palace Museum Collection."
78	Dec. 6	The NPM invited Professor Qi Dong-fang from the School of Archaeology and Museology at Peking University to lecture on "Talented Scholar, Beautiful Lady: Archaeological Interpretation on Tang Legend Tale of Courtesan Li Wa."
79	Dec. 9	Deputy Chief Curator Yu Pei-chin of the Department of Antiquities was invited by the Department of History at the National Chengchi University to lecture on "Appraisals and Tastings: A Case Study on Artifacts with Qianlong-Engraved Poems."
80	Dec. 9	Assistant Curator Chiu Shih-hua of the Department of Painting and Calligraphy was invited by the Department of History at the National Chengchi University, to speak on "Using the Southern Inspection Tour as a Starting Point to Explore Curating and Research of the Paintings and Calligraphies in 'The All Complete Qianlong Special Exhibition,'" as part of the "Planning and Development of The All Complete Qianlong: From Artifact Research to Exhibition Set-up" workshop.
81	Dec. 11	Assistant Curator He Yan-chiuan of the Department of Painting and Calligraphy gave an introduction to "Preface to the Orchid Pavilion Gathering and Eulogy for a Nephew" in Wenhuitang Auditorium as part of the "Hong Kong Dance Company - Spring Rituals - Eulogy - @ the National Palace Museum" performance event.
82	Dec. 11	The NPM invited Dr. Rui Oliveira Lopes from the Artistic Studies Research Centre, at the University of Lisbon to lecture on "Art and Transculturality in Modern Age Japan: Namban Art in a Global Perspective."
83	Dec. 11	The NPM Southern Branch invited Dr. Rui Oliveira Lopes from the Artistic Studies Research Centre, at the University of Lisbon to lecture on "Art and Transculturality in Modern Age Japan: Namban Art in a Global Perspective."
84	Dec. 14	Assistant Curator Chen Yuh-shiow of the Department of Antiquities gave a lecture in Wenhuitang Auditorium to the NPM volunteers on "Auspicious Designs: Discussing the Song Dynasty Porcelain Pattern."
85	Dec. 18	Assistant Research Fellow Chen Tung-ho was invited to speak on the "Scientific Scrutiny in Cultural Heritage" at the Center for Condensed Matter Sciences at the National Taiwan University.





保存
修護

Preservation and Conservation

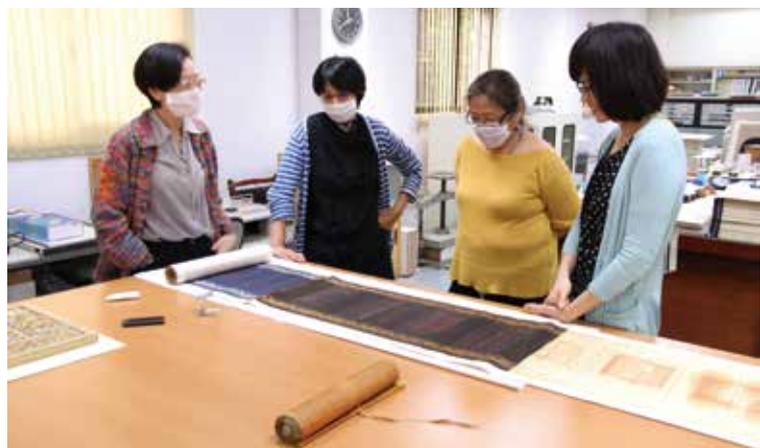


保存修護

文物保存維護係本院的核心業務之一，本院在保存環境、修護作業上，皆以達到文物預防性保存及維持文物最佳狀況為目標，具體工作分下列四大項：

文物保存環境控管

文物保存環境控管項目	文物保存環境控管內容與說明
文物展存環境溫溼度監測	「文物保存環境溫溼度感知監測系統」建置完迄今四年，確實掌握保存環境的溫溼度動態變化，與空調機電相輔相成為文物展存環境切實勾稽，及時協調排除異常狀況共19次。此外，另機動性地佐以溫溼度紀錄器，定時派人員進行展場及庫房溫溼度檢視，務使文物保存在恆溫恆濕的環境。
文物陳列櫃內微環境調控	針對相對濕度敏感之文物進行櫃內微環境濕度控制，102年調節漆器櫃共7櫃次、銅器櫃共34櫃次；調節文物借展運輸期間相對濕度之穩定，共1箱次。
照明強度偵測與調整、展場減光及濾光作業	102年執行各項展覽前與專案文物照相的照明強度偵測及調整、展場減光及濾光作業，以維持光線在標準範圍內，共計26項次。
文物展存環境空氣品質監測	102年檢測正館大廳、南院處庫房及裱書室之空氣中游離甲醛含量共3次，確保文物保存環境無不利文物保存之有害氣體入侵之虞。
測試展存用材之材質釋酸性	測試展存用材之材質釋酸性，防止酸性造成文物的損壞，測試項目包括裝修板材、角材、調和漆、各種墊片、地毯及壁布、黏著劑、批土、濾光片、各類輸出等，102年共計110件。
院區白蟻防治作業	101年起在正館、行政大樓及圖書文獻大樓週邊設置專業型餌站共437個，102年繼續進行院區白蟻族群調查作業計22次，防治率99.87%。
有機文物預防性低氧除蟲	102年度執行敏感性有機文物預防性除蟲，以脫氧劑脫氧處理共計8件、氮氣調濕櫃低氧處理共計513件、冷凍除蟲702件。
文物及展存用材冷凍或加熱除蟲	為確保無昆蟲攜入展存環境之虞102年度預防性冷凍除蟲處理圖書類文物及展存用材共26件次，加熱處理32件次。
文物展存空間清潔管理及環境消毒作業	定期督導清潔維護文物展存空間、調查有害生物之跡象；102年配合三處換展、院外借展及年度特展展場裝修後環境消毒共計20次。



本院文物修護人員進行織品檔案修護討論
Conservators discussing the restoration of fabrics in the collection of the NPM.

Preservation and Conservation

The preservation and conservation of artifacts is one of the core purposes of the NPM. The NPM has always been striving to maintain its collection as well preserve it in the best condition possible through preventive conservation and appropriate restoration measures. The work is divided into four categories as follows.

Preservation and Control of the Museum Environment

Projects	Content and Description
Monitoring Temperature and Humidity	The "National Palace Museum Environment Monitoring System," which has been in use for four years, has certainly helped with monitoring real time temperature and humidity changes. The system cooperates efficiently with the air conditioning system, and has effectively excluded 19 unusual fluctuations. In addition, thermo hydro-meters are also used for staff members to regularly examine the exhibition and storage areas, to ensure that the environment is properly maintained.
Micro-environment Regulation in Gallery Display Cases	Adjusting micro-environment for certain humidity sensitive artifacts. In 2013, the NPM adjusted lacquer ware display cases 7 times, and bronze ware display cases 34 times. The system also regulates and stabilizes relative humidity during transportation for exhibitions, of which there was 1crate.
Light Intensity adjustments and Filter Operations	In 2013, in order to maintain lighting within the pre-determined standards, light intensity was measured and adjusted before each exhibition and during special cases in which artifacts were being photographed. Also, light dimming and filtering in exhibition areas were executed, for a total of 26 adjustments.
Air Quality Monitoring around Artifacts	In 2013, we performed 3 maintenance measurements in the lobby of the Main Exhibition Hall, the storage, and the book binding studio respectively, to make sure there was no formaldehyde content present, or other harmful gases that would put the collection in danger.
Acidic Release Testing of Display and Storage Materials	To prevent artifacts from deteriorating by acid, display and storage materials are tested for acid-release levels. In 2013, 110 items were tested, including the decorative board materials, angled timber bars, paints, joint materials, carpeting, wall coverings, adhesives, fillers, light filters and prints.
Termite Prevention	Starting from 2012, 437 termite monitoring stations were placed around the Main Building, Administrative Buildings, and the Library Building. And in 2013, the NPM continued with 22 termite survey operations. The control rate reaches 99.87%.
Preventing Insect Infestation of Organic Artifacts	In 2013, to prevent insect infestation of organic artifacts, 8 items were treated with low oxygen treatment by oxygen absorbent, 513 items were treated with low oxygen treatment by nitrogen in a humidity control cabinet, and 702 items were given deep freezing treatment.
Preventing Insect Infestation through Heating or Freezing	To ensure that no insects were carried into the exhibition or storage area, in 2013, 26 items including book collections, exhibition and storage materials, were given the deep freezing treatment, and another 32 items received heating treatment.
Cleaning Management, and Environment Disinfection	Regular cleaning and survey of the exhibition areas and storages are done to prevent pests. In 2013, to cooperate with rotating exhibitions and loan exhibitions held by the Department of Antiquities, Painting and Calligraphy, and Rare Books and Historical Documents, and also after the remodeling of new exhibitions, exhibition areas were disinfected for a total of 20 cases.



本院登錄保存處洪順興助理研究員於大英博物館發表傳統中國書畫保存與修護論文(左圖)

Assistant research fellow Hung Sun-hsin of the Department of Registration and Conservation presenting his thesis on the preservation and restoration of traditional Chinese paintings and calligraphy at the British Museum. (left)

本院登錄保存處洪順興助理研究員與上海博物館裱畫室修護人員進行書畫修護技術交流(右圖)

Assistant research fellow Hung Sun-hsin of the Department of Registration and Conservation exchanging techniques regarding the conservation of paintings and calligraphy with personnel from the painting remounting room at the Shanghai Museum. (right)

文物修護作業

執行本院藏品之修護作業及維護、修護資料紀錄保存等，維持院藏文物於最佳保存狀況，延續文物保存年限。此外，並配合本院文物抽點、文物徵集、文物借展等執行文物狀況檢視。

102年度文物修護處理內容

	踪

文物科學研析

為協助文物修護、維護、徵集等業務或為增進文物歷史或工藝技術的瞭解，本院除持續進行文物分析、建置實驗室儀器設備、與國內外專家進行交流與合作，並赴院外發表相關研究成果。

項目	內容
完成科學分析項目	<ul style="list-style-type: none"> 協助文物徵集審查作業，完成印度玉器寶石文物檢測10件(拉曼光譜及XRF分析)。 配合「十全乾隆—清高宗的藝術品味特展」，完成陶瓷類文物CT等檢測3件。 檢測陶瓷文物廣窯3件、歐窯1件、宜興窯1件(XRF分析)。 完成玉器類文物拉曼光譜檢測1件。 完成軍機處檔摺件1件、圖書文獻類《巡閱北洋海防圖(海晏號)》1件等之拉曼光譜及XRF分析。 青花瓷片標本10件(XRF分析)。 玉器標本8件(XRF分析)。 寶石資料庫建置20筆(拉曼光譜分析)。 尚包括以二維X光透視攝影及X光螢光分析儀分析其他文物共7件。
實驗室檢測技術建置	<ul style="list-style-type: none"> 完成文物科學檢測實驗室裝修工程。 X-ray CT斷層掃描系統建置。 微區XRF分析實驗技術建置。 完成掃描式電子顯微鏡建置。 完成PL螢光光譜建置。
與國內外研究單位合作交流	<ul style="list-style-type: none"> 與中央研究院原子與分子科學研究所合作，進行黃藥染料之表面增強拉曼光譜(SERS)及PL分析。 與美國肯塔基(Kentucky)大學 Brent Seales 教授團隊合作，進行古籍文獻多頻譜影像分析及數位修復。

Conservation of Cultural Artifacts

The conservation work and relevant record keeping are necessary to maintain the NPM's artifacts in their best condition, and to prolong their existence. Conservation activities are performed along with spot checks, artifact acquisitions, and loan exhibitions.

2013 Content of Conservation

Item	Content
Rare Books and Historical Documents	A total of 1,682 rare books and historical documents were repaired, including the leveling of documents, lining, and rebinding of 1,487 items. Additional projects included replacing the binding thread, filling, and binding of 166 rare books, 8 maps, and 21 miscellaneous items.
Paintings and Calligraphy	303 paintings and calligraphies were sent to be treated, including 6 ancient paintings that were remounted, 12 newly purchased paintings that were remounted, and the treatment of 259 items that were on display (including 181 leaves). There were 20 acid-free board items, and 6 acid-free board support mounts.
Antiquities	58 antiquities were treated, including 14 miscellaneous curio items, 3 pieces of porcelain, 6 pieces of jade and their accompanying parts, 1 piece of bronze taken to be treated for the rust, 30 pieces of rare books wooden case taken to be repaired, 3 painting and calligraphy album wooden cases, and 1 animal specimen taken to be treated.
Condition Inspection	A total of 1640 items were inspected, including 782 items for the painting and calligraphy exhibitions, 176 from the exhibition "The Cultural Grandeur of the Western Zhou Dynasty," 359 from the exhibition "King Wu Ding and Lady Hao: Art and Culture of the Late Shang Dynasty," 80 from the exhibition "Origins and Developments of the Lingnan School of Painting," 65 from the exhibition "Renoir and Painters of the Twentieth Century," 45 from the exhibition "The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong," 129 from the exhibition "Leonardo - Mona Lisa: The Myths," and 4 from the exhibition "In Their Footsteps: Images and Documents on Indigenous Peoples in Taiwan".

Scientific Research and Analysis

To aid artifact conservation, maintenance, acquisition, and to enhance the understanding of artifact history and technology, in 2013, the NPM continued to analyze the cultural artifacts, enhancing technological equipment, and encouraging both domestic and international professional consultation and cooperation, and it also released its research for public consultation and reference as well.

Item	Content
Completion of Scientific Analysis	<ul style="list-style-type: none"> • Reviewed the artifacts collection, and completed analysis on the 10 Indian jade stones (Raman spectroscopy and XRF analysis). • In line with special exhibition "The All Complete Qianlong: Qing Emperor Gaozong," CT imaging analysis was completed on 3 ceramics artifacts. • Completed XRF analysis on 3 pieces of Guan kiln ceramics, 1 piece of European kiln, and 1 piece of Yixing kiln. • Completed Raman spectroscopy on 1 piece of jade artifact. • Completed Raman spectroscopy and XRF analysis on "Inspection of the Defense Placement of the North Fleet (Haiyan)." • XRF analysis on 10 pieces of Blue and White porcelain chip samples. • XRF analysis on 8 pieces of jade artifact samples. • Raman spectroscopy on 20 pieces from gemstone database. • Also completed 2-dimensional X-ray photography and X-ray fluorescent analysis on 7 other miscellaneous artifacts.
New Laboratory Techniques	<ul style="list-style-type: none"> • Completed interior renovation of the Scientific Research and Analysis Laboratory. • Installed an X-ray CT tomography system. • Installed Micro-XRF Analysis equipment • Completed installation of the electron scanning microscope. • Completed installation of the PL fluorescent spectroscopy.
Cooperation and Exchange with Research Institutes at Home and Abroad	<ul style="list-style-type: none"> • Collaborated with the Academia Sinica Institute of Atomic and Molecular Sciences for Phellodendron amurense dye surface-enhanced Raman spectroscopy (SERS) and PL analysis. • Collaborated with the University of Kentucky (USA), Professor Brent Seales, for a multi-spectral image analysis and digital restoration of ancient literature project.



教育推廣

Education and Public Outreach



秦兵俑新解

李○鴻

國立歷史博物館



教育推廣

為發揮博物館之教育推廣功能，提升社會大眾認識故宮文物之美，本院針對不同年齡、特性及地區之對象，規劃辦理多元豐富的教育活動，以服務廣大民眾。

參觀服務

本院近5年參觀人數快速成長，98年度參觀人數為257萬人次，至102年度已達450萬人次，預估參觀人數將再持續增加。

近五年參觀人數統計表

單位：人

年度	人數
98年	2,574,804
99年	3,441,248
100年	3,849,577
101年	4,360,815
102年	4,500,678

自102年4月1日起全面實施本國學生持「教育部立案具正式學籍學校有效學生證者」免費參觀。

延長開館時間

為紓解參觀人潮，提升觀眾參觀品質，廣續辦理延長開館服務，每日提前30分鐘開館，延後1時30分閉館。週五、週六延後至21時閉館。

導覽服務

※定時導覽：包括國語導覽、英語導覽、特展導覽及親子導覽4種。

※國語導覽：每日上午9時30分、10時、下午2時30分、4時30分各1場國語定時導覽，若參加人數過多，在導覽人力許可下，本院機動配合增加場次服務。102年共計提供731場次，服務15,793人次。

※英語導覽：每日上午10時、下午3時各1場英語定時導覽。102年共計提供738場次，服務7,887人次。

※特展導覽：每日上午10時、下午4時30分各1場特展專題導覽。102年共計提供732場次，服務

9,152人次。

※週末親子導覽：週末期間上午10時30分、下午3時30分各1場親子導覽。102年共計提供210場次，服務927人次。

※專人導覽：本院免費提供中、英、法、西、德、日、韓語之專人導覽服務。102年共計提供2,089次，服務30,070人次。

※學生團體導覽：提供學生團體優質專題導覽、精華文物導覽、語音導覽等。102年共計服務48,504人次。

※身心障礙團體導覽：102年「跨越障礙·欣賞美麗」身心障礙導覽計服務16個身心障礙團體或學校，服務人數913人次。

※張大千紀念館導覽：提供預約申請張大千先生紀念館導覽服務。102年共計服務4,280人次。

※語音導覽：提供中、英、日、韓、台、客、粵、西、法、手語語音導覽服務，並配合正館各項展覽，增加語音導覽文物內容。102年使用個人語音導覽人數計263,062人次，團體子母機2,807,509人次。

※多媒體導覽：本院於正館1樓入口設置導覽大廳，結合數位科技與藝術典藏，以多媒體的方式簡介故宮院史、常設展覽以及樓層導引等。



本院赴蘭雅國民小學到校解說服務，運用故宮APP推廣文物教學。
NPM staff promoting artifact education via the NPM App at the Lanya Elementary School.

Education and Public Outreach

To fulfill our educational role and to help viewers appreciate the beauty of our collection, the NPM has created a wide range of activities to serve a public of all ages and from all regions.

Visit Services

In the past five years, visitors to the NPM have rapidly grown. In 2009, there were 2.5 million visitors, but by 2013, that number had grown to 4.5 million, and is still continuing to rise.

Number of Visitors Over the Past Five Years Unit: People

Year	People
2009	2,574,804
2010	3,441,248
2011	3,849,577
2012	4,360,815
2013	4,500,678

Starting on April 1, 2013, students with a valid school ID card from a diploma-based school, approved by the Ministry of Education may have free admission.

Extended Opening Hours

To alleviate the expanding crowds and improve the quality of the visiting experience, the NPM has continued to offer extended opening hours. The NPM opens 30 minutes earlier, and closes 1.5 hour later each day. On Fridays and Saturdays, closing time is postponed to 21:00.

Tour Services

- ✧Daily Guided Tours: Regularly scheduled English, Chinese, special exhibition, and family tours are available free of charge.
- ✧Chinese Tours: Available daily at 9:30am, 10:00am, 2:30pm, and 4:30pm. If the number of participants in the tours exceeds the number limit, the NPM does its best to accommodate the visitors by providing more tours. In 2013, there were a total of 731 tours given, servicing 15,793 people.
- ✧English Tours: Available daily at 10:00am and 3:00pm. In 2013, there were a total of 738 tours given, servicing 7,887 people.
- ✧Special Exhibition Tours: Available daily at 10:00am and 3:00pm. In 2013, there were a total of 732 tours given, servicing 9,152 people.



本院志工利用複製文物，為視障人士進行視障導覽。
An NPM volunteer using artifact replicas to guide a special tour for visually impaired visitors.

- ✧Weekend Family Tours: Available on the weekends at 10:30am and 3:30pm. In 2013, there were a total of 210 tours given, servicing 927 people.
- ✧Individually guided tours: The NPM offers individually guided tours in Chinese, English, French, Spanish, German, Japanese, and Korean. In 2013, there were a total of 2,089 tours given, servicing 30,070 people.
- ✧Student Tour Groups: Guided and audio tours are available to allow students to enjoy our special exhibitions and treasures. In 2013, we serviced a total of 48,504 students.
- ✧Tour Service for those with disabilities: In 2013, the “Appreciating Beauty Without Hindrance” tour serviced 16 groups/schools of people with disabilities, totaling 913 people.
- ✧Guided Tour for Chang Da-chien’s Residence: Tours are available only by appointments for the late Chang Da-chien’s Residence. In 2013, we serviced 4,280 visitors.
- ✧Audio Tour: Audio tour guides are available for a fee in Chinese, English, Japanese, Korean, Taiwanese, Hakka, Cantonese, Spanish, French, and sign-language. To match the Main Building Exhibitions, the contents of the audio guides changed accordingly. In 2013, a total of 263,062 individual visitors and 2,807,509 tour groups used this service.
- ✧Multimedia Tour: Located on the ground floor entrance of the Main Exhibition Hall, the Orientation Gallery introduces the history of the NPM, its permanent exhibitions, and gallery contents for each floor, with the help of digital technology.

觀眾服務

- ✱服務台諮詢：中、英、日文人員為觀眾提供各項諮詢。102年現場諮詢167,223人次、電話諮詢7,321人次。
- ✱走動式服務：於正館B1及1樓展覽大廳實施走動式服務，縮短觀眾尋找參觀資源與項目之時間。
- ✱代客叫車服務：於正館B1服務台提供代客叫車服務，計有14家車行加入服務。102年代客叫車次數達17,588次。
- ✱無線上網服務：於公共服務空間提供無線上網服務。

文宣編印

- ✱編印《故宮通訊》中、英、日文版，提供本院展覽、教育推廣、出版品及參觀最新訊息，寄贈媒體、飯店、文化及旅遊等機構與故宮之友會員。102年度共計發行4期16萬2,000份。
- ✱配合活動印製海報/節目手冊/教推手冊，增進相關教育推廣之實效。

✱編印12項常設展單張說明書中、英、日文版。102年度共計312萬份。

✱編印中、英、日、韓4國語言版導覽圖。102年度共計180萬份(中118萬份/英16萬5,000份/日44萬份/韓1萬5,000份)。

觀眾意見回應

- ✱觀眾意見處理與回覆：102年度處理觀眾反應意見與建議共244件；經歸納後，與展覽有關之意見64件、設施方面27件、服務方面312件。
- ✱召開「提升整體服務品質」會議：針對觀眾意見，定期召開「提升整體服務品質」會議，研提改善及解決方案
- ✱辦理年度觀眾滿意度調查：調查結果顯示，102年度觀眾對故宮整體滿意度為94.1%，較101年度90.7%增加。

文物研習

102年冬令文物研習會於1月31日至2月2日間，共舉行3天10場故宮文物研習課程，計2,063人參加；夏令文物研習會於7月27日至8月2日間舉行，共計7天21場演講，計4,396人次聽講。演講課程如下表：

102年冬令文物研習會課程

日期	講題	主講人
專題一：書畫與古書文獻專題		
子題一：書畫		
01/31	毫端萬象－祝允明書法特展	何炎泉／本院書畫處助理研究員
01/31	從祝允明的毫端萬象談書法史	盧素芬／東吳大學歷史學系兼任講師
01/31	鋪殿花之美－宋趙昌歲朝圖	譚怡令／本院書畫處助理研究員
子題一：古書與文獻		
02/01	院藏同安船圖的考證和復原	周維強／本院圖書文獻處副研究員
02/01	清代臺灣第一武官－太子太保王得祿	蔡承豪／本院圖書文獻處助理研究員
02/01	「古籍與密檔」展件選介	曾紀剛／本院圖書文獻處助理研究員
專題二：金成旭映－清雍正琺瑯彩瓷		
02/01	雍正皇帝賞賜的禮物	林士鉉／國立臺北大學歷史學系助理教授
02/02	清雍正琺瑯彩瓷	余佩瑾／本院器物處副處長
02/02	雍正皇帝的十三弟允祥與內務府造辦處作坊	陳國棟／中央研究院歷史語言研究所研究員
02/02	康熙時期琺瑯彩瓷與洋彩瓷	王竹平／本院登錄保存處助理研究員

Visitor Services

- *Information Desk: Information about the NPM and exhibitions is available in Chinese, English, and Japanese. In 2013 the NPM answered 167,223 on-site requests, and 7,321 telephone inquiries.
- *Gallery Service: On-site service is available on the B1 floor and the first floor of the Main Exhibition Hall to provide visitors real-time service, to shorten their time of finding exhibits and other resources.
- *Taxi-Calling Service: Taxi-calling service is available at the information desk on the B1 floor. There are 14 contracted taxi companies. In 2013, 17,588 taxis were called to service museum visitors.
- *Wireless Internet service: Wireless internet access is available in all public areas.

Brochures and Pamphlets

- *The quarterly NPM Newsletter is available in Chinese, English and Japanese. To provide information about the NPM's exhibitions, to promote education, and to publicize the museum's latest news, free copies are mailed to the press, major hotels, cultural institutions, travel agencies, and the members of the NPM Friends to provide the latest information on our outreach programs, exhibitions, publications, and visiting information. 4 issues were published in 2013 with a total of 162,000 copies.
- *Posters, programs, educational pamphlets were printed for the special exhibitions and activities, to enhance the

effectiveness of related educational outreach.

- *In 2013, 3,120,000 copies of explanatory brochures about the NPM's 12 permanent exhibitions were printed in Chinese, English, and Japanese.
- *1,800,000 copies of museum maps were printed this year, available in Chinese (1,180,000 copies), English (165,000), Japanese (440,000), and Korean (15,000).

Response to Suggestions and Comments

- *Response to Suggestions and Comments: In 2013, the NPM received 244 visitor suggestions and comments; 64 concerning the exhibitions, 27 related to the facilities, and 312 regarding the service.
- *Monthly Meeting for Service Quality Improvement: NPM-wide meetings were held regularly to address issues brought up by visitors, and come up with solutions to better our service and exhibition quality.
- *Annual Visitor Satisfaction Survey: In 2013, 94.1% of the interviewed visitors were satisfied (compared to the 90.7% satisfied viewers interviewed in 2012).

Artifacts Seminar

The 2013 Winter Art Seminar ran for 3 days from January 31 to February 2, with 10 lectures and 2,063 participants. The Summer Art Seminar ran for 7 days from July 27 to August 2, with 21 lectures, and 4,396 participants. The schedule of events is listed below:

Lectures for the 2013 Winter Art Seminar

Date	Subject	Speaker
Topic 1: Painting and Calligraphy and Ancient Literature		
Subtopic 1: Painting and Calligraphy		
Jan. 31	Myriad Forms in the Tip of a Brush: The Art of Calligraphy by Zhu Yun-ming	He Yan-chiuan, Assistant Curator, Department of Painting and Calligraphy
Jan. 31	Using Zhu Yun-ming's Myriad Forms of the Brush to Study the History of Calligraphy	Lu Su-fen, Part-time Lecturer, Department of History, Soochow University
Jan. 31	The Beauty of Palace-Covering Flowers: Zhao Chang's "Picture for the New Year"	Tan Yi-ling, Assistant Curator, Department of Painting and Calligraphy
Subtopic 2: Rare Books and Historical Documents		
Feb. 1	Research and Recovery of the Tong-an Ships from the NPM's Collection	Zhou Wei-qiang, Associate Curator, Department of Rare Books and Historical Documents
Feb. 1	Taiwan's First Military Officer in the Qing Dynasty: Tutor to the Crown Prince in Imperial China Wang De-lu	Tsai Cheng-hao, Assistant Curator, Department of Rare Books and Historical Documents
Feb. 1	Introduction to selections from the "Rare Books and Secret Archives Treasures from the Collections of the National Palace Museum" exhibition	Zeng Ji-gang, Assistant Curator, Department of Rare Books and Historical Documents
Topic 2: A Special Exhibition of Porcelain with Painted Enamels of Yongzheng Period in the Qing Dynasty		
Feb. 1	Yongzheng Emperor's Awarded Gift	Lin Shi-xuan, Assistant Professor, Department of History, National Taipei University
Feb. 2	Qing Emperor Yongzheng's Porcelains with Painted Enamels	Yu Pei-chin, Deputy Chief Curator, Department of Antiquities
Feb. 2	Emperor Yongzheng's Brother Yunxiang and the Imperial Workshops	Chen Guo-dong, Research Fellow, Institute of History and Philology, Academia Sinica
Feb. 2	Painted Enamel and <i>Yangcai</i> Porcelains during the Kangxi and Yongzheng Reigns	Wang Zhu-ping, Assistant Research Fellow, Department of Conservation and Registration

102年夏令文物研習會課程

日期	講題	主講人
入門課程：典藏文物精選		
07/27	明代繪畫精華－吳派繪畫九十年	盧素芬／東吳大學歷史學系、實踐大學服裝設計系兼任講師
07/27	故宮典藏書法精選－人生必看的十大名蹟	何炎泉／本院書畫處助理研究員
07/27	親近故宮－從常設展策展主題看故宮文物菁華	霍強生／本院教育展資處退休、現任院導覽志工
07/28	院藏清代陶瓷欣賞	陳鳳儀／本院教育展資處助理研究員
07/28	故宮精品導覽	林郁芯／本院教育展資處助理研究員
文物專題課程一：天上人間		
07/28	神鬼傳奇－繪畫中的神鬼形象	童文娥／本院書畫處助理研究員
07/29	嶺南畫派的溯源與拓展	劉芳如／本院書畫處副研究員兼任科長
07/29	西藏佛教的護法與神明－藏文藏經文獻中的呈現	劉國威／本院圖書文獻處副研究員
文物專題課程二：故宮器物與紋飾解碼		
07/29	上古青銅異獸之謎	吳曉筠／本院器物處助理研究員
07/30	故宮藏伊斯蘭風格玉器紋飾探討	鄧淑蘋／本院器物處研究員退休
07/30	天界密碼	蔡慶良／本院器物處助理研究員
07/30	人世重寶	蔡慶良／本院器物處助理研究員
特展專題：乾隆皇帝的藝術品味		
07/31	乾隆皇帝的藝術品味	余佩瑾／本院器物處副處長
07/31	養成·收藏·遊歷－從圖書文獻展件探索乾隆皇帝的藝術能量	許媛婷／本院圖書文獻處副研究員
07/31	在乾隆皇帝行李箱中的書畫作品	邱士華／本院書畫處助理研究員
08/01	乾隆皇帝	莊吉發／本院圖書文獻處研究員退休
08/01	從文物看乾隆皇帝	嵇若昕／華岡博物館館長 本院前器物處處長、前登錄保存處處長
08/01	戰爭、圖像與「西方影響」：《平定準噶爾回部得勝圖》銅版畫	馬雅貞／國立清華大學歷史研究所副教授
生活與藝術		
08/02	販賣「時光」/ Marketing Classics	詹偉雄／文化研究者、《美學的經濟》作者
08/02	2013故宮掀起乾隆狂潮	黃怡儒／光助大房藝術總監
08/02	從典藏找新意：故宮文物與數位文化創意產品	侯皓之／文化大學媒體與數位設計學士學位學程主任



北京故宮博物院單霽翔院長於「北京故宮」系列專題演講
Beijing Palace Museum Director Shan Ji-xiang presenting a lecture for the "Beijing Palace Museum" special lecture series.



中央研究院賴惠敏研究員於「十全乾隆－清高宗的藝術品味特展」
專題演講
Curator Lai Hui-min from the Academia Sinica presenting a special lecture for "The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong."

Lectures for the 2013 Summer Art Seminar

Date	Subject	Speaker
Introductory Courses: Features from the Collection		
Jul. 27	The Essence of the Ming Dynasty Paintings: 90 Years of the Wu School of Painting	Lu Su-fen, Department of History at Soochow University, Part-time lecturer of Fashion Design at Shih Chien University
Jul. 27	Features from the NPM Collection: Top 10 Must-See Selections	He Yan-chiuan, Assistant Curator, Department of Painting and Calligraphy
Jul. 27	Embracing the NPM: Understanding the Essence of the NPM through the Permanent Exhibitions Collection	Huo Jiang-sheng, Retiree of the Department of Education, Exhibition, and Information Services; currently an NPM Volunteer tour guide
Jul. 28	Appreciating the Qing Dynasty Ceramics of the NPM Collection	Chen Feng-yi, Assistant Curator, Department of Education, Exhibition, and Information Services
Jul. 28	Tour of the NPM's Treasures	Lin Yu-xin, Assistant Curator, Department of Education, Exhibition, and Information Services
Cultural Artifacts Topic 1: Heaven on Earth		
Jul. 28	Supernatural Tales of Gods and Ghosts: Paintings from the Museum Collection	Tong Wen-e, Assistant Curator, Department of Painting and Calligraphy
Jul. 29	Origins and Developments of the Lingnan School of Painting	Liu Fang-ru, Associate Curator and Section Chief, Department of Painting and Calligraphy
Jul. 29	The Dharma Protectors and Deities in Tibetan Buddhism: Their Appearances in the Tibetan Canonical Literature	Liu Guo-wei, Associate Curator, Department of Rare Books and Historical Documents
Cultural Artifacts Topic 2: Decoding of the NPM Antiquities and Ornaments		
Jul. 29	The Mystery of Ancient Bronze Animals	Wu Hsiao-yun, Assistant Curator, Department of Antiquities
Jul. 30	The Islamic Jade Ornaments in the NPM Collection	Teng Shu-ping, Retired Associate Curator, Department of Antiquities
Jul. 30	Password to Heaven	Tsai Ching-liang, Assistant Curator, Department of Antiquities
Jul. 30	World Treasures	Tsai Ching-liang, Assistant Curator, Department of Antiquities
Special Exhibition Topic: The Aesthetic Tastes of the Qianlong Emperor		
Jul. 31	The Aesthetic Tastes of the Qianlong Emperor	Yu Pei-chin, Deputy Chief Curator, Department of Antiquities
Jul. 31	Cultivation, Collection, Travel: Exploring Emperor Qianlong's Artistic Capabilities by Rare Books and Historical Documents	Hsu Yuan-ting, Associate Curator, Department of Rare Books and Historical Documents
Jul. 31	Paintings and Calligraphies from Qianlong Emperor's Treasure Chest	Chiu Shih-hua, Assistant Curator, Department of Painting and Calligraphy
Aug. 1	Qianlong Emperor	Zhuang Ji-fa, Retired Curator, Department of Rare Books and Historical Documents
Aug. 1	Understanding the Qianlong Emperor through Artifacts	Ji Ruo-xin, Former Director of Hwa Kang Museum; Former Chief Curator of the Department of Antiquities; Former Chief Curator of the Department of Registration and Conservation
Aug. 1	Wars, Images and the Western Influence; "Victory in the Pacification of Muslim Dzungars" Copperplate Prints	Ma Ya-zhen, Associate Professor, Institute of History, National Tsing Hua University
Life and Art		
Aug. 2	Marketing Classics	Zhan Wei-xiong, Cultural Research, author of "The Economy of Aesthetics"
Aug. 2	The 2013 Qianlong Emperor Craze	Huang Yi-ru, Artistic Director, The Big Bright Room Co.
Aug. 2	Finding Inspiration in the Collection: Digital and Cultural Creative Merchandise from the NPM Collection	Hou Hao-zhi, Director, Media and Culture University, Undergraduate Digital Design Program

系列講座

※配合本院各項展覽舉辦系列專題演講，使觀眾深入了解文物藝術歷史相關知識，102年共舉辦30場，3,640人次聽講。

102年度系列講座

日期	講題	主講人
「盆中清甌—明清盆栽繪畫特展」專題演講		
04/24	盆中清甌—明清盆景繪畫選介	林莉娜／國立故宮博物院書畫處副研究員
「順風相送—院藏清代海洋史料特展」專題演講		
05/09	順風相送：17—18世紀南海的航海、船難與海外貿易	湯熙勇／中央研究院人文社會科學研究中心海洋史研究專題中心研究員
05/18	由「再現同安船計畫」看清代的船舶發展與臺灣的關係	李其霖／淡江大學歷史學系兼任助理教授
05/22	從同安船談中式帆船的特色	陳國棟／中央研究院歷史語言研究所研究員
06/05	「順風相送—院藏清代海洋史料特展」集英	周維強／國立故宮博物院圖書文獻處副研究員
「幸福大師—雷諾瓦與二十世紀繪畫特展」專題演講與聯合報金傳媒合辦		
06/16	天工與清新—雷諾瓦筆下的青春與女性魅力	鄭治桂／國立臺灣科技大學兼任助理教授
07/20	世界明亮，人間如此美麗—雷諾瓦的粉色紅塵	楊雪梅／旅法粉彩畫家
08/17	在印象派與學院派之間—雷諾瓦的藝術發展	陳貺怡／國立臺灣藝術大學美術學系副教授
08/19	雷諾瓦繪畫探索的經緯	王哲雄／法國巴黎第四大學西洋美術史與考古學博士
「北京故宮」系列專題演講		
10/09	城市文化建設與文化遺產保護	單霽翔／北京故宮博物院院長
10/09	龍鳳呈祥—清代皇帝大婚典禮	任萬平／北京故宮博物院古器物部主任
「十全乾隆—清高宗的藝術品味特展」專題演講		
10/17	乾隆官窯的仿古與創新	余佩瑾／國立故宮博物院器物處副處長
10/18	乾隆玉器品味	張麗端／國立故宮博物院器物處副研究員兼科長
10/18	清高宗與文房用具	陳慧霞／國立故宮博物院器物處副研究員兼科長
10/22	在乾隆皇帝行李箱中的書畫作品	邱士華／國立故宮博物院書畫處助理研究員
11/09	潮·科技·古美術：淺談故宮「乾隆潮—新媒體藝術展」	吳紹群／國立故宮博物院教育展資處助理研究員
11/16	乾隆皇帝的金頭腦	賴惠敏／中央研究院近代史研究所研究員
11/22	清宮鐘表收藏概述	郭福祥／北京故宮博物院宮廷部研究員
12/06	乾隆皇帝和他的后妃們	陳葆真／國立臺灣大學藝術史研究所教授
12/07	乾隆茶舍與茶器	廖寶秀／國立故宮博物院器物處研究員退休
12/17	華夏·西洋·隱逸—乾隆皇帝的御花園與藝術	鄭永昌／國立故宮博物院圖書文獻處副研究員兼科長
12/17	乾隆收藏的豐收年	傅申／國立臺灣大學藝術史研究所教授
12/19	宏觀與微觀：談乾隆皇帝的藝術品味	馮明珠／國立故宮博物院院長
「蒙娜麗莎500年：達文西傳奇」專題演講與時藝多媒體合辦		
11/02	從達文西肖像畫到麗達神話	亞歷山卓·韋佐西／本展策展人、義大利達文西理想博物館館長
11/16	天才達文西眼中的蒙娜麗莎	鄭治桂／國立臺灣藝術大學、國立臺灣科技大學兼任助理教授
11/30	大師500年來的迴響—從達文西到杜象	林素惠／國立臺灣師範大學圖文傳播學系助理教授
12/28	梅第奇家族與文藝復興	劉俊蘭／國立臺灣藝術大學雕塑學系教授
荷蘭版畫家艾雪「艾雪的版畫與藝術」專題演講		
11/27	艾雪的版畫與藝術	陳曉朋／國立臺灣藝術大學版畫研究所助理教授
「定州花瓷—院藏定窯系白瓷特展」專題演講		
12/07	定州花瓷	蔡玫芬／國立故宮博物院器物處處長
12/14	花飾—定瓷植物紋的設計意涵	陳玉秀／國立故宮博物院器物處助理研究員

Lecture Series

*In 2013, The NPM held 30 lectures to teach about the historical background and artistic styles of the exhibitions, artifacts, and other events. 3,640 people participated in these events.

Lecture Series in 2013

Date	Subject	Speaker
"Pure Enjoyment in a Planter: Paintings of Potted Scenery" Special Lecture		
Apr. 24	"Pure Enjoyment in a Planter: Paintings of Potted Scenery" - Introduction to Selected Paintings	Lin Lina, Associate Curator, Department of Painting and Calligraphy
"Voyage with the Tailwind: Qing Archival and Cartographical Materials on Maritime History in the National Palace Museum" Special Lectures		
May 9	"Voyage with the Tailwind: Sailing, Shipwrecks and Oversea Trades on the South China Sea in the 17th-18th Centuries	Tang Xi-yong, Curator at the Center for Maritime History, Research Center for Humanities and Social Sciences, Academia Sinica
May 18	Using "Rebuilding the Tong-an Ships Project" to see the development of the Qing Dynasty Maritime Relations with Taiwan	Li Qi-lin, Assistant Professor, Department of History, Tamkang University
May 22	Using the Tongan Ships to Discover Features of Chinese Sailboats	Chen Guo-dong, Curator, Institute of History and Philology, Academia Sinica
Jun. 5	Selections from "Voyage with the Tailwind: Qing Archival and Cartographical Materials on Maritime History in the National Palace Museum"	Zhou Wei-qiang, Associate Curator, Department of Rare Books and Historical Documents
"Renoir and Painters of the Twentieth Century" Special Lectures, in cooperation with the Gold Media Group		
Jun. 16	Youth and Femininity in Renoir's Artwork	Zheng Zhi-gui, Assistant Professor, National Taiwan University of Science and Technology
Jul. 20	The Bright and Beauty World: Renoir's Pastel Colors	Yang Xue-mei, French Pastel Artist
Aug. 17	Caught between Academia and Impressionism: Renoir's Artistic Development	Chen Kuang-yi, Associate Professor, Graduate Program in Fine Arts, National Taiwan University of Arts
Aug. 19	Exploring Renoir's Painting Features	Wang Zhe-xiong, Professor, University of Western Art History and Archaeology (IV), Paris, France
"Beijing Palace Museum" Special Lecture Series		
Oct. 9	City Cultural Construction and the Preservation of Cultural Heritage	Shan Ji-xiang, Director, Beijing Palace Museum
Oct. 9	Wedding Ceremony of the Qing Emperors	Ren Wan-ping, Head of the Department of Antiquities at the Beijing Palace Museum
"The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong" Special Lectures		
Oct. 17	Classical Imitation and Innovation of Emperor Qianlong's Guan Ware	Yu Pei-chin, Deputy Chief Curator, Department of Antiquities
Oct. 18	Qianlong Emperor's Taste for Jades	Chang Li-tuan, Associate Curator and Section Chief, Department of Antiquities
Oct. 18	Qing Emperor Gaozong and His Studio	Chen Hui-hsia, Associate Curator and Section Chief, Department of Antiquities
Oct. 22	Painting and Calligraphy Artworks in Emperor Qianlong's Suitcase	Chiu Shih-hua, Assistant Curator, Department of Painting and Calligraphy
Nov. 9	Technology and Ancient Art: Looking at "Qianlong C.H.A.O. New Media Art Exhibition"	Wu Shao-chun, Assistant Curator, Department of Education, Exhibition, and Information Services
Nov. 16	The Golden Brain of the Qianlong Emperor	Lai Hui-min, Curator, Institute of Modern History, Academia Sinica
Nov. 22	Overview of the Pocket Watches from the Qing Court Collection	Guo Fu-xiang, Curator, Department of the Palace Court, Beijing Palace Museum
Dec. 6	Emperor Qianlong and his Concubines	Chen Bao-zhen, Professor, Institute of Art History, National Taiwan University
Dec. 7	Emperor Qianlong's Teawares and Teahouses	Liao Bao-xiu, Retired Curator, Department of Antiquities
Dec. 17	Emperor Qianlong's Imperial Garden and Art	Zheng Yong-chang, Associate Curator and Section Chief, Department of Rare Books and Historical Documents
Dec. 17	Harvest Year of the Qianlong Collection	Fu Shen, Professor, Institute of Art History, National Taiwan University
Dec. 19	Macro and Micro Views: Discussing Qianlong Emperor's Aesthetic Tastes	Fung Ming-chu, Director, National Palace Museum
"Leonardo - Mona Lisa: The Myths" Special Lectures, in cooperation with Media Sphere Communication Ltd.		
Nov. 2	From Leonardo's Portraits to the Leda Myth	Alessandro Vezzosi, Curator of this special exhibition, Director of the Museo Ideale, Italy
Nov. 16	The Mona Lisa in the Eyes of Genius Leonardo Da Vinci	Zheng Zhi-gui, National Taiwan University of Arts, Assistant Professor at National Taiwan University of Science and Technology
Nov. 30	The Echoes of a 500-year Old Legend: From Leonardo Da Vinci to Marcel Duchamp	Lin Su-hui, Assistant Professor, Department of Graphic Arts and Communication, National Taiwan Normal University
Dec. 28	The Medici Family and the Renaissance	Liu Jun-lan, Professor, Department of Sculpture, National Taiwan University of Arts
Netherlands Print Artist Escher: "Escher's Arts and Prints" Special Lecture		
Nov. 27	Escher's Arts and Prints	Chen Xiao-peng, Assistant Professor, Graduate School of Printmaking, National Taiwan University of Arts
"Decorated Porcelains of Dingzhou: White Ding Wares from the Collection of the National Palace Museum" Special Lectures		
Dec. 7	Decorated Porcelains of Dingzhou	Tsai Mei-fen, Chief Curator, Department of Antiquities
Dec. 14	Implications of the Floral Design on Ding Ware	Chen Yu-xiu, Assistant Curator, Department of Antiquities

※本院為服務其他地區民眾，並推廣藝術教育，與院外單位財團法人平等文教基金會、新店頤苑安養中心、臺中市教育局、誠品書店、建國科技大學、松山奉天宮合作故宮文物專題演講，102年共舉辦26場，參加人次1,148人，系列講座各場次詳如下表：

日期	講題	主講人
臺中市教育局「故宮動漫嘉年華」志工培訓專題演講(臺中市大雅國小)		
01/12	【成人志工培訓】故宮繪畫 <基礎入門>	熊玲玲／本院資深導覽志工
01/12	【成人志工培訓】故宮器物 <基礎入門>	孫若澂／本院資深導覽志工
01/13	【成人志工培訓】故宮書法 <基礎入門>	黃瑞宏／本院資深導覽志工
01/12	【小志工培訓】故宮繪畫篇	吳明秋／本院資深導覽志工
01/12	【小志工培訓】故宮器物篇	吳明秋／本院資深導覽志工
01/13	【小志工培訓】故宮書法篇	吳明秋／本院資深導覽志工
誠品書店「臺中動漫嘉年華」專題演講(臺中市園道店、中友店)		
01/11	【繪畫】中國繪畫如何欣賞	熊玲玲／本院資深導覽志工
01/19	【瓷器】天青色的煙雨與鬥彩的繽紛	熊玲玲／本院資深導覽志工
02/02	【玉器】八千年玉史－玉罷不能	孫若澂／本院資深導覽志工
03/07	【書法】漢字的秘密	張怡慶／本院資深導覽志工
平等文教基金會親近故宮系列演講(新竹市文化局)		
03/02	【故宮精典長卷系列】之一 吉星高照 福壽康寧－清代宮廷繪 畫中的年節習俗與吉祥圖	詹于佳／本院資深導覽志工
03/09	【故宮精典長卷系列】之二 出警入蹕與漢宮春曉－明朝皇帝謁陵的陣容與后妃的宮廷生活	詹于佳／本院資深導覽志工
03/16	蘇東坡的赤壁風雲與寒食帖	黃榮珠／本院資深導覽志工
03/23	宋徽宗的書畫學博士－米芾	黃榮珠／本院資深導覽志工
新店頤苑安養中心關懷系列專題演講(新店頤苑安養中心)		
06/07	山水合璧－黃公望與富春山居圖的故事	梁惠生／本院資深導覽志工
07/05	多寶格－皇帝的玩具箱	陳淑茹／本院資深導覽志工
08/02	百變天王－大畫家畢加索作品欣賞	洪禮明／本院資深導覽志工
09/06	國寶宴	陳淑茹／本院資深導覽志工
10/04	故宮的「玉」罷不能－玉之靈	洪禮明／本院資深導覽志工
11/01	十全乾隆(上)	梁惠生／本院資深導覽志工
12/06	十全乾隆(下)	梁惠生／本院資深導覽志工
建國科技大學「故宮潮·彰化遊」專題演講(彰化市建國科技大學)		
07/01	故宮繪畫 <基礎入門>	熊玲玲／本院資深導覽志工
07/01	故宮器物 <基礎入門>	鄭念雲／本院資深導覽志工
07/02	故宮書法 <基礎入門>	孫若澂／本院資深導覽志工
「故宮潮·松山奉天宮遊」專題演講(臺北市松山奉天宮)		
10/29	故宮器物 <基礎入門>	孫若澂／本院資深導覽志工
10/29	故宮書畫 <基礎入門>	張怡慶／本院資深導覽志工

*To serve the audience outside of Taipei, and to promote art education, the NPM partnered with Equality Foundation for Culture and Education, Xindian Nursing Home for the Elderly, Education Bureau of Taichung City Government, Eslite Bookstore, Chienkuo Technology University, Songshan Feng-Tian Temple. In 2013, the NPM held 26 lectures, with a total of 1,148 participants. The details are as follows:

Date	Subject	Speaker
Education Bureau of the Taichung City Government, "NPM's Anime Carnival" Volunteer Training Lecture Series (Taya Elementary School, Taichung City)		
Jan. 12	(Adult Volunteer Training) Introduction to NPM's Paintings	Xiong Ling-ling, NPM Senior Tour Volunteer
Jan. 12	(Adult Volunteer Training) Introduction to NPM's Antiquities	Sun Ruo-cheng, NPM Senior Tour Volunteer
Jan. 13	(Adult Volunteer Training) Introduction to NPM's Calligraphy	Huang Rui-hong, NPM Senior Tour Volunteer
Jan. 12	(Children Volunteer Training) NPM's Paintings	Wu Ming-qi, NPM Senior Tour Volunteer
Jan. 12	(Children Volunteer Training) NPM's Antiquities	Wu Ming-qi, NPM Senior Tour Volunteer
Jan. 13	(Children Volunteer Training) NPM's Calligraphies	Wu Ming-qi, NPM Senior Tour Volunteer
Eslite Bookstore: "NPM's Anime Carnival" Lecture Series (Taichung Yuandao Branch, Chungyo Branch)		
Jan. 11	(Paintings) How to Appreciate Chinese Paintings	Xiong Ling-ling, NPM Senior Tour Volunteer
Jan. 19	(Ceramics) The Blue of the Misty Rain, and Colorfulness of the <i>Doucai</i>	Xiong Ling-ling, NPM Senior Tour Volunteer
Feb. 2	(Jade) 8000 Years of Jade History	Sun Ruo-cheng, NPM Senior Tour Volunteer
Mar. 7	(Calligraphy) The Secrets of the Characters	Zhang Yi-qing, NPM Senior Tour Volunteer
Equality Foundation for Culture and Education – "Getting to Know the NPM" Lecture Series (Department of Cultural Affairs, Hsinchu County)		
Mar. 2	(NPM Classic Scrolls Lecture Series) Part 1: New Year Customs and Auspicious Patterns in the Qing Dynasty Court Paintings	Zhan Yu-jia, NPM Senior Tour Volunteer
Mar. 9	(NPM Classic Scrolls Lecture Series) Part 2: The Court Life of the Ming Dynasty Emperor and His Empress	Zhan Yu-jia, NPM Senior Tour Volunteer
Mar. 16	The Su Dong-po's Story of Red Cliff and the Cold Food Observance	Huang Rong-chu, NPM Senior Tour Volunteer
Mar. 23	Mi Fu: The 'Erudite of Painting and Calligraphy' in the Court of Emperor Hui-zong of the Song Dynasty	Huang Rong-zhu, NPM Senior Tour Volunteer
Xindian Nursing Home for the Elderly Lecture Series (Xindian Nursing Home for the Elderly)		
Jun. 7	Landscape Reunited: The Story Behind Huang Gong-wang and His Painting "Dwelling in the Fuchun Mountains"	Liang Hui-sheng, NPM Senior Tour Volunteer
Jul. 5	The Emperor's Toys: Curios Boxes	Chen Shu-ru, NPM Senior Tour Volunteer
Aug. 2	Appreciating the Artwork of Picasso	Hong Li-ming, NPM Senior Tour Volunteer
Sept. 6	Feast of Treasures	Chen Shu-ru, NPM Senior Tour Volunteer
Oct. 4	NPM's Jade Collection: The Spirit of Jade	Hong Li-ming, NPM Senior Tour Volunteer
Nov. 1	The All Complete Qianlong (Part 1)	Liang Hui-sheng, NPM Senior Tour Volunteer
Dec. 6	The All Complete Qianlong (Part 2)	Liang Hui-sheng, NPM Senior Tour Volunteer
Chienkuo Technology University "New Waves of NPM: Changhua Travelling Exhibition" Lecture Series (Chienkuo Technology University, Changhua County)		
Jul. 1	Introduction to NPM's Paintings	Xiong Ling-ling, NPM Senior Tour Volunteer
Jul. 1	Introduction to NPM's Antiquities	Zheng Nian-xue, NPM Senior Tour Volunteer
Jul. 2	Introduction to NPM's Calligraphy	Sun Ruo-cheng, NPM Senior Tour Volunteer
"New Waves of NPM: Songshan Feng-Tian Temple Travelling Tour" Lecture Series (Taipei City Songshan Feng-Tian Temple)		
Oct. 29	Introduction to NPM's Antiquities	Sun Ruo-cheng, NPM Senior Tour Volunteer
Oct. 29	NPM's Painting and Calligraphy	Zhang Yi-qing, NPM Senior Tour Volunteer



故宮週末夜－陳相妙長笛獨奏會(左圖)
Saturday Night at the NPM: Chen Xiang-miao Solo Flute Recital. (left)



故宮週末夜－「真雲林閣」掌中劇團表演
(右圖)
Saturday Night at the NPM: "ZhenYun LinGe"
Puppet Show. (right)

推廣活動

當young people遇上故宮－故宮週末夜表演藝術活動

※由頂新國際集團及味全公司贊助，102年共舉辦53場(包含2場節慶特別活動)，觀賞人數總計19,686人次。

※102年申請團隊共計165件，經評審會議審查後，共選出52個表演團體(包含1場節慶特別活動)，補助金額總計1,276,000元。涵蓋了中西音樂、舞蹈、戲曲、民俗技藝等多元藝文表演內容。

教育培訓

教師研習及教學資源之建置

※教師研習：為擴大本院藏品之教育推廣，增進學校教師對本院文物及相關教學資源之認識與運用，102年度共辦理13場教師研習活動，研習對象包括高中、國中與國小教師，共計培訓828名教師；教師研習辦理情形詳如下表：

日期	活動名稱	辦理單位	對象
04/11	102年「『國寶總動員』複製文物教育展」教師培訓－高雄場次	本院與高雄市明陽中學共同辦理	高雄市中小學教師，共1場，計70名教師參與。
04/22	102年「『國寶總動員』複製文物教育展」教師培訓－烏來場次	本院與新北市烏來國中小學共同辦理	新北市地區中小學教師，共1場，計40名教師參與。
05/22	「順風相送－院藏清代海洋史料特展」教師研習	本院主辦	全國中小學教師，共2場，計45名教師參與。
06/05	「幸福大師－雷諾瓦與二十世紀繪畫特展」教師研習	本院與聯合報共同主辦	全國中小學教師，共1場，計187名教師參與。
06/26	「溯源與拓展－嶺南畫派特展」教師研習	本院主辦	全國中小學教師，共2場，計88名教師參與。
07/11	「乾隆皇帝的藝術品味特展」教師研習－臺中場次	本院與臺中市政府教育局國教輔導團共同主辦	臺中地區中小學教師，共1場，計70名教師參與。
08/22	國立故宮博物院「102年暑期種子教師培訓－乾隆皇帝的珍寶」文物教學工作坊	本院主辦	全國中小學教師，共1場，計34名教師參與。
08/23			
09/28	102年「『國寶總動員』複製文物教育展」教師培訓－新竹場次	本院與新竹縣誠正中學共同主辦	新竹縣市中小學教師，共1場，計22名教師參與。
10/13	「蒙娜麗莎500年：達文西傳奇」特展教師研習	本院與時藝多媒體共同主辦	全國中小學教師，共一場，計62名教師參與。
10/19	「十全乾隆－清高宗的藝術品味特展」教師研習	本院主辦	全國中小學教師，共一場，計183名教師參與。
12/24	「蒙娜麗莎500年：達文西傳奇」特展教師研習營	本院與時藝多媒體共同主辦	全國中小學教師，共一場，計名27教師參與。

Outreach Programs

When Young People Meet the NPM: Saturday Night at the NPM

*The event was sponsored by the Dinxin International Group and the Wei-chuan Foods Corp. In 2013, a total of 53 shows, including 2 special performances, were presented with 19,686 attendants.

*In 2013, 165 groups applied, and 52 groups were selected after review (including 1 special occasion performance). The grant in total was NT\$1,276,000, and the performances included Chinese and Western music, dance, folk operas, and traditional performance arts.

Education and Training

Seed Teacher Program and Education Resource

*Teacher's Training: To carry out the Museum's educational role and to help teachers learn more about our collection and resources, in 2013, the NPM hosted 13 training workshops, inviting 828 teachers from elementary through high school to participate.

Date	Title	Organizer	Participants
Apr. 11	2013 "The National Palace Museum: Artifact Replica Exhibition" Teacher's Training (Kaohsiung location)	National Palace Museum and Kaohsiung City Ming Yang High School	1 session for Kaohsiung City elementary and middle school teachers, 70 participants
Apr. 22	2013 "The National Palace Museum: Artifact Replica Exhibition" Teacher's Training (Wulai location)	National Palace Museum and New Taipei Municipal Wulai Elementary and Junior High School	1 session for New Taipei City elementary and middle school teachers, 40 total participants
May 22, Jun. 5	Voyage with the Tailwind: Qing Archival and Cartographical Materials on Maritime History in the National Palace Museum Teacher's Training	National Palace Museum	2 sessions for elementary and middle school teachers, 45 total participants
Jun. 7	"Renoir and Painters of the Twentieth Century" Teacher's Training	National Palace Museum and United Daily News	1 session for elementary and middle school teachers, 187 total participants
Jun. 26, Jun. 28	"Origins and Developments of the Lingnan School of Painting" Teacher's Training	National Palace Museum	2 sessions for elementary and middle school teachers, 88 total participants
Jul. 11	"The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong" Teacher's Training (Taichung location)	National Palace Museum, and the Compulsory Education Advisory Group, Department of Education, Taichung City Government	1 session for the Taichung City elementary and middle school teachers, 70 total participants
Aug. 22-23	NPM "2013 Summer Seed Teacher Program: Qianlong Emperor's Treasures" Cultural Education Workshop	National Palace Museum	1 session for elementary and middle school teachers, 34 total participants
Sept. 28	2013 "The National Palace Museum: Artifact Replica Exhibition" Teacher's Training (Hsinchu location)	National Palace Museum and Hsinchu County Chengzheng High School	1 session for Hsinchu County elementary and middle school teachers, 34 total participants
Oct. 13	"Leonardo - Mona Lisa: The Myths" Special Exhibition Teacher's Training	National Palace Museum and Media Sphere Communications Ltd.	1 session for elementary and middle school teachers, 62 total participants
Oct. 19	"The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong" Teacher's Training	National Palace Museum	1 session for elementary and middle school teachers, 183 total participants
Dec. 24	"Leonardo - Mona Lisa: The Myths" Special Exhibition Teacher's Training Workshop	National Palace Museum and Media Sphere Communications Ltd.	1 session for elementary and middle school teachers, 27 total participants

※輔助參觀教材與網路學習資源：為建立博物館教育學習經驗多元化與分齡化之新模式，本院持續開發學習資源，以刺激兒童與親子觀眾在兒童學藝中心及故宮正館各陳列室參觀的學習動機，加強學習效益，同時完成兒童園地專題網站、學習單、教案、教師手冊及親子學習單/手冊上線，以提供教師、兒童與親子觀眾更豐富之網路學習教材與資源。

兒童、親子及青少年創意活動

※本院為推廣優質兒童藝文活動，於102年辦理「故宮小畫家」兒童研習營活動，將中國傳統繪畫作一系統性的介紹，並將課程結合參觀導覽、DIY動手體驗創作，同時融入本院研發的複製文物與數位成果，帶領學童認識中國的繪畫藝術，加深學童對於故宮文物與藝術的認識與欣賞。102年度共辦理4個梯次，招收200名學童。

※配合本院各項特展，舉辦特展親子活動，活動內容結合文物解說、DIY創作、親子學習單等，以親子共學、多元學習方式，提升親子觀眾對故宮文物及展覽之認識。

※慶祝兒童學藝中心創立5週年，於兒童節辦理

「小故宮Magic秀」、「故宮好好玩－親子說故事活動」；於暑期辦理兒童藝術探索活動及「司馬中原爺爺談天說鬼專題講座」；另配合本院特展辦理志工爸媽說故事活動、「乾隆皇帝的真假寶物」兒童劇演出活動。102年共舉辦42場，參加人次2,275人。

※為提升青少年之藝術視野與人文素養，辦理青少年文物暑期研習營活動。102年共舉辦2梯次，計60人參加。

※配合102年國際博物館日主題「博物館(記憶+創意)=社會變革」(Museums (Memory + Creativity) = Social Change)舉辦相關系列活動，包括演講與影片欣賞、小故宮生日會、「故宮文物大搜奇－夜間開放闖關尋寶活動」等。

兒童學藝中心

兒童學藝中心旨在透過多媒體裝置，讓學童從不同角度探索文物趣味，鼓勵學童走進故宮尋訪文物的真面目。102年度參觀人次為111,701人；自97年5月18日開館至102年12月31日止，參觀人數累計共達629,505人次。102年度特委外製作多媒體影片引導兒童探索故宮，並同步更新環形導覽劇場之放映設備。



「故宮小畫家」兒童研習營：花卉草蟲畫教學
"The Little NPM Artist" Children's Workshop: Flowers and Insects Painting Session.

配合「神鬼傳奇特展」敦請司馬中原爺爺談天說鬼專題講座(左圖)
Grandpa Sima Zhong-yuan telling ghost stories, as part of the "Supernatural Tales of Gods and Ghosts: Paintings from the Museum Collection" special exhibition.

✧Supplementary Materials and Online Learning Resources:
The NPM hopes to create a new model of diversified learning experiences for different age groups, raising family visitors' interest in our Children's Gallery and the exhibits, and maximizing their learning efficiency. The Children's Garden website, worksheets, lesson plans, teacher's manuals, and online parenting manuals have all been completed and made available to provide rich educational materials and resources for teachers, children, and parents.

Creative Workshops for Children, Families, and Youth

✧To promote high-quality educational activities for children, the NPM hosted children's workshop "The Little NPM Artist" in 2013. The program gave an overview to traditional Chinese paintings, and combined it with tours, DIY hands-on projects, while incorporating the research achievements of the NPM and the results of the digitization efforts. The event helped deepen the children's understanding of Chinese painting and appreciation for the Museum's collection. In 2013, there were 4 sessions altogether, with 200 student participants.

✧In line with the special exhibitions at the NPM, family-oriented activities were created. The activities gave a brief overview of the cultural artifacts, provided DIY creations, and offered various learning styles for both parents and children. This event helped families better understand the artifacts and exhibitions at the NPM.

✧To celebrate the 5th anniversary of the creation of the Children's Gallery, the NPM hosted "The Little NPM

Magic Show," and "Fun in the NPM: Storytelling Activities." Over the summer, the NPM also hosted children's art exploration activities and "Ghost Stories with Grandpa Shima Zhong-yuan." Along with the special exhibitions, there was also a volunteers' mom/dad storytelling event, and "Emperor Qianlong's Genuine Treasures" skit. In 2013, there were a total of 42 events, and 2,275 total participants.

✧To enhance the artistic and cultural essence of youths, the NPM hosted the Youth Cultural Artifacts Summer Camp Activities. In 2013, there were 2 sessions, and 60 total participants.

✧In line with the 2013 theme set out by the International Council of Museums (ICOM), Museums (Memory + Creativity) = Social Change, the NPM hosted related activities, including performances, films, the little NPM birthday celebration, "Searching through the NPM: Treasure Hunt for Artifacts in the Night," etc.

Children's Gallery

In 2013, the Children's Gallery received 111,701 visitors. Since its opening on May 18, 2008, the Gallery has attracted a cumulative total of 629,505 visitors. In 2013, the NPM outsourced the special production of its multimedia films, allowing children to fully delve into the artifacts of the NPM. At the same time, we renovated and updated our Orientation Theatre and projector equipment.



518國際博物館日「故宮文物大搜奇—夜間開放闖關尋寶活動」：參加民眾進行闖關挑戰

Participants of "Searching through the NPM: Treasure Hunt for Artifacts in the Night" held on the 518 International Museum Day, hunting treasures with maps.



「故宮小畫家」兒童研習營：學童體驗動物工筆絹扇DIY活動

"The Little NPM Artist" Children's Workshop: children participating in the silk fan painting activity.

複製文物及數位文創巡迴展

為服務偏遠鄉鎮特別舉辦各式巡迴展覽，並透過新科技及新媒體的運用，突破博物館實體的藩籬，使故宮精美的文物及教育資源貼近人群，走向世界。

展覽(示)名稱	展覽日期	地點
奇幻故宮－兒童教育展	101/10/16～102/01/13	臺中大里
故宮動漫嘉年華	102/01/18～03/16	臺中大雅
「國寶總動員」複製文物教育展	102/04/23～30	新北市烏來
故宮潮·當國寶遇上設計	102/05/25～07/14	臺中清水
故宮潮·彰化遊	102/07/05～09/04	彰化
同安·潮－新媒體藝術展	102/07/20～09/22	臺北
故宮潮·當國寶遇上設計	102/08/03～10/06	彰化員林
故宮潮·府城遊	102/09/27～102/12/22	臺南
故宮潮·松山奉天宮遊	102/11/01～103/02/14	臺北
故宮潮·苗栗遊 當國寶遇上科技與設計	102/12/21～103/02/16	苗栗

複製文物監獄展

為服務監獄收容人，特別推動複製文物至監獄展覽，以提供收容人豐富的藝術饗宴、提升美感經驗。102年8月6日至8月17日於高雄市明陽中學、9月27日至10月6日於新竹縣誠正中學展出「『國寶總動員』複製文物教育展」，並邀請學生以文物發想創作，共同展出作品。

志工招募培訓

結合民間資源，招募對藝術文化有興趣又有意願協助博物館教育推廣之社會各階層人士，積極辦理培訓與教育訓練，投入志工業務。102年本院志工總數計621名(含成人志工497人、高中志工97人、小小志工27人)。



「『國寶總動員』複製文物教育展」(新北市烏來場次)：本院志工為烏來國小學童進行作品解說

" "Adventures in the NPM' Replica Educational Exhibition" (Wulai District, New Taipei City location): An NPM volunteer teaching about the artifacts to the Wulai Elementary School children.



「『國寶總動員』複製文物教育展」學生創作作品：好清新桌椅
 " "Adventures in the NPM" Replica Educational Exhibition" student works:
 table and chairs with the blue and white pattern.



「乾隆皇帝的真假寶物」兒童劇演出
 Performance of children's drama "Emperor Qianlong's Genuine
 Treasures.

Travelling Educational Exhibition of Replicas and Digital Exhibitions

This project was implemented to serve more remote neighborhoods. It used new technologies and media to break through the physical barriers of the museum walls, and bring the cultural treasures of the NPM, and its educational resources, to those around the globe.

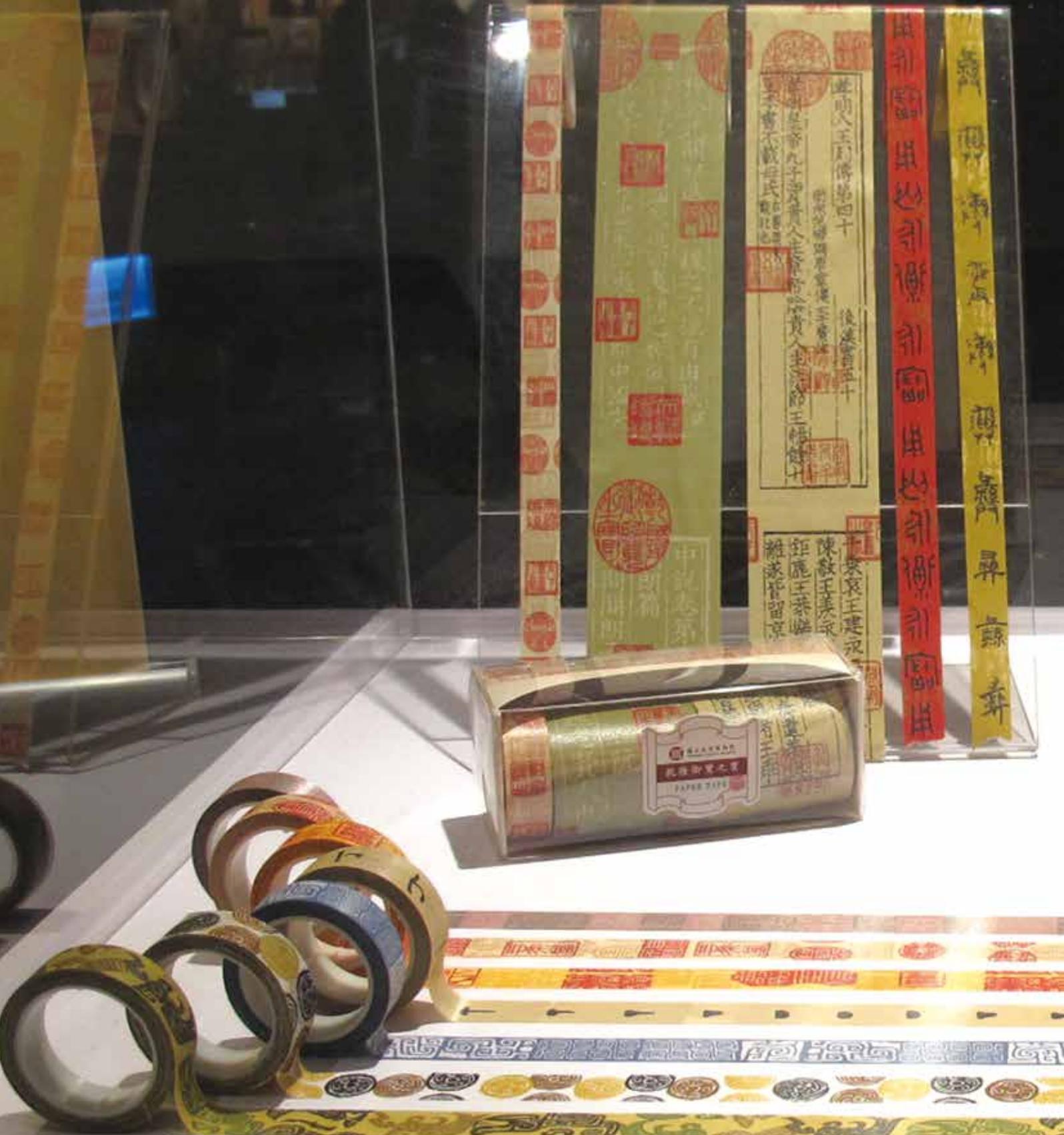
Exhibition Name	Exhibition Date	Location
The Fantastic NPM: Children's Educational Exhibition	Oct. 16, 2012-Jan. 13, 2013	Dali City, Taichung
NPM's Anime Carnival	Jan. 18-Mar. 16, 2013	Daya District, Taichung
"Adventures in the NPM" Replica Educational Exhibition	Apr. 23-30, 2013	Wulai District, New Taipei City
New Waves of NPM: The Union of National Treasures and Creative Designs Special Exhibition	May 25-Jul. 14, 2013	Qingshui, Taichung
New Waves of NPM: Changhua Travelling Exhibition	Jul. 5-Sept. 4, 2013	Changhua
Museum Without Walls: Rebuilding the Tong-an Ships	Jul. 20-Sept. 22, 2013	Taipei
New Waves of NPM: The Union of National Treasures and Creative Designs Special Exhibition	Aug. 3-Oct. 6, 2013	Changhua, Yuanlin
New Waves of NPM: Tainan Travelling Exhibition	Sept. 27-Dec. 22, 2013	Tainan
New Waves of NPM: Songshan Feng-Tian Temple Travelling Exhibition	Nov. 1, 2013-Feb. 14, 2014	Taipei
New Waves of NPM: Miaoli Travelling Exhibition: The Union of National Treasures and Creative Designs	Dec. 21, 2013-Feb. 16, 2014	Miaoli

Educational Exhibition of Replicas in Prisons

This project was implemented especially to serve prison inmates, offering them artistic enrichment and the experience of beauty. On August 6 to August 17, 2013, with the Ming Yang High School in Kaohsiung City, and from September 27 to October 6, 2013, with the Chengzheng High School in Hsinchu County, the NPM hosted the "Adventures in the NPM: Replica Educational exhibition," inviting students to exhibit their creative works.

Volunteer Recruitment and Training

Using private resources, the NPM recruited volunteers who are interested in arts and culture and are willing to promote the NPM's works across all social strata and undergo an education and training process. In 2013, the NPM had a total of 621 volunteers (including 497 adult volunteers, 97 senior high volunteers, and 27 elementary volunteers).



歷代畫之寶紙膠帶

此類膠帶多用於書畫裝裱，其圖案多取自歷代名畫，如山水、花鳥、人物等。膠帶的顏色與圖案均與所裝裱的畫作相協調，起到點綴和保護的作用。

故宮院藏印章紙膠帶

此類膠帶多用於書畫裝裱，其圖案多取自歷代名畫，如山水、花鳥、人物等。膠帶的顏色與圖案均與所裝裱的畫作相協調，起到點綴和保護的作用。

金文紙膠帶

此類膠帶多用於書畫裝裱，其圖案多取自歷代名畫，如山水、花鳥、人物等。膠帶的顏色與圖案均與所裝裱的畫作相協調，起到點綴和保護的作用。

文創發展

Developing Cultural Creativity





文創發展

目前世界各地掀起文化創意產業風潮，故宮典藏國寶文物為文化創意產業的母體，如何藉此吸取養分，提升故宮品牌形象、協助國內產業活用典藏文物，並創造文創產品的附加價值，是本院文創行銷工作正落實與努力的方向。又本院於102年7月17日經文化創意產業發展法主管機關文化部函復為該法第21條第5項之「中央目的事業主管機關」，代表之意義，除突破性為故宮爭取成為第一個法律所訂特定事項之中央目的事業主管機關資格外，更顯見本院於我國文化創意產業發展上之重要性。

出版發行

※102年度本院出版品銷售營業額為新臺幣125,185,317元，總計銷售255,832冊。

※透過本院書店、承銷商及故宮全球資訊網出版品展示系統及顧客服務平台，提供本院新書出版及促銷活動之即時資訊，並藉由網路商城，提供電子商務線上銷售服務。

※參加「2013新加坡國際書展」等國際性書展，以提高本院出版品之國際能見度與文化交流。



「2013年臺灣國際文化創意產業博覽會」本院獲最佳人氣攤位獎
The NPM booth at the "2013 Taiwan International Cultural and Creative Industry Expo," which won the "Most Popular Booth Award."

102年出版品一覽表

項次	政府出版品 統一編號	題名
圖書類		
1	1010200043	毫端萬象－祝允明書法特展
2	1010200044	祝允明雜書詩帖
3	1010200224	金成旭映－清雍正琺瑯彩瓷
4	1010200262	藏畫大系十
5	1010200574	藏畫大系十一
6	1010200802	藏畫大系十二
7	1020201857	藏畫大系十三
8	1010202087	藏畫大系十四
9	1010202350	故宮藏畫大系十五
10	1010202351	故宮藏畫大系十六
11	1010201965	故宮法書新編十七
12	1010202533	故宮法書新編十八
13	1010200692	順風相送－院藏清代海洋史料特展
14	1010200877	溯源與拓展－嶺南畫派特展
15	1010201362	古籍與密檔：院藏圖書文獻珍品導覽手冊
16	1010201410	故宮院史留真
17	1010201974	十全乾隆－清高宗的藝術品味特展圖錄
18	1010202016	十全乾隆－清高宗的藝術品味特展導覽手冊
19	1010201587	典雅富麗－故宮藏瓷
20	1010202088	明清宮廷繪畫藝術鑑賞
期刊類		
1	2007200004	故宮文物月刊(第358期至第369期)
2	2007200028	故宮學術季刊(第30卷第3至4期、第31卷第1至2期)
3	2009001230	故宮英文年刊
錄影光碟類		
1	4510200175	再現同安船

Developing Cultural Creativity

In recent years, the wave of cultural and creative industries has made its way around the world. To embrace this global trend, the NPM has worked hard to build a stronger brand image, to promote the essence of Chinese art and culture internationally, and to inspire domestic industries to add value by creating cultural and creative products. On July 17, 2013, the Ministry of Culture, as the authority of the Cultural and Creative Industry Development, confirmed that the NPM will be a central competent authority, in charge of the end enterprise concerned, according to Article 21, Section 5, of the “Law for the Development of the Cultural and Creative Industries.” Not only did this allow the NPM to break through, earning the title of the first established central competent authority, this also showed how importantly the NPM values the development of cultural and creative industries in our country.

Publications

- *The total revenue from the NPM publications in 2013 was NT\$125,185,317, with a total of 255,832 copies sold.
- *The NPM regularly updates its publications and promotion information through the NPM bookstores, distributors, as well as the publication system and customer service platform of its website, and provides e-services via NPM’s online store.
- *The NPM participated in the “2013 Singapore International Book Fair” and other similar international book fairs, to raise global exposure of the NPM’s publications and promote cultural exchange.

New Publications in 2013

No.	Government Publications Number	Title
Books		
1	1010200043	Myriad Forms in the Tip of a Brush: The Art of Calligraphy by Zhu Yun-ming
2	1010200044	The Miscellaneous Poems by Zhu Yun-ming (in Chinese)
3	1010200224	Porcelain with Painted Enamels of Yongzheng Period in the Qing dynasty
4	1010200262	A Panorama of Paintings in the Collection of the National Palace Museum (Vol. 10)
5	1010200574	A Panorama of Paintings in the Collection of the National Palace Museum (Vol.11)
6	1010200802	A Panorama of Paintings in the Collection of the National Palace Museum (Vol.12)
7	1020201857	A Panorama of Paintings in the Collection of the National Palace Museum (Vol.13)
8	1010202087	A Panorama of Paintings in the Collection of the National Palace Museum (Vol.14)
9	1010202350	A Panorama of Paintings in the Collection of the National Palace Museum (Vol.15)
10	1010202351	A Panorama of Paintings in the Collection of the National Palace Museum (Vol.16)
11	1010201965	A Panorama of Calligraphy in the Collection of the National Palace Museum (Vol.17)
12	1010202533	A Panorama of Calligraphy in the Collection of the National Palace Museum (Vol.18)
13	1010200692	Voyage with the Tailwind: Qing Archival and Cartographical Materials on Maritime History in the National Palace Museum
14	1010200877	Origins and Developments of the Lingnan School of Painting
15	1010201362	Rare Books and Secret Archives Treasures from the Collections of the National Palace Museum
16	1010201410	The History of the National Palace Museum (in Chinese)
17	1010201974	The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong - Catalog
18	1010202016	The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong - Tour Manual
19	1010201587	Elegant and Ornate: The Porcelain Collection in the National Palace Museum
20	1010202088	Ming and Qing Court Painting Art Appreciation
Periodicals		
1	2007200004	The National Palace Museum Monthly of Chinese Art (vol. 358-369)
2	2007200028	The National Palace Museum Research Quarterly (vol.30/3-4, vol.31/1-2)
3	2009001230	The National Palace Museum Yearly English Publication
Videos and DVDs		
1	4510200175	Rebuilding the Tong-an Ships



「第四屆國寶衍生商品設計競賽成果展」展場一隅
A selection of designs at "The 4th National Treasure Merchandise Design Competition Results Exhibition."

圖像及資料庫管理行銷

文物圖像攝影

建置維持恆溫恆濕環境空間的底片庫房，提供院外及院內申請使用，102年度申請案共計18件72張；此外，文物圖像攝影數量共計書畫511張、文獻570張。

文物資料庫行銷

透過網際網路，將完成數位化之本院文物資料庫供外界查詢。

- ✧辦理本院清代宮中檔奏摺及軍機處檔摺件網路資料庫查詢業務委託行銷。
- ✧辦理大清國史人物列傳及史館檔傳包傳稿資料庫查詢業務委託行銷。
- ✧辦理故宮典藏圖像與文字資料庫及其檢索業務委託行銷。
- ✧辦理《故宮文物月刊》、《故宮學術季刊》資料庫及全文檢索系統業務委託行銷。

授權行銷與文創開發

出版品授權

共授權9家廠商，授權出版品47種，權利金收入共計新臺幣7,009,646元整。

圖像授權

102年本院受理國內及國外各界申請本院文物藏品圖像授權件數共計236件，權利金收入共計新臺幣

8,277,116元整。

文物仿製品、藝術紀念品委外合作開發業務

102年與本院合作開發各類文創商品之廠商共計94家，商品品項計2,118種，營業總額計新臺幣4億6,538萬6,861元整，總計銷售2,203,139件。

品牌授權

102年之品牌授權廠商共計21家，新增商品品項928種，品牌授權權利金收入合計新臺幣2,711萬2,567元，銷售回饋金新臺幣2,161萬2,567元，商標授權金新臺幣550萬元，預估廠商營業額共計新臺幣5億6,290萬6,194元。

委託承銷

委託本院員工消費合作社等17家承銷商經銷，並透過網路及國際物流行銷推廣，達成博物館教育推廣之目的。

文物加值衍生設計競賽

為持續推展設計加值文化之理念，並吸引優秀創意人才投入故宮文創設計之行列，本院自99年開始辦理國寶衍生商品設計競賽，系列活動包含設計競賽、美學講座、校園巡迴講座、成果發表會及成果展示等內容。102年度第4屆國寶衍生商品設計競賽，更增設插畫創作及公仔設計組，擴大創意面向，總計收到303件作品，並於同年8月30日舉行頒獎典禮及成果發表會，獲獎作品將由本院與合作廠商積極開發量產販售，以達到培育文創設計人才、提升文創商品質及擴展本院文創產值之目的。



「第四屆國寶衍生品設計競賽」頒獎典禮暨成果發表會，本院馮明珠院長、何傳馨副院長及文創行銷處徐孝德處長與得獎人合影。
 "The 4th National Treasure Merchandise Design Competition" awards ceremony. The NPM Director Fung Ming-chu, Deputy Director Ho Chuan-hsing, and Chief Curator Xu Xiao-de of the Department of Cultural Creativity and Marketing, pose with competition winners.

Image and Database Management

Photographing the Artifacts

The NPM created a negatives warehouse that maintains constant temperature and humidity. It was available for use, by application, to museum staff and outside companies. In 2013, there were a total of 18 applicant cases, with 72 images. In addition, there were also applications for artifact photographs, of which there were 511 of paintings and calligraphy, and 570 of historical documents.

Marketing the Artifact Database

Through the internet, the NPM opened its digital collection database for search queries.

- ✧The NPM employed contractors to market its online digital database of the "Memorials of the Qing Court" and "Grand Council."
- ✧The NPM employed contractors to market its database of Qing dynasty Biographical information and historical archives.
- ✧The NPM employed contractors to market the image and text database, as well as its query services for the Museum's collection.
- ✧The NPM hired contractors to market the database and the full-text search system for "The NPM Monthly of Chinese Art" and "The NPM Research Quarterly." This granted the public's convenient online access of these digital contents.

Licensing, Marketing, and Products

Publication Licensing

A total of 47 copyrighted items were licensed to 9 companies, for a total of NT\$7,009,646 in royalty revenues.

Image Licensing

In 2013, 236 copyrighted images of the NPM's artifacts were licensed to applicants, with a total of NT\$8,277,116 in

royalty revenues.

Outsourcing the Production of Artifact Replicas and Artistic Souvenirs

In 2013, the NPM cooperated with 94 companies to assist with the development of 2,118 types of cultural and creative merchandise. Total revenues were about NT\$465,386,861, from the sale of 2,203,139 items.

Brand Licensing

In 2013, the NPM had 21 companies under contract, with 928 new types of merchandise. It created NT\$27,112,567 in royalty revenues, NT\$21,612,567 in feedback funds, and NT\$5,500,000 in brand licensing. The revenue of all contractors combined was estimated to be NT\$562,960,194.

Outsourcing the Sale of Museum Products

The NPM contracted 17 distributors, including the NPM Employee Cooperative, to form its distribution network, and market its products via the Internet and international logistic channels, achieving the museum's educational outreach goal.

National Treasure Merchandise Design Competition

To promote the creation of cultural value through design, and attract artists alike to engage in the NPM creative design, the NPM has been holding the "National Treasure Merchandise Design Competition" annually since 2010. The event involves design competition, art and aesthetic courses, campus lecture tours, final presentation and exhibition etc. In 2013, the NPM held "The 4th Annual National Treasure Merchandise Design Competition," with increased additional designs in illustrations and action figures etc. In total, 303 works were received, and on August 30, 2013, the final presentation and awards ceremony was held. The winning works will be mass produced by the NPM and its contractors to cultivate cultural and creative talent, improve the quality of the Museum products, and increase the production value of cultural creativity.



「故宮潮·苗栗遊 當國寶遇上科技與設計」展示會場
 "New Waves of NPM: Miaoli Travelling Exhibition - The Union of National Treasures and Creative Designs" exhibition venue.

文創參展

積極參與國內、外舉辦之各項文創展覽及書展活動，為國際文化交流增值，並有效行銷本院出版品與文創商品，以奠定本院在文創產業上的領航地位；102年參加南港展覽館舉行的「2013年臺灣國際文化创意產業博覽會」並榮獲民眾票選「最佳人氣獎」。102年曾參加的展覽計有：

參展名稱	參展日期
2013年臺北國際書展	01/30~02/01
2013年深圳國際文化產業博覽會	05/17~05/20
2013年新加坡書展	06/06~06/09
2013廈門文化產業博覽交易會	10/25~10/28
2013北京臺灣名品博覽會	11/20~11/24
2013年臺灣國際文化创意產業博覽會	11/21~11/24

文創成果巡迴特展

為將豐碩之文創成果推廣至院外縣市，讓民眾進一步瞭解文創商品所蘊含的文物內容，本院自102年度起與地方政府合作，並以「故宮潮·當國寶遇上設計」為主題，將本院精彩之文物創意加值衍生商品、設計競賽得獎作品暨已開發商品、文創發展研習營成果、品牌授權商品、暢銷藝術紀念品、多媒體互動裝置及影音出版品等加以規劃融合，推出令人耳目一新的文創成果特展，102年度分別與臺中

市政府、彰化縣政府及苗栗縣政府辦理巡迴展覽，成果如下：

- ✳102年5月25日至7月14日，與臺中市政府於臺中市立港區藝術中心舉辦「故宮潮·當國寶遇上設計」特展，展出本院歷屆設計競賽、文創研習營、品牌授權商品、本院銷售人氣商品及數位多媒體裝置等，總參觀人次計30,197人，單日最高約可達1,700人，充分實踐本院致力推廣學校與社會教育之使命。
- ✳102年8月3日至10月6日，與彰化縣政府於員林演藝廳於舉辦「故宮潮·當國寶遇上設計」特展，使彰化地區民眾可就近參與及體驗故宮文創精髓，參觀總人數為9,284人，為該廳平時每檔展覽參觀平均人數達9倍之多。
- ✳102年12月21日至103年2月16日，與苗栗縣政府於苗栗藝文中心舉辦「故宮潮·當國寶遇上科技與設計」特展，展示內容更增加本院102年度國寶衍生商品設計競賽及文創產業發展研習營第五屆等最新設計成果，參觀人數總計5,638人次，逾該中心每檔期展覽總參觀平均人數，並廣受當地民眾支持。

Exhibitions of the Creative Products

To promote cultural strength, the NPM actively participated in various domestic and international cultural and creative exhibitions, book fairs, etc., and marketed its publications and creative products to establish a leading position in the cultural and creative industry. In 2013, the NPM hosted the "2013 Taiwan International Cultural and Creative Industry Expo" at the Nangang Exhibition Hall, and won the "People's Choice Award."

Exhibitions in 2013

Exhibitor	Date
2013 Taipei International Book Fair	Jan. 30-Feb. 1
2013 Shen Zhen International Cultural Industry Fair	May 17-20
2013 Singapore Book Fair	Jun. 6-9
2013 Xiamen Cultural Industry Fair	Oct. 25-28
2013 Beijing Taiwan Trade Fair	Nov. 20-24
2013 Taiwan International Cultural Industry Fair	Nov. 21-24

Cultural and Creative Accomplishments Tour

To promote the Museum's fruitful accomplishments on cultural creativity, and to help the audiences better understand the inherent cultural value of the products, the NPM worked with the local governments, using "The New Waves of NPM: the Union of National Treasures and Creative Designs" as the main theme, and hosted a special touring exhibition. The event showcased the NPM's exciting artifact-derived merchandise, award-winning designs from the "National Treasure Merchandise Design Competition," results from the "Cultural and Creative Industry Workshop," brand licensing

products, best-selling art souvenirs, multimedia interactive devices, and video publications. The 2013 touring exhibition was hosted in collaboration with Taichung City Government, Changhua County Government, and Miaoli County Government. Event results are as follows:

✳From May 25 to July 14, 2013, the NPM worked with the Taichung City Government and the Taichung City Seaport Art Center to host "The New Waves of NPM: the Union of National Treasures and Creative Designs Special Exhibition." The event showcased previous designs from "The National Treasure Merchandise Design Competition," the "Cultural and Creative Industry Workshop," brand licensing products, best-selling merchandise, and digital multimedia installations. The total number of visitors was 30,197, with daily visitors as many as 1,700. The event was a wide success, and truly fulfilled the NPM's goal of promoting school and social education.

✳From August 3 to October 6, 2013, the NPM collaborated with the Changhua County Government and the Yuanlin Performance Hall to host "The New Waves of NPM: the Union of National Treasures and Creative Designs Special Exhibition," allowing the residents of the Changhua area to participate in and experience the NPM's creative essence. The total number of visitors was 9,284, over nine times the usual average number of visitors to the performance hall.

✳From December 21, 2013 to February 16, 2014, the NPM collaborated with the Miaoli County Government and the Northern Miaoli Art Center to host "The New Waves of NPM: the Union of National Treasures and Creative Designs Special Exhibition." Additional exhibition content included designs from the 2013 "National Treasure Merchandise Design Competition" and the "Cultural and Creative Industry Workshop." The event was well received and supported by the local public; the total number of visitors was 5,638 greatly surpassing the average number of visitors per exhibition to the Art Center.



「故宮潮·當國寶遇上設計」(臺中場)
"New Waves of NPM: The Union of National Treasures and Creative Designs" special exhibition (Taichung venue)



「故宮潮·當國寶遇上設計」(彰化場)
"New Waves of NPM: The Union of National Treasures and Creative Designs" special exhibition (Changhua venue)

臺灣青年陶藝獎暨雙年展

為激勵我國青年陶藝工作者以「熱、力、樸、美」展現創作能量，並希望其埋首創作之餘也能夠透過傳世古器傳遞數千年來陶瓷藝匠的製作經驗，本院與全球策略投資基金共同舉辦本活動，並由國立臺北教育大學、國立臺北藝術大學及國立臺南藝術大學協辦。此展先於102年3月2日、6日、9日及13日舉辦文創研習營活動，邀集故宮文物專家與學者傳達陶瓷典藏的造型、紋飾、應用表現、文化意象等多元風貌，給予參賽者從古文物中汲取創意靈感之平台，不限制參賽者的創作內容和主題，鼓勵所有年輕藝術家發揚自我突破與創新研究的精神，總計355人次參加。

經初選選出20位入圍者，並於開幕當天公布五位「臺灣青年陶藝獎」得獎名單，每位頒發25萬元的創作獎勵金。10月5日至27日於松山文化創意園區舉辦「臺灣青年陶藝雙年展」，展出80件精湛作品，總計參觀人數達21,163人。

臺灣青年陶藝獎暨雙年展入圍及得獎名單(依參賽序號排列)

姓名	作品名稱
許仲恩	大腦遊戲系列
劉修如	星系 花系列
徐子涵	窺、偷窺者系列
曾祥軒	孢粉素、粉蕊分化、異株、蜜腺
王映婷	感官生活系列
唐禹婷	Leslie、Making of me 不經一事不可一世On your mark 誰病了Who' s sick
林龍杰(得主)	羽萼蟬、微物機體3號、鈹甲圖本、鑣棘體
黃歆淳	塌系列
盧熾宇(得主)	脈動、移動風景I&II、擬人貓
鐘雯婷(得主)	銀白風景、盛裝宴—青雪之宵、影影青白、雙人饗
曾淑玲	雨後的新生、薰·香爐、湖中拱橋·蓋罐、向聖母祈願 #3
連瑜佩(得主)	小公主、白兔與狗、犀牛與龜、豬皮衣
莊碩嘉(得主)	變動系列
李國維	記憶·物件·景系列
林文雄	玉鑑、芙蓉出水喚昭儀、粉妝多態更的的、絕代風華
呂盈誼	三個孩子、生存、環環相扣、進食的心
陳琬渝	不要害怕，喔！不要、我們都歪七扭八的一樣、每日C、牽手·牽手
施芷庭	玉蘭花：今昔、白柳銀、染，水、哥欠一淼淼
潘禹潔	我撞的不只是一堵牆、走入實用的癡狂、蛻變一、蛻變三
黃苡涵	衍系列

文創產業發展研習營

文創產業發展研習營係針對產業而設計，強調「團隊」研習，結合美學素養、生活品味、故宮文物、設計研發等元素，讓參與團隊在過程中產出具備文創理念的實質設計成果，成為商品研發提案，並導入故宮文創商品開發機制與品質管理，建立故宮與文化創意產業之間的合作模式及行銷模式。

自開辦以來已辦理5屆研習營，共培訓72家團隊招收300名學員；102年研習營課程表及參訓團隊，如下表。

“Taiwan Young Pottery Artist Biennale Exhibition”

In order to motivate the youth pottery workers of Taiwan, the NPM worked with the Global Strategic Investment Fund to co-sponsor this special event with the National Taipei University of Education, Taipei National University of Arts, and the Tainan National University of the Arts. The event used the “Heat, Power, Simplicity, Beauty” as the main theme to showcase their creative energy, and to show how ceramic production is a timeless experience, passed through generations of craftsmen. The exhibition was first organized by the Cultural and Creative Industry Workshop on March 2, 6, 9, and 13, 2013. Professionals and scholars from the NPM were invited to introduce the Museum’s pottery collection, including their creation, decoration, application, and diverse cultural significance. This allowed the participants to draw creative inspiration from these ancient relics, and with no limit on the content and theme of their design, participants were encouraged to truly unleash their individual creative energies. There were a total of 355 participants.

After the initial primaries, 20 nominees were selected, and on the day of the opening ceremony, 5 winners were presented with the “Taiwan Young Pottery Artist Award,” receiving NT\$250,000 each. From October 5 to 27, the “Taiwan Young Pottery Artist Biennale Exhibition” was displayed at the Songshan Cultural and Creative Park, showcasing 80 of the exquisite works. The total number of visitors at the exhibition reached 21,163.

Winners of the “Taiwan Young Pottery Artist Award” and Biennial Exhibition Finalists (listed based on entry order)

Name	Name of Design
Hsu Chung-en	“Play with Brains” Series I, II, III, IV
Liu Hsiu-ju	“Galaxy Flowers” Series I, II, III, IV
Hsu Tzu-han	“The Peeper” Series I, II, III, “Peeping Through”
Zeng Siang-syuan	“Sporopollenin,” “The Core Differences,” “Dioecious,” “Nectaries”
Wang Ying-ting	“Photography Diary” Series
Tang Julien	“Leslie,” “Making of me,” “On your mark,” “Who’s sick”
Lin Lung-chieh (Winner)	“Feathers and Stems,” “Micro-Organisms No.3,” “Diagram of a Shovel,” “The Sickle Spine”
Huang Hsin-chun	“Falling” Series I, II, III, IV
Lu Yen-yu (Winner)	“Pulsing,” “Moving Sceneries I&II,” “The Personified Cat”
Zhong Wen-ting (Winner)	“Silver and White Scenery,” “A Pure White Banquet,” “White Shadows,” “Made for Two”
Tseng Shu-ling	“New Life after the Rain,” “Smoked Incense,” “The Arch in the Lake,” “Prayers to the Virgin Mary #3”
Lian Yu-pei (Winner)	“Little Princess,” “Rabbit and Dog,” “Heavy,” “Piggy”
Chuang Shou-chia (Winner)	“Change” Series I, II, III, IV
Lee Kuo-wei	“Memory, Objects, Landscapes” Series I, II, III, IV
Lin Wen-shiung	“Jade,” “The Clear Water Hibiscus,” “The Ever-Changing Pink Powder,” “Peerless Jade”
Lu Ying-yi	“Three Children,” “Survival,” “Interlocked Together,” “The Eating Heart”
Chen Wan-yu	“Do not be afraid! No!” “We are all a mess,” “Taking the daily C,” “Hand in Hand”
Shi Zhi-ting	“The Magnolia: The Past and the Present,” “White Willow Banks,” “Dye and Water,” “The Singing Waters – Prevailing”
Poon Audrey	“I didn’t just hit a wall,” “I walked into a practical mania,” “Transforming I,” “Transforming III”
Huang Yi-han	“Evolution” Series I, II, III, IV

Cultural and Creative Industry Workshop

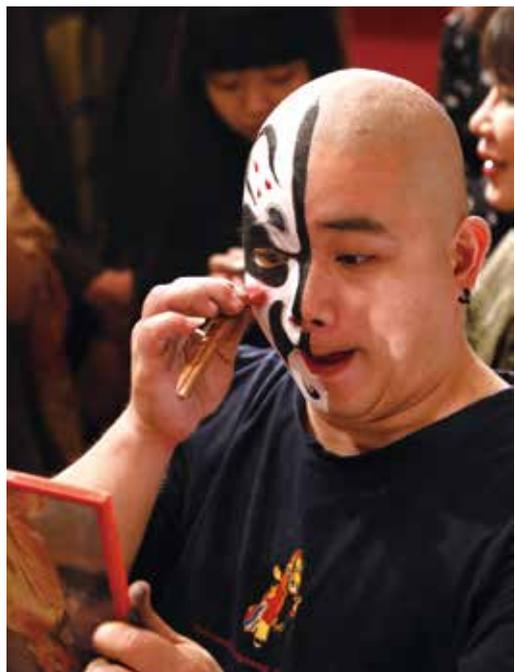
This workshop was designed for the Cultural and Creative Industry. By means of team research and study, along with a cultivation of aesthetic taste, this workshop gave an introduction to the NPM’s collection and development of design. Participating teams worked out a product proposal with a cultural and creative concept, then the NPM’s product development and quality management mechanism was introduced, and hence a cooperation model for the NPM and the industry was created. Since its start, there have been 5 workshops, with a total of 72 teams, and 300 trainees. The curriculum and participants in 2013 are as follows:

國立故宮博物院文創產業發展研習營第五屆課程表

階段	週次	日期	主 題		講 師
第一階段：美學與感知	1	03/30	開業	課程簡介	呂憶皖女士
				故宮·文創—回顧與展望	孫鴻鈴女士
				團隊形成與創意	吳靜吉先生
	2	04/13	表演藝術之靜		無垢舞蹈劇場
	3	04/20	美學與創意		詹偉雄先生
	4	04/27	東方香		江赫先生
	5	05/04	音樂		彭郁雯女士
	6	05/11	戲曲		朱惠良女士、李小平先生、國光劇團
7	05/18	文創		陳俊良先生	
8	05/25	文創產業		黃振銘先生	
第二階段：文物傳習	1	06/01	文創/器物		陳文茜女士、吳曉筠女士
	2	06/08	玉器		蔡慶良先生
	3	06/15	陶瓷/繪畫		黃蘭茵女士、詹于佳女士
	4	06/22	圖書文獻		盧雪燕女士、周維強先生
	5	06/29	書法藝術		游國慶先生
	6	07/06	書法欣賞		何炎泉先生
	7	07/13	陶瓷		余佩瑾女士、霍強生先生
	8	07/20	茶道與茶席		廖寶秀女士、食養山房
	9	07/27	戶外體驗		孫超先生、章格銘先生
	10	08/03	畫話文創		譚怡令女士、林莉娜女士
	11	08/10	乾隆特展		余佩瑾女士、邱士華女士、許媛婷女士
	12	08/17	紋飾與生活		侯怡利女士、陳韻如女士、董文娥女士
第三階段：設計與創作	1	08/24	設計與實務		陳立恆先生、陳俊良先生
	2	08/31	設計與實務		黃怡儒先生、陳禧冠先生
	3	09/07	設計與實務		黃振銘先生、徐孝德先生、侯怡利小姐、邱士華小姐
	4	09/14	設計與實務		林俊廷先生、結業式

國立故宮博物院文創產業發展研習營第五屆參訓團隊一覽表

項次	第五屆參訓團隊
1	木馬創意有限公司
2	四一玩作有限公司
3	兆盈企業有限公司
4	怡業股份有限公司
5	拓拓文化創意股份有限公司
6	昇宏國際企業股份有限公司佳灝興業股份有限公司
7	東雷企業股份有限公司
8	社團法人中華傳統文化藝術協會
9	厚橋企業有限公司
10	財團法人樹火紀念紙文化基金會
11	國瑞文化企業有限公司
12	佳灝興業股份有限公司
13	興台彩色印刷股份有限公司



本院「第五屆文創產業發展研習營—傳統戲劇肢體體驗」(右圖)
NPM's 5th "Cultural and Creative Industry Development Workshop": traditional theatre face-painting experience. (right)

The 5th NPM Cultural and Creative Industry Workshop

Stage	Week	Date	Course		Lecturer
Stage 1: Aesthetics and Perception	1	Mar. 30	Introduction	Course Introduction	Ms. Lu Yi-wan
				Creativity: Review and Outlook	Ms. Sun Hon-ling
				Formulation of Teams and Creativity	Mr. Wu Jing-ji
	2	Apr. 13		Stillness in Performing Arts	Legend Lin Dance Theatre
	3	Apr. 20		Aesthetics and Creativity	Mr. Zhan Wei-xiong
	4	Apr. 27		Oriental Fragrances	Mr. Jiang He
	5	May 4		Music	Ms. Peng Yu-wen
	6	May 11		Drama	Ms. Zhu Hui-liang, Mr. Li Xiao-ping Guo Guang Opera Company
Stage 2: Artifact Preservation	7	May 18		Creativity	Mr. Chen Jun-liang
	8	May 25		Cultural and Creative Industries	Mr. Huang Zhen-ming
	1	Jun. 1		Creativity/Antiquities	Ms. Chen Wen-qian, Mr. Wu Xiao-yun
	2	Jun. 8		Jade	Mr. Tsai Ching-liang
	3	Jun. 15		Ceramics/Painting	Ms. Huang Lan-yin
	4	Jun. 22		Rare Books and Historical Documents	Ms. Lu Xue-yan, Mr. Zhou Wei-qiang
	5	Jun. 29		Calligraphy	Mr. You Guo-qing
	6	Jul. 6		Calligraphy Appreciation	Mr. He Yan-chuan
	7	Jul. 13		Ceramics	Ms. Yu Pei-chin, Mr. Huo Qiang-sheng
	8	Jul. 20		Tea and Tea Ceremonies	Ms. Liao Bao-xiu, Shi-Yang Tea House
	9	Jul. 27		Experiencing the Outdoors	Mr. Sun Chao, Mr. Zhang Ge-ming
	10	Aug. 3		Creative Painting	Ms. Tan Yi-ling, Ms. Lin Lina
11	Aug. 10		Special Exhibition on Qianlong	Ms. Yu Pei-chin, Ms. Chiu Shih-hua, Ms. Hsu Yuan-ting	
12	Aug. 17		Ornamental Life	Ms. Hou Yi-li, Ms. Chen Yun-ru, Ms. Tong Wen-e	
Stage 3: Design and Creativity	1	Aug. 24		Design and Practice	Mr. Chen Li-heng, Mr. Chen Jun-liang
	2	Aug. 31		Design and Practice	Mr. Huang Yi-ru, Mr. Chen Xi-guan
	3	Sept. 7		Design and Practice	Mr. Huang Zhen-min, Mr. Xu Xiao-de Ms. Hou Yi-li, Ms. Chiu Shih-hua
	4	Sept. 14		Design and Practice	Mr. Lin Jun-ting, Closing Ceremony

Participants of the 5th NPM Cultural and Creative Industry Workshop

No.	Participants in the 5th Workshop
1	Murna Creative
2	41 Furnishings Gallery Inc.
3	Multitrilns Enterprise Co., Ltd.
4	Comart Corp.
5	ttoopp Co., Ltd.
6	Shaan Honq Co., Ltd.
7	Tong Lay Doo Industrial Co., Ltd.
8	Tri-Cities Chinese American Association
9	Veneer Hobridge Enterprise Ltd.
10	Suho Memorial Paper Culture Foundation
11	Glory Cultural Enterprises Ltd.
12	Jia Hao Industrial Co., Ltd.
13	Hsing Tai Color Printing Co., Ltd.



本院「第五屆文創產業發展研習營－傾聽身體工作坊」(左圖)
NPM's 5th "Cultural and Creative Industry Development Workshop": meditation course. (left)





安全管理

Safety and Security



安全管理

為確保典藏文物安全，本院將安全管理列為重要院務之一，除設有安全系統控制中心，並由專人和科技設備複式監控院區內外，建築周邊亦設有嚴密警衛守望巡邏，全天候保護文物安全，並由安管專業人員執行文物進出戒護和天然災害防備。另，為因應日益增加的觀眾，本院亦加強陳列室安全管理及展場秩序維護，以提升參觀品質。

安全系統

- ✧掌握安全系統控制中心24小時電腦及周邊設備正常運轉。
- ✧賡續辦理本院安全設施預警系統保養維護採購案。
- ✧賡續辦理本院安全設施中央電腦控制系統保養維護採購案。
- ✧辦理安管系統各項設備備品之採購案。
- ✧辦理消防藥劑填充及維修鋼瓶採購案。

文物運送

102年為配合各項國際大展，執行文物運送安全戒護相關事宜

日期	展覽名稱
01/21	赫赫宗周－西周文化特展
01/11	茶葉之路特展
02/23、02/25 02/27、03/04	商王武丁與后婦好－殷商盛世文化藝術特展
01/25	招隱－十七世紀中國繪畫展
05/16～18 09/10～13	幸福大師－雷諾瓦與二十世紀繪畫特展
05/23～25 08/28～29	溯源與拓展－嶺南畫派特展
05/30、08/11	南院處茶文物入庫作業安全維護事宜
09/26、09/28	十全乾隆－清高宗的藝術品味特展
10/19～20 10/24	蒙娜麗莎500年：達文西傳奇
12/11～13	履踪：臺灣原住民文獻圖畫特展



安全管理室林厚宇主任交辦「院區安全檢查」應注意事項
Director of the Security Management Office Lin Hou-yu conducting "Safety Checks of the NPM Grounds."

Safety and Security

Security is a top priority for the NPM. To guarantee the safety of the collection, security guards and a high-tech security system monitor our galleries, storerooms, and the areas surrounding NPM buildings at all times. An impervious patrolling system is enforced to protect the safety of the artifacts under all circumstances, and both artifact transportation and damage prevention are planned and executed by highly trained and experienced professionals. Due to the increasing amount of visitors, the NPM has also strengthened the safety and management in our galleries and exhibition halls to improve the quality of the viewer's visiting experience.

Safety System

- ✳The computers and peripheral equipment of the master security control system operate 24 hours/day.
- ✳Continued with the safety warning system maintenance procurement project.
- ✳Continued with the Central Computer Control System safety and maintenance procurement project.
- ✳Conducted the security system equipment procurement project.



展場安全管理員常年教育訓練－秘書室王士聖主任主講服務禮儀課程

Director of the Secretariat and General Affairs Office Wang Shi-sheng leading the exhibition hall safety staff year-round training: service etiquette program.

- ✳Conducted security checks of our fire-safety systems, including the maintenance of our fire extinguishers procurement project.

Artifact Transportation

In 2013, security measures were taken in transporting artifacts for the following international exhibitions.

Date	Exhibition Name
Jan. 21	The Cultural Grandeur of the Western Zhou Dynasty
Jan. 11	Tea at the Guimet: A Millenium of History
Feb. 23, Feb. 25, Feb. 27, Mar. 4	King Wu Ding and Lady Hao: Art and Culture of the Late Shang Dynasty
Jan. 25	17th Century Chinese Painting Exhibition
May 16-18 Sept. 10-13	Renoir and Painters of the Twentieth Century
May 23-25 Aug. 28-29	Origins and Developments of the Lingnan School of Painting
May 30, Aug. 11	NPM Southern Branch: Tea Culture Artifacts Warehouse Safety and Maintenance
Sept. 26, Sept. 28	The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong
Oct. 18-20 Oct. 24	Leonardo - Mona Lisa: The Myths
Dec. 11-13	In Their Footsteps: Images and Documents on Indigenous Peoples in Taiwan

防災應變及教育訓練

日期	教育訓練內容
03/18~04/09	辦理102年度駐警隊警犬常年訓練，以增進警犬組隊員訓犬技能。
04/03	為因應H7N9流感疫情，奉 院長指示於4月3日成立H7N9流感防疫指揮中心，並訂定H7N9流感防疫計畫。
05/09~10	辦理102年度駐衛警察術科手槍實彈射擊及綜合逮捕術訓練，以強化本院駐衛警察同仁熟稔警械使用程序及應注意事項。
05/15	依據「萬安36號演習防情作業實施規定」，辦理102年「萬安36號」防空演習，於5月15日13時30分至14時配合演習任務進行警報發放作業，並實施人車管制措施，執行狀況良好。
05/30~31 06/03~07	辦理102年度駐警隊常年教育訓練課程：1.駐衛警察勤務執行要領、2.治安事故與聚眾活動防處、3.綜合防身術、4.緊急狀況急救術(含CPR心肺復甦術、全自動體外電擊器(AED)、哈姆立克急救術及自殺防處)，以強化駐警同仁應勤技能及應變能力，並瞭解自身權益及執法重點。
07/12~13	7月12日中央氣象局發佈「蘇力」中度颱風陸上警報，本院隨即成立防颱指揮中心之一級開設，由各單位派員進駐指揮中心，全力加強院區防颱緊急應變措施。
07/26	配合內政部警政署實施中央遙控警報系統性能測試，於7月26日下午2時對全國各地同步進行防空警報發(試)放作業(90秒連續長音方式)，期間不實施人車疏散、避難及交通、燈火管制。
08/21	8月21日中央氣象局發佈「潭美」輕度颱風海、陸警報，本院隨即成立防颱指揮中心之一級開設，由各單位派員進駐指揮中心，全力加強院區防颱緊急應變措施。
08/28	8月28日中央氣象局發佈「康芮」輕度颱風海、陸警報(臺北市未列入陸上警戒區域內)，本院為求謹慎，仍成立防颱指揮中心之二級開設，並加強院區防颱緊急應變措施。
09/20	9月20日中央氣象局發佈「天兔」強烈颱風海、陸警報(臺北市未列入陸上警戒區域內)，本院為求謹慎仍成立防颱指揮中心之二級開設，並加強院區防颱緊急應變措施。
09/26	辦理本院102年度防護團常年訓練課程：1.我國反恐作為與防災宣導、2.災害防救及緊急救護處理，以強化本院同仁緊急應變能力。
10/05	10月5日中央氣象局發佈「菲特」中度颱風海、陸警報，本院隨即成立防颱指揮中心之一級開設，由各單位派員進駐指揮中心，全力加強院區防颱緊急應變措施。
10/15	臺北市政府警察局為培訓防情管制作業種子教官，精進防情警報傳遞作業程序，熟悉各種防情管制狀況處置，於10月15日派駐警隊幹部前往民防管制中心參加「防情管制作業種子教官訓練」，以提高防空、海嘯警覺及應變能力；俾以強化防颱警報傳遞知能。
11/12、19	為能與第一線展場執勤同仁維持良好的溝通管道，辦理「102年度展場安全科科務會議暨管理員常年教育訓練課程」，課程內容包含1.服務禮儀、2.法治教育，以強化展場同仁正確的法律觀念與執勤技巧，並有效提昇優質服務效能。
11/20~21	辦理心肺復甦術及自動體外心臟電擊去顫器(AED)第一線服務人員緊急救護訓練課程，受訓人數計100人。
11/28	辦理本院102年度災害防救演習，由本院周筑昆副院長擔任指揮官，俾以加強第一線安管同仁緊急應變能力。
12/04~05	派員參加行政院辦理之「102年度國土安全論壇」，以加強防恐新知能。



本院駐衛警察常年訓練講習—臺北市政府警察局陳警務正宜宏主講治安事故與聚眾活動防處課程(右圖)

NPM security guards year-round training: Taipei City Police Department Officer Chen Yi-hong speaking on security incidents and prevention of mob activities training course. (right)



防護團常年教育訓練－進行心肺復甦術(含AED)實地演練
The NPM Defense Group year-round training: conducting cardiopulmonary resuscitation (including AED) field exercises.



防護團常年教育訓練－滅火器操作教學
The NPM Defense Group year-round training: fire extinguisher teaching course.

Disaster Prevention and Education Training

Date	Education and Training Content
Mar. 18 -Apr. 9	Conducted the 2013 year-round training for Police Force Canine Division to enhance their technical training skills.
Apr. 3	Because of the outbreak of the H7N9 influenza virus, the Director of the NPM instructed the establishment of the H7N9 Epidemic Control Center on April 3, and the H7N9 flu vaccination program.
May 9-10	The 2013 Police Guard Pistol Firing Technique and the Comprehensive Arrests Training helped familiarize our police guards with proper protocol for using arms.
May 15	On May 15, 2013, 2pm, all people and vehicles participated in the 36th Wan An Air Raid Drill, to ensure the safety of everyone.
May 30-31 Jun. 3-7	In 2013, the NPM Police Personnel received year-round training on the following topics: 1. Guideline for implementation of police guard duty, 2. Security breaches and prevention of illegal assembly, 3. Self-defense, 4. Resuscitation Program, (including cardiopulmonary resuscitation (CPR), automated external defibrillator (AED), Heimlich, and suicide prevention skills). The training strengthened the resilience of our police personnel, so that they are prepared to handle any situation, and know proper law enforcement protocol.
Jul. 12-13	On July 12, the Central Weather Bureau issued a land mild typhoon warning for "Suli." The NPM immediately established a command center, and deployed staff to each station, in order to protect the museum and its surrounding buildings.
Jul. 26	In line with the performance test of the central remote control alarm system by the National Police Department, air-raid siren drills sounded simultaneously across the country for 90 seconds continuously on July 26th, 2pm, without evacuation of people vehicles or blackouts.
Aug. 21	On August 21st, the Central Weather Bureau issued a mild land and sea warning for typhoon "Tam Mei." The NPM immediately set up a typhoon command center, and deployed staff to each station, in order to protect the museum and its surrounding buildings.
Aug. 28	On August 28th, the Central Weather Bureau issued a mild land and sea warning for typhoon "Kangrui," (land warning did not include the Taipei area). For the sake of caution, the NPM still set up a typhoon command center, in order to protect the museum and its surrounding buildings.
Sept. 20	On September 20th, the Central Weather Bureau issued a strong land and sea warning for typhoon "Usagi," (land warning did not include the Taipei area). For the sake of caution, the NPM still set up a typhoon command center, in order to protect the museum and its surrounding buildings.
Sept. 26	The NPM Defense Group attended year-round training in the following topics to strengthen emergency response capabilities: anti-terrorist attacks, disaster prevention exercises, and emergency response protocols.
Oct. 5	On October 5th, the Central Weather Bureau issued a moderate land and sea warning for typhoon "Buffett." The NPM immediately set up a typhoon command center, and deployed staff to each station, in order to protect the museum and its surrounding buildings.
Oct. 15	To train for anti-government sentiment control operations, the Taipei City Police Department sent security officers from the NPM to the Civil Defense Operations Center, on October 15th, to attend the "Seed Instructor's Project," to improve air defense, tsunami alert and response capabilities, and to strengthen knowledge of typhoon alerts.
Nov. 12, 19	In order to maintain good communication channels with the first line of service, the NPM held "The 2013 Exhibition Hall Security Management and Training Courses." The training included: service etiquette and legal protocols, so that the colleagues were familiarized with their proper legal rights and responsibilities. The training hoped to effectively improve service performance.
Nov. 20-21	First line emergency ambulance service staff training in cardiopulmonary resuscitation (CPR) and automated external defibrillator (AED) was held for about 100 trainees.
Nov. 28	Held the 2013 disaster prevention and response drill, with Deputy Director Chou Chu-kun as the commanding chief. The drill was designed to help strengthen the first line of service security management and help familiarize them with emergency response procedures.
Dec. 4-5	Representatives from the NPM attended the "2013 Homeland Security Forum," held by the Executive Yuan, in order to strengthen counter-terrorism knowledge.



H7N9流感防疫模擬情形—於展場入口處實施人流控管機制，並將收票入口處區分為團體參觀票及個人參觀票分流通道依序進場。
H7N9 influenza epidemic simulation exercises: separating tour groups from individual visitors, so as to streamline the crowd entering into the Main Exhibition Hall.

陳列室安全

※本院安全防護設施包括盜警系統(紅外線、碎音)、火警偵測系統、文物庫房及展覽陳列室門禁管制系統、閉路電視監控錄影系統、通訊及廣播系統、電梯管制系統、消防滅火系統等7大系統，並於展場入口處設置2台金屬偵測儀，以防制觀眾攜帶違禁品入場，確保本院文物安全無虞。

※本院由監控中心、駐警隊及展場管理員配合執行院區各項安全維護事宜，以防制及排除院區內一切危安狀況。監控中心全年無休，全天候24小時作業，由中央電腦監控系統掌握院區安全及預警情報資料之蒐集，一旦遇有危安狀況發生，立即以最迅速、最妥適之方式應變處理。其次，駐警隊負責守護文物、執行警戒巡邏、門禁管制，全面防竊、防搶、防制一切不法破壞；管理員負責陳列室之巡察及秩序維護等狀況之發現、反應、通報、初步處理與紀錄，並每年定期辦理緊急疏散遊客及逃生應變之演練，以加強展場管理人員危機應變能力。

※另為因應春安工作期間及農曆春節期間確保院區維安之無虞，102年1月31日至2月6日針對第一線同仁實施無預警展場模擬狀況偵測，以提升同仁平日之警覺性，強化同仁緊急應變能力，並嚴謹落實開、閉館作業檢查程序。

展場秩序維護

為提升遊客參觀品質，本院除採人流入場管控及分流機制，針對熱門參觀展間實施動線管制，減少擁擠情形，並搭配走動式積極服務，適時舉牌勸導或疏導管理，以有效維持展場秩序。為改善遊客於3樓熱門展間(301、302、304展間)參觀動線耗時等候情形，一方面由現場執勤人員機動疏導參觀排隊人流；另增設等候時間告示牌，隨時依現場排隊實況，提醒遊客預知等候進入時間訊息，方便遊客即早規劃參觀路線，以有效發揮友善環境空間效果。



災害防救及緊急救護處理演練
Conducting disaster prevention and rescue and emergency drills.



H7N9流感防疫模擬情形－於展場入口處設置紅外線快速體溫篩檢儀
 H7N9 influenza epidemic simulation exercises: setting up an infrared temperature screening machine at the entrance to the Main Exhibition Hall.

Gallery Security

- ✧The security system at the NPM includes a theft warning system (infra-red and glass break detection), fire detection systems, exhibition and storage room access control systems, CCTV video surveillance systems, communications and broadcasting systems, elevator control systems, and fire extinguishing systems. Lastly, two metal detectors were installed at the entrance of the exhibition hall to prevent the visitors from bringing in unauthorized objects, and to protect the cultural artifacts.
- ✧The NPM implements a surveillance and control center, and highly trained security personnel in and around the museum area to prevent any issues concerning breach of security. To ensure the security of all the various activities at the NPM, The Surveillance and Control Center operates 24 hours a day, with a central computer system monitoring and controlling the whole museum and collecting alert information to guarantee that any emergency situations would be dealt with immediately and properly. The stationed policemen are in charge of artifact protection, patrol duty, and access control, as well as the prevention of theft, robbery, and other illegal activities that might happen in the NPM. Gallery assistants are responsible for the surveillance and management of exhibition rooms as well as responding, reporting, dealing, and recording incidents. Drills are also performed regularly to reinforce our gallery staffs' abilities in emergency countermeasures.

✧Due to the increased number of visitors during the Spring Festival and Lunar New Year period, there was increased security and management in the first line of service from January 1 to February 6, 2013. The strengthened emergency response capabilities of the personnel ensured a safe and smooth daily routine.

Order Management

To improve the quality of the visitors' visiting experience, the NPM implemented visitor traffic control, on-site mobile personnel, timely-placed hand-held signs, management of sparse lines, and diversion mechanisms. For the most popular galleries on the third floor (301, 302, 304), rationalizing circulation routes were implemented to guide visitors. Not only are there attendants assisting with traffic flow, there are also signs that provide an estimated wait time. Our security personnel also help remind visitors that wait times may be hard to predict, and encourage them to effectively plan their tour route, in order to provide a visit-friendly environment.

面面觀
清郎世寧百駿圖

Details from
One Hundred Horses
Lang Shih-ning, Qing dynasty



嬉戲相鬥 Playfully Wrestling



遊憩臥立 Leisure and Recreation



策馬奔馳 Galloping Horses



涉水而渡 Ford Crossing



數位建置
Digitization





數位建置

為因應電腦科技發展及全球化之浪潮，本院自91年起參與「數位典藏與數位學習國家型科技計畫」，並自97年起執行「故宮精緻文物數位博物館知識庫建置計畫」，推動故宮文物之數位化，在「愛臺12項建設」、「提供科技與人文跨域文創環境計畫」與「故宮行動電子化服務計畫」等國家型計畫支持下，完成如下各項數位成果，期望透過新科技及新媒體的運用，突破博物館實體的藩籬，使故宮精美的文物及教育資源貼近人群，走向世界。

故宮精緻文物數位博物館知識庫建置

文物數位化

- ※持續建置器物、書畫、清代檔案、軍機處檔摺件、史館檔清人傳記、善本古籍、明清輿圖類文獻等文物數位影像，以及文物修護紀錄X光正片和保存修護書面資料的數位檔案及後設資料。
- ※養成數位化工作研究團隊計5隊，包含器物數位攝影工作小組、書畫數位攝影工作小組、清代檔案數位影像建置小組、善本古籍數位影像建置小組及院藏明清輿圖類文獻資料庫計畫小組。
- ※持續進行數位化產出、數位影像檔保存、軟體硬體更新、影像提取及資訊系統維護，並進行故障排除；數量及成果均穩定成長，也使得數位化工作更為穩定。

資料庫建置

本院自推動文物典藏管理資訊化以來，已陸續完成21種典藏文物相關資料庫，提供院內同仁進行管理、教育、研究、維護、授權、策展等用途，也提供院外民眾查詢，更提供全世界對中華文物有興趣的研究者查詢參考。

- ※進行數位典藏資料庫更新彙整，以及相關資料

備援，包含器物典藏資料檢索、書畫典藏資料檢索、清代宮中檔奏摺及軍機處檔摺件後設資料庫、善本古籍後設資料庫、明清輿圖類文獻資料庫等數位資料更新及對外部使用者免費開放；另進行數位檔案備援工作，提供已完成之數位化影像檔更安全可靠的儲存環境。

- ※持續維護「故宮文物整合檢索系統」，透過此系統之單一檢索平台查詢各自獨立之資料庫系統，可簡化檢索流程並提升查詢效率，以達資料搜尋便利之效；並藉由展覽主題查詢功能及統計功能，使用者可更容易查詢到欲檢索的文物資訊，更有利於研究人員進行文物研究及策展規劃。
- ※除維護已建置完成的資料庫外，本院於102年更進行整合型系統之民眾端功能擴充，大幅更新數位典藏文物查詢系統之對外民眾查詢畫面及功能，提供社會大眾更為新穎、友善、直覺性的查詢功能。
- ※102年亦進行新媒體/互動裝置/影音資料之管理系統建置，以有效管理本院多年來所製作之大



「數位文創巡迴展」展場「古畫動漫《清明上河圖》」裝置
Digital installation "Painting Anime: Along the River During the Chingming Festival" in the "Digital Creativity Exhibition Tour."

Digitization

In response to advances in computer technology and the trend in globalization, since 2002 the NPM has participated in the “Taiwan e-Learning and Digital Archives Program” (TELDAP), and in 2008, implemented the “NPM Digital Archives Projects” to promote digitization of collections in the NPM and increase our cultural and educational influence. Under the support of national projects such as ‘i-Taiwan 12 Projects,’ the NPM accomplished the following digital outcomes: “The Project for Providing a Cultural and Creative Platform for Bridging Science and Humanity” and “The NPM Initiative to Promote Digitization Services.” By adopting new technologies and new media, the NPM hopes to break through the museum’s physical boundaries, make its precious artifacts and education resources more accessible to the public, and place itself on the world stage.

NPM Digital Archives Project

Artifacts Digitization

✧The NPM has continued establishing digital files and metadata for digital images which include antiquities, calligraphy and paintings, Qing Dynasty Archives, Council of State Archives, biographical materials of historical figures from the archives of the Qing Historiography Institute, rare books, and Ming and Qing cartographical documents, as well as conservation records such as X-ray images and textual documents of previous conservation efforts.



「數位文創巡迴展」觀眾與數位裝置「魚戲荷池」互動情形
Visitors interacting with the digital installation “Summer Lotus” in the “Digital Creativity Exhibition Tour.”

✧The NPM has established five research teams on Digital Photography of Antiquities, Digital Photography of Calligraphy and Paintings, Digital Images for Qing Dynasty Archives, Digital Images of Rare Books, and Ming and Qing cartographical documents.

✧The NPM has continued with the digitization of its collection, preservation of digital images, enhancement of both software and hardware, conservation of extracted images and information system, and troubleshooting of any malfunctions.

Database Construction

Since the digitization of the NPM’s collection management, over 21 databases related to the NPM’s collection have already been completed. They not only provide colleagues with the new ways to manage, educate, research, maintain, authorize, and plan exhibitions, but also provide worldwide access for those who are interested in Chinese artifacts.

✧Digital archives databases, such as the Digital Archives System of Antiquities, Painting and Calligraphy Collections Management System, Digital Images of Qing Palace Memorials and Archives of the Grand Council, Digital Images of Rare Books, and Ming and Qing Cartographical Materials Database, have been updated and integrated. Most of them are open to the public and free of charge. Moreover, the progress of offsite backup storage has been carried out to provide a safer and more reliable storage environment for digital images.

✧By unifying separate independent metadata systems, the integrated search system for NPM’s artifacts has been maintained to simplify the search process, improve efficiency, and look up information conveniently. In addition, users can find information about the collections they require much more easily via segmented search functions like exhibition themes and statistics. The system is also beneficial for archival research and exhibition curating.

✧In addition to maintaining the databases already constructed, in 2013, the NPM also continued to enhance and integrate the functional uses of the systems, and update the public search inquiry system, by creating a more innovative, friendly, intuitive search function.

✧In 2013, the NPM constructed its new media/interactive devices/video information management system, to enhance the effectiveness of management. At the same time, the NPM also hosted the “New Media Art Exhibition” and the “Creative New Media Art Competition.”

本院已建置完成及持續建置之典藏文物相關資料庫

種類	資料庫名稱	備註	
器物類	器物典藏資料檢索系統	院外免費查詢	
	先秦銅器紋飾資料檢索系統		
書畫類	書畫典藏資料檢索系統	院內使用	
	書畫人名權威資料庫		
	書畫詞語資料庫		
	書畫款識印記資料庫		
	書畫展覽管理資料庫		
圖書文獻類	大清國史人物列傳及史館檔傳包傳稿資料庫(全文影像部份院外使用收費)	院外免費查詢	
	清一史館藏清代滿漢文硃批奏摺彙編目錄		
	清代宮中檔奏摺及軍機處檔摺件目錄索引(全文影像部份院外使用收費)		
	清代檔案人名權威資料庫		
	一史館藏活計檔作名索引		
	同人輯清史書目		
	清代文獻檔案總目		
	善本古籍資料庫		
	清宮奏摺檔臺灣史料目錄		
	家族譜牒文獻資料庫		
	明清輿圖類文獻資料庫		院內使用
登錄與保存維護類	文物庫房/藏品管理系統		
	文物修護紀錄系統		
綜合查詢	數位典藏知識庫整合型系統		

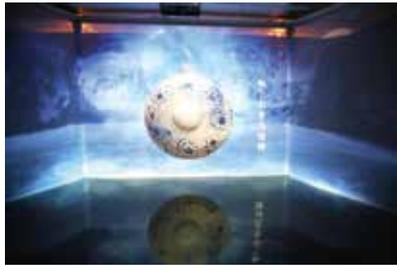
102年度數位成果推廣

項次	推廣內容
1	配合行政院研考會，辦理資料開放(Open Data)作業，於102年4月開始上傳第一批共5項Open Data資料集，至12月底將上傳達50項以上之資料集，並開放本院之Open Data專網。
2	不定期接待國內外相關學者專家及專業團體，並進行本院數位工作成果之簡報及相互討論交流。
3	配合中央研究院數位文化中心舉辦「愛上數位課！」特展(102年4月8日至7月31日)，展出本院國寶總動員、國寶娃娃入寶山、國寶娃娃入寶山2山水篇系列影片，以推廣本院數位化應用成果。
4	參與美國博物館協會2013年會，籌組「詩意詮釋：使用創新科技的說故事方法之亞洲觀點」場次，與國際與會者分享臺灣數位典藏經驗及其應用成果。
5	辦理「再現同安船」紀錄片校園巡迴講座，自5月15日至6月11日，共辦理13場，分享本院發展文創成果《再現·同安船》紀錄片，參與人數共計1,567人。



馮明珠院長於華山藝文特區「同安·潮—新媒體藝術展」現場為觀眾朗讀同安船故事(右圖)

Director Fung Ming-chu reading the story of the Tong-an Ships at the Huashan Creative Park, for the viewers of the "Museum Without Walls: Rebuilding the Tong-an Ships" media exhibition. (right)



「數位文創巡迴展」展場「青花門彩」數位裝置（左圖）
 "The Blue and White Doucai" digital installation in the "Digital Creativity Exhibition Tour. (left)

「同安·潮—新媒體藝術展」·現場來賓體驗AR系統（右圖）
 Visitors interacting with the AR system at the opening ceremony of "Museum Without Walls: Rebuilding the Tong-an Ships." (right)

Completed and In-Progress NPM Collection Artifact Related Databases

Type	Database Name	Notes
Antiquities	Digital Archives System of Antiquities.	Free Public Access
	Qin Dynasty Bronze Ornamentation Information Retrieval System.	
Painting and Calligraphy	Painting and Calligraphy Data Search System.	In-Museum Use Only
	Name Authorities of Painting and Calligraphy Database.	
	Painting and Calligraphy Term Database.	
	Painting and Calligraphy Inscription and Seals Database.	
	Painting and Calligraphy Exhibition Management Database.	
Historical Documents and Rare Books	Database of Biographical Packets and Drafts from the Archives of the Qing, Historiography Institute (Full text and images available to users outside the museum with charge).	Free Public Access
	Editorial Contents of Tsou-Che with Emperors Comments in both Manchu and Chinese Collected at China First Historical Archives.	
	Digital Images of Qing Palace Memorials and Archives of the Grand Council: Index (Full text and images available to users outside the museum with charge).	
	Name Authorities of Qing Archives.	
	Index of Files in China First Historical Archives.	
	Fellow Curators' Collections on Historical Books in Qing Dynasty.	
	Digital Images of Qing Archival Volumes.	
	Digital Images of Rare Books.	
	Index of Qing Palace Memorials Regarding Taiwanese Historical Documents.	
	Database of Genealogical Documents.	
	Ming-Qing Cartographical Materials Database.	
Registration and Conservation		
Registration and Conservation	Artifact Storehouse/Collection Management System.	
	Artifact Conservation Recording System.	
Comprehensive Search	Digital Archives Comprehensive Knowledge-based Integrated System.	

Digitization Outreach Achievements in 2013

No.	Details
1	In cooperation with the Research, Development, and Evaluation Commission of the Executive Yuan, the NPM held the Open Data Project, releasing the first batch of five datasets in April, 2013. A targeted batch of 50 datasets is projected to be released by the end of December, marking the opening of the Open Data Private Network.
2	Continued to receive both domestic and foreign experts and scholars for academic discussion and exchange on the progress of the NPM digitization projects.
3	In cooperation with the Academia Sinica Digital Center, the NPM held the "To Digital Class with Love!" special exhibition (April 8 to July 31, 2013). The NPM's film series: "Adventures in the NPM," "Adventures in the NPM: Meet the Painting and Calligraphy Masterpieces," and "Adventures in the NPM: Lost in the Art of Landscape Painting," were shown at the event, further promoting the results of the digitization efforts of the NPM.
4	Participated in the American Association of Museums Annual Meeting, and organized a session on "Poetic Interpretation: Using New Methods of Technology and Innovative to Examine the Asian Storytelling Perspective," to share the progress and results of Taiwan's digital archives and exhibitions with the international participants.
5	Launched the documentary "Rebuilding the Tong-an Ships" campus lecture tour, from May 15 to June 11, for a total of 13 sessions. This event promoted the cultural and creative achievements of the NPM, and was well-received by many, with a total of 1,567 participants.

提供跨域文創環境及行動電子化服務

為配合政府推動之「智慧臺灣計畫」，本院自民國99至102年間執行「提供科技與人文跨域文創環境計畫」，4年來執行成效斐然，並屢獲國內外大獎肯定；102年度本院舉辦之數位行動展覽與文創影片創作成果如下：

數位文創巡迴展

展覽(示)名稱	展覽日期	地點
奇幻故宮－兒童教育展	101/10/16～102/01/13	臺中大里
故宮動漫嘉年華	102/01/18～03/16	臺中大雅
故宮潮·當國寶遇上設計	102/05/25～07/14	臺中清水
故宮潮·彰化遊	102/07/05～09/04	彰化
同安·潮－新媒體藝術展	102/07/20～09/22	臺北
故宮潮·當國寶遇上設計	102/08/03～10/06	彰化員林
故宮潮·府城遊	102/09/27～12/22	臺南
故宮潮·松山奉天宮遊	102/11/01～103/02/14	臺北
故宮潮·苗栗遊 當國寶遇上科技與設計	102/12/21～103/02/16	苗栗

102年文創影片作品

名稱	內容
嶺南畫派特展文創影片	配合102年6月1日至8月25日所舉辦之「溯源與拓展－嶺南畫派特展」，製作多媒體影片於陳列室同步播映。影片內容依「人物」、「花鳥魚蟲」、「畜獸猛禽」與「山水」四個展覽單元，介紹嶺南畫派之源流發展與畫藝表現，為觀眾提供全面而豐富的藝術視野。
國寶娃娃歷險記	102年製作《國寶娃娃歷險記》文創動畫影片，旨在介紹本院文創計畫數位成果，以及推廣院內外關於臺灣之典藏文物，並結合臺灣各地人文歷史及自然風光，創造文物與臺灣土地間的文化情感。
數位百駿圖	本院為迎接馬年的到來，特別策劃《數位百駿圖》，將數位規格提昇為六台高流明投影機結合無接縫融接技術，打造全新視野的動畫光牆，展演清代宮廷畫家郎世寧筆下的駿馬英姿。



「故宮潮·府城遊」展場建築投影秀
"New Waves of NPM: Tainan Travelling Exhibition" building projection show.

Creating Cultural and Creative Digital Contents

In line with the “Intelligent Taiwan Project” set out by the government, the NPM implemented the “Bridging the Gap between Technology and Environmental Cultural Creativity Project” from 2010 to 2013. After four years, the results were significant, guaranteeing it both domestic and foreign awards. In 2013, the NPM received overwhelmingly positive reviews for The Digital Mobile Exhibition and Creative Movie Creations. Results are as follows:

Digital Creativity Exhibition Tour

Exhibition Name	Exhibition Dates	Location
“Fantastic National Palace Museum: Children’s Educational Exhibition”	Oct. 16, 2012 - Jan. 13, 2013	Dali, Taichung
NPM’s Anime Carnival	Jan. 18 - Mar. 16, 2013	Daya, Taichung
“New Waves of NPM: The Union of National Treasures and Creative Designs Special Exhibition”	May 25 - Jul. 14, 2013	Qingshui, Taichung
“New Waves of NPM: Changhua Travelling Exhibition”	Jul. 5 - Sept. 4, 2013	Changhua
“Museum Without Walls: Rebuilding the Tong-an Ships	Jul. 20 - Sept. 22, 2013	Taipei
“New Waves of NPM: The Union of National Treasures and Creative Designs Special Exhibition”	Aug. 3 - Oct. 6, 2013	Changhua, Yuanlin
“New Waves of NPM: Tainan Travelling Exhibition”	Sept. 27 - Dec. 22, 2013	Tainan
“New Waves of NPM: Songshan Feng-Tian Temple Travelling Exhibition”	Nov. 1, 2013 - Feb. 14, 2014	Taipei
“New Waves of NPM: Miaoli Travelling Exhibition: The Union of National Treasures and Creative Designs”	Dec. 21, 2013 - Feb. 16, 2014	Miaoli

2013 Creative Videos

Name	Detail
Creative Video on the special exhibition “Origins and Developments of the Lingnan School of Painting”	In cooperation with the special exhibition “Origins and Developments of the Lingnan School of Painting” from June 1 to August 25, 2013, the NPM created a new media art video that provided viewers an artistic lens with which to view and better understand the exhibition. The video showed the four exhibition units: “People,” “Flowers, Birds, Fish, and Insects,” “Animals and Beasts,” and “Mountains and Rivers,” and introduced the development of the Lingnan School of Painting.
Adventures in the NPM: The Formosa Odyssey	In 2013, the NPM created the animated film “Adventures in the NPM: The Formosa Odyssey,” to further introduce and promote the digitization efforts of the museum. The film exhibits Taiwan’s cultural relics, and shows the historical relationship between people and land.
Painting Animation: One Hundred Horses	To welcome the new year of the Horse, the NPM planned this special “Painting Animation: One Hundred Horses.” Using six newly upgraded high-lumen projectors, this exhibit is a seamless fusion of technology and art, creating an animated wall that truly highlights Qing court painter Giuseppe Castiglione’s heroic horses.



「數位文創巡迴展」觀眾與數位裝置「非看不可互動桌」互動情形
Visitors using the “Must-See Chinese Calligraphy” interactive table in the “Digital Creativity Exhibition Tour.”



「故宮潮·彰化遊」開幕記者會，馮院長帶領立委林滄敏操作「毛公鼎漢字互動桌」數位裝置。

Director Fung Ming-chu and legislator Lin Cang-min using the “Chinese Characters in the Mao Gong Ding” interactive table at the opening ceremony press conference for “New Waves of NPM: Changhua Travelling Exhibition.”

故宮行動電子化服務

※以本院正式名稱成立之facebook粉絲專頁，自100年5月起開始營運，截至102年12月31日粉絲數為51,028人，成為網友與本院間之有效溝通平台。

※102年故宮行動電子化服務計畫以本院圖書文獻處典藏之國寶級文物《大清國致大英國國書》及《大清國致大法國國書》為主題，製作20分鐘動畫影片「送不出去的國書」一部、主題網站「送不出去的國書」一式，以及「送不出去的國書」、「滿文小學堂」、「國書B計畫」共三支行動應用軟體(App)。

全球資訊網服務

※主題導覽網站：102年共完成33款主題導覽網站如下：

項次	主題導覽網站
1	造型與美感－中國繪畫選粹(第一季)
2	巨幅名畫(第一季)
3	毫端萬象－祝允明書法特展
4	鋪殿花之美－宋趙昌歲朝圖
5	故宮動漫嘉年華
6	典藏新紀元－近現代書畫名品展
7	盆中清翫
8	萬民同樂－元王振鵬龍池競渡圖
9	造型與美感－中國繪畫選粹(第二季)
10	巨幅書畫(第二季)
11	筆有千秋業(第二季)
12	國寶娃娃入寶山2 山水篇
13	古籍與密檔－院藏圖書文獻珍品展
14	順風相送：院藏清代海洋史料特展
15	幸福大師－雷諾瓦與二十世紀繪畫特展
16	溯源與拓展－嶺南畫派特展
17	溯源與拓展－嶺南畫派特展 專題演講會
18	造型與美感－中國繪畫選粹(第三季)
19	筆有千秋業(第三季)
20	神鬼傳奇
21	故宮潮·彰化遊
22	古畫動漫：明仇英漢宮春曉
23	再現同安船
24	故宮潮·府城遊
25	筆有千秋業(第四季)
26	十全乾隆－清高宗的藝術品味特展
27	乾隆潮－新媒體藝術展
28	蒙娜麗莎500年：達文西傳奇
29	故宮潮·松山奉天宮遊
30	大故宮計畫
31	定州花瓷－院藏定窯系白瓷特展
32	張光賓先生百歲祝壽研討會
33	履踪：臺灣原住民文獻圖畫特展

※102年各月份「故宮全球資訊網」網站流量統計表

網站造訪人次(9種語言版合計)	
月份	102年
1月	261,984
2月	217,363
3月	238,990
4月	261,974
5月	240,749
6月	278,593
7月	292,824
8月	285,608
9月	252,019
10月	314,894
11月	243,188
12月	221,643
合計	3,109,829



故宮全球資訊網
The National Palace Museum Website

Mobile NPM Services

*The NPM Facebook fan page was created in May of 2011, and by December 31, 2013, there were a total of 51,028 fans, making this an effective platform for communication and notices between the NPM and the public.

*Taking the national treasures: “Diplomatic Credentials from the Qing Court to Great Britain” and “Diplomatic Credentials from the Qing Court to France” as the themes of the 2013, the NPM created a 20-minute animated movie called “Diplomatic Credentials Failed to Deliver,” along with a website, and 3 mobile apps – “Diplomatic Credentials Failed to Deliver,” “The Manchurian Classroom,” and “Plan B for sending the Diplomatic Credentials.”

Services on the World Wide Web

*Special Themed Websites: In 2013, a total of 33 special themed websites were created. Details are as follows:

No.	Topic of Site
1	The Art and Aesthetics of Form: Selections from the History of Chinese Painting (Q1)
2	Oversized Hanging Scrolls (Q1)
3	Myriad Forms in the Tip of a Brush: The Art of Calligraphy by Zhu Yun-ming
4	The Beauty of Palace-covering Flowers: Zhao Chang's "Picture for the New Year"
5	NPM's Anime Carnival
6	A New Era for the Museum Collection: Fine Additions of Modern Chinese Painting and Calligraphy
7	Pure Enjoyment in a Planter: Paintings of Potted Scenery
8	Joy to the People: Wang Zhen-peng's Painting of "Regatta on Dragon Lake"
9	The Art and Aesthetics of Form: Selections from the History of Chinese Painting (Q2)
10	Oversized Hanging Scrolls and Album Leaves (Q2)
11	The Ancient Art of Writing: Selections from the History of Chinese Calligraphy (Q2)
12	Adventures in the NPM: Lost in the Art of Landscape Painting
13	Rare Books and Secret Archives Treasures from the Collections of the National Palace Museum
14	Voyage with the Tailwind: Qing Archival and Cartographical Materials on Maritime History in the National Palace Museum
15	Renoir and Painters of the Twentieth Century
16	Origins and Developments of the Lingnan School of Painting
17	Origins and Developments of the Lingnan School of Painting – Lecture Series
18	The Art and Aesthetics of Form: Selections from the History of Chinese Painting (Q3)
19	The Ancient Art of Writing: Selections from the History of Chinese Calligraphy (Q3)
20	Supernatural Tales of Gods and Ghosts: Paintings from the Museum Collection
21	New Waves of NPM: Changhua Travelling Exhibition
22	Painting Anime “Spring Morning in the Han Palace”
23	Rebuilding the Tong-an Ships
24	New Waves of NPM: Tainan Travelling Exhibition
25	The Ancient Art of Writing: Selections from the History of Chinese Calligraphy (Q4)
26	The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong
27	Qianlong C.H.A.O. New Media Art Exhibition
28	Leonardo - Mona Lisa: The Myths
29	New Waves of NPM: Songshan Feng-Tian Temple Travelling Exhibition
30	The Grand National Palace Museum Expansion Plan
31	Decorated Porcelains of Dingzhou: White Ding Wares from the Collection of the National Palace Museum
32	Hundredth Birthday Celebration Seminar for Accomplished Painting and Calligraphy Master Zhang Guang-bin
33	In Their Footsteps: Images and Documents on Indigenous Peoples in Taiwan

*Traffic Statistics for the NPM's Website in 2013

Number of Visitors (9 languages combined)	
Month	Year 2013
January	261,984
February	217,363
March	238,990
April	261,974
May	240,749
June	278,593
July	292,824

Number of Visitors (9 languages combined)	
Month	Year 2013
August	285,608
September	252,019
October	314,894
November	243,188
December	221,643
Total	3,109,829



《國寶娃娃歷險記》文創動畫影片
 "Adventures in the NPM: The Formosa Odyssey" creative animated film.

102年度數位多媒體作品得獎紀錄

參賽名稱	得獎作品	類別	獲得獎項	主辦單位	日期
第46屆美國休士頓WorldFest獨立製片與國際影片影展	翰逸神飛	電視與公共服務廣告類	評審特別獎	美國休士頓國際影展	04/20
第46屆美國休士頓WorldFest獨立製片與國際影片影展	悠遊古今·品味生活	影片與錄像類	銅獎	美國休士頓國際影展	04/20
第46屆美國休士頓WorldFest獨立製片與國際影片影展	古畫動漫：清明上河圖	影片與錄像類	金獎	美國休士頓國際影展	04/20
第46屆美國休士頓WorldFest獨立製片與國際影片影展	國寶娃娃入寶山(1)	影片與錄像類	金獎	美國休士頓國際影展	04/20
第46屆美國休士頓WorldFest獨立製片與國際影片影展	國寶娃娃入寶山(2)山水篇	電視與公共服務廣告類	白金獎	美國休士頓國際影展	04/20
第46屆美國休士頓WorldFest獨立製片與國際影片影展	古今穿梭遊－微電影	電視與公共服務廣告類	白金獎	美國休士頓國際影展	04/20
2013繆思獎	遨遊坤輿	遊戲與擴增實境	銀獎	美國博物館協會(AAM)	05/19



古畫動漫「數位百駿圖」
"Painting Animation: One Hundred Horses"

Digital New Media Art Project Awards in 2013

Competition	Awarded work	Category	Award	Organizer	Date
The 46th Annual WorldFest Houston International Film Festival	The Heavenly Spirit of Calligraphy: The Development and Beauty of Chinese Writing	TV Commercials & Public Service-PSA's	Special Jury Award	WorldFest-Houston International Film Festival	Apr. 20
The 46th Annual WorldFest Houston International Film Festival	Journeying from Past to Present: A Life of Refined Tastes	Film & Video Productions	Bronze Award	WorldFest-Houston International Film Festival	Apr. 20
The 46th Annual WorldFest Houston International Film Festival	Painting Anime: Along the River During the Ching-ming Festival	Film & Video Productions	Gold Award	WorldFest-Houston International Film Festival	Apr. 20
The 46th Annual WorldFest Houston International Film Festival	Adventures in the NPM: Meet the Painting and Calligraphy Masterpieces	Film & Video Productions	Gold Award	WorldFest-Houston International Film Festival	Apr. 20
The 46th Annual WorldFest Houston International Film Festival	Adventures in the NPM: Lost in the Art of Landscape Painting	TV Commercials & Public Service-PSA's	Platinum Award	WorldFest-Houston International Film Festival	Apr. 20
The 46th Annual WorldFest Houston International Film Festival	Lost in Time	TV Commercials & Public Service-PSA's	Platinum Award	WorldFest-Houston International Film Festival	Apr. 20
2013 Muse Awards	It's a Big World: Globetrotting	Games & Augmented Reality	Silver Award	American Alliance of Museums	May 19

Leonardo-M

蒙娜麗莎500年 | 鳥

達文

開幕



Mona Lisa-The Myths
菲茲美術館珍藏

西傳奇

會 Opening Ceremony

文教基金會
Culture & Education Foundation

國際合作

International Cooperation





國際合作

本院長期以來在典藏、管理、維護、展覽、研究、教育、推廣等各方面努力成果，早已獲得國際肯定，躋身於世界級博物館之列，積極參與國際重要博物館之展覽及學術交流，開拓文化外交，除借出文物至國際各大博物館展出外，亦向國際及大陸重要博物館借展文物，精心策劃展覽，拓展民眾國際視野。

文物借出

借展對象	展覽名稱	借展數量	展覽期間
法國吉美博物館	茶葉之路	8件	101/10/03~102/01/07
美國聖塔芭芭拉藝術博物館	招隱—十七世紀中國繪畫展	1組件(含12屏)	101/10/20~102/01/20

文物借入

借展對象	展覽名稱	借展數量	展覽期間
陝西省文物交流中心	赫赫宗周—西周文化特展	176組件	101/10/08~102/01/07
中國文物交流中心、中央研究院、加拿大皇家安大略博物館、國立蘇格蘭博物館	商王武丁與后婦好—殷商盛世文化藝術特展	360組件	101/10/19~102/02/19
日本POLA美術館、美國華盛頓國家畫廊、波士頓美術館、法國里摩日美術館、巴黎龐畢度中心國立現代美術館、日本東京富士美術館、日本茨城縣立近代美術館、日本埼玉縣立近代美術館、日本北九州市立美術館	幸福大師—雷諾瓦與二十世紀繪畫特展	65件	102/05/25~09/08
廣州藝術博物院、中央研究院嶺南美術館、挹翠山堂	溯源與拓展—嶺南畫派特展	78組件	102/06/01~08/25
北京故宮博物院	十全乾隆—清高宗的藝術品味特展	42套45件	102/10/08~103/01/07
義大利達文西理想博物館、烏菲茲美術館、法國克勞斯·呂斯堡博物館，以及多位私人收藏家	蒙娜麗莎500年：達文西傳奇	129件	102/10/31~103/02/10
耶路撒冷以色列博物館	規劃錯覺藝術大師—艾雪的魔幻世界畫展	152件	103/02/27~06/02
大阪市立東洋陶瓷美術館	規劃故宮南院首展「尚青—高麗青瓷特展」	175組件	104/12~106/12
大阪市立東洋陶瓷美術館	規劃故宮南院首展「揚帆萬里—日本伊萬里瓷器特展」	161組件	104/12~107/12
東京國立博物館、九州國立博物館	規劃故宮南院「日本美術之最」特展	約150組件	105/10~106/01

International Cooperation

Over the years, the continuous endeavors in collecting, managing, preserving, exhibiting, studying, education, and promoting artifacts have made the NPM an internationally-acclaimed museum. In 2013, the NPM actively participated in exhibitions around the world to promote cultural diplomacy by lending works from the collection to major museums abroad and borrowing antiquities from China and other countries, as well as organizing special exhibitions to broaden the cultural and aesthetic view of the NPM's visitors.

Outgoing Loans

Institution	Name of Exhibition	Number of Objects Loaned	Exhibition Dates
Guimet Museum of Asian Art (France)	Tea at the Guimet: A Millenium of History	8 items	Mar. 10, 2012 - Jan. 7, 2013
Santa Barbara Museum of Art (United States)	The Artful Recluse: Painting, Poetry, and Politics in 17th Century China	1 work (12 screens)	Oct. 20, 2012 - Jan. 20, 2013

Incoming Loans

Institution	Name of Exhibition	Number of Objects Loaned	Exhibition Dates
Shaanxi Provincial Cultural Exchange Center	The Cultural Grandeur of the Western Zhou Dynasty	176 works	Oct. 8, 2012- Jan. 7, 2013
- Chinese Cultural Exchange Center - Academia Sinica - The Royal Ontario Museum - National Museum of Scotland	King Wu Ding and Lady Hao: Art and Culture of the Late Shang Dynasty	360 works	Oct. 19, 2012- Feb.19, 2013
- POLA Museum of Art, POLA Art Foundation (Japan) - National Gallery of Art, Washington (USA) - Museum of Fine Arts, Boston (USA) - Musée des Beaux-Arts de Limoges (France) - Centre Pompidou, Paris. Musée national d'art moderne. Centre de création industrielle (France) - Tokyo Fuji Art Museum (Japan) - The Museum of Modern Art, Ibaraki (Japan) - The Museum of Modern Art, Saitama (Japan) - Kitakyushu Municipal Museum of Art (Japan)	Renoir and Painters of the Twentieth Century	65 items	May 25- Sept. 8, 2013
- Guangzhou Art Museum - Lingnan Fine Arts Museum, Academia Sinica - Yicui Shantang	Origins and Developments of the Lingnan School of Painting	78 works	June 1- Aug. 25, 2013
Palace Museum, Beijing	The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong	42 sets / 45 items	Oct. 8, 2013- Jan. 7, 2014
- Museo Ideale Leonardo Da Vinci, Galleria degli Uffizi, Château du Clos Lucé, and various private art collectors	Leonardo - Mona Lisa: The Myths	129 items	Oct. 31, 2013- Feb. 10, 2014
Israel Museum, Jerusalem	The Enigma of M.C. Escher: Prints from the Israel Museum, Jerusalem (under planning)	152 items	Feb. 27- Jun. 2, 2014
The Museum of Oriental Ceramics, Osaka (Japan)	The NPM Southern Branch Opening Exhibition: Goryeo Celadon Special Exhibition (under planning)	175 works	Dec. 2015- Dec. 2017
The Museum of Oriental Ceramics, Osaka (Japan)	The NPM Southern Branch Opening Exhibition: Japanese Imari Porcelain Special Exhibition (under planning)	161 works	Dec. 2015- Dec. 2018
- Tokyo National Museum - Kyushu National Museum	The NPM Southern Branch Opening Exhibition: The Best of Japanese Art Special Exhibition (under planning)	About 150 works	Oct. 2016- Jan. 2017



本院馮明珠院長及何傳馨副院長為「國立故宮博物院－神品至寶－展」率「日本東京國立博物館」館長錢谷真美與「九州國立博物館」館長三輪嘉六赴總統府拜會 馬總統合影，左起為何傳馨副院長、馮明珠院長、三輪嘉六館長、錢谷真美館長、馬英九總統、總統府楊進添秘書長、亞東關係協會李嘉進會長、國家安全會議張大同副秘書長及亞東關係協會羅坤燦秘書長。

NPM Director Fung Ming-chu, NPM Deputy Director Ho Chuang-hsing, Director of the Tokyo National Museum Zeniya Masami, and Director of the Kyushu National Museum Miwa Kaloku, visiting President Ma Ying-jeou at the Office of the President for the special exhibition "Treasured Masterpieces from the National Palace Museum, Taipei." From left to right: Deputy Director Ho Chuang-hsing, Director Fung Ming-chu, Director Miwa Kaloku, Director Zeniya Masami, President Ma Ying-jeou, Secretary General of the Presidential Office Timothy Yang, President of the Association for East Asian Relations Lee Chia-chin, Deputy Secretary General of the National Security Council Chang Da-tong, and Secretary General of the Association for East Asian Relations Luo Kun-can.

102年經臺日雙方共同努力，故宮赴日展及日本回饋展終於底定，此係故宮文物首次在亞洲國家展出，也是日本國寶級及重要美術品第一次來臺盛大展出。為慎重其事，本院特邀東京國立博物館及九州國立博物館館長來臺於102年10月16日下午舉行「國立故宮博物院－神品至寶－展」暨回饋展簽約儀式，為臺日文化交流樹立重要里程碑。相關展覽資訊如下：

國立故宮博物院赴日展

展名：

臺北 國立故宮博物院－神品至寶－展

展期：

103年6月24日至9月15日東京國立博物館展出

103年10月7日至11月30日九州國立博物館展出

展覽開幕式：

103年6月23日東京國立博物館

103年10月6日九州國立博物館

展覽選件：

包括繪畫、書法、織繡、陶瓷、青銅器、玉器、漆器、文玩、圖書文獻等計231組件。

日本回饋展

展名：日本美術之最：東京國立博物館暨九州國立博物館珍藏展

展期：105年10月初至106年1月初故宮南院亞洲藝術文化博物館展出

展覽選件：包括日本繪畫、佛教雕刻、陶瓷、漆器、圖書、文獻等約150組件，其中含日本國寶、重要文化財、重要美術品計68件。



「幸福大師－雷諾瓦與二十世紀繪畫特展」開箱記者會，馮明珠院長與貴賓合影。
Director Fung Ming-chu and the VIP guests at the open-crate press conference for "Renoir and Painters of the Twentieth Century" special exhibition.

After years of preparation and hard work, the partnership agreement for the exchange exhibitions between the NPM, Tokyo National Museum, and Kyushu National Museum was finally signed. It marks not only the first time artifacts from the National Palace Museum is to be exhibited in an Asian country, but also the first large-scale display of Japanese treasured artifacts in Taiwan. To commemorate this historic event, the NPM invited the Directors of the Tokyo National Museum and the Kyushu National Museum to a contract signing ceremony for the exchange exhibitions, "Treasured Masterpieces from the National Palace Museum, Taipei" and "The Best of Japanese Art: the Tokyo and Kyushu National Museums Special Exhibition" on October 16, 2013 to highlight this important cultural exchange between Japan and Taiwan. Specific exhibition details are as follows:

Artifacts Loaned to Japan by the National Palace Museum

Exhibition Name:

"Treasured Masterpieces from the National Palace Museum, Taipei"

Exhibition Dates:

June 24 - September 15, 2014, Tokyo National Museum
October 7 - November 30, 2014, Kyushu National Museum

Exhibition Opening Dates:

June 23, 2014, Tokyo National Museum
October 6, 2014, Kyushu National Museum

Loaned items:

Includes paintings, calligraphy, textiles, ceramics, bronzes, jades, lacquer-ware, curios, rare books and historical documents, for a total of 231 works.

Artifacts Loaned to the National Palace Museum by Japan

Exhibition Name:

"The Best of Japanese Art: the Tokyo and Kyushu National Museums Special Exhibition"

Exhibition Dates:

Beginning of October, 2016 to beginning of January, 2017, exhibited at the NPM Southern Branch: Asian Art and Culture Museum

Loaned items:

Includes Japanese paintings, Buddhist sculptures, ceramics, lacquer-ware, rare books, historical documents etc., for a total of 150 works; of which there are 68 pieces of Japanese national treasures, important cultural property, important art works.



兩 崇 北



兩岸交流

Cross-Strait Exchange

故宮交流





兩岸交流

為配合政府推動兩岸關係正常化，並執行行政院重大興利政策，本院賡續辦理兩岸文化交流工作，積極與大陸重要博物館進行交流，並拓展相關合作機制。

交流訪問

日期	交流對象	交流事項
01/09~01/11	江蘇省文物局文物保護研習團21人	就文物藏品管理及保存修復進行研究交流
01/21~01/27	本院馮明珠院長率團訪問北京故宮博物院、南京博物院及上海博物館	就雙方文物交流與文創產業合作進行洽談與交換意見
02/12	北京國家文物局朱曄處長	參訪本院與交流
02/23	江蘇省宣傳部王燕文部長等34人	就文化創意產業議題交換意見
02/28	大陸前國務院副總理曾培炎先生率23人參訪團	參訪本院與交流
03/03	大陸海協會新聞媒體交流團	參訪本院與交流
03/10	福建省陳榮凱副省長等6人	參訪本院與交流
04/12	貴州省臺辦主任周素平先生一行5人	參訪本院並就該省陳省長來訪交換意見
04/16	上海博物館藝術品公司一行10人	就文創產業合作進行交流
04/17	山東省青島市文物局陳啟副局長一行13人	就文物藏品管理及文創產業進行交流
04/17	山西省副省長杜善學先生率9人參訪團	參訪本院與交流
04/18~04/22	北京故宮單霽翔院長率8人參訪團	就雙方文物交流與未來合作事項進行交流，並參訪南部院區基地
04/23	大陸中國美術館游慶橋副館長等2人	就書畫等文物進行提件觀摩
05/04	浙江省副省長鄭繼偉先生率8人參訪團	參訪本院與交流
05/06	江蘇省鎮江市陳曉明市長率31人參訪團	就文創產業發展交換意見
05/07	大陸原人大常委會副委員長陳昌智先生率18人參訪團	參訪本院與交流
05/15	貴州省陳爾敏省長率21人參訪團	就文創產業開發與合作交換意見
05/16	浙江省富陽市委書記姜軍先生一行8人	參訪本院與交流
05/23	山東省青島市委書記李群先生率12人參訪團	參訪本院與交流
05/30~06/03	廣州藝術博物院陳偉安院長等3人	參加「溯源與拓展－嶺南畫派特展」開幕與文化交流活動
06/18	廣州市副市長謝曉丹先生率18人參訪團	參訪本院與交流
06/19	山東省副省長孫偉先生率參訪團15人	就文創產業合作交換意見
06/29~07/19	本院登錄保存處洪順興助理研究員至北京故宮、上海博物館考察交流	進行非酸性施膠劑於書畫補彩的運用以及複製舊綾絹與紙張使用狀況和書畫卷軸起瓦狀況緩解之調查
07/02~07/22	本院登錄保存處林永欽助理研究員赴北京故宮交流考察	進行木製匣座製作與修復技術交流
07/08	湖南省政協主席陳永發先生率17人參訪團	參訪本院與交流

Cross-Strait Exchange

In line with the governmental promotion of stabilizing cross-strait relations, and implementing the policies set out by the Executive Yuan, the NPM has given top priority to the cultural exchange across the strait, actively seeking cooperation with major museums in China and establishing bilateral ties.

Exchanges and Visits

Date	Partner	Exchange Details
Jan. 9-11	Jiangsu Province Cultural Preservation Center, and a research delegation of 21 people	Discussion of research on collection management as well as restoration and preservation of cultural relics
Jan. 21-27	NPM Director Fung Ming-chu led a delegation to visit the Beijing Palace Museum, Nanjing Museum, and the Shanghai Museum	Discussion of cross-strait artifact exchange and creative industry partnership
Feb. 12	Zhu Ye, Chief Curator at the Beijing State Administration of Cultural Heritage	NPM visit and exchange
Feb. 23	Department Head Wang Yen-wen of the Jiansu Province, Department of Publicity and a delegation of 34 people	Discussion of cultural creativity and exchange of ideas
Feb. 28	Vice President Ceng Pei-yen of China's Former State Department and a delegation of 23 people	NPM visit and exchange
Mar. 3	Association for Relations Across the Taiwan Straits (ARATS) News Media delegation	NPM visit and exchange
Mar. 10	Deputy Governor Chen Rong-kai of Fujian Province and a delegation of 6 people	NPM visit and exchange
Apr. 12	Director of the Executive Centre in Guizhou Province, Zhou Su-ping, and a delegation of 5 people	NPM visit and discussion of Province Governor Chen's visit
Apr. 16	Shanghai Museum Art Gallery Company and a delegation of 10 people	Exchange of creative industry cooperation
Apr. 17	Deputy Secretary Chen Qi of the Bureau of Cultural Artifacts of Qingdao City, Shandong Province, and a delegation of 13 people	Exchange and discussion of artifact management and creative industry
Apr. 17	Vice Governor Du Shan-xue of Shanxi Province and a delegation of 9 people	NPM visit and exchange
Apr. 18-22	Beijing Palace Museum Director Shan Ji-xiang and a delegation of 8 people	Exchange and discussion of the artifacts across both straits, and opportunities for future collaboration; also visited the base for the NPM Southern Branch
Apr. 23	Deputy Director of the National Art Museum of China, You Qing-qiao, and a delegation of 2 people	Observation of painting and calligraphy artifacts
May 4	Deputy Governor Zheng Ji-wei of the Zhejiang Province and a delegation of 8 people	NPM visit and exchange
May 6	Major Chen Xiao-ming of Zhenjiang City, Jiangsu Province, and a delegation of 31 people	Discussion and exchange of ideas regarding the development of the creative industry
May 7	Deputy Chairman Chen Chang-zhi and a delegation of 18 people	NPM visit and exchange
May 15	Governor Chen Er-min of the Guizhou Province, and a delegation of 21 people	Discussion of the development and cooperation of the creative industry
May 16	Committee Secretary Jiang Jun of Fuyang City, Zhejiang Province, and a delegation of 8 people	NPM visit and exchange
May 23	Committee Secretary Li Qun of Qingdao City, Shandong Province, and a delegation of 12 people	NPM visit and exchange
May 30- Jun. 3	Guangzhou Art Museum, Director Chen Wei-an and a delegation of 3 people	Attended the opening ceremony of "Origins and Developments of the Lingnan School of Painting Special Exhibition," and cultural exchange activities
Jun. 18	Deputy Mayor of Guangzhou, Xie Xiao-dan, and a delegation of 18 people	NPM visit and exchange
Jun. 19	Vice Governor of Shandong Province, Sun Wei, and a delegation of 15 people	Exchange of creative industry cooperation
Jun. 29- Jul. 19	Assistant Research Fellow Hung Sun-hsin of the Department of Registration and Conservation at the NPM visited the Beijing Palace Museum, and the Shanghai Museum	Discussion of the use of non-acidic paper in painting and calligraphy, and the investigation of copying silk and paper scroll paintings
Jul. 2-22	Assistant Research Fellow Lin Yong-qin of the Department of Registration and Conservation at the NPM visited the Beijing Palace Museum	Exchange of ideas regarding production and repair technology
Jul. 8	Hunan Province, Chinese People's Political Consultative Committee Chairman Chen Yong-fa, and a delegation of 17 people	NPM visit and exchange

日期	交流對象	交流事項
08/13	陝西省唐大明宮遺址文物保護基金會26人參訪團	參訪本院與交流
08/27	貴州省副省長勤如培先生率12人參訪團	就文創產業發展交換意見
09/17	江蘇省徐州市委書記曹新平先生率14人參訪團	參訪本院與交流
09/18	雲南省委書記秦光榮先生率37人參訪團	參訪本院與交流
09/24	貴州省副省長蒙啟良先生率22人參訪團	參訪本院與交流
10/06~10/11	北京故宮單霽翔院長率5人代表團來訪	參加「十全乾隆—清高宗的藝術品味特展」開幕與學術活動
10/07~10/09	瀋陽故宮范麗紅副院長等2人	參加「十全乾隆—清高宗的藝術品味特展」開幕活動
10/07~12/06	北京故宮郭福祥先生來院進行學術交流	進行帝后璽印及玉器雕刻學術研究
10/11	北京故宮陳麗華副院長	參訪本院與交流
10/16	瀋陽市委書記曾為先生率9人參訪團	參訪本院與交流
10/19	中國版權協會理事長閻曉宏先生率23人參訪團	參訪本院與交流
10/22	臺灣藝術大學及福建省藝術家學會30人參訪團	參訪本院與交流
11/03~11/18	本院登錄保存處陳東和助理研究員赴上海博物館、北京故宮博物院、陝西文物保護研究院、陝西考古研究院、陝西歷史博物館	進行文物保存科學技術交流
11/05~11/10	本院馮明珠院長率陸仲雁專門委員及本院研究人員赴南京博物院與北京故宮博物院	出席南京博物院80週年院慶活動、國際博物館館長高峰論壇，並率本院研究人員參與第四屆兩岸故宮學術研討會
11/06	浙江省寧波市委書記劉奇先生率8人參訪團	參訪本院與交流
11/15	大陸文化部副部長楊志今先生率5人參訪團	參訪本院與交流
11/15	陝西省政協副主席李曉東先生率24人參訪團	參訪本院與交流
11/20	大陸文化部副部長項兆倫先生率8人參訪團	參訪本院與交流
11/20	浙江省富陽市委常委趙玉龍先生率6人參訪團	就文創產業發展交換意見
11/26	大陸內蒙古自治區主席巴特爾先生率26人參訪團	參訪本院與交流
11/27	香港康樂及文化事務署鄧汶慧女士等7人參訪團	參訪本院登錄保存處下之圖書文獻、器物、書畫修護室和科學檢測室，並與教育展資處和安全管理室交流藏品之整合系統管理與人流管控機制
12/01	上海市文物局副局長褚曉波先生率6人參訪團	就文創產業發展交換意見
12/01	大陸全國政協常委楊崇匯先生率30人參訪團	參訪本院與交流
12/05	北京故宮王亞民副院長率5人參訪團	交流文創產業發展經驗，並就未來合作交換意見
12/07	浙江省委副書記王輝忠先生率15人參訪團	參訪本院與交流
12/15	大陸山東大學副校長陳炎先生率3人參訪團	參訪本院並就未來推動兩岸古籍珍本合璧進行交流
12/30	大陸陝西省西安曲江藝術博物館館長周天游先生等3人	參訪本院並就未來文創產業合作事項進行交流



馮明珠院長於兩岸故宮第四屆學術研討會擔任開幕嘉賓(右圖)
Director Fung Ming-chu as an honorary guest at the opening ceremony of "The Fourth Academic Symposium Organized by the Palace Museums Across the Strait." (right)

Date	Partner	Exchange Details
Aug. 13	Delegation of 26 people from Shaanxi Province, Daming Palace Ruins of the Tang Dynasty Heritage Fund	NPM visit and exchange
Aug. 27	Vice Governor of Guizhou Province, Qin Ru-pei, and a delegation of 12 people	Exchange of ideas regarding the creative industry development
Sept. 17	Committee Secretary Cao Xin-ping of Xuzhou City, Jiangsu Province, and a delegation of 14 people	NPM visit and exchange
Sept. 18	Committee Secretary Qin Guang-rong of Yunnan Province, and a delegation of 37 people	NPM visit and exchange
Sept. 24	Vice Governor Meng Qi-liang of Guizhou Province, and a delegation of 22 people	NPM visit and exchange
Oct. 6-11	Beijing Palace Museum Director Shan Ji-xiang, and a delegation of 5 people	Attended "The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong" opening ceremony, and other cultural activities
Oct. 7-9	Deputy Director Fan Li-hong of the Shenyang Imperial Palace, and a delegation of 2 people	Attended "The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong" opening ceremony
Oct.7-Dec.6	Guo Fu-xiang of the Beijing Palace Museum visited the NPM for academic exchange purposes	Academic exchange on imperial seals and jade carvings
Oct. 11	Beijing Palace Museum, Deputy Director Chen Li-hua	NPM visit and exchange
Oct. 16	Committee Secretary Ceng Wei of Shenyang Province, and a delegation of 9 people	NPM visit and exchange
Oct. 19	Chairman Yan Xiao-hong of the Copyright Society of China, and a delegation of 23 people	NPM visit and exchange
Oct. 22	A delegation of 31 people from the National Taiwan University of Arts and the Artists Society of Fujian Province	NPM visit and exchange
Nov. 3-18	Assistant Research Fellow Chen Tung-ho from the Department of Registration and Conservation visited the Shanghai Museum, the Beijing Palace Museum, the Shaanxi Artifact Cultural Preservation Center, the Shaanxi Institute of Archaeology, and the Shaanxi History Museum	Discussion and exchange of artifact preservation
Nov. 5-10	Director Fung Ming-chu of the National Palace Museum, Senior Executive Officer Lisette Lou, and curators of the NPM visited the Nanjing Museum and the Beijing Palace Museum	Director Fung Ming-chu and Senior Executive Officer Lisette Lou attended anniversary events and the "International Directors Forum," and along with the NPM curators, attended "The Fourth Academic Symposium, Organized by the Palace Museums Across the Strait"
Nov. 6	Committee Secretary Liu Qi of Ningbo City, Zhejiang Province, and a delegation of 8 people	NPM visit and exchange
Nov. 15	The Mainland China Ministry of Culture Deputy Minister Yang Zhi-jin, and a delegation of 5 people	NPM visit and exchange
Nov. 15	Vice-Chairman Li Xiao-dong of the Shaanxi Province Chinese People's Political Consultative Committee, and a delegation of 24 people	NPM visit and exchange
Nov. 20	The Mainland China Ministry of Culture Deputy Minister Xiang Zhao-lun, and a delegation of 8 people	NPM visit and exchange
Nov. 20	Standing Committee member Zhao Yu-long of Fuyang City, Zhejiang Province, and a delegation of 6 people	Exchange of ideas regarding the creative industry development
Nov. 26	Chairman of the Inner Mongolia Autonomous Region Ba Te-er, and a delegation of 26 people	NPM visit and exchange
Nov. 27	Deng Wen-hui from the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, and a delegation of 7 people visited the NPM	Visited the Rare Books and Historical Documents, Antiquities, Painting and Calligraphy Restoration Room, and Scientific Testing Lab of the Department of Registration and Conservation, and met with the Department of Education, Exhibition, and Information Service and the Security Management Office to discuss collection preservation and security management systems
Dec. 1	Deputy Secretary Chu Xiao-bo of the Shanghai Bureau of Cultural Relics, and a delegation of 6 people	Exchange of ideas regarding the creative industry development
Dec. 1	Member of the Standing Committee of the Chinese People's Political Consultative Committee Yang Chong-hui and a delegation of 30 people	NPM visit and exchange
Dec. 5	Deputy Director Wang Ya-min of the Beijing Palace Museum, and a delegation of 5 people	Exchange of ideas regarding the creative industry development, and future partnership opportunities
Dec. 7	Committee Secretary Wang Hui-zhong of the Zhejiang Province Party Committee, and a delegation of 15 people	NPM visit and exchange
Dec. 15	Associate Professor Zhang Chen-yan of Shangdong University, China, and a delegation of 3 people	NPM visit and discussion regarding future exchange of ancient rare books
Dec. 30	Director Zhou Tian-you from the Shaanxi Museum of Art, Qujiang District, and a delegation of 3 people	NPM visit and discussion regarding future collaboration of cultural and creative industry development



馮明珠院長率本院研究人員赴北京故宮博物院參與兩岸故宮第四屆學術研討會，並與研討會學術研究人員合影。
Director Fung Ming-chu and participants of "The Fourth Academic Symposium Organized by the Palace Museums Across the Strait" at the Beijing Palace Museum.

交流成果

文物借展

借展對象	展覽名稱	借展數量	展覽期間
陝西省文物交流中心	赫赫宗周－西周文化特展	176組件	101/10/08～102/01/07
廣州藝術博物院、中央研究院嶺南美術館、挹翠山堂	溯源與拓展－嶺南畫派特展	61組件/6件/11件	102/06/01～08/25
北京故宮博物院	十全乾隆－清高宗的藝術品味特展	42套45件	102/10/08～103/01/07

文物圖像互惠

日期	交流成果說明
4月	北京故宮博物院提供《海錯圖》等44張圖像，授權本院書畫處研究人員研究使用。
5月	北京故宮博物院提供《臺灣全圖及圖說》等11張圖像，授權本院使用於「臺灣原住民圖檔文獻特展」。
6月	廣州藝術博物院提供《玉堂富貴圖》等6張圖像，授權本院使用於《故宮文物月刊》第365期。
6月	北京故宮博物院提供《渤海閔師圖冊》〈威海船操〉等圖像，授權本院使用於「順風相送：院藏清代海洋史料特展」。
6月	廣州藝術博物院提供嶺南畫派作品63件，授權本院使用於「溯源與拓展－嶺南畫派特展」。
8月	北京故宮博物院提供清高宗時期文物45件，授權本院使用於「十全乾隆－清高宗的藝術品味特展」。
9月	本院提供院藏《清高宗夏朝冠》等5件藏品圖檔，授權北京故宮使用製作「清代帝王服飾」IPAD。
10月	北京故宮博物院提供《清乾隆朝服像軸》等3張圖像，授權本院使用於《故宮文物月刊》第368期。
11月	本院提供院藏《文淵閣陳設冊》30件藏品圖檔，授權北京故宮研究使用。



「溯源與拓展—嶺南畫派特展」開幕酒會開幕儀式

Opening ceremony for the "Origins and Developments of the Lingnan School of Painting" special exhibition.

Exchange Achievements

Loan Exhibitions

Partner	Exhibition Name	Loan Items	Dates
Shaanxi Cultural Heritage Promotion Center	The Cultural Grandeur of the Western Zhou Dynasty	176 units	Oct. 8, 2012-Jan. 7, 2013
Guangzhou Museum of Art, Lingnan Art Museum at Academia Sinica, Yi Cui Shan Tang	Origins and Developments of the Lingnan School of Painting	61 sets of 6 units	Jun.1-Aug. 25, 2013
Beijing Palace Museum	The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong	42 sets of 45 units	Oct. 8, 2013-Jan. 7, 2014

Exchange of Artifact Images

Date	Explanation of the Exchange Achievement
April	The Beijing Palace Museum authorized the Department of Painting and Calligraphy at the NPM to use 44 images from the "Sea Ornaments Album," for research purposes by the curators.
May	The Beijing Palace Museum authorized the NPM to use 11 maps and charts of Taiwan, for the exhibition "In Their Footsteps: Images and Documents on Indigenous Peoples in Taiwan."
June	The Guangzhou Art Museum provided the NPM with 6 images of "Peonies of Wealthy and Prosperity," for use in "The National Palace Museum Monthly of Chinese Art", Issue No. 365.
June	The Beijing Palace Museum authorized the NPM to use "Weihai Boat Parade" images, for the special exhibition "Voyage with the Tailwind: Qing Archival and Cartographical Materials on Maritime History in the National Palace Museum."
June	The Guangzhou Art Museum authorized the NPM to use 63 works from the Lingnan School, for the special exhibition "Origins and Developments of the Lingnan School of Painting."
August	The Beijing Palace Museum provided the NPM with 45 artifacts from the Qing Emperor Gaozong reign, for the special exhibition "The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong."
September	The NPM provided the Beijing Palace Museum with 5 images of the "Qing Emperor Gaozong Summer Court Hat," to be used in the "Qing Dynasty Emperor Imperial Costumes" IPAD app.
October	The Beijing Palace Museum provided the NPM with 3 images of "Qianlong Emperor Imperial Costume," to be used in "The National Palace Museum Monthly of Chinese Art," Issue No. 368.
November	The NPM provided the Beijing Palace Museum with 30 images of the "Wenyuan Chamber Furnishings," to be used for research purposes.





大故宮計畫

Grand National Palace Museum Expansion Plan



大故宮計畫

本院擁有傲視全球的典藏、優秀的專業人員和深受國際重視的優質展覽，吸引國內外眾多遊客來院參訪，參訪人潮自民國97年的224萬餘人次，爆增至102年450萬餘人次，每日平均12,331人次，然建築空間卻仍侷限於60年代之既有格局，展示、文物典藏與公共空間已嚴重不足，本院為維持參觀品質，雖已實施延長開館時間、調整參觀動線及人流控管等因應措施，然仍無法應付持續成長的參觀人潮，成為故宮維持世界最佳博物館之一的最大挑戰，故為容納日益增加之參觀人潮、擴大展廳面積、大幅改善現有參觀環境，並有效因應科技進步與社會多元化之發展趨勢，進行「大故宮計畫」實屬必要。

推動「大故宮計畫」的必要性

- ✧改善參觀品質與接待空間。
- ✧呈現國際大博物館的氣勢。
- ✧增加展出文物數量以饗觀眾。
- ✧為完整展出文物陳列室需增高加廣。
- ✧規劃大型特展廳及增建國際借展空間。
- ✧文物數量增加，庫房及維護空間不足。
- ✧結合數位技術，更新展示方式。

大故宮計畫目標

- ✧擴大院區規模，展現國際大博物館氣勢。
- ✧增加展覽面積，發揮典藏文物展示效益。
- ✧進行空間整合，提升博物館全方位效能。
- ✧建構藝文園區，發展保存文創研發中心。
- ✧籌設數位展廳，研發數位科技創新展示。
- ✧戮力永續經營，實踐文化興國的軟實力。

大故宮計畫整體規劃內容

建築開發規模及空間總承載量

「大故宮計畫」新館擴建在尊重原有故宮配置及都市山水景觀原則下，以低密度方式於正館前廣場平坦區採地下化方式進行規劃，地面上並未規劃突出或巨大建築量體，更不涉及山坡地開發，整體將以景觀之維持、莊重而謙卑方式規劃，以確保四周青山綠水。擴建後的新館將與正館、至善園等優美景觀融合一體。而在降低空間總承載量且仍須符合擴建需求之雙重目標下，經審慎評估，本次擴建新館樓地板面積由可行性評估報告約3萬坪降低為2萬坪，已大幅減輕環境衝擊並有效節省公帑。

新館擴建工程

原提送經建會審議並經行政院核定之整體發展可行性計畫書，就新館擴建部分陳報之空間需求(含展示、行政空間等)原規劃為3萬坪，其中係以展示面積增加5倍為目標，現考量政府財政困難，減少公帑及減輕環境衝擊，本次綜合規劃新館總樓地板面積以2萬坪為原則，其中展示空間為6,600坪，加上正館原有的2,200坪展示面積，與騰空後的賣店及部分餐飲空間約400餘坪，展示面積將可達9,300坪。



本院院景一隅
A view of the NPM.

Grand National Palace Museum Expansion Plan

The NPM has long had an enviable collection of Chinese artifacts, talented and professional employees, and high-quality exhibitions, which have garnered much international attention, attracting both domestic and foreign visitors. In 2013, visitors of the Museum reached a new high of 4.5 million, far over the record of 2.24 million in 2008. With an average of 12,331 visitors per day, the NPM is now experiencing a serious shortage of space for exhibitions, public spaces, and artifact storage. To improve the quality of the visiting experience, the NPM has already implemented extended opening hours, crowd control, and set touring routes. However, it is still unable to manage the continuing growth in crowds. Facing such a challenge, we must accommodate the increasing crowds and expand the exhibition area, which would significantly improve the visit quality. For these reasons, we believe the "Grand National Palace Museum Expansion Plan" is imperative.

The Necessity to Launch "The Grand National Palace Museum Expansion Plan"

- ✧ Improve visit quality and public reception spaces.
- ✧ Realize the NPM as a top, internationally-renowned museum.
- ✧ Expand the display capacity to better gratify the audience.
- ✧ Increase the overall size (and height) of the exhibition galleries.
- ✧ Create a large exhibition hall and increase the space for international loan exhibitions.



本院院景一隅
A view of the NPM.

- ✧ Solve the problem of space shortage caused by the growth of the collection.

- ✧ Develop a new way to exhibit artifacts by using new technologies.

Goals

- ✧ Expand the scale of the NPM, and match its status as an internationally-renowned museum.

- ✧ Expand the exhibition space, and allow for optimal display of the collection.

- ✧ Implement spatial integration, and improve all-around museum operations.

- ✧ Construct the NPM Art and Culture Park, and create the Culture and Creativity Research and Development Center.

- ✧ Establish the Digital Exhibition Hall, and develop new ways of exhibition using the latest technology.

- ✧ Dedication to sustainable operations, and fulfill the cultural rejuvenation of this untapped source of power.

Overall Content

Construction Scale and Total Carrying Capacity

The new halls of "The Grand National Palace Museum Expansion Plan" will respect the original configuration of the buildings and landscapes of the NPM as it is. The expansion plan will systematically and carefully work in the place below the Main Plaza, and avoid any sort of obvious disturbances. The overall landscape will be maintained, in a dignified and humble way, to ensure that the surroundings remain natural. The new buildings will be beautifully integrated with the current Main Exhibition Hall and the existing gardens. In order to both reduce the total carrying capacity and meet the expanding demands, the new museum grounds will decrease from 30,000 *ping* (1 *ping* = 3.306 square meters) to 20,000 *ping*, which will also significantly reduce environmental impact and expenditure.

New Buildings Expansion Project

The original expanded space approved by the Executive Yuan was 30,000 *ping* (including exhibition galleries, administrative spaces, etc.). This number was based on a targeted 5-fold increase in exhibition space. However, given governmental financial difficulties and the concerns of environmental impacts, the total space was decreased to 20,000 *ping*, of which 6,600 *ping* would go towards exhibition galleries. Plus 2,200 *ping* from the original exhibition space in the Main Building and 400 *ping* from the evacuated restaurants and gift shops, the overall exhibition area would reach a total of 9,300 *ping*.



本院大故宮計畫環境影響評估說明會
The Grand National Palace Museum Environmental Impact Assessment Meeting.

故宮藝文園區

故宮藝文園區將以文物科技保存研究中心、數位藝術展演研發中心及故宮創意基地為主軸，並配置大小客車地下停車場，惟園區之開發應展現國際頂尖博物館之大格局且攸關國家文創產業長遠發展，本院為能妥善規劃並發揮最大效益，已與文化部、財政部、經濟部、交通部觀光局、臺北市政府等單位共同初步研議開發方向與規劃內容，後續將再視細部規劃進度邀相關單位研擬討論。

整建工程

正館、行政大樓、典藏及圖書文獻大樓整建工程於新館擴建完成後視其功能屬性及空間規模調整為研究區及特殊典藏精品展示區。

地下藝術街工程

自故宮藝文園區至博物院區，除作為通往故宮的人行通道外，可結合故宮藝文產品銷售及故宮文物多媒體展示，包裝成具有藝術氣息的地下街。

大故宮計畫102年執行情形

本院102年度大故宮計畫總顧問服務費遭立法院教育及文化委員會凍結，經本院多次向委員會說明爭取，終於第8屆第4會期102年10月9日第7次全體委員會議同意先行解凍3,000萬元供辦理概念設計。

「大故宮計畫」在有限之預算下，仍戮力辦理各項作業，詳細執行情形如下：

※綜合規劃：大故宮計畫可行性研究於101年6月11日經行政院函復原則予以支持，依行政院新興計畫立案程序，本院於102年3月12日提送綜合規劃報告書送經建會審查，經經建會4月2日召開會議審查，本院正依審查意見修正報告書，後續將依經建會要求納入環評結果後提送行政院審核，以利新興計畫立案。

※環評作業：為利民眾瞭解本院大故宮計畫環境影響評估作業，本院於7月25日及8月30日召開環評說明會向民眾說明，經彙整民眾意見，於10月24日將環境影響評估說明書初稿送環保署審議，經環保署12月10日專案小組初審及12月25日環評委員會第252次會議討論，決議大故宮計畫直接進入第二階段環評，須針對交通衝擊、排水滯洪等再增加調查及分析，故本院將於第二階段環評再持續與附近居民溝通，增加民眾對談及公眾參與之強度，並進行更完善周延的調查，經由環評大會專業審查，在開發、環保及民意之間得到「大故宮計畫」最佳方案。

※藝文園區：藝文園區主要設施規劃包含文物科技保存研究中心、數位藝術展演研發中心、創意基地以及文化部預定地，惟考量計畫之整體性及最大效益，於102年11月26日召開會議與經建會、文化部及臺北市政府等相關單位就藝文園區之定位、功能及運作進行討論並有初步共識，後續將再視細部規劃進度邀相關單位研擬討論。

NPM Art and Culture Park

The NPM Art and Culture Park includes the Research Center for Scientific Preservation, the Research and Development Center for Digital Art Performance, the NPM Creative Base, as well as an underground parking lot. To compete with the top international museums, the NPM has worked out an initial plan together with the Ministry of Culture, Ministry of Finance, Ministry of Economic Affairs, the Tourism Bureau of the Ministry of Transportation and Communications, and the Taipei City Government etc., and will continue the discussion accordingly for the details.

Renovation Project

Once the new exhibition halls have been completed, then the Main Exhibition Hall, the Administrative Buildings, the Archives and Library Buildings may be renovated into research and special collection exhibition areas according to their function properties and spatial scale.

Underground Art Street Project

The Underground Art Street will extend from the NPM Art and Culture Park to the museum buildings. Aside from being a walkway that leads up to the NPM, it will also be decorated artistically with the NPM's multimedia works and creative products.

The Current State of Progress

In 2013, the budget for the construction of the Grand National Palace Museum Expansion Plan was frozen by the Education and Culture Committee of the Legislative Yuan. After much persuasion by the NPM, the committee finally agreed at the 4th meeting of the 8th Annual convention, to unfreeze NT\$30 million for the conceptual design of the project. Under such a limited budget, the NPM has still endeavored to continue the plan. Details regarding the progress are as follows:

※Integrated Planning: With the support of the Executive Yuan on the feasibility study on the Grand National Palace Museum Expansion Plan, the NPM sent a

comprehensive plan to the Council for Economic Planning and Development on March 12, 2013. According to the suggestions, which were made at the reviewing convention held on April 2, the NPM will take the results of the environmental impact assessment into account, and submit a newly revised version to the Executive Yuan for approval.

※Environmental Impact Assessment (EIA): To help the public better understand the goals and purposes of the Grand National Palace Museum Expansion Plan, the NPM hosted a public briefing on the Environmental Impact Assessment (EIA) from July 25 to August 30. Subsequently, a draft of the environmental impact statement was sent to the Environmental Protection Administration (EPA) for review on October 24. Through a full discussion by the EPA ad hoc group on December 10, and the 252nd EIA Committee meeting on December 25, it was concluded that the Grand National Palace Museum Expansion Plan should enter directly into its second phase of the EIA, conducting investigation and analysis of the project's impact on traffic and water drainage systems. Accordingly, the NPM will further communicate and work with its nearby neighbors, increasing the public's participation in this project, and it will strive to find the best solution for development, environmental protect, and the public opinions, through professional reviews by the EIA Committee.

※NPM Art and Culture Park: The NPM Art and Culture Park includes the Research Center for Scientific Preservation, the Research and Development Center for Digital Art Performance, the NPM Creative Base, and the reserved land for the Ministry of Culture. In order to maximize the benefits of the project, the NPM held a meeting with the Council for Economic Planning and Development, the Taipei City Government, and the Ministry of Culture on November 26, 2013, discussing the position of the Art and Culture Park, its functions and operations, and finally reached an initial consensus. The discussion will continue accordingly to work out the details.



本院正館夜景
A night view of the NPM.





南部院

The NPM Southern Branch



南部院區

102年係南院籌建計畫各項工作如火如荼推動的一年，在軟硬體方面皆有具體進展，首先博物館主體建築工程於102年2月6日由 馬總統率領行政院團隊於南院基地舉行動土典禮，在代辦機關內政部營建署與本院之密切合作下，迄102年底已完成地質改良、全區開挖、隔震器基座施作及基礎結構澆置等重要工程，博物館區跨湖景觀橋工程亦於102年11月1日開工。另由故宮自辦之園區景觀工程第2標水綠基盤環境工程，於102年12月26日完成招標發包工作，工期500日曆天，預計104年7月完工。軟體建置除積極策劃開幕十大首展，在亞洲文物徵集、圖書購藏、教育推廣、國際借展、文創開發等方面亦成果豐碩，尤其訂於105年推出之「日本美術之最：東京國立博物館暨九州國立博物館珍藏展」係日本國寶級文物及重要美術品首次規劃盛大來臺展出，備受各界矚目。截至102年底各項工作執行情形：

硬體建設

相關工程進度及時程，均按計畫以104年底開館試營運為目標。

博物館建築工程

博物館主體建築工程(20公頃博物館區)，洽請內政部營建署代辦，該署業於101年12月27日將博物館主體及週邊相關工程以27.9898億元決標於麗明營造股份有限公司，履約日期自102年1月11日起至104年10月1日止。工地現場已完成假設工程，另102年7月8日完成地質改良擠壓砂樁工程、102年8月26日完成PC樁施打工作，102年10月9日全區完成開挖及10公分PC施作，10月21日完成第一區基礎版結構，遠在義大利生產之隔震器總數210顆，於102年8月6日起陸續裝船，計210顆103年1月17日全數海運抵臺及完成安裝。

景觀橋工程

博物館區跨湖景觀橋工程，委託內政部營建署代辦，景觀橋工程全長141公尺，已於10月17日完成招標，11月1日申報開工，104年底前同步配合故宮

南院開館試營運啓用。

園區景觀

園區景觀規劃約50公頃，工程設計監造案於100年3月發包，由行遠國際工程開發股份有限公司得標，包含周邊綠帶工程及水綠基盤環境工程，其中第1標周邊綠帶工程已於101年11月底完成驗收，第2標水綠基盤環境工程包含慶典花園、熱帶花園、水景花園、臨湖綠堤等設施，已於102年12月26日決標，工期500日曆天，預計104年7月前完工。

促參招標

「國立故宮博物院南部院區旅館及文化體驗設施BOT案」於102年4月22日政策公告截止，6月20日完成初步審核，合格申請人為「英屬維京群島商萬利泓股份有限公司臺灣分公司」。惟申請人未通過再審核合格程序，本案另依促參法第42條，以政府規劃方式辦理招商。

展示工程

完成方案設計階段成果報告書，正進行審查及修訂中，預計將於103年7月招標公告，期盼103年12月博物館結構體封頂後，能進入工區展間，與博物館主體建築內部裝修作業同步施工，預計104年12月達成開館試營運目標。



馬總統蒞臨本院「南部院區博物館建築工程開工動土典禮」，並主持開工動土儀式。

President Ma Ying-jeou at the groundbreaking ceremony for "The Southern Branch Museum Main Building Project."



故宮南部院區亞洲藝術文化博物館主體建築立面示意圖

A schematic design of the NPM Southern Branch: Asian Art and Cultural Museum main building.

The NPM Southern Branch

In 2013, the construction and preparation work for the Southern Branch Asian Art and Culture Museum were in full swing with concrete progress in both hardware construction and content preparation. First off, President Ma Ying-jeou, along with the Executive Yuan, hosted the groundbreaking ceremony for the Museum's Main Building on February 6, 2013. Working closely with the Ministry of the Interior Construction and Planning Agency, the NPM completed the geological improvement region-wide excavation, the examination of the base for the shock isolator, and the pouring of the complete infrastructure, all by the end of 2013. After the Park Landscape Bridge began its construction on November 1, 2013, the NPM also completed the bidding process of green infrastructure for the Park Landscape Project on December 26, 2013, and with 500 calendar days of construction, the estimated completion date is July, 2015. As for the content preparation, in addition to planning the ten major exhibitions that will open with the Southern Branch, there was also good progress in the collection of Asian art, acquisition of books, educational outreach, international loan exhibitions, and cultural and creative merchandise development. In particular, "The Best of Japanese Art: the Tokyo and Kyushu National Museums Special Exhibition," which will be launched in 2016, will be the first large-scale display of Japanese treasured artifacts in Taiwan, and hence draw the world's attention. The progress report for the year 2013 is as follows:

Hardware Construction

Progress and development of related projects, targeted to open by the end of 2015.

Museum Building Project

The Ministry of the Interior Construction and Planning Agency has been commissioned to construct the Museum main building on a site of about 20 hectares. On December 27, 2012, the Construction and Planning Agency contracted the main museum building and the other surrounding projects to Liming Construction Co., Ltd. for NT\$2.798 billion, with a contract period running from January 11, 2013 to October 1, 2015.

The temporary work had already been completed, and on July 8, 2013, the sand compaction pile construction for geological improvement was also completed. On August 26, 2013, prestressed concrete piles were completed, and on October 9, 2013, excavation of the entire museum grounds and 10cm of

prestressed concrete work was also finished. On October 21, the first area infrastructure was completed. 210 Italian-made shock isolators, shipped on August 6, 2013, and arrived in Taiwan on January 17, 2014, have been installed.

Park Landscape Bridge Project

The museum's Park Landscape Bridge Project was commissioned to the Ministry of Interior Construction and Planning Agency. The bridge is designed to be 141 meters in length, and bidding for the project was completed on October 17, with construction beginning on November 1. The project hopes to open with the rest of the Southern Branch by the end of 2015.

Park Landscape Project

The Park Landscape Project is estimated to cover about 50 hectares of landscape. The bidding of the project was held in March of 2011, with the Progressive Environment Inc. Co. winning the bid. The project includes the surrounding green belt and green infrastructure. The first green belt project was completed in November of 2012. The second green infrastructure project includes the celebrations garden, the tropical garden, the water garden, and the green bank, and its bid was awarded on December 26, 2013. With 500 calendar days of construction, the project is estimated to finish before July, 2015.

BOT Project

The policy announcement deadline for "The National Palace Museum Southern Branch Area Hotels and Cultural Experience Facilities BOT Project" ended on April 22, 2013, and a preliminary review was conducted on June 20. However, the qualified applicant British Virgin Islands Super Paradise Services Co. Ltd. - Taiwan Branch was not approved by the authorities in charge. This Project will be announced by public notice, to invite private participation in accordance with Article 42 of the Act for Promotion of Private Participation in Infrastructure Projects.

Museum Display Project

The schematic design report of the "Museum Display Project" has been completed, and is currently under review. Tenders are projected to open for bidding by July of 2014, and the museum structure plan hopes to finish by December of 2014, after which construction can begin simultaneously with the interior decoration. The operational trial phase hopes to commence in December 2015.



南院處洪慶峯處長在嘉義舉行南院與阿里山地區代表座談會並參觀鄒族文物(左圖)
Chief Curator Hong Ching-feng of the Department of the Southern Branch Museum Affairs meeting with the representatives of the Alishan area and viewing the Tsou tribe artifacts. (left)

「張大千八德園手澤巨石三方」捐贈儀式，左起為黃光男政務委員、外交部黃聯昇處長、楊舒華女士、皇冠金屬林文雄創辦人及馮明珠院長。(右圖)

Donation ceremony for the "Three Giant Stones with Chang Da-chien Handwriting Inscriptions." From left to write: Minister Without Portfolio Huang Guang-nan, Director Huang Lian-sheng from the Ministry of Foreign Affairs, Ms. Yang Shu-hua, Founder of Crown Manufacturer Corporation Lin Wen-xiong, and Director Fung Ming-chu of the National Palace Museum. (right)

為維護未來博物館營運安全，南院基地內外各面向加強治水防洪措施，以免於水患災損。

博物館加高設計

目前一樓地板高程訂於11公尺，高於200年重現期水位高程9.97公尺。

園區景觀工程滯洪設計

加強地下水儲水槽設計，以增加滯洪池。

基地周邊治水防洪

已協調水利署加速故宮南院排水路改善工程(護岸改善172公尺及橋樑改善1座)，另本院已洽水利署第五河川局協調提供積極整治方案，使毗鄰周邊區域均能免於洪水侵襲危害。

軟體建置

徵集亞洲文物

※持續徵集亞洲藝術文物，102年度累計徵集文物總數計1621件(含購藏1614件、受贈7件)、陳設品40件(36組件)，購藏1614件包括銅器23件、瓷器124件、玉器19件、漆器25件、琺瑯器10件、雕刻9件、織品1394件、法書3件、雜項7件；捐贈7件包括：玉器4件、漆器2件、織品1件。

※102年8月1日辦理張大千八德園手澤巨石捐贈儀式，三方巨石「槃阿」、「五亭湖」與「潮音步」未來將安置在故宮南院「大千石庭」。

充實南院圖書

至102年度12月止，累計購藏亞洲藝術文化相關圖書共7,989筆。

策劃開幕首展

積極策劃開幕十大首展，以配合104年開館試營運目標，其內容包括：

5項常設展

- ※「佛陀形影－院藏亞洲佛教藝術之美」
- ※「錦繡繽紛－院藏亞洲織品展」
- ※「草木人情－亞洲茶文化展」
- ※「奔流不息－嘉義發展史多媒體數位展」
- ※「認識亞洲－導覽大廳多媒體數位展」

3項特展

- ※「絢麗多姿－院藏南亞服飾特展」
- ※「越過崑崙山的珍寶－院藏伊斯蘭玉器特展」
- ※「藍白輝映－院藏明代青花瓷展」

2項國際借展

- ※「尚青－高麗青瓷特展」
- ※「揚帆萬里－日本伊萬里瓷器特展」



To protect the future of the Museum's operational safety, the Southern Branch has been equipped inside-out with flood control measures to avoid any flooding disasters.

Museum Height Elevation Project

Currently the first-floor elevation is designed to be 11 meters tall, which is taller than the previous 200 years flooding recurrence of 9.97 meters.

Park Landscape Project Flood Detention Design

Strengthen underground rainwater storage tank and increase detention ponds.

Preventative Measures Surrounding the Base

Coordinating with the Water Resources Agency, the NPM Southern Branch has conducted drainage improvement works (172 meters of revetment and one bridge). Also, the NPM asked the Fifth River Management Office of the Water Resources Agency to implement an active remediation program, to safeguard against any flooding dangers to the surrounding areas.

Content Preparation

Acquisition of Asian Antiquities

*The NPM has continued to collect Asian artifacts and works of art. In 2013, there was a total of 1621 acquisitions (1614 acquisitions, and 7 donations), and 40 furnishings (36 sets). Of the 1614 acquired pieces, there were 23 bronze items, 124 ceramic pieces, 19 jade artifacts, 25 pieces of lacquer-ware, 10 pieces of enamel-ware, 9 sculptures, 1394 fabrics, 3 calligraphy pieces, and 7 miscellaneous items. Of the 7 donated pieces, there were 4 jade artifacts, 2 pieces of lacquer-ware, and 1 piece of fabric.

*On August 1, 2013, the NPM hosted the "Chang Da-chien Three Giant Stones" from the Eight Virtues Garden donation ceremony. The three stones - "Pan-A", "The Pace and Sound of the Tide," and "The Five Pavilion Lake" will be placed in the "Chang Da-chien Stone Garden" at the NPM Southern Branch.

Enriching the Southern Branch's Library

By December 2013, a total of 7,989 books on Asian Art and Culture had been added to the museum's library collection.

Opening Exhibitions

To correspond with the targeted 2015 trial opening of the museum, curators have been actively planning for the first ten opening exhibitions, the contents of which are as follows:

5 Permanent Exhibitions

- *"Asian Buddhist Art from the Collection of the National Palace Museum"
- *"Asian Textiles from the Collection of the National Palace Museum"
- *"Asian Tea Culture"
- *"Historical Development of Chiayi"
- *"Multimedia Gallery Guide: Understanding Asian Art"

3 Special Exhibitions

- *"South Asian Costumes from the Collection of the National Palace Museum"
- *"A Special Exhibition of Islamic Jades from the Collection of the National Palace Museum"
- *"Blue and White Porcelain of the Ming Dynasty from the Collection of the National Palace Museum"

2 International Loan Exhibitions

- *"Goryeo Celadon Special Exhibition"
- *"Japanese Imari Porcelain Special Exhibition"

加強教育推廣

辦理南院志工培訓計畫，透過系統性課程，增進志工對亞洲文化之認識，為未來開館營運服務準備。自98年開辦以來，已完成第1期志工培訓109人、第2期224人、第3期220人，第4期151人，第5期共178人，累計培訓882人次。

另辦理亞洲藝術與文化教師培訓計畫，透過系列培育課程提升教師藝文素養，並引導設計適合學生之教案活動，促其融入教學內容，以引領學童欣賞文物，進而培養學童藝術欣賞能力。自99年開辦，累計至102年培訓教師共1,217次，將藝文種子帶進校園，引領學童欣賞藝術。

國際借展

已與日本大阪市立東洋陶瓷美術館、日本東京國立

博物館、法國吉美博物館等洽商相關國際借展或回饋展等事宜，其中日本大阪市立東洋陶瓷美術館與日本東京國立博物館均達簽約及洽簽備忘錄階段，展期安排自104年底至107年。

學術交流

加強亞洲藝術與文化研究之學術交流，持續與法國遠東學院合作，互派專家進行學術交流，並持續辦理國際學術研討會及亞洲藝術文化系列演講等活動，增進同仁國民對亞洲文化瞭解，拓展國際視野。

文創開發

辦理南部院區開發文創衍生商品—公開徵求合作廠商說明會，已於102年8月23日辦理完畢，參加廠商踴躍反應熱烈，參加單位及人數計93家126人。



故宮南部院區第五期志工培訓結訓典禮，南院處洪慶峯處長及工作團隊與志工合影。
Chief Curator Hong Ching-feng of the Department of Southern Branch Museum Affairs, volunteers, and staff members at the closing ceremony of the "NPM Southern Branch 5th Training Session for Volunteers."

Promote Educational Training

To prepare for the opening of the NPM Southern Branch, there have been many systematic volunteer training programs for the Southern Branch volunteers, so that they can enhance their understanding of Asian art. Since its start in 1999, there has been strong participation in the volunteer training program, with 109 members in the first training session, 224 in the 2nd, 220 in the 3rd, 151 in the 4th, 178 in the 5th, for a total of 882 volunteers.

Another project is the Asian Art and Culture Teacher Training Program, which uses the arts curriculum to improve teacher quality. It's also a way to help the students appreciate their culture, and to help cultivate an ability to appreciate art works and cultural relics. Since its opening in 2010, the cumulative total in 2013 was 1,217 participants, who will bring these art education ideals into the school campuses, and help children appreciate art.

International Loan Exhibitions

Negotiations for borrowing international exhibitions and reciprocal exchanges have been progressing smoothly with

the Museum of Oriental Ceramics (Osaka, Japan), the Tokyo National Museum, and the Guimet Museum of Asian Art (Paris, France). By the end of 2013, both the Museum of Oriental Ceramics in Osaka and the Tokyo National Museum were about to sign memorandums, and the exhibitions will be held between the end of 2015 and 2018.

Academic Exchange

To strengthen academic exchange on Asian art and cultural research, the NPM has continued the cooperation project with the École française d'Extrême-Orient (French School of Asian Studies), including exchanging experts, co-organizing international academic seminars and the Asian Art and Culture Lecture Series, in order to truly enhance an understanding of Asian culture and expand the international perspective amongst the nationals.

Development of Cultural Creativity

The NPM hosted the NPM Southern Branch Cultural and Creative Merchandise Public Vendor Solicitation Conference on August 23, 2013. It was well-received with a total of 93 companies, and 126 participants.



2013.5.21
(二) 2:30 PM

專題演講 | 丹青社展示設計實務經驗
(1) 株式會社丹青社簡介
(2) 日本博物館展示趨勢
(3) 日本當代展示技術
(4) 博物館展示設計實例

講者 | 株式會社丹青社
文化空間事業部
設計統括部 統括部長
高橋久彌先生

地點 | 國立故宮博物院
圖書文獻大樓四樓視聽室

主辦單位 | 國立故宮博物院

「丹青社展示設計經驗實務分享」演講海報
Poster for the lecture "Sharing the Tanseisha Exhibition Design Experience."



〈新集國畫藝術展〉

乾隆

QIAN LONG
ACTIVITY
HERITAGE
ART

10/08 16

公共事務

Public Affairs



十全
清高宗的
品味



10... 01 /
The all... m... te Qi... ng
Special... tion... the... es of the Qing... saozong

カ



公共事務

因應博物館多元化的功能，本院策劃一系列敦親睦鄰、企業合作以及加強故宮之友向心力的方案，透過社會資源的有效整合，擴大故宮文物藝術之影響力，同時藉由媒體的參與合作，讓社會各界能同享故宮提供的藝術饗宴。

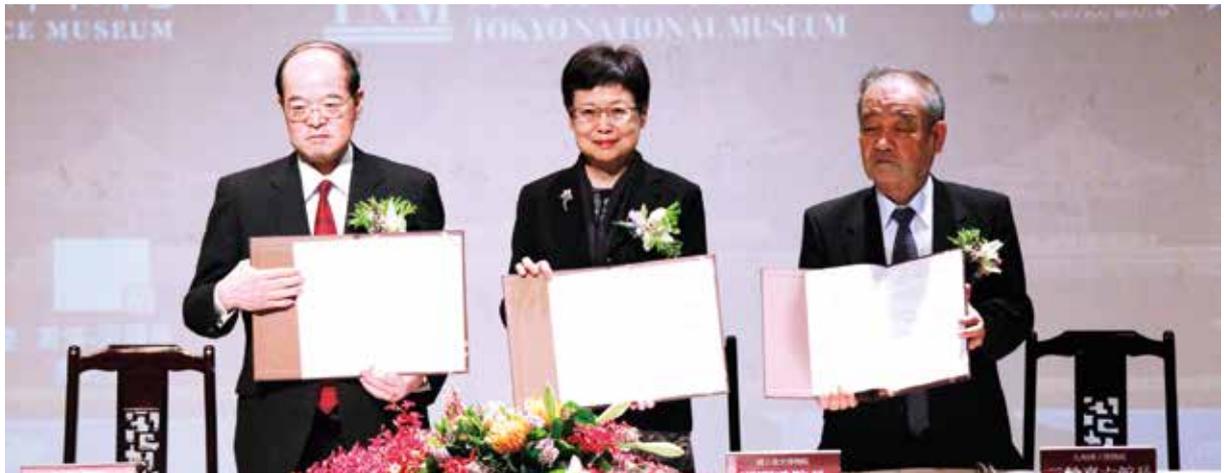
媒體宣傳行銷

本院舉辦各項精彩展覽、活動，及推動諸多政策、願景，均藉由多元媒體管道向社會大眾宣告與推廣，包括大陸、日本及歐美國家的駐臺記者，均熱烈參與故宮重要記者會，並廣加報導，對於我國文化觀光產業產生實質正面的催化作用。此外，本院亦積極結合文化部、外交部、交通部觀光局等中央機關及各級地方政府機關國內外行銷管道，並善用企業、媒體、社區等社會資源，例如透過里長、社區報、企業電子報、美麗華等民間企業所提供的宣傳管道，與旺旺集團時藝多媒體公司、聯合報系金傳媒集團等媒體之合作，協助宣傳本院展覽及活動，期能以有限預算發揮最大的行銷效益。



「十全乾隆—清高宗的藝術品味特展」暨「乾隆潮—新媒體藝術展」開幕記者會馮明珠院長致詞。(右圖)

Director Fung Ming-chu speaking at the opening ceremony press conference for "The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong," and "Qianlong C.H.A.O. New Media Art Exhibition." (right)



「臺北 國立故宮博物院—神品至寶—展」故宮文物赴日交流展簽約儀式暨記者會，左起為日本東京國立博物館錢谷真美館長、馮明珠院長及九州國立博物館三輪嘉六館長

Contract signing ceremony and press conference for the "Treasured Masterpieces of the National Palace Museum" special exhibition set to visit Japan. From left to right: Director of the Tokyo National Museum Zeniya Masami, Director of the National Palace Museum Fung Ming-chu, and Director of the Kyushu National Museum Miwa Kaloku.



「蒙娜麗莎 500 年：達文西傳奇」開幕記者會，馮明珠院長、何傳馨副院長與貴賓合影
Director Fung Ming-chu, Deputy Director Ho Chuan-hsing, and VIP guests at the opening ceremony press conference for "Leonardo - Mona Lisa: The Myths" special exhibition.

Public Affairs

In response to the NPM's wide range of functions, the NPM initiated a series of events to promote the "Good Neighbor Program" to improve public relations, seek cooperation with private enterprise and encourage the participation of "The Friends of the NPM" through the effective organization of social resources to extend the cultural influence of the NPM collection. Through close cooperation with the media, the society can experience and share the wonderful resources of the NPM.

Media Promotion and Public Relations

The NPM continued to organize wonderful exhibitions and cultural activities, and created new policies that catered to diverse audiences. Expanding exposure of various press events and advertising channels to Mainland, Japanese, European and American media has led to increased positive coverage of the NPM's exhibitions and programs thus boosting overall cultural tourism. Furthermore, the NPM has strived to utilize foreign and domestic public marketing channels organized by corporations, groups, communities, and other social resources. For example, with the cooperation with the Ministry of Culture, the Ministry of Foreign Affairs, the Tourism Bureau of the Ministry of Transportation and Communications, and other government organizations, as well as Miramar Entertainment Park and other private enterprise's promotional channels, Media Sphere Communications Ltd. of the Want Want Holdings Limited, Gold Media Group, local communities newspapers, and corporate newsletters, the NPM has been able to maximize the advertising effectiveness under a limited budget.

102年度重要記者會一覽表

日期	記者會名稱
02/06	「國立故宮博物院南部院區博物館建築工程」動土儀式
02/21	《再現·同安船》紀錄片首映記者會
02/21	102年度新春媒體聯誼餐會
04/15	「幸福大師—雷諾瓦與二十世紀繪畫特展」預告記者會
04/19	「兩岸故宮交流」記者會
05/03	國立故宮博物院第一屆新媒體創意競賽 「時空之眼—Open 乾隆皇帝的百寶箱」記者會
05/14	公視紀錄片《對焦國寶》美學教育之旅暨記者會
05/20	「幸福大師—雷諾瓦與二十世紀繪畫特展」開箱記者會
05/24	「幸福大師—雷諾瓦與二十世紀繪畫特展」開幕記者會
05/30	「溯源與拓展—嶺南畫派特展」開幕記者會
07/04	「神鬼傳奇」特展小型記者會
07/05	「故宮潮·彰化遊」特展開幕記者會
07/10	故宮文創潮·體驗國寶趁現在
08/01	「大千三石再現」捐贈儀式暨記者會
08/01	「故宮潮·當國寶遇上設計」彰化員林特展預告記者會
08/03	「故宮潮·當國寶遇上設計」彰化員林特展開幕記者會
08/08	故宮複製文物高雄展 撫慰迷途知返少年的心
08/09	故宮「國寶總動員」南臺灣爭艷
08/30	第四屆國寶衍生商品設計競賽頒獎典禮
10/02	「十全乾隆—清高宗的藝術品味特展」開箱記者會
10/07	「十全乾隆—清高宗的藝術品味特展」開幕記者會
10/16	「臺北 國立故宮博物院—神品至寶—展」簽約儀式
10/25	「蒙娜麗莎500年：達文西傳奇」特展開箱記者會
10/30	「蒙娜麗莎500年：達文西傳奇」特展開幕記者會
11/11	「故宮潮·松山奉天宮遊」數位巡迴展開幕記者會
12/16	《國寶娃娃歷險記》動畫、「古畫動漫：數位百駿圖」暨「履踪：臺灣原住民文獻圖畫特展」記者會

敦親睦鄰

本院為強化在地認同，透過敦親睦鄰活動增進社區參與博物院展覽，擴大文物藝術之影響力，於102年度8月份舉辦「幸福大師—雷諾瓦與二十世紀繪畫特展」敦親睦鄰之夜活動，邀請臨溪里、溪山里、翠山里及福林里里民參加。現場除了讓里民免費參觀外，更備有專人導覽，以增進里民對文物之瞭解；共計約有600多位里民參加，普獲高度認同及熱烈迴響。



「幸福大師—雷諾瓦與二十世紀繪畫特展」敦親睦鄰之夜活動
Good Neighbor Event for the exhibition "Renoir and Painters of the Twentieth Century."

Major Press Conferences in 2013

Date	Press Conference Subject
Feb. 6	"Construction of the National Palace Museum Southern Branch Museum Building" groundbreaking ceremony
Feb. 21	Premiere press conference for the "Farewell, Tong-an Ships" documentary
Feb. 21	2013 Annual Luncheon for Friends of the Media
Apr. 15	Premiere press conference for "Renoir and Painters of the Twentieth Century"
Apr. 19	Press conference for "Cross Strait Palace Museums"
May 3	Press conference for the National Palace Museum New Media Art Creative Contest – Round 1, "Opening Emperor Qianlong's Treasure Chest"
May 14	The Public Television Service and the NPM held "The National Treasure in Focus:" aesthetic education and press conference
May 20	Open-crate media press conference of "Renoir and Painters of the Twentieth Century"
May 24	Press conference for opening of "Renoir and Painters of the Twentieth Century"
May 30	Press conference for opening of "Origins and Developments of the Lingnan School of Painting"
Jul. 4	Mini press conference for special exhibition "Supernatural Tales of Gods and Ghosts: Paintings from the Museum Collection"
Jul. 5	Press conference for opening of special exhibition "New Waves of NPM: Changhua Travelling Exhibition"
Jul. 10	New Creative Waves of NPM: Experiencing the National Treasures
Aug. 1	Press conference for the donation ceremony of the "Reproduction of Da-chien Three Stones"
Aug. 1	Press conference for the premiere of the special exhibition "New Waves of NPM: The Union of National Treasures and Creative Designs Special Exhibition" at Yuanlin, Changhua
Aug. 3	Press conference for the opening of the special exhibition "New Waves of NPM: The Union of National Treasures and Creative Designs Special Exhibition" at Yuanlin, Changhua
Aug. 8	"Adventures in the NPM Artifact Replica Educational Exhibition" in Kaohsiung
Aug. 9	"Adventures in the NPM" – Exploring Southern Taiwan
Aug. 30	Awards Ceremony for "The 4th Round of the National Treasures Derived Merchandise Contest"
Oct. 2	Open-crate media press conference of "The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong"
Oct. 7	Press conference for the opening of "The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong"
Oct. 16	Signing ceremony for "Treasured Masterpieces from the National Palace Museum, Taipei"
Oct. 25	Press conference for the open-crate of special exhibition "Leonardo - Mona Lisa: The Myths"
Oct. 30	Press conference for the opening of special exhibition "Leonardo - Mona Lisa: The Myths"
Nov. 11	Press conference for the opening of digital touring exhibition "New Waves of NPM: Feng-Tian Temple Travelling Exhibition"
Dec. 16	Press conference for animated film "Adventures in the NPM: The Formosa Odyssey," "Painting Animation: One Hundred Horses," and "In Their Footsteps: Images and Documents on Indigenous Peoples in Taiwan"



院長於「幸福大師－雷諾瓦與二十世紀繪畫特展」開幕記者會與貴賓合影

Director Fung Ming-chu with the VIP guests at the opening ceremony press conference for the exhibition "Renoir and Painters of the Twentieth Century."

The Good Neighbor Program

The NPM uses the Good Neighbor Program to support and strengthen ties with the local community and promote educational outreach. In August of 2013, the NPM hosted "Renoir and Painters of the Twentieth Century" as part of the Good Neighbor Program, and invited people from Linxi, Xishan, Cuishan, and Fulin villages to visit. Aside from offering free admission to the visitors, the NPM also provided special tours to help the visitors understand the exhibition better. With over 600 visitors, the Good Neighbor Program received a generally favorable response from the villagers.

各界贊助

為順應全球博物館之發展趨勢，本院基於互利互惠之精神，一方面致力於增進與企業團體以及相關文教基金會之互動，另一方面積極創造更多資源整合的合作機會，使資源的利用更有效率。在社會各界熱心的贊助與支持下，本院軟硬體服務、展覽活動、教育推廣等方面，均能更順利推動且有突出的表現。

另本院為使外界捐贈款項運用更為透明、公開，並加強監督機制，除依「公益勸募條例」規定於故宮全球資訊網定期公開捐贈款收支辦理情形外，並已於101年12月26日公布施行「國立故宮博物院接受外界捐贈處理要點」以資遵循；另經行政院102年12月25日修訂發布施行「故宮文物藝術發展基金收支保管及運用辦法」，正式將捐贈收支納入年度預算控管。

102年度各界捐贈一覽表

捐贈日期	單位名稱	捐贈內容	捐贈用途
05/28	臺灣中小企業銀行股份有限公司	現金400萬元	辦理兩岸文化交流活動，包括「溯源與拓展－嶺南畫派特展」及「十全乾隆－清高宗的藝術品味特展」
08/12	長榮航空股份有限公司	「十全乾隆－清高宗的藝術品味特展」北京至臺北借展品來回空運運費及人員機票	辦理「十全乾隆－清高宗的藝術品味特展」
09/05	多朋保險經紀人股份有限公司	「十全乾隆－清高宗的藝術品味特展」自借展單位借展文物之牆至牆藝術品綜合保險全險之保險費	辦理「十全乾隆－清高宗的藝術品味特展」自借展單位借展文物保險
10/20	松山奉天宮	現金200萬元	文化藝術推廣及交流之用
11/22	金門酒廠實業股份有限公司	現金150萬元	文化藝術推廣及交流之用
11/22	有限責任國立故宮博物院員工消費合作社	三希堂裝修工程四項	提供本院使用
12/23	開曼島商頂新控股有限公司	現金300萬元	捐贈「故宮週末夜」藝文節慶表演活動



院長於「十全乾隆－清高宗的藝術品味特展」開箱記者會與貴賓合影

Director Fung Ming-chu and the VIP guests at the open-crate press conference for "The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong" special exhibition.

Individual and Corporate Sponsors

The NPM strived to facilitate the cooperation with companies and cultural foundations on the basis of reciprocity, creating more opportunities to integrate various resources and increase efficiency. With the support and sponsorship of enterprises and communities, the NPM hence has been able to provide more excellent services, exhibitions, and outreach programs.

Also, to increase public transparency relating to how outside donations are used, and to strengthen the monitoring mechanism for this process, the NPM has implemented the “Charity Donations Destined for Social Welfare Funds Implementation Regulations,” making public online the sponsor list and expenditure details. In addition, the NPM publicly announced the “NPM Guidelines for Processing Outside Donations” on December 26, 2012, and a revised version of “The National Palace Museum Artifact Development and Funding Usage Guidelines” on December 25, 2013 allowing us to formally include outside donations into our budget allocation and expenditure control.

Corporate Sponsors in 2013

Donation Date	Sponsors	Contents	Use
May 28	Taiwan Business Bank Co., Ltd.	NT \$4,000,000	Cross-strait cultural exchange, including “Origins and Developments of the Lingnan School of Painting,” and “The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong”
Aug. 12	EVA Air Co., Ltd.	Transportation fee for loaned artifacts from the Beijing Palace Museum and personnel flight tickets for special exhibition “The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong”	“The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong”
Sept. 5	Duopeng Insurance Brokers Co., Ltd.	Wall-to-wall insurance for the artifacts exhibited in “The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong”	Insurance of the artifacts exhibited in “The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong”
Oct. 20	Songshan Feng-Tain Temple	NT \$2,000,000	Art and Culture exchange and promotion
Nov. 22	Kinmen Wine Factory co. Ltd.	NT \$1,500,000	Art and Culture exchange and promotion
Nov. 22	The NPM Employee Cooperation	Reparation of four items in the Sanxitang Teahouse	For use in the NPM
Dec. 23	Cayman Island Ting Hsin Holdings Ltd.	NT \$3,000,000	Funding for “Saturday Night at NPM” Performing Arts Festival performances



故宮週末夜－米拉索佛拉明哥舞團演出「故宮小酒館·佛朗明歌 live!」

Saturday Night at the NPM: “The NPM Bistro: Live Flamenco!” performed by the Mirasol Flamenco Dance Group.



故宮週末夜－宜蘭縣蘇澳鎮育英國民小學本地歌仔戲社團歌仔戲表演

Saturday Night at the NPM: “Taiwanese Opera” performed by the Yu Ying Elementary School of Yilan County.



清中期 玉如意雙尊
Jade Bi-Zun Vessels in the shape of ruyi (as you wish), Mid Qing dynasty

故宮之友

為加強本院與故宮之友互動，增加故宮之友認同感與向心力，本院除按季發送故宮電子報，亦不定期邀約參與本院大型特展及活動，於102年8月9日下午舉行「幸福大師－雷諾瓦與二十世紀繪畫特展」專題演講及參觀，並致贈紀念品。

故宮之友捐款統計表

捐款種類	年度	金額	小計
年度快樂故宮之友	90	30,000元 30人	1,217,800元 1,188人
	91	141,000元 141人	
	92	102,000元 102人	
	93	49,000元 49人	
	94	89,000元 89人	
	95	48,000元 48人	
	96	111,000元 111人	
	97	95,800元 96人	
	98	119,900元 123人	
	99	94,900元 97人	
	100	139,200元 146人	
	101	119,000元 124人	
	102	79,000元 85人	



清 沈貞 畫群仙祝壽 卷
 "Assembly of Immortals Blessing Longevity," Shen Zhen, Qing dynasty

Friends of the NPM

To strengthen ties between the NPM and Friends of the NPM, newsletters are sent out every quarter, as well as invitations for the exhibitions. On August 9, 2013, Friends of the NPM were invited to attend an exclusive lecture and tour of the exhibition "Renoir and Painters of the Twentieth Century," and all attendees were offered souvenirs.

Friends of the NPM Donation Summary

Donation Type	Year	Amount	Total
Annual Friends of the NPM	2001	NT\$30,000, 30 people	NT\$1,217,800, 1,188 people
	2002	NT\$141,000, 141 people	
	2003	NT\$102,000, 102 people	
	2004	NT\$49,000, 49 people	
	2005	NT\$89,000, 89 people	
	2006	NT\$48,000, 48 people	
	2007	NT\$111,000, 111 people	
	2008	NT\$95,800, 96 people	
	2009	NT\$119,900, 123 people	
	2010	NT\$94,900, 97 people	
	2011	NT\$139,200, 146 people	
	2012	NT\$119,000, 124 people	
	2013	NT\$79,000, 85 people	

捐款種類	年度	金額	小計
終身快樂故宮之友	90	40,000元 4人	2,711,100元 271人
	91	320,000元 32人	
	92	470,000元 47人	
	93	360,000元 36人	
	94	128,000元 13人	
	95	60,000元 6人	
	96	90,000元 9人	
	97	170,000元 17人	
	98	276,000元 29人	
	99	232,100元 23人	
	100	260,000元 25人	
	101	147,000元 15人	
	102	158,000元 15人	
尚雅故宮之友	90	0元	1,390,000元 16人
	91	100,000元 1人	
	92	400,000元 4人	
	93	190,000元 2人	
	94	0元	
	95	0元	
	96	0元	
	97	100,000元 1人	
	98	0元	
	99	100,000元 1人	
	100	200,000元 2人	
	101	100,000元 1人	
	102	200,000元 3人	
終身國際故宮之友	99	110,775元 (US\$3,500) 1人	110,775元 (US\$3,500) 1人
	100	0元	
	101	0元	
	102	0元	
小計			5,429,675元

Donation Type	Year	Amount	Total
Lifetime Friends of the NPM	2001	NT\$40,000, 4 people	NT\$2,711,100 271 people
	2002	NT\$320,000, 32 people	
	2003	NT\$470,000, 47 people	
	2004	NT\$360,000, 36 people	
	2005	NT\$128,000, 13 people	
	2006	NT\$60,000, 6 people	
	2007	NT\$90,000, 9 people	
	2008	NT\$170,000, 17 people	
	2009	NT\$276,000, 29 people	
	2010	NT\$232,100, 23 people	
	2011	NT\$260,000, 25 people	
	2012	NT\$147,000, 15 people	
	2013	NT\$158,000, 15 people	
Elite Friends of the NPM	2001	NT\$0	NT\$1,390,000 16 people
	2002	NT\$100,000, 1 person	
	2003	NT\$400,000, 4 people	
	2004	NT\$190,000, 2 people	
	2005	NT\$0	
	2006	NT\$0	
	2007	NT\$0	
	2008	NT\$100,000, 1 person	
	2009	NT\$0	
	2010	NT\$100,000, 1 person	
	2011	NT\$200,000, 2 people	
	2012	NT\$100,000, 1 person	
	2013	NT\$200,000, 3 people	
International Lifetime Friends of the NPM	2010	NT\$110,775 (US\$3,500), 1 person	NT\$110,775 (US\$3,500) 1 person
	2011	NT\$0	
	2012	NT\$0	
	2013	NT\$0	
Total			NT\$5,429,675
Taiwan Business Bank Friends of the NPM Identity Cards	2001	NT\$175,598	NT\$26,838,934
	2002	NT\$704,276	
	2003	NT\$1,525,734	
	2004	NT\$1,919,886	
	2005	NT\$1,604,249	
	2006	NT\$2,086,791	
	2007	NT\$1,992,218	
	2008	NT\$2,330,139	
	2009	NT\$2,561,991	
	2010	NT\$3,289,588	
	2011	NT\$3,314,235	
	2012	NT\$2,836,665	
	2013	NT\$2,497,564	
Grand Total			NT\$32,268,609

捐款種類	年度	金額	小計
臺灣中小企業銀行故宮之友認同卡	90	175,598元	26,838,934元
	91	704,276元	
	92	1,525,734元	
	93	1,919,886元	
	94	1,604,249元	
	95	2,086,791元	
	96	1,992,218元	
	97	2,330,139元	
	98	2,561,991元	
	99	3,289,588元	
	100	3,314,235元	
	101	2,836,665元	
102	2,497,564元		
總計			32,268,609元

102年度加入故宮之友名單如下：

故宮之友類別	故宮之友名單				
尚雅故宮之友	黃聯昇	陳宣佑	陳麗竹	—	—
終身快樂故宮之友	楊柏松	王馨敏	楊超然	楊超惠	李效文
	李昱穗	曾聰仁	郭建宏	谷浩宇	江淑慧
	林政佑	洪淑玲	陳泊文	曾泰翔	黃慶森
	戴為謙	—	—	—	—
年度快樂故宮之友	莊如玉	黃惠君	沈平	馬國光	吳高樹
	雷格	許麗芳	洪三涵	張瓊紅	林怡君
	許祖瑾	鄧慧慧	李嬭享	彭于愷	劉燕玲
	王慶祥	李文彬	陳志祥	李念慈	盧直萱
	高逸亭	潘柏銓	郭雲周	吳茲明	陳敏薰
	朱靜玲	牟暉	李梅莎	張素娥	李真延
	許志堅	周子捷	華叔芳	張豫之	李增娟
	景泰淞	陸心崴	許明恩	陳明州	李孟津
	潘菊美	曾美玲	曾宏文	顏美人	李魁祥
	陳芷芸	劉錫麟	潘菊美	韓筱筠	洪彩華
	羅可杰	林家卉	張梨花	汪志遠	沐國柱
	陳桂玲	吳曉瑚	許碧桂	張照燕	何培怡
	林一全	陳吳勝美	王惠汝	周瑞香	熊昭琦
	方寧	謝馥宇	謝惠娟	周秀孟	王美麗
	李承彥	鄭念祺	羅惠真	吳明和	尹湘皓
	陳麗靜	黃文海	郭慧萍	吳璧妃	楊智綸
陳豐德	王勝弘	黃琛娟	李坤玲	林育如	



明 玉御馬人物陳設
Jade Stablemen and Horse, Ming dynasty

2013 Friends of the NPM

Category	Friends of the NPM				
Elite Friends of the NPM	Huang Lian-sheng	Chen Xuan-you	Chen Li-zhu	-	-
Lifetime Friends of the NPM	Yang Bai-song	Wang Xin-min	Yang Chao-ran	Yang Chao-hui	Li Xiao-wen
	Li Min-sui	Ceng Cong-ren	Guo Jian-hong	Gu Hao-yu	Jiang Shu-hui
	Lin Zheng-you	Hong Shu-ling	Chen Po-wen	Ceng Tai-xiang	Huang Qing-sen
	Dai Wei-qian	-	-	-	-
Annual Friends of the NPM	Zhuang Ru-yu	Huang Hui-jun	Shen Ping	Ma Guo-guang	Wu Gao-shu
	Lei Ge	Xu Li-fang	Hong San-han	Zhang Qiong-hong	Lin Yi-jun
	Xu Zu-jin	Deng Hui-hui	Li Qiang-xiang	Peng Yu-xin	Liu Yan-ling
	Wan Qing-xiang	Li Wen-bin	Chen Zhi-xiang	Li Nian-ci	Lu Zhi-xuan
	Gao Yi-ting	Pan Bai-quan	Guo Yun-zhou	Wu Zi-ming	Chen Min-xun
	Zhu Jing-ling	Mou Wei	Li Mei-sha	Zhang Su-e	Li Zhen-yan
	Hsu Chih-chien	Zhou Zi-jie	Hua Shu-fang	Zhang Yu-zhi	Li Zeng-juan
	Jing Tai-song	Lu Xin-wai	Xu Ming-en	Chen Ming-zhou	Li Meng-jin
	Pan Ju-mei	Ceng Mei-ling	Ceng Hong-wen	Yan Mei-ren	Li Kui-xiang
	Chen Zhi-yun	Liu Xi-lin	Pan Ju-mei	Han Xiao-yun	Hong Cai-hua
	Luo Ke-jie	Lin Jia-hui	Zhang Li-hua	Wang Zhi-yuan	Mu Guo-zhu
	Chen Gui-ling	Wu Xiao-hu	Xu Bi-gui	Zhang Zhao-yan	He Pei-yi
	Lin Yi-quan	Chen Wu Sheng-mei	Wang Hui-ru	Zhou Rui-xiang	Xiong Zhao-qi
	Fang Ning	Xie Fu-yu	Xie Hui-juan	Zhou Xie-meng	Wang Mei-li
	Li Cheng-yan	Zheng Nian-qi	Luo Hui-zhen	Wu Ming-he	Yin Xiang-hao
	Chen Li-jing	Huang Wen-hai	Guo Hui-ping	Wu Bi-fei	Yang Zhi-xuan
	Chen Feng-de	Wang Sheng-hong	Huang Li-juan	Li Kun-ling	Lin Yu-ru





休閒消費

Recreational Consumption



休閒消費

現代博物館功能已由傳統的核心價值－典藏、維護、展覽、教育，擴展到休閒、娛樂，惟博物館附設商店，至今仍未有法源依據，本院運用企業管理行銷與異業結盟的經營理念，委託本院員工消費合作社辦理，創造更活潑的休閒消費發展空間。

本院院區出版品、文物仿製品及餐飲服務

立法院第7屆第8會期主決議要求「故宮自100年度起，凡銷售文物衍生商品及餐飲服務業務之廠家，應將銷售盈餘全數繳回故宮文物藝術發展基金」，明白點出未來博物館商店及餐飲服務得標廠商所創造之盈餘應「點滴歸公」，本院已完全遵照辦理。

至於委託廠商之方式，本院依據行政院公共工程委員會函示，將「餐飲」及「博物館商店」分開辦理採購，並依政府採購法第22條第1項第9款委託專業服務規定辦理公告招標，對外公開評選專業營運團隊委託經營管理。其中，「餐飲服務」採購案已於102年9月9日決標，並於102年12月9日正式營運，另博物館商店正進行採購招標作業中。

有限責任國立故宮博物院員工消費合作社營業收入金額與國庫收入

單位：元

年度	全年銷售營運總收入 (委辦業務)	繳交國庫之委辦業務營業權利金	100年起委辦業務稅後盈餘全數繳存故宮文物藝術發展基金
98	542,956,828	54,404,589	0
99	666,890,076	66,826,893	0
100	845,502,152	84,840,015	23,008,214
101	857,952,093	85,935,461	71,446,908
102	863,713,819	85,863,744	85,897,175

備註：依大院100年12月13日三讀通過並經總統101年1月18日公布主決議內容辦理，自100年度起消合作社委辦業務稅後盈餘，全數繳入故宮文物藝術發展基金；本院「附設餐飲服務委託經營管理案」已於102年9月9日決標，得標廠商有限責任國立故宮博物院員工消費合作社。該社業於102年12月9日起正式營運，依合約102年12月9日至31日之營業收入，不需繳交權利金，須將稅後盈餘全數繳入故宮文物藝術發展基金，故102年權利金較101年為低。



本院正館地下1樓禮品店
NPM Gift Shop on the B1 floor of the Main Exhibition Hall.

Recreational Consumption

The modern museum functions with traditional core values: collecting, protecting, exhibiting, and education, as well as providing leisure and entertainment. However, the museum store still does not have an established legal basis in Taiwan. This year, the NPM fully utilized its business management resources by forging cross industrial alliances and integrating external resources, commissioning the NPM Employee Cooperative to create a more diversified exhibition and recreational environment.

NPM Publications, Antiquity Replicas, and Catering Services

During the 8th session of the 7th Legislative Yuan, it was resolved that as of 2011, all profits from sales of food/beverage and merchandise derived from the NPM's collection shall go towards the NPM Arts Development Fund. As per the resolution, the NPM has complied with the rule properly.

With regards to the contract for the museum shop, the NPM has followed suggestions from the Public Construction Commission of the Executive Yuan, separating the procurement cases for "Dining Services" and "Museum Gift Shop," and awarded the contract to the winner, selected publicly and objectively, according to the bidding procedures for professional service prescribed in Article 22, Section 9, Paragraph 1 of the Government Procurement Act. The "Dining Service" contract, awarded on September 9, 2013, began official operations on December 9, 2013, and another procurement case is currently underway for the museum gift shop.

Revenue and Payment from the NPM Employee Cooperative Turned Over to the National Treasury (Unit: NT Dollar)

Year	Revenue (including commissioned business)	Commissioned Business and Payment Royalties	After-Tax Earnings of Commissioned Services since 2011 that went to the NPM Art Development Fund
2009	542,956,828	54,404,589	0
2010	666,890,076	66,826,893	0
2011	845,502,152	84,840,015	23,008,214
2012	857,952,093	85,935,461	71,446,908
2013	863,713,819	85,863,744	85,897,175

Note:

Complying with the Legislative Yuan's Third Reading Resolution on December 13, 2011 which was publicly announced by the President of the ROC on January 18, 2012, the commissioned business after-tax earnings from 2012 and onwards were fully contributed to the NPM Arts Development Fund and no longer need to keep official reserves or welfare reserves. The bid for the "Dining Services Management Case" was awarded on September 9, 2013. The winning tenderer has limited liabilities to the NPM Employee Cooperative. Formal operations began on December 9, 2013, and according to the contract from December 9-31, 2013, no royalty revenues needed to be paid. The net revenue will be fully contributed to the NPM Art Development Fund. Therefore, the royalty revenue in 2013 is lower, as compared with that of 2012.



三希堂一隅
San-xi-tang Teahouse

空間設施

✧至善園：至善園佔地5,687坪，擷取中國傳統造園經驗，構築出具有文人氣息的仿古宋園景緻，每年吸引遊客約9萬人入園參觀(含免費參觀人數)，每年入園收入約90萬元。

✧至德園：位於本院區右側，為臺北市士林區公所委託本院認養之鄰里公園，當初以自然生態公園的觀念做為規畫理念，以帶狀荷花池為重心，結合植栽配置及木構棧道平台設施，除吸引禽鳥及昆蟲聚集外，每年更吸引眾多專業攝影同好至園內拍攝取景。

✧文會堂：位於本院第1行政大樓，共260個席位，為提升文會堂功能，特將其改裝及加設劇場布景設備，成為專業演藝廳，提供結合本院藏品文物相關之戲曲表演、專題演講、研習活動、兒童DIY體驗等多官能學習。

✧三希堂：位於第1展覽區4樓，供應中國茶、熱食、點心、咖啡。

本院為響應政府文化觀光政策，活化本院各項資源，提供國內外人士優質參觀環境及提倡我國固有文化傳統，自98年11月推出「故宮夜宴」活動，結合本院國寶文物導覽、本院「三希堂」特色餐飲及「南管」等傳統藝術文化，整合成為套裝行程，提供國內外人士優質參觀及欣賞藝文活動的最佳環境。本活動由院外企業或機構提出申請，利用本院延長夜間開放或其他夜間時段舉行，達到「賞國

寶」(典藏文物)、「啖美饌」(特色餐飲)、「享悠樂」(傳統表演藝術)的故宮特色參觀之旅。

102年度辦理故宮夜宴共12場次，接待中外賓客高達1,387人次。

✧停雲書店：位於第1展覽區2樓，內售各式精裝書本。

✧閒居賦：位於第1展覽區1樓，供應飲料、輕食等。

✧富春居：位於第2展覽區1樓，供應飲料、簡餐等。

✧至善廳：位於本院至善園入口處，供應飲料、簡餐等。

✧禮品店：本院內設有多處禮品店，分別位於正館地下1樓、2樓等處，販售故宮出版之書籍、文物複製品，以及精美的文物禮品及紀念品等。

✧故宮晶華：位於本院院區內的「故宮晶華」，肩負著宣揚中華美食文化的重責大任，其菜色內容與餐具器皿的設計將緊密的與故宮文物結合，料理口味力求美味、服務流程和用餐氛圍則是展現以現代演繹傳統的獨特性，在晶華國際酒店集團的精心規劃之下，多樣化的美食以及豐儉由人的價位，可以讓國際商旅以及美食饕客們，在飽覽文物之際，也能品賞精緻美饌；更可以讓中華美食的博大精深、透過這個平台、持續揚名國際。



至善園一隅
Zhishan Garden

Recreational Facilities

✧Zhi-shan Garden: Covering an acre of 4.6 acres, the Zhi-shan Garden is constructed based on the concept of traditional Chinese architecture, reflecting the garden design of the Song Dynasty and the artistic taste of the literati. Each year, it attracts 90,000 visitors (including free-admission visitors), and makes a revenue of approximately NT\$900,000.

✧Zhi-de Garden: Zhi-de Garden is located on the right hand side of the NPM area, and was originally an adopted neighbor park, converted from unused land. It was designed as a natural eco-park. The combination of the lotus pond, and the plants along the wooden plank paths and platforms, has made this garden a popular destination for many professional photography enthusiasts.

✧Wenhuitang Auditorium: Located in the First Administrative Building with 260 seats, the Wenhuitang Auditorium has been renovated into a professional auditorium with theatre facilities, which offers performances such as Chinese operas, special lectures, seminars, and children's DIY workshops in combination with NPM's collection to achieve multisensory learning.

✧San-xi-tang Tea Room: The tea room is located on the 4th floor of the Main Exhibition Hall, serving Chinese tea, hot dishes, dim sum, and coffee.

In response to the government's policy to promote cultural tourism, the NPM created "The Evening Banquet at the NPM" since November 2009, combining the Museum tour, San-xi-tang dining, and traditional Nanguan music to provide a perfect experience for foreign and local visitors to enjoy the traditional art and culture. The Banquet is held on Friday and Saturday nights (or any weekday evening

with prolonged opening hours) and available only by group application (companies or institutions). In 2013, a total of 12 evening banquets were held in the space, serving 1,387 foreign and national guests.

✧Ting-yun Bookstore: Located on the 2nd floor of the Main Exhibition Hall, the bookstore boasts a wide selection of hardcover books.

✧Xian-ju-fu Café: Situated on the ground floor of the Main Exhibition Hall, the café serves drinks and light meals.

✧Fu-chun-ju Bistro: Located on the ground floor of the Library Building (the 2nd Exhibition Hall), the bistro serves drinks and light meals.

✧Zhi-shan Reception Hall: Located at the entrance of Zhi-shan Garden, the reception hall serves drinks and light meals.

✧Gift Shop: The NPM has several gift shops located on the basement floor B1 and the second floor of the Main Exhibition Hall. Items displayed include NPM's publications, replicas, licensed merchandise and fine souvenirs.

✧Silks Palace Restaurant: As the NPM's ambassador of Chinese cuisine, the Silks Palace draws inspiration from the artifacts in designing its dishes and tableware. Thanks to the meticulous efforts of the Formosa International Hotels Corporation, the dishes are delicious, the serve and the atmosphere are pleasant, and the decoration is unique in its modern interpretation of ancient antiquities. International visitors and food connoisseurs alike will enjoy antiquities around them while tasting exquisite delicacies, which convey the breath of Chinese cuisine and the venues continuing international fame.



至善園一隅
Zhishan Garden





人事異動

Staff Rearrangement



人事異動

本院102年度預算員額職員309人、駐警63人、工友36人、技工49人、駕駛3人、聘用3人、約僱24人，合計487人(如下表)。為健全博物館專業及發揮組織綜效功能考量，本院配合業務情形妥適配置各處室人員職務，以提升員工向心力及工作士氣。102年度科長級以上人員計31人調動(含單位調整及職務調整)、7人陞遷、5人退休，異動人數共計43人。

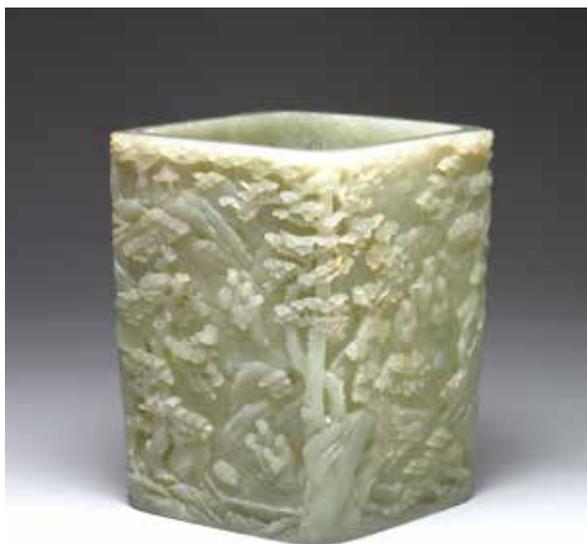
機關	職員	駐警	工友	技工	駕駛	聘用	約僱	合計
國立故宮博物院	309	63	36	49	3	3	24	487

註：行政院102年11月22日院授人組字第1020055636號函核定。



清 乾隆 剔紅雲龍紋盞托
Carved red lacquer stand with cloud and dragon pattern, Qianlong reign, Qing dynasty

Staff Rearrangement



清 中期 玉群仙筆筒
Jade brush holder with group of immortals, Qing dynasty



清 竹絲纏枝番蓮多寶格圓盒
Bamboo-veneered curio box with lotus patterns, Qing dynasty

In 2013, the total number of budgeted staff at the NPM was 487 people (See below), including 309 formal staff, 63 security guards, 36 maintenance workers, 49 technical workers, 3 drivers, 3 contract-based employees, and 24 contracted workers. The NPM seeks to have an effective and professional operational system, so it is constantly trying to improve its employees' morale and engagement. In 2013, there were 31 reappointments above the level of Section Chief (including transfers and position reappointments), 7 promotions, 5 retirees, for a total of 43 staff reallocations.

Entity	Formal Staff	Security Guards	Maintenance Workers	Technical Workers	Drivers	Contract-based Employees	Contracted Workers	Total
The National Palace Museum	309	63	36	49	3	3	24	487

Note: The Document Number for the above budgeted staff approved by the Executive Yuan on November 22, 2013, is 1020055636.

闲吟采杖小攜東綠暗紅飛春之空惟有
野花臨岬叢穠香時復度輕風

拈山齋馬元馭





預算執行

Budget Implementation



預算執行

公務預算

※歲入預算數6,7677.9萬元，執行結果，決算數6,2725.9萬元，執行率92.68%，較預算數短收4952.0萬元，主要係本院展場門票收入短收所致。

102年度歲入預決算表

單位：新臺幣千元

科目名稱	預算數	決算數	比較增減	執行率
罰款及賠償收入	1,100	2,701	1,601	245.55%
規費收入	430,723	402,112	-28,611	93.36%
財產收入	189,956	164,221	-25,735	86.45%
營業盈餘及事業收入	55,000	55,000	0	100.00%
其他收入	0	3,225	3,225	
合計	676,779	627,259	-49,520	92.68%

※歲出預算數16,5672.0萬元，執行結果，決算數15,9751.1萬元，執行率96.43%，較預算數節餘5920.9萬元，主要係大故宮計畫遭立法院凍結之賸餘數繳庫所致。

102年度歲出預決算表

單位：新臺幣千元

科目名稱	預算數	決算數	比較增減	執行率
一般行政	513,776	512,904	-872	99.83%
文物管理	12,954	12,867	-87	99.33%
文物展覽	74,202	74,087	-115	99.85%
資訊管理	108,450	108,261	-189	99.83%
保存維護與文化行銷	7,363	7,318	-45	99.39%
安全系統管理維護	10,528	10,521	-7	99.93%
故宮南部院區籌建	736,637	736,637	0	100.00%
一般建築及設備	192,810	134,916	-57,894	69.97%
合計	1,656,720	1,597,511	-59,209	96.43%

故宮文物藝術發展基金

※業務總收入(包括銷貨收入、財務收入及其他收入)預算數5,3776.8萬元，執行結果，決算數6,6983.1萬元，執行率124.55%，較預算數增加1,3206.3萬元，主要係配合展覽及市場需求，實際銷售量較預計增加所致。

※業務總支出(包括銷貨成本、行銷及業務費用、管理及總務費用)預算數3,7292.6萬元，執行結果，決算數4,7091.9萬元，執行率126.28%，較預算數增加9799.3萬元，主要係銷貨收入增加，其銷貨成本及費用相對增加所致。

※以上業務收支相抵後賸餘決算數1,9891.2萬元，較預算數1,6484.2萬元，計增加3407.0萬元，約20.67%。

Budget Implementation

Official Budget

*The budget revenue was NT\$676,779,000 and the closing account was NT\$627,259,000. The ratio of real revenue to budget is 92.68%. The difference in revenue was NT\$49,520,000, mainly due to the shortage of ticket sales in the Main Exhibition Hall.

2013 Revenue and Budget Balance Sheet

Unit: NT\$1,000

Item	Budget	Closing Account	Difference	Ratio
Penalty and Compensation Revenue	1,100	2,701	1,601	245.55%
Fee Revenue	430,723	402,112	-28,611	93.36%
Property Revenue	189,956	164,221	-25,735	86.45%
Operating Income and Undertaking Income	55,000	55,000	0	100.00%
Other Revenue	0	3,225	3,225	
Total	676,779	627,259	-49,520	92.68%

*The budget expenditure was NT\$1,656,720,000 and the closing account was NT\$1,597,511,000. The ratio of closing account to budget is 96.43%. The difference in expenditure was NT\$59,209,000 mainly due to the treasury transfer of the Grand National Palace Museum Expansion Project funds frozen by the Legislative Yuan.

2013 Expenditure and Budget Balance Sheet

Unit: NT\$1,000

Item	Budget	Closing Account	Difference	Ratio
General Administration	513,776	512,904	-872	99.83%
Artifact Management	12,954	12,867	-87	99.33%
Artifact Exhibition	74,202	74,087	-115	99.85%
Information Management	108,450	108,261	-189	99.83%
Preservation and Marketing	7,363	7,318	-45	99.39%
Security System Management and Maintenance	10,528	10,521	-7	99.93%
Southern Branch Construction	736,637	736,637	0	100.00%
General Construction and Equipment	192,810	134,916	-57,894	69.97%
Total	1,656,720	1,597,511	-59,209	96.43%

The NPM's Art Development Fund

*The total budget revenue (including sales revenue, financial gains, and other gains) was NT\$537,768,000, while the closing account was NT\$669,831,000. The ratio of closing account to budget is 124.55%. The difference in revenues was NT\$132,063,000, mainly due to the unexpected increase in the amount of exhibitions and market demand.

*The total budget expenditure (including cost of goods sold, selling expenses, and general & administrative expenses) was NT\$372,926,000, while the closing account was NT\$470,919,000. The ratio of closing account to budget is 126.28%. The difference in revenue was NT\$97,993,000, mainly due to the increase in the cost of goods sold, accompanied with the growth of sales revenue.

*The estimated surplus from the above accounts is NT\$198,912,000, which is NT\$34,070,000 (20.67% in percentage) greater than the budget NT\$164,842,000.



清 黃增人物冊(二) 冊 人物故事二
 "Figural Narrative (2)," Huang Zeng, Qing dynasty (from his "Albums of Figures [II]")

102年度收支餘細預決算表

單位：新臺幣千元

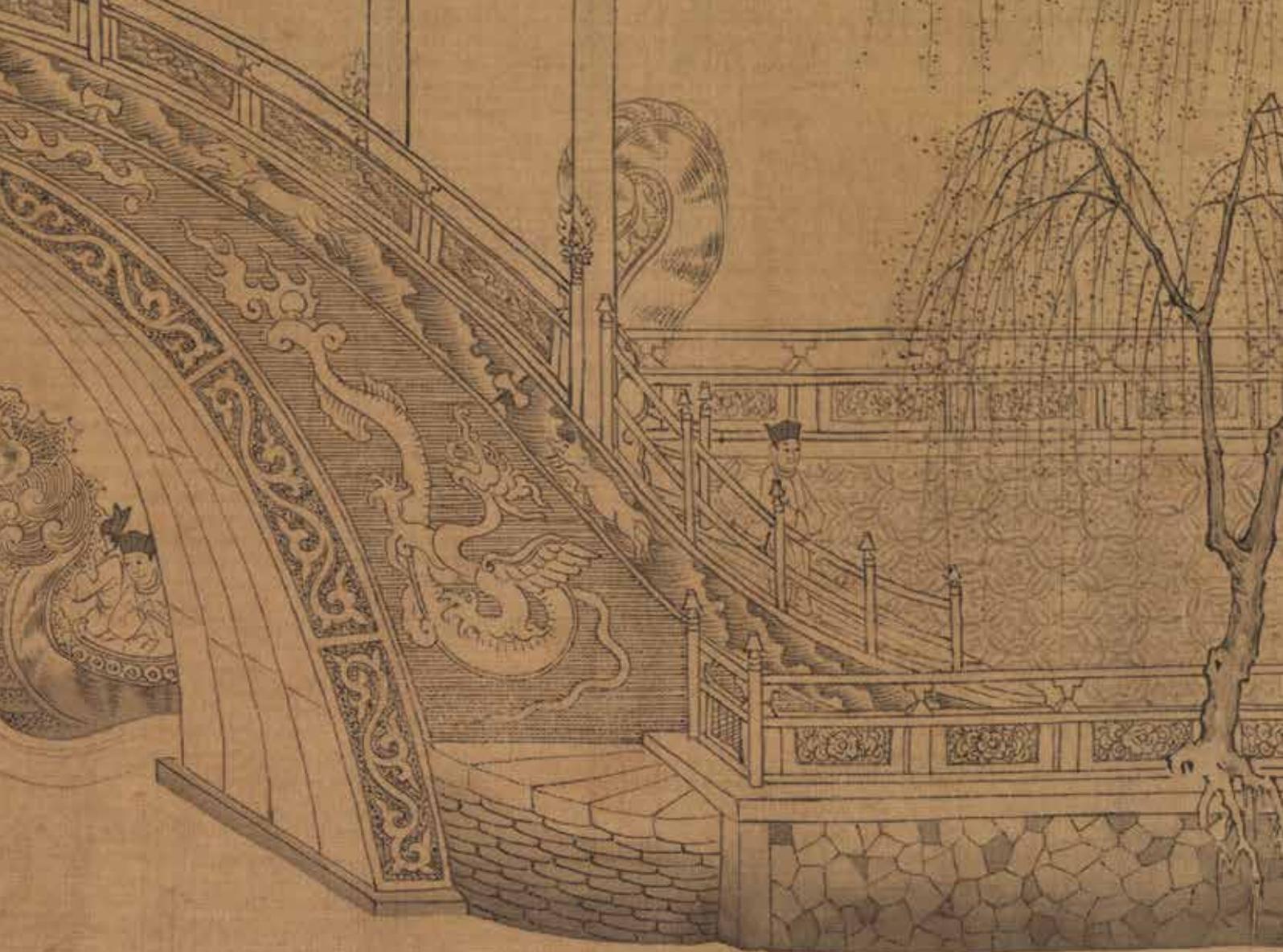
科目名稱	預算數	決算數	比較增減	執行率
業務收入	499,168	571,351	72,183	114.46%
銷貨收入	499,168	571,351	72,183	114.46%
業務成本與費用	372,926	470,919	97,993	126.28%
銷貨成本	203,741	230,992	27,251	113.38%
行銷及業務費用	166,056	236,909	70,853	142.67%
管理及總務費用	3,129	3,017	-112	96.43%
業務賸餘	126,242	100,432	-25,810	79.56%
業務外收入	38,600	98,480	59,880	255.13%
財務收入	600	773	173	128.77%
其他收入	38,000	97,707	59,707	257.12%
業務外費用	-	-	-	-
雜項費用	-	-	-	-
本期賸餘	164,842	198,912	34,070	120.67%



民國 楊善深 人面桃花相映紅
 "Ruddiness Vying with Peach Blossoms Red," Yang Shan-shen, Republican period

2013 Brief Presentation on Analysis of Statement of Income, Expenditure and Surplus/Deficit of Operations Funds Unit: Thousand NT\$

Item	Budget	Closing Account	Difference	Ratio
Operating Revenue	499,168	571,351	72,183	114.46%
Sales Revenue	499,168	571,351	72,183	114.46%
Operating Cost and Expenses	372,926	470,919	97,993	126.28%
Cost of Goods Sold	203,741	230,992	27,251	113.38%
Selling Expenses	166,056	236,909	70,853	142.67%
General and Administrative Expenses	3,129	3,017	-112	96.43%
Operating Surplus	126,242	100,432	-25,810	79.56%
Non-Operating Gains	38,600	98,480	59,880	255.13%
Financial Gains	600	773	173	128.77%
Other Gains	38,000	97,707	59,707	257.12%
Non-Operating Expenses	-	-	-	-
Other Expenses	-	-	-	-
Total Surplus	164,842	198,912	34,070	120.67%



大事紀要

Chronology of Events





大事紀要

月份	大事紀要
一月	舉辦「毫端萬象－祝允明書法特展」
	舉辦「鋪殿花之美－宋趙昌歲朝圖」特展
	舉辦「古籍與密檔－院藏圖書文獻珍品展」
	舉辦「奇幻故宮－兒童教育展」(臺中兒童藝術館)
	舉辦「故宮動漫嘉年華」數位特展(臺中大雅國小)
	參加「2013臺北國際書展」
	馮明珠院長率團訪問北京故宮博物院、南京博物院及上海博物館
	與中央研究院歷史語言研究所及中華文化總會共同舉辦「商周考古、藝術與文化國際學術研討會」，並出版論文集
	舉辦「冬令文物研習會」
	「南部院區博物館主體建築工程」通過五大管線申請
「南部院區博物館主體建築工程」申報開工	
二月	《再現同安船》紀錄片首映記者會
	「南部院區博物館主體建築工程」取得「鑽石級綠建築候選證書」
	馬英九總統蒞臨主持「南部院區博物館主體建築工程」開工動土典禮
三月	「第五屆文創產業發展研習營」開幕
	與全球策略投資基金合作之「臺灣青年陶藝獎暨雙年展 / 故宮文創研習營」開幕
	大故宮計畫綜合規劃報告書函報行政院
四月	舉辦「萬民同樂－元王振鵬龍池競渡圖」展
	舉辦「盆中清翫」展
	舉辦「『國寶總動員』複製文物教育展」(新北市烏來國中小學)
	經建會召開「大故宮計畫」綜合規劃報告第一次審查會
	赴行政院報告「大故宮計畫」辦理進度
	赴總統府報告「大故宮計畫」辦理進度
	日本東京國立博物館島谷幸宏副館長等一行人來院商討故宮文物赴日展與南院回饋展相關事宜
	北京故宮單霽翔院長率團來訪
	以「國立故宮博物院」全銜向大陸申請故宮整體識別標示(院徽加中英文全銜)共24類商標註冊

Chronology of Events

Month	Event
January	Organized the “Myriad Forms in the Tip of a Brush: The Art of Calligraphy by Zhu Yun-ming” special exhibition.
	Organized “The Beauty of Palace-Covering Flowers: Zhao Chang’s ‘Picture for the New Year’ ” special exhibition.
	Organized “Rare Books and Secret Archives: Treasures from the Collections of the National Palace Museum” special exhibition.
	Organized the “Fantastic National Palace Museum: Children’s Educational Exhibition” (Taichung Children’s Art Museum).
	Organized the “NPM’s Anime Carnival” multimedia special exhibition (Taya Elementary School in Taichung).
	Participated in the “2013 Taipei International Book Exhibition.”
	Director Fung Ming-chu led a delegation to visit the Beijing Palace Museum, the Nanjing Museum, and the Shanghai Museum.
	Held the “International Symposium on Archaeology, Art, and Culture of the Shang and Zhou Dynasties” jointly with the Institute of History and Philology, Academia Sinica and the General Association of Chinese Culture, and published the proceedings.
	Organized the “Winter Cultural Artifacts Seminar.”
	“The NPM Southern Branch’s Museum Main Building Project” passed the application of the five main pipeline systems.
“The Southern Branch Museum Main Building Project” applied for the start of construction.	
February	Press conference for “Rebuilding the Tong-an Ships” documentary.
	“The Southern Branch Museum Main Building Project” obtained the “Candidate Certificate of Diamond Class Green Building.”
	President Ma Ying-jeou hosted the groundbreaking ceremony for “The Southern Branch Museum Main Building Project.”
March	Opening of the “5th NPM Cultural and Creative Industry Workshop.”
	Opening of the NPM Cultural Workshop for the “Taiwan Young Pottery Artist Biennale,” held jointly with the Global Strategic Investment Fund.
	Reported “The Grand National Palace Museum Expansion Plan” progress to the Executive Yuan.
April	Organized “Joy to the People: Wang Zhen-peng’s Painting of ‘Regatta on Dragon Lake’ ” exhibition.
	Organized “Pure Enjoyment in a Planter: Paintings of Potted Scenery” exhibition.
	Organized “The National Palace Museum: Artifact Replica Exhibition” (New Taipei Municipal Wulai Elementary and Junior High School).
	The Council for Economic Planning and Development convened the first review meeting for “The Grand National Palace Museum Expansion Plan” comprehensive report.
	Reported the progress of “The Grand National Palace Museum Expansion Plan” to the Executive Yuan.
	Reported the progress of “The Grand National Palace Museum Expansion Plan” to the Office of the President.
	Deputy Director Shimatani Hiroyuki of the Tokyo National Museum led a delegation to visit the NPM, for discussions regarding the special exhibition “Treasured Masterpieces from the National Palace Museum, Taipei” headed to Japan, and the return exhibition with the NPM Southern Branch: “The Best of Japanese Art Special Exhibition.”
	Beijing Palace Museum Director Shan Ji-xiang led a delegation to visit the NPM.
Applied for trademark registration in the name of “National Palace Museum” (including its emblem, and its Chinese and English names) in Mainland China; a total of 24 types of trademarks.	

月份	大事紀要
五月	舉辦「順風相送：院藏清代海洋史料特展」
	舉辦「幸福大師－雷諾瓦與二十世紀繪畫特展」(故宮第二展覽區)
	舉辦「故宮潮·當國寶遇上設計」文創特展(臺中市立港區藝術中心)
	參加「2013年深圳國際文化產業博覽會」
	立法院教育及文化委員會召開「國立故宮博物院102年度中央政府總預算決議事項－『大故宮計畫』總顧問費用預算動支案之專案報告」公聽會
	營建署代辦南部院區景觀橋工程完成風洞試驗
六月	舉辦「溯源與拓展－嶺南畫派特展」
	參加「2013年新加坡國際書展」
	發布「南部院區促參案」初審結果，「英屬維京群島商萬利泓股份有限公司臺灣分公司」為合格申請人
	「南部院區景觀工程新增圍籬工程」決標及申報開工
七月	舉辦「神鬼傳奇」特展
	舉辦「故宮潮·彰化遊」展(建國科技大學)
	舉辦「同安·潮－新媒體藝術展」(華山文創園區)
	舉辦「102年夏令文物研習會」
	文化部函復本院為文化創意產業發展法第21條第5項之「中央目的事業主管機關」可自行訂定授權相關辦法
	大故宮計畫環境影響評估公開說明會(第一次)
	「南部院區大地安全監測服務案」決標
南部院區基地地質改良擠壓砂樁施作完成	
八月	舉辦「故宮潮·當國寶遇上設計」文創特展(彰化縣員林演藝廳)
	舉辦「『國寶總動員』複製文物教育展」(高雄市明陽中學)
	「第四屆故宮國寶衍生商品設計競賽」頒獎
	舉行「張大千八德園手澤巨石三方」捐贈儀式
	大故宮計畫環境影響評估公開說明會(第二次)
	辦理「南部院區開發文創衍生商品」公開徵求合作廠商說明會
	「南部院區環境監測服務案」決標
	「南部院區景觀工程新增圍籬工程」竣工
	南部院區基地基礎PC樁施作完成

Month	Event
May	Organized "Voyage with the Tailwind: Qing Archival and Cartographical Materials on Maritime History in the National Palace Museum" special exhibition.
	Organized "Renoir and Painters of the Twentieth Century" special exhibition (NPM Exhibition Area II).
	Organized the "New Waves of NPM: The Union of National Treasures and Creative Designs" special exhibition (Taichung City Seaport Art Center).
	Participated in the "2013 Shenzhen Cultural Industry Fair."
	The Education and Culture Committee of the Legislative Yuan convened the "2013 National Palace Museum Central Government Budget Resolutions: The Grand National Palace Museum Expansion Plan Budget Allocation Case" public hearing.
	The Construction and Planning Agency conducted successful wind tunnel tests for the "Southern Branch Park Landscape Bridge Project."
June	Organized "Origins and Developments of the Lingnan School of Painting" special exhibition.
	Participated in the "2013 Singapore International Book Fair."
	Released the preliminary review results for the "NPM Southern Branch BOT Project," with the "British Virgin Islands Super Paradise Services Co. Ltd. - Taiwan Branch as the only qualified applicant.
	Awarded bid and began construction on "The Southern Branch Landscape: New Fence Project."
July	Organized "Supernatural Tales of Gods and Ghosts: Paintings from the Museum Collection" special exhibition.
	Organized "New Waves of NPM: Changhua Travelling Exhibition" (Chienkuo Technology University).
	Organized "Museum Without Walls: Rebuilding the Tong-an Ships" special exhibition (Huashan 1914 Creative Park).
	Organized the "2013 Summer Art Seminar."
	The Ministry of Culture stated that according to Article 21, Section 5 of the Cultural and Creative Industry Development Act, the NPM is a competent independent authority, and may develop their own authorization regulations.
	Held the "Grand National Palace Museum Environmental Impact Assessment Meeting" (the first time).
	Awarded bid for the "NPM Southern Branch GeoSafety Security Monitoring Case."
August	Completed the sand compaction pile construction of the NPM Southern Branch Museum grounds.
	Organized "New Waves of NPM: The Union of National Treasures and Creative Designs" special exhibition (Changhua County Yuanlin Performance Hall).
	Organized "The National Palace Museum: Artifact Replica Exhibition" (Kaohsiung City Ming Yang High School).
	Awards given for "The 4th Annual National Treasure Merchandise Design Competition."
	Organized the "Three Giant Stones with Chang Da-chien Handwritten Inscriptions" donation ceremony.
	Held the "Grand National Palace Museum Environmental Impact Assessment Meeting" (the second time).
	Held the "NPM Southern Branch Cultural and Creative Merchandise Public Vendor-Solicitation Conference."
	Awarded bid for the "Southern Branch Environmental Monitoring Service Case."
Completion of "The Southern Branch Landscape: New Fence Project."	
September	Completion of the Southern Branch base facilities PC foundation.
	Organized "New Waves of NPM: Tainan Travelling Exhibition" (Tainan Cultural and Creative Industries Park).
	Organized "The National Palace Museum: Artifact Replica Exhibition" (Hsinchu County Chengzheng High School).
	Closing Ceremony for "The 5th Annual Cultural and Creative Industry Workshop."
	Awarded bid for the "NPM Dining Services."
Legislative Yuan member Yao Wen-chih convened a public hearing for the "Grand National Palace Museum Expansion Plan."	

月份	大事紀要
九月	<p>舉辦「故宮潮·府城遊」展(臺南文化創意產業園區)</p> <p>舉辦「『國寶總動員』複製文物教育展」(新竹縣誠正中學)</p> <p>「第五屆文創產業發展研習營」結業典禮</p> <p>本院「附設餐飲服務委託經營管理案」決標</p> <p>姚文智立委於立法院召開大故宮計畫公聽會</p>
十月	<p>北京故宮單霽翔院長及瀋陽故宮范麗紅副院長率團來訪</p> <p>舉辦「十全乾隆—清高宗的藝術品味特展」</p> <p>舉辦「蒙娜麗莎500年：達文西傳奇」特展</p> <p>舉辦「乾隆潮—新媒體藝術展」</p> <p>本院與日本東京國立博物館和九州國立博物館合辦之「臺北 國立故宮博物院—神品至寶—展」正式簽約</p> <p>舉辦「臺灣青年陶藝獎暨雙年展」頒獎及開幕典禮</p> <p>參加「2013年廈門文化產業博覽交易會」</p> <p>提送大故宮計畫環境影響說明書至環保署審查</p> <p>營建署代辦南部院區主體建築工程全區完成開挖及隔震器基座施作</p> <p>營建署代辦南部院區主體建築工程完成第1區混凝土澆置</p>
十一月	<p>舉辦「定州花瓷—院藏定窯系白瓷特展」</p> <p>馮明珠院長應邀率團參加南京博物院80週年院慶活動、國際博物館館長高峰論壇及第四屆兩岸故宮學術研討會</p> <p>舉辦「故宮潮·松山奉天宮遊」展(臺北松山奉天宮藝廊)</p> <p>參加「2013年臺灣國際文化創意產業博覽會」</p> <p>參加「2013北京臺灣名品博覽會」</p> <p>舉辦「第5屆南院志工結訓典禮」</p> <p>營建署代辦南部院區景觀橋工程開工</p> <p>營建署代辦南部院區主體建築工程完成第6區混凝土澆置</p>
十二月	<p>舉辦「履踪：臺灣原住民文獻圖畫特展」</p> <p>推出「故宮潮·苗栗遊—當國寶遇上科技與設計」文創特展(苗栗藝文中心)</p> <p>環保署環境影響評估審查委員會第252次審查會議決議大故宮計畫進入第二階段環評</p> <p>「南部院區園區景觀工程」上網招標</p> <p>「國立故宮博物院南部院區博物館展示工程」委託設計、監造服務案方案設計階段工作完成</p> <p>「南部院區博物館建築物主體工程」完成基礎結構澆置</p>



清 惲壽平 桂花紫薇
 "Sweet Osmanthus and Crape Myrtle," Yun
 Shou-ping, Qing dynasty

Month	Event
October	Beijing Palace Museum Director Shan Ji-xiang and The Shenyang Imperial Palace Museum Deputy Director Fan Li-hong led delegations to visit the NPM.
	Organized "The All Complete Qianlong: The Aesthetic Tastes of the Qing Emperor Gaozong."
	Organized "Leonardo - Mona Lisa: The Myths" special exhibition.
	Organized "Qianlong C.H.A.O.: New Media Art Exhibition."
	The NPM held the official contract signing ceremony for the exchange exhibition "Treasured Masterpieces from the National Palace Museum" between the NPM, the Tokyo National Museum, and the Kyushu National Museum.
	Held the awards and opening ceremony for the "Taiwan Young Pottery Artist Biennale."
	Participated in the "2013 Xiamen Cultural Industry Fair."
	Submitted the "Grand National Palace Museum Environmental Impact Statement" for EPA review.
	The Construction and Planning Agency completed the grounds excavation, and set up the shock isolator base for the "Southern Branch Museum Main Building Project."
	The Construction and Planning Agency completed the first concrete pouring area for the Southern Branch Main Building Project.
November	Organized "Decorated Porcelains of Dingzhou: White Ding Wares from the Collection of the National Palace Museum" special exhibition.
	Director Fung Ming-chu was invited to lead a delegation to attend the Nanjing Museum's 80th Anniversary Celebration, the "International Directors Forum," and "The Fourth Academic Symposium, Organized by the Palace Museums Across the Strait."
	Organized "New Waves of NPM: Songshan Feng-Tian Temple Travelling Exhibition" (Feng-Tian Temple Gallery).
	Participated in the "2013 Taiwan International Cultural and Creative Industry Expo."
	Participated in the "2013 Beijing Taiwan Trade Fair."
	Held the "5th Southern Branch Volunteers Training Closing Ceremony."
	The Construction and Planning Agency began work on the "Southern Branch Park Landscape Bridge Project."
	The Construction and Planning Agency completed the 6th concrete pouring area for the "Southern Branch Museum Main Building Project."
December	Organized "In Their Footsteps: Images and Documents on Indigenous Peoples in Taiwan" special exhibition.
	Launched "New Waves of NPM: Miaoli Travelling Exhibition: The Union of National Treasures and Creative Designs" (Northern Miaoli Art Center).
	The Environmental Impact Assessment Review Committee concluded at the 252nd review conference to forward the "Grand National Palace Museum Expansion Plan" to the second phase of the EIA.
	Online public announcement for the procurement of the "Southern Branch Museum Landscape Project."
	Completed the schematic design phase of "The NPM Southern Branch: Design and Supervision of the Museum Display Project."
	Completed pouring of concrete for the "Southern Branch Museum Main Building Infrastructure."

國立故宮博物院一〇二年年報

發行者：馮明珠
策劃：周筑昆、何傳馨
召集人：王士聖
編務行政：謝欣欣
編輯：黃詩惠
英文編譯：汪可萱(Amy Wang)
審稿：楊秀娟、陸仲雁
攝影：林宏熒、王鉅元
美術設計：劉淑芬
出版者：國立故宮博物院
地址：11143臺北市士林區至善路2段221號
電話：(02)2881-2021
傳真：(02)2882-1440
網址：www.npm.gov.tw
印刷：社團法人中華民國領航弱勢族群創業暨就業發展協會
工本費：新臺幣300元整
展售處：有限責任國立故宮博物院員工消費合作社
地址：11143臺北市士林區至善路2段221號
電話：(02)2881-1230
版權所有，翻印必究
中華民國103年4月初版一刷
ISBN：9789575627041
GPN：1010300713

國立故宮博物院年報，102年/黃詩惠編輯，一 初版。

— 臺北市：故宮，民103.04

面：公分

ISBN 978-957-562-704-1(平裝)

1.國立故宮博物院

069.83301

103007510

National Palace Museum 2013 Annual Report

National Palace Museum 2013 Annual Report
Publisher: Fung Ming-chu
Organizer: Chou Chu-kun, Ho Chuan-hsing
Convener: Wang Shih-sheng
Executive Editor: Hsieh Hsin-hsin
Editor: Huang Shih-hui
English Translator: Amy Wang
Copy Editor: Yang Shiu-chuen, Lissette Lou
Photographer: Lin Hung-ying, Wang Ghu-yuan
Designer: Liu Shu-fen
Publisher: National Palace Museum
Add: No.221, Sec 2, Zhishan Rd. Shihlin District, Taipei 11143, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886-2-2881-2021
Fax: +886-2-2882-1440
NPM website: www.npm.gov.tw
Printer: Hope Design and Production Inc.
Price: NT\$300
Distributor: National Palace Museum Employee Cooperative
Add: No.221, Sec 2, Zhishan Rd. Shihlin District, Taipei 11143, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886-2881-1230
Copyright©2013 National Palace Museum. All rights reserved.
First print: April 2014
ISBN: 9789575627041
GPN: 1010300713